



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

65 metai

2022 m. gruodžio 9 d.

Turinys

I Įstatymo galią turintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2022 m. lapkričio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2022/2399, kuriuo sukuriamas Europos Sąjungos muitinės vieno langelio aplinka ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 952/2013 1
- ★ 2022 m. lapkričio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2022/2400, kuriuo iš dalies keičiami Reglamento (ES) 2019/1021 dėl patvariųjų organinių teršalų IV ir V priedai ⁽¹⁾ 24

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2022 m. gruodžio 8 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/2401, kuriuo įgyvendinamas Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje, 9 straipsnis 32
- ★ 2022 m. rugpjūčio 16 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2022/2402, kuriuo ištaisomos Deleguotojo reglamento (ES) 2017/1018, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų papildoma techniniais reguliavimo standartais, kuriais patikslinama investicinių įmonių, rinkos operatorių ir kredito įstaigų praneština informacija, teksto redakcijos tam tikromis kalbomis ⁽¹⁾ 39
- ★ 2022 m. rugpjūčio 16 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2022/2403, kuriuo ištaisomos Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1151/2014, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/36/ES nuostatos dėl techninių reguliavimo standartų, susijusių su informacija, kurią reikia pranešti, kai ketinama pasinaudoti įsisteigimo teise ir laisve teikti paslaugas, redakcijos tam tikromis kalbomis ⁽¹⁾ 41

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

- ★ 2022 m. rugsėjo 14 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2022/2404, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/2031 papildomas nustatant išsamias saugomų zonų karantininių kenkėjų stebėsenos taisykles ir panaikinama Komisijos direktyva 92/70/EEB 42
- ★ 2022 m. gruodžio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/2405, kuriuo dėl nekeičiamos sudėties biocidinio produkto „Pesguard® Gel“ Sąjungos autorizacijos liudijimo galiojimo laikotarpio ištaisomas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/1044 ⁽¹⁾ 54
- ★ 2022 m. gruodžio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/2406 dėl išskirtinių Lenkijos kiaušinių ir paukštienos sektorių rinkos rėmimo priemonių 56

DIREKTYVOS

- ★ 2022 m. rugsėjo 20 d. Komisijos deleguotoji direktyva (ES) 2022/2407, kuria, atsižvelgiant į mokslo ir technikos pažangą, iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/68/EB priedai ⁽¹⁾ 64

SPRENDIMAI

- ★ 2022 m. gruodžio 5 d. Tarybos sprendimas (ES) 2022/2408 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Transporto bendrijos Regioniniame valdymo komitete, dėl Regioninio valdymo komiteto darbo tvarkos taisyklių, Tarnybos nuostatų pakeitimo ir dėl Taikinimo komiteto darbo tvarkos taisyklių bei Transporto bendrijos nuolatiniam sekretoriatui taikomų ginčų sprendimo taisyklių nustatymo 66
- ★ 2022 m. gruodžio 5 d. Tarybos sprendimas (ES) 2022/2409 dėl Transporto bendrijos finansinių taisyklių peržiūros 76
- ★ 2022 m. gruodžio 5 d. Tarybos sprendimas (ES) 2022/2410 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Transporto bendrijos Regioniniame valdymo komitete, dėl tam tikrų administracinių ir tarnybos taisyklių pakeitimų, mokymosi išmokų taisyklių nustatymo bei komandiruojamiesiems ir vietoje samdomiems ekspertams taikomų taisyklių 106
- ★ 2022 m. gruodžio 6 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/2411, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2007/441/EB, leidžiantis Italijos Respublikai taikyti priemones, nukrypstančias nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 26 straipsnio 1 dalies a punkto ir 168 straipsnio 120
- ★ 2022 m. gruodžio 8 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2022/2412, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje 122
- ★ 2022 m. gruodžio 5 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/2413 dėl kokybės tikrinimo mechanizmo ir procedūrų, atitinkamų duomenų kokybės atitikties užtikrinimo reikalavimų ir kokybės standartų specifikacijų pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 767/2008 129

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

- ★ 2022 m. gruodžio 6 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/2414, kuriuo dėl kvėpavimo organų apsaugos priemonių dalelių filtrų reikalavimų, bandymo ir ženklavimo, apsauginės aprangos bendrųjų reikalavimų, skvošui skirtiems akių apsaugams ir raketbolui bei skvošui 57 skirtiems akių apsaugams keliamų reikalavimų, taip pat avalynės, apsaugančios nuo pavojų liejyklose bei suvirinimo ir panašiuose procesuose, reikalavimų ir bandymo metodų darnųjų standartų iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/668 ⁽¹⁾ 136

REKOMENDACIJOS

- ★ 2022 m. gruodžio 2 d. Tarybos rekomendacija (ES) 2022/2415 dėl pagrindinių žinių valorizacijos principų 141

TARPTAUTINIAIS SUSITARIM AIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

- ★ 2022 m. lapkričio 17 d. Žemės ūkio jungtinio komiteto sprendimas Nr. 2/2022 dėl Susitarimo tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos dėl prekybos žemės ūkio produktais 12 priedo dalinio pakeitimo [2022/2416] 149

(¹) Tekstas svarbus EEE.

I

(Istatymo galią turintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2022/2399

2022 m. lapkričio 23 d.

kuriuo sukuriama Europos Sąjungos muitinės vieno langelio aplinka ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 952/2013

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 33, 114 ir 207 straipsnius,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,

laikydami į įprastos teisėkūros procedūros ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) muitų sąjunga yra vienas iš Europos Sąjungos – vieno didžiausių prekybos blokų pasaulyje – kertinių akmenų. Muitų sąjunga yra būtina sėkmingai Sąjungos integracijai ir tinkamam vidaus rinkos veikimui įmonių ir vartotojų labui;
- (2) Sąjungos tarptautinę prekybą reglamentuoja tiek muitų teisės aktai, tiek ne muitų teisės aktai. Pastarieji taikomi konkrečioms prekėms tokiose politikos srityse kaip sveikata ir sauga, aplinka, žemės ūkis, žuvininkystė, kultūros paveldas ir rinkos priežiūra. Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 952/2013 ⁽³⁾ viena iš pagrindinių muitinės užduočių yra užtikrinti Sąjungos ir jos gyventojų saugumą bei saugą, taip pat aplinkos apsaugą, prireikus glaudžiai bendradarbiaujant su kitomis institucijomis. Dėl Sąjungos ne muitinės formalumų ir muitinės formalumų suderinimo stoka verslininkams tenka sudėtingos ir didelę našą uždedančios ataskaitų teikimo pareigos, o prekių įforminimo procesai tampa neveiksmingi – dėl to atsiranda klaidų ir sukčiaujama, o ekonominės veiklos vykdytojams kyla papildomų išlaidų. Muitinės ir kitų institucijų naudojamų sistemų sąveikumo suderinimo stoka sudaro didelę kliūtį, trukdančią užbaigti kurti bendrąją skaitmeninę muitinio tikrinimo rinką. Siekdamas sumažinti muitinės ir kompetentingų institucijų partnerių sąveikumo administruojant prekių muitinio įforminimo procesus fragmentiškumą ir koordinuoti veiksmus šioje srityje, Komisija ir valstybės narės laikui bėgant prisiėmė įsipareigojimų parengti vieno langelio principu grindžiamas prekių muitinio įforminimo iniciatyvas;

⁽¹⁾ OL C 220, 2021 6 9, p. 62.

⁽²⁾ 2022 m. spalio 4 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2022 m. spalio 24 d. Tarybos sprendimas.

⁽³⁾ 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

- (3) pagal Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 70/2008/EB ⁽⁴⁾ valstybės narės ir Komisija turi siekti sukurti ir įdiegti vieno langelio paslaugų sistemą, kuri užtikrintų sklandų duomenų srautą tarp ekonominės veiklos vykdytojų ir muitinės, tarp muitinės ir Komisijos, tarp muitinės ir kitų administracinių įstaigų ar agentūrų ir tarp kelių muitų sistemų visoje Sąjungoje. Tam tikri to sprendimo elementai buvo arba pakeisti, arba yra nepakankamai konkretūs, kad paskatintų tolesnę pažangą, visų pirma pažangą, susijusią su vieno langelio iniciatyva. Atsižvelgdama į tai ir vadovaudamasi 2015 m. sausio 21 d. galutine ataskaita „Elektroninės muitinės įgyvendinimo ES vertinimas“, Taryba savo 2014 m. gruodžio 17 d. išvadose dėl elektroninės muitinės ir vieno langelio principo įgyvendinimo Europos Sąjungoje patvirtino 2014 m. spalio 15 d. Venecijos deklaraciją ir paragino Komisiją pateikti pasiūlymą dėl Sprendimo Nr. 70/2008/EB peržiūros;
- (4) 2015 m. spalio 1 d. Taryba priėmė Sprendimą (ES) 2015/1947 ⁽⁵⁾, kuriuo Sąjungos vardu sudarytas Susitarimas dėl prekybos lengvinimo, kuris įsigaliojo 2017 m. vasario 22 d. Tas susitarimas – didžiausių Pasaulio prekybos organizacijos pastangų palengvinti prekybą ir reformuoti muitinės veiklą rezultatas. Jo nuostatomis siekiama gerokai pagerinti prekių muitinio įforminimo procesą ir muitinės ir kitų reguliavimo institucijų bendradarbiavimo prekybos lengvinimo ir muitinės reikalavimų laikymosi klausimais veiksmingumą. Pagal to susitarimo 10 straipsnio 4 dalį narės stengiasi nustatyti arba taikyti vieno langelio principą, kad prekyautojai dalyvaujančioms institucijoms ar įstaigoms dokumentus ir (arba) prekių importo, eksporto ar tranzito reikalavimus galėtų pateikti per vieną įvežimo punktą. Kai manoma, kad tai tikslinga, ir kai tai numatyta Sąjungos ne muitinės teisės aktuose, valstybės narės taip pat turėtų turėti galimybę sudaryti sąlygas prekyautojams vienoje bendroje prieigoje pateikti dokumentus ir (arba) duomenis, kurių reikalaujama laikinai saugomų prekių atžvilgiu;
- (5) prekybos palengvinimu ir saugos bei saugumo užtikrinimu suinteresuotos visos prekių muitinio įforminimo procese visoje Sąjungos teritorijoje dalyvaujančios institucijos. Sparčiai augant tarptautinei ir elektronei prekybai išaugo geresnio tų institucijų bendradarbiavimo ir veiksmų koordinavimo poreikis. Vykstantis skaitmeninimo procesas leidžia šį klausimą išspręsti veiksmingiau sujungiant muitinės ir kompetentingų institucijų partnerių sistemas ir sudarant sąlygas joms integruotai, prieinamai ir sistemingai tarpusavyje vykdyti automatinius informacijos mainus, kad būtų sustiprintas bendradarbiavimas muitinės procedūrų srityje. Dabartinės atitikties reguliuojamiesiems reikalavimams užtikrinimo sistemos iš esmės nepakanka veiksmingai muitinės ir kompetentingų institucijų partnerių, kurių sistemoms ir procedūroms būdingas fragmentiškumas ir dubliavimasis, sąveikai paremti. Kad prekių muitinio įforminimo procesas būtų visiškai koordinuojamas ir veiksmingas, reikia racionalizuoti Sąjungos tarptautinės prekybos reguliavimo aplinką, kad ji Sąjungai ir jos gyventojams teiktų ilgalaikę naudą visose politikos srityse, ja būtų remiamas veiksmingas ir tinkamas vidaus rinkos veikimas bei būtų užtikrinta vartotojų apsauga;
- (6) įgyvendinant šį reglamentą turėtų būti atsižvelgiama į Europos Audito Rūmų specialiąją ataskaitą Nr. 4/2021 „Muitinis tikrinimas: nepakankamas suderinimas daro žalą ES finansiniams interesams“ ir į 2021 m. birželio 28 d. Tarybos išvadas dėl tos specialiosios ataskaitos, nes tinkamam vidaus rinkos ir muitų sąjungos veikimui reikia pakankamai išteklių ir darbuotojų;
- (7) 2016 m. balandžio 19 d. Komisijos komunikate išdėstytu 2016–2020 m. ES e. valdžios veiksmų planu siekiama didinti viešųjų paslaugų veiksmingumą pašalinant esamas skaitmenines kliūtis, sumažinant administracinę naštą ir pagerinant nacionalinių administracijų tarpusavio sąveikos kokybę. Visų pirma, tame veiksmų plane įtvirtinti tokie principai, kaip standartinio paslaugų skaitmeninimo principas, vienkartinio duomenų pateikimo principas ir standartinio paslaugų tarpvalstybiškumo principas, kuriais siekiama sudaryti palankesnes sąlygas judumui bendrojoje skaitmeninėje rinkoje. Jame taip pat įtvirtinti standartinio paslaugų sąveikumo principai, kuriais siekiama užtikrinti, kad viešosios įstaigos sklandžiai dirbtų visoje vidaus rinkoje, ir kad būtų užtikrintas asmens duomenų patikimumas bei IT saugumas;

⁽⁴⁾ 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 70/2008/EB dėl nepopierinės muitinės ir verslo aplinkos (OL L 23, 2008 1 26, p. 21).

⁽⁵⁾ 2015 m. spalio 1 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1947 dėl Protokolo, kuriuo iš dalies keičiama Pasaulio prekybos organizacijos steigimo sutartis (Marakešo sutartis), sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 284, 2015 10 30, p. 1).

- (8) laikydamosi 2016–2020 m. ES e. valdžios veiksmų plane išdėstytos vizijos ir prisidedama prie platesnių pastangų supaprastinti ir suskaitmeninti tarptautinės prekybos prekėmis ataskaitų teikimo procesus, Komisija parengė savanorišką bandomąjį projektą – Europos Sąjungos muitinės vieno langelio sertifikatų mainų sistemą. Tuo projektu muitinei sudaromos sąlygos automatiškai patikrinti, ar atliktas tam tikras ribotas ne muitinės formalumų skaičius, taip sudarant sąlygas vykdyti informacijos mainus tarp projekte dalyvaujančių valstybių narių muitinės sistemų ir atitinkamų Sąjungos ne muitinės sistemų, kuriose tvarkomi ne muitinės formalumai. Nors įgyvendinant projektą muitinio įforminimo procedūros buvo pagerintos, akivaizdu, kad savanoriškas projekto pobūdis riboja jo potencialą kurti apčiuopiamą naudą muitinei, kompetentingoms institucijoms partnerėms ir ekonominės veiklos vykdytojams. Galima projekto nauda yra visų pirma ribota dėl to, kad nėra išsamaus viso importo į Sąjungą ir eksporto iš jos vaizdo, taip pat dėl ribotos galimybės sumažinti administracinę naštą ekonominės veiklos vykdytojams;
- (9) siekiant užtikrinti, kad visi tarptautinėje prekyboje dalyvaujantys subjektai galėtų naudotis visiškai skaitmenine aplinka ir veiksmingai vykdyti prekių muitinio įforminimo procesą, būtina nustatyti bendras taisykles, skirtas darniai ir integruotai Europos Sąjungos muitinės vieno langelio aplinkai (toliau – ES muitinės vieno langelio aplinka). Tą aplinką turėtų sudaryti visiškai integruotų Sąjungos ir nacionalinio lygmens elektroninių paslaugų, palengvinančių muitinės ir kompetentingų institucijų partnerių keitimąsi informacija ir skaitmeninį bendradarbiavimą, taip pat supaprastinančių prekių muitinio įforminimo procesus ekonominės veiklos vykdytojams, rinkinys. ES muitinės vieno langelio aplinka turėtų būti plėtojama atsižvelgiant į patikimos atpažinties ir tapatumo nustatymo galimybes, kurios yra suteiktos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 910/2014 ⁽⁶⁾, ir, kai tinkama, vienkartinio duomenų pateikimo principą, kuris yra pakartotas Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2018/1724 ⁽⁷⁾. Norint įgyvendinti ES muitinės vieno langelio aplinką, reikia, remiantis bandomuoju projektu, sukurti sertifikatų mainų sistemą, t. y. Europos Sąjungos elektroninę muitinės vieno langelio sertifikatų mainų sistemą (toliau – ES CSW-CERTEX), jungiančią nacionalines muitinės vieno langelio aplinkas su Sąjungos ne muitinės sistemomis, kuriose tvarkomi konkretūs ne muitinės formalumai. Taip pat būtina suderinti nacionalines muitinės vieno langelio aplinkas, jas integruoti į ES muitinės vieno langelio aplinką ir nustatyti skaitmeninio administracinio bendradarbiavimo ES muitinės vieno langelio aplinkoje taisyklių rinkinį;
- (10) ES muitinės vieno langelio aplinka turėtų būti kuo labiau suderinta ir sąveiki su kitomis esamomis ar būsimomis muitų srities sistemomis, tokiomis kaip centralizuotas muitinės formalumų tvarkymas, kuris numatytas pagal Reglamentą (ES) Nr. 952/2013. Prireikus, turėtų būti siekiama Europos jūrų sektoriaus vieno langelio aplinkos, nustatytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2019/1239 ⁽⁸⁾, ir ES muitinės vieno langelio aplinkos sinergijos;
- (11) šiuo reglamentu visų pirma turėtų būti užtikrinta geresnė piliečių apsauga ir sumažinta ekonominės veiklos vykdytojams ir muitinei tenkanti administracinė našta;
- (12) ES muitinės vieno langelio aplinkoje būtina integruoti aukšto lygio kibernetinio saugumo sprendimus siekiant kiek įmanoma užkirsti kelią išpuoliams, kurie galėtų sutrikdyti muitinės ir ne muitinės sistemas, pakenkti prekybos saugumui arba padaryti žalos Sąjungos ekonomikai. Kibernetinio saugumo standartai turėtų būti rengiami tokiu pat tempu kaip ir tinklo informacijos saugumo reguliavimo reikalavimai. Kurdamos ES muitinės vieno langelio aplinką, ją naudodamos ir atlikdamos jos techninę priežiūrą, Komisija ir valstybės narės turėtų vadovautis atitinkamomis Europos Sąjungos kibernetinio saugumo agentūros (ENISA) parengtomis kibernetinio saugumo gairėmis;

⁽⁶⁾ 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 910/2014 dėl elektroninės atpažinties ir elektroninių operacijų patikimumo užtikrinimo paslaugų vidaus rinkoje, kuriuo panaikinama Direktyva 1999/93/EB (OL L 257, 2014 8 28, p. 73).

⁽⁷⁾ 2018 m. spalio 2 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1724, kuriuo sukuriama bendrieji skaitmeniniai vartai, skirti suteikti prieigą prie informacijos, procedūrų ir pagalbos bei problemų sprendimo paslaugų, ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1024/2012 (OL L 295, 2018 11 21, p. 1).

⁽⁸⁾ 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1239, kuriuo nustatoma Europos jūrų sektoriaus vieno langelio aplinka ir panaikinama Direktyva 2010/65/ES (OL L 198, 2019 7 25, p. 64).

- (13) per ES CSW-CERTEX turėtų būti vykdomi skaitmeninės informacijos, susijusios su Sąjungos ne muitinės teisės aktuose nustatytais Sąjungos ne muitinės formalumais, kurių vykdymą pavesta užtikrinti muitinei, mainai. Sąjungos ne muitinės formalumai apima visas operacijas, kurias turi atlikti fizinis asmuo, ekonominės veiklos vykdytojas arba kompetentinga institucija partnerė tarptautinio prekių judėjimo, įskaitant, kai reikalaujama, prekių judėjimą tarp valstybių narių, atveju. Tais formalumais nustatomos įvairios su tam tikrų prekių importu, eksportu arba gabenimu tranzitu susijusios pareigos, o jų tikrinimas atliekant muitinį tikrinimą, yra labai svarbus, kad ES muitinės vieno langelio aplinkos veiktų veiksmingai. ES CSW-CERTEX turėtų apimti skaitmeninius formalumus, nustatytus Sąjungos teisės aktuose ir kompetentingų institucijų partnerių administruojamus elektroninėse Sąjungos ne muitinės sistemose, kuriose saugoma atitinkama iš visų valstybių narių gauta prekėms įforminti reikalinga informacija. Todėl tikslinga nustatyti Sąjungos ne muitinės formalumus ir atitinkamas Sąjungos ne muitinės sistemas, kurioms turėtų būti taikomos skaitmeninis bendradarbiavimas naudojantis ES CSW-CERTEX.

Visų pirma Sąjungos ne muitinės sistemų apibrėžtis turėtų būti plati ir apimti skirtingas situacijas ir teisės aktuose esančias teises formuluotes, kuriomis buvo arba bus sudarytos sąlygos tas sistemas kurti ir naudoti. Be to, taip pat tikslinga nustatyti datas, iki kurių konkreti Sąjungos ne muitinės sistema, apimanti Sąjungos ne muitinės formalumą, ir nacionalinės muitinės vieno langelio aplinkos turėtų būti sujungtos su ES CSW-CERTEX. Tos datos turėtų atitikti Sąjungos ne muitinės teisės aktuose nustatytas konkrečių Sąjungos ne muitinės formalumų atlikimo datas, kad būtų galima užtikrinti atitiktį naudojantis ES muitinės vieno langelio aplinka. Konkrečiai į ES CSW-CERTEX iš pradžių turėtų būti įtraukti sanitarijos ir fitosanitarijos reikalavimai, ekologiškų produktų importo taisyklės, su fluorintomis šiltnamio efektą sukeliančiomis dujomis ir ozono sluoksnį ardančiomis medžiagomis susiję aplinkosaugos reikalavimai ir kultūros vertybių importo formalumai;

- (14) ES CSW-CERTEX turėtų palengvinti informacijos mainus tarp nacionalinių muitinės vieno langelio aplinkų ir Sąjungos ne muitinės sistemų. Tai reiškia, kad ekonominės veiklos vykdytojui pateikus muitinės deklaraciją arba reeksporto deklaraciją, kurių atveju reikalaujama laikytis Sąjungos ne muitinės formalumų, muitinė ir kompetentingos institucijos partnerės turėtų turėti galimybę automatiškai ir veiksmingai keistis muitinio įforminimo procesui reikalinga informacija ir ją patikrinti. Geresnis muitinės ir kompetentingų institucijų partnerių skaitmeninis bendradarbiavimas ir geriau koordinuojama jų veikla turėtų prekių muitinio įforminimo nesinaudojant popieriuje surašytais dokumentais procesus padaryti labiau integruotus, greitesnius ir paprastesnius ir turėtų būti geriau laikomasi Sąjungos ne muitinės formalumų ir geriau užtikrinamas jų vykdymas;
- (15) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turėtų plėtoti, integruoti ir valdyti ES CSW-CERTEX, be kita ko, rengdama valstybėms narėms tinkamus mokymus apie jos veikimą ir įgyvendinimą. Tam, kad Sąjungos lygmeniu būtų teikiamos tinkamos, suderintos ir standartizuotos vieno langelio paslaugos, skirtos Sąjungos ne muitinės formalumų tvarkymui, Komisija prie ES CSW-CERTEX turėtų prijungti visas Sąjungos ne muitinės sistemas. Valstybės narės turėtų būti atsakingos už savo nacionalinių muitinės vieno langelio aplinkų prijungimą prie ES CSW-CERTEX, o Komisija prirėkus joms turėtų teikti pagalbą;
- (16) asmens ir ne asmens duomenų tvarkymas ES CSW-CERTEX turėtų būti vykdomas laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 ⁽⁹⁾ („Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas“, BDAR) ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 „Vidaus duomenų apsaugos reglamentas“, VDAR) ⁽¹⁰⁾ ir nedarant poveikio Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (ES) 2018/1807 ⁽¹¹⁾ („Reglamentas dėl laisvo ne asmens duomenų judėjimo Europos Sąjungoje“). Tai turėtų būti atliekama saugioje ir patikimoje, nuo kibernetinių grėsmių apsaugotoje aplinkoje. Tuo tikslu turėtų būti taikomos tinkamos organizacinės ir techninės kibernetinio saugumo priemonės, pavyzdžiui, šifravimas. Be to, tuo turėtų būti sudarytos sąlygos vykdyti informacijos mainus tarp

⁽⁹⁾ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

⁽¹⁰⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

⁽¹¹⁾ 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1807 dėl laisvo ne asmens duomenų judėjimo Europos Sąjungoje pagrindų (OL L 303, 2018 11 28, p. 59).

nacionalinių muitinės vieno langelio aplinkų ir Sąjungos ne muitinės sistemų aplinkos nesaugant asmens duomenų, išskyrus techninių įrašų žurnalus, kurie reikalingi į konkrečią sistemą siunčiamiems duomenims identifikuoti. Kad informacijos mainai galėtų vykti tarp abiejų skaitmeninių sričių sistemų, asmens ir ne asmens duomenų tvarkymu ES CSW-CERTEX duomenys prireikus turėtų būti transformuojami. Duomenų transformavimas turėtų būti vykdomas naudojantis Sąjungoje esančia informacinių technologijų infrastruktūra;

- (17) priklausomai nuo ne muitinės formalumo rūšies, elektroninė informacija, kuria turi būti keičiamasi per ES CSW-CERTEX, gali apimti įvairias duomenų subjektų kategorijas ir jų asmens duomenis, kurių reikia muitinės deklaracijai arba reeksporto deklaracijai arba prašymui išduoti patvirtinamuosius dokumentus pateikti. Muitinės deklaracijose arba reeksporto deklaracijose gali būti kelių kategorijų duomenų subjektų, įskaitant eksportuotojus, importuotojus, gavėjus ir papildomus tiekimo grandinės dalyvius, asmens duomenų. Patvirtinamuosiuose dokumentuose gali būti pateikta ta pati informacija apie kitų kategorijų duomenų subjektus, pavyzdžiui, siuntėjus, eksportuotojus, gavėjus, importuotojus ir licencijų turėtojus. Trečią duomenų subjektų, kurių asmens duomenys gali būti tvarkomi ES CSW-CERTEX, kategoriją sudaro įgaliotieji muitinės, kompetentingų institucijų partnerių ar bet kurios kitos sertifikuotos įstaigos darbuotojai, taip pat Komisijos darbuotojai ir paslaugas teikiantys tretieji subjektai, veikiantys Komisijos vardu ir vykdamys su ES CSW-CERTEX valdymu ir technine priežiūra susijusią veiklą;
- (18) du ar daugiau asmens duomenis tvarkančių subjektų, kurie kartu nustato duomenų tvarkymo tikslą ir priemones, turėtų būti laikomi bendrais duomenų valdytojais. Komisija ir valstybių narių muitinės ir kompetentingos institucijos partnerės yra atsakingos už ES CSW-CERTEX veikimą, todėl jos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentus (ES) 2016/679 ir (ES) 2018/1725 turėtų būti laikomos bendromis ES CSW-CERTEX tvarkomų asmens duomenų valdytojais;
- (19) ES muitinės vieno langelio aplinkoje turėtų būti taikomos gedimams atsparios priemonės ir ji turėtų būti sukurta siekiant prisidėti prie muitinės duomenų analizės pajėgumų ir juos skatinti, be kita ko, naudojantis dirbtinio intelekto pagalbinėmis priemonėmis pažeidimams, kuriems taikomas muitinis tikrinimas arba kuriuos tiria muitinė, nustatyti, be kita ko, kiek tai susiję su prekių sauga ir saugumu ir Sąjungos finansinių interesų apsauga;
- (20) labiau suskaitmeninus muitinės formalumus ir Sąjungos ne muitinės formalumus, taikomus tarptautinei prekybai, valstybėms narėms atsirado naujų galimybių gerinti muitinių ir kompetentingų institucijų partnerių skaitmeninį bendradarbiavimą. Siekdamas pasinaudoti šiomis galimybėmis ir laikytis prioritetų, kelios valstybės narės pradėjo kurti nacionalines muitinės vieno langelio aplinkas. Tos iniciatyvos viena nuo kitos iš esmės skiriasi esama muitinės informacinių technologijų architektūra, prioritetais ir išlaidų struktūra. Todėl būtina reikalauti, kad visos valstybės narės sukurtų ir valdytų nacionalinę muitinės vieno langelio aplinką, kurioje būtų atliekami Sąjungos ne muitinės formalumai, kuriems taikoma ES CSW-CERTEX, numatant būtiniausias funkcijas, leidžiančias naudotis visais kompetentingų institucijų partnerių naudojamose Sąjungos ne muitinės sistemose esančiais duomenimis. Tos nacionalinės vieno langelio aplinkos turėtų būti laikomos nacionaliniais ES muitinės vieno langelio aplinkos komponentais, sudarančiais sąlygas muitinei, kompetentingoms institucijoms partnerėms ir ekonominės veiklos vykdytojams elektroninėmis priemonėmis keisti informacija ir bendradarbiauti siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi muitų teisės aktų ir Sąjungos ne muitinės formalumų, kuriems taikoma ES CSW-CERTEX, ir užtikrinti jų veiksmingą vykdymą. Tuo tikslu nacionalinė muitinės vieno langelio aplinka turėtų sudaryti sąlygas muitinei automatiškai patikrinti, ar atlikti formalumai, su kuriais susiję duomenys iš Sąjungos ne muitinės sistemos perduodami per ES CSW-CERTEX.

Nacionalinės muitinės vieno langelio aplinkos taip pat turėtų sudaryti sąlygas kompetentingoms institucijoms partnerėms stebėti ir kontroliuoti muitinės Sąjungoje išleistą leidžiamų prekių kiekį (toliau – kiekio valdymas). Tai turėtų būti užtikrinta reikiamą prekių muitinio įforminimo informaciją per ES CSW-CERTEX teikiant Sąjungos ne muitinės sistemoms. Praktiniu požiūriu kiekio valdymas Sąjungos lygmeniu yra būtinas tam, kad būtų galima geriau užtikrinti ne muitinės formalumų vykdymą, nuolat atliekant automatinę leidžiamo išleidžiamų prekių kiekio naudojimo stebėseną ir vengiant išleisti pernelyg didelį kiekį ar netinkamai jį tvarkyti. Nacionalinių muitinės vieno langelio aplinkų sujungimas su ES CSW-CERTEX palengvintų veiksmingą kiekio valdymą Sąjungos lygmeniu;

- (21) siekiant dar labiau supaprastinti ekonominės veiklos vykdytojų vykdomus prekių įforminimo procesus, nacionalinė muitinės vieno langelio aplinka turėtų tapti vienu bendru kanalu, kurį, nedarant poveikio kitų esamų komunikacijos kanalų naudojimui, ryšiams su muitine ir kompetentingomis institucijomis partnerėms galėtų naudoti ekonominės veiklos vykdytojai. Tačiau tos aplinkos neturėtų riboti bet kokios kitos formos muitinės ir kompetentingų institucijų partnerių bendradarbiavimo ar jam trukdyti. Sąjungos ne muitinės formalumai, kuriems taikoma ta papildoma palengvinimo priemonė, sudaro bendrų formalumų, kuriems taikoma ES CSW-CERTEX, pogrupį. Komisija turėtų palaipsniui nustatyti tuos formalumus, įvertindama, ar įvykdyti tam tikri su prekybos lengvinimu susiję kriterijai, ir atsižvelgdama į jų teisinį ir techninį įgyvendinamumą. Siekiant dar labiau palengvinti prekybą ir pagerinti tikrinimo veiksmingumą, nacionaline muitinės vieno langelio aplinka turėtų būti galima naudotis kaip muitinės ir kompetentingų institucijų partnerių atliekamo tikrinimo koordinavimo pagal Reglamento (ES) Nr. 952/2013 47 straipsnio 1 dalį platforma;
- (22) kiekviena valstybė narė turėtų paskirti vieną ar daugiau kompetentingų institucijų duomenų, kurių tvarkymo operacijos atliekamos nacionalinėje muitinės vieno langelio aplinkoje, valdytojoms. Tų duomenų tvarkymo operacijos turėtų būti atliekamos pagal Reglamento (ES) 2016/679. Atsižvelgiant į tai, kad kai kuriais iš nacionalinės muitinės vieno langelio aplinkos gautais duomenimis per ES CSW-CERTEX turi būti keičiamasi su Sąjungos ne muitinės sistemomis, turėtų būti reikalaujama, kad kiekviena valstybė narė nepagrįstai nedelsdama praneštų Komisijai apie asmens duomenų tvarkymo nacionalinėje muitinės vieno langelio aplinkoje ir kuriais keičiamasi per ES CSW-CERTEX pažeidimus, dėl kurių kyla pavojus jos aplinkoje tvarkomų asmens duomenų saugumui, konfidencialumui, prieinamumui ar vientisumui;
- (23) norint, kad prekių įforminimo procesas būtų visapusiškai koordinuojamas, reikia nustatyti muitinės, kompetentingų institucijų partnerių ir ekonominės veiklos vykdytojų skaitmeninio bendradarbiavimo ir informacijos mainų procedūras, padėsiančias laikytis Sąjungos ne muitinės formalumų, kuriems taikoma ES CSW-CERTEX, ir užtikrinti jų vykdymą. Tame kontekste gebėjimas tuos procesus sklandžiai vykdyti muitinės ir ne muitinės sistemose bei srityse išlaikant duomenų, kuriais keičiamasi, kontekstą ar reikšmę laikomas sąveikumu. Kad būtų galima visiškai automatiškai patikrinti, ar atlikti Sąjungos ne muitinės formalumai, ES CSW-CERTEX turėtų būti užtikrintas techninis duomenų sąveikumas ir užtikrinta, kad atitinkamų duomenų reikšmė yra nepakitusi. Siekiant užtikrinti, kad duomenys ir informacija, kuriais keičiamasi, nebūtų prarasti ir būtų suprantami visais informacijos mainų tarp Sąjungos ne muitinės sistemų ir nacionalinių muitinės vieno langelio aplinkų etapais, svarbu suderinti muitų ir ne muitų terminologiją. Be to, siekiant, kad visoje Sąjungoje būtų užtikrintas suderintas Sąjungos ne muitinės formalumų vykdymas, ES CSW-CERTEX turėtų būti nustatyta muitinės procedūra arba reeksportas, kuriems įforminti gali būti naudojamas patvirtinamasis dokumentas remiantis kompetentingos institucijos partnerės tame patvirtinamajame dokumente nurodytu administraciniu sprendimu. ES CSW-CERTEX muitinės ir ne muitinės duomenys turėtų būti suderinami techniniu požiūriu, prireikus transformuojant jų formatą ar struktūrą, bet nekeičiant jų turinio;
- (24) atsižvelgiant į Sąjungos ne muitinės formalumus, kuriems taikoma ES CSW-CERTEX, ji turėtų būti naudojama siekiant kelių tikslų. Ji turėtų padaryti atitinkamus duomenis prieinamus muitini kad ji galėtų geriau užtikrinti ne muitų reguliavimo politikos vykdymą automatiškai patikrindama, ar tie formalumai atlikti. Ji taip pat turėtų atitinkamus duomenis teikti kompetentingoms institucijoms partnerėms, kad jos galėtų stebėti ir nustatyti likusį leidžiamų prekių, kurių muitinė neįskaitė įformindama kitas siuntas, kiekį. Be to, palengvindama muitinės procedūrų ir Sąjungos ne muitinės procedūrų integravimą siekiant visiškai automatizuoti prekių muitinio įforminimo procesą, ji turėtų padėti įgyvendinti nurodytą vieno sustojimo principą atliekant Reglamento (ES) Nr. 952/2013 47 straipsnio 1 dalyje tikrinimą.

Pagal kai kuriuos Sąjungos teisės aktus reikalaujama duomenų perdavimo tarp nacionalinių muitinės sistemų ir atitinkamu teisės aktu sukurtos informacinės ir ryšių sistemos. Todėl ES CSW-CERTEX turėtų sudaryti sąlygas muitinei ir kompetentingoms institucijoms partnerėms automatiškai keisti visa informacija, kai to reikalaujama pagal tuos aktus, neapribojant bendradarbiavimo tik tais duomenų mainais. Tiek, kiek tai nenumatyta Sąjungos

teisėje, valstybės narės apibrėžia muitinės ir ne muitinės institucijų bendradarbiavimo nacionaliniu lygmeniu operatyvinį aspektą. Taigi valstybės narės gali naudotis visomis ES CSW-CERTEX funkcijomis visiškai automatizuotam formalumų atlikimui ir bet kokiam kitam automatiniam duomenų perdavimui tarp muitinės ir atitinkamų kompetentingų institucijų partnerių, kaip reikalaujama pagal Sąjungos teisės aktus, kuriais nustatomi Sąjungos ne muitinės formalumai;

- (25) siekiant sukurti vieną bendrą komunikacijos su prekių įforminimo procese dalyvaujančiomis institucijomis kanalą, nacionalinė vieno langelio aplinka turėtų sudaryti sąlygas ekonominės veiklos vykdytojams viename punkte pateikti būtinus duomenis, kurių reikalaujama pagal muitų teisės aktus ir Sąjungos ne muitų teisės aktus, ir tiesiogiai iš to punkto elektroniniu būdu gauti dalyvaujančių institucijų pateiktą grįžtamąją informaciją. Tokia grįžtamoji informacija gali apimti pranešimus dėl muitinės sprendimų. Vieną bendrą komunikacijos kanalą turėtų būti įmanoma naudoti tik atliekant Sąjungos ne muitinės formalumus, kuriems taikoma ES CSW-CERTEX ir kurie identifikuoti tinkamais papildomoms palengvinimo priemonėms taikyti;
- (26) nemažai muitinės deklaracijoje arba reeksporto deklaracijoje pateikiamų duomenų sutampa su patvirtinamaisiais dokumentais, kurių reikalaujama atliekant priede išvardytiems Sąjungos ne muitinės formalumams. Kad būtų galima pakartotinai naudoti duomenis ir ekonominės veiklos vykdytojams jų nereikėtų teikti daugiau nei vieną kartą, būtina suderinti ir racionalizuoti duomenų reikalavimus, taikomus atliekant muitinės formalumus ir duomenų reikalavimus, taikomus atliekant Sąjungos ne muitinės formalumams, kuriems taikoma ES CSW-CERTEX. Todėl Komisija turėtų nustatyti, kurie duomenų elementai yra įtraukiami tiek į muitinės deklaraciją ar reeksporto deklaraciją, tiek į patvirtinamuosius dokumentus, kurių reikalaujama atliekant priede išvardytus Sąjungos ne muitinės formalumus (toliau – bendras duomenų rinkinys). Komisija taip pat turėtų nustatyti, kurių duomenų elementų reikalaujama tik pagal Sąjungos ne muitų teisės aktus (toliau – kompetentingos institucijos partnerės duomenų rinkinys). Bendras duomenų rinkinys, kompetentingos institucijos partnerės duomenų rinkinys ir vien muitinės reikalaujamas duomenų rinkinys turėtų sudaryti integruotąjį duomenų rinkinį, į kurį turėtų būti įtraukta visa su muitiniu įforminimu susijusi informacija, kurios reikia muitinės formalumams ir Sąjungos ne muitinės formalumams, kuriems taikoma ES CSW-CERTEX, atlikti;
- (27) tam, kad ekonominės veiklos vykdytojai galėtų atlikti su tomis pačiomis prekių gabenimo operacijomis susijusius muitinės ir ne muitinės formalumus, nacionalinėje muitinės vieno langelio aplinkoje jiems privalomų Sąjungos ne muitinės sistemų atvejais turėtų, o savanoriškų Sąjungos ne muitinės sistemų atvejais galėtų būti sudarytos sąlygos pateikti visus duomenis, kurių reikalauja kelios reguliavimo institucijos, kad būtų galima prekėms įforminti muitinės procedūras arba jas reeksportuoti, naudojant integruotąjį duomenų rinkinį. Priklausomai nuo konkretaus Sąjungos ne muitinės formalumo, tokius duomenis turėtų būti galima pateikti skirtingu laiku, kartu su muitinės deklaracija arba reeksporto deklaracija, kuri pagal Reglamento (ES) Nr. 952/2013 171 straipsnį pateikiama prieš numatomą prekių pateikimą muitinei. Toks pateikimas turėtų užtikrinti vienkartinio duomenų pateikimo principo įgyvendinimą. Nacionalinėse muitinės vieno langelio aplinkose integruotasis duomenų rinkinys turėtų būti naudojamas bendram duomenų rinkiniui ir kompetentingų institucijų partnerių duomenų rinkiniui perduoti į ES CSW-CERTEX, taip pat bendriems ir konkretiems duomenims, kurių reikalauja muitinė, perduoti muitinei;
- (28) tam, kad ekonominės veiklos vykdytojų nacionalinėje muitinės vieno langelio aplinkoje pateikta informacija būtų perduota visoms suinteresuotoms institucijoms, ES CSW-CERTEX turėtų sudaryti sąlygas būtiniems informacijos mainams tarp muitinės ir ne muitinės sričių sistemų. Visų pirma ES CSW-CERTEX turėtų iš nacionalinės muitinės vieno langelio aplinkos gauti duomenis, reikalingus taikytiniams Sąjungos ne muitinės formalumams atlikti, ir juos persiųsti atitinkamai Sąjungos ne muitinės sistemai. Tokie mainai turėtų leisti kompetentingoms institucijoms partnerėms peržiūrėti atitinkamoms Sąjungos ne muitinės sistemoms perduotą informaciją ir priimti sprendimus dėl muitinio įforminimo, kurie muitinei turėtų būti persiųsti per ES CSW-CERTEX. Tuomet muitinė turėtų persiųsti ekonominės veiklos vykdytojams šią informaciją per nacionalinę muitinės vieno langelio aplinką. Dalijantis su tais mainais susijusia informacija ir į ją darant kryžmines nuorodas, kaip identifikatorius turėtų būti naudojamas ekonominės veiklos vykdytojo registracijos ir identifikavimo kodas (toliau – EORI kodas);

- (29) pagal Reglamento (ES) Nr. 952/2013 9 straipsnį kiekvienam muitinės operacijos atliekančiam ekonominės veiklos vykdytojui suteikiamas EORI kodas, naudojamas kaip identifikatorius visuose santykiuose su Sąjungos muitine. Centrinę EORI sistemą, kurioje saugomi ir tvarkomi EORI duomenys, prižiūri Komisija. Siekiant palengvinti įvairių institucijų, dalyvaujančių prekių muitinio įforminimo procese, bendradarbiavimą, kompetentingoms institucijoms partnerėms turėtų būti suteikta prieiga prie EORI sistemos, kad jos galėtų patvirtinti EORI kodą, kurio jos gali prašyti iš nustatytus formalumus atliekančių ekonominės veiklos vykdytojų;
- (30) tam, kad būtų galima koordinuoti visą veiklą, susijusią su veiksmingu ES muitinės vieno langelio aplinkos veikimu, labai svarbu, kad Komisija ir valstybės narės glaudžiai bendradarbiautų. Tai padėtų suvienodinti skirtingą valstybių narių skaitmenizacijos ir skaitmeninio pasirengimo lygį ir taip išvengti galimų iškraipymų. Atsižvelgiant į placią ir įvairią tos veiklos apimtį, būtina, kad kiekviena valstybė narė paskirtų kompetentingą instituciją nacionaliniu koordinatoriumi. Nedarant poveikio vidinei nacionalinių administratorių organizacijai, nacionalinis koordinatorius turėtų būti ryšių su Komisija palaikymo punktas ir turėtų skatinti bendradarbiavimą nacionaliniu lygmeniu, kartu užtikrinamas sistemos sąveikumą. Komisija prireikus turėtų koordinuoti veiksmus ir padėti užtikrinti veiksmingą Sąjungos ne muitinės formalumų vykdymą;
- (31) plėtojant ES muitinės vieno langelio aplinką bus patiriama įvairių su jos įgyvendinimu susijusių išlaidų. Svarbu, kad tos išlaidos Komisijai ir valstybėms narėms būtų paskirstytos tinkamiausiu būdu, atsižvelgiant į teikiamų paslaugų rūšį. Komisija turėtų padengti išlaidas, susijusias su ES CSW-CERTEX – pagrindinio ES muitinės vieno langelio aplinkos komponento – plėtojimu, technine priežiūra ir valdymu, ir jo sąsajos su Sąjungos ne muitinės sistemomis užtikrinimo išlaidas. Valstybės narės turėtų padengti išlaidas, susijusias su joms pavesta užduotimi užtikrinti sąsajas su ES CSW-CERTEX, taip pat kurti bei valdyti nacionalinę muitinės vieno langelio aplinką ir vykdyti jos techninę priežiūrą;
- (32) būtinas išsamus įvairiose politikos srityse nustatytų Sąjungos ne muitinės formalumų laipsniško integravimo į ES CSW-CERTEX planavimas. Tuo tikslu Komisija turėtų parengti darbo programą, pagal kurią tie formalumai būtų įtraukti į ES CSW-CERTEX ir būtų sukurtos Sąjungos ne muitinės sistemų, kuriuose tie formalumai tvarkomi, ir ES CSW-CERTEX sąsajos. Pagrindinis darbo programos tikslas turėtų būti remti funkcinis reikalavimus ir tos veiklos įgyvendinimo tvarkaraštį, ypatingą dėmesį skiriant IT pokyčiams, kurie reikalingi, *inter alia*, nacionalinėse muitinės vieno langelio aplinkose. Kad būtų galima įvertinti bendrą šio reglamento taikymo pažangą, darbo programa turėtų būti reguliariai peržiūrima ir atnaujinama bent kas trejus metus;
- (33) Komisija turėtų reguliariai stebėti ES muitinės vieno langelio aplinkos vystymosi raidą ir galimą jos naudojimo išplėtimą. Tuo tikslu Komisija, atsižvelgdama į darbo programą, turėtų rengti metinę ES muitinės vieno langelio aplinkos ir nacionalinių muitinės vieno langelio aplinkų įgyvendinimo būklės ataskaitą. Be to, toje ataskaitoje taip pat turėtų būti pateikta išsami esamų Sąjungos ne muitinės formalumų ir į Komisijos pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų įtrauktų formalumų apžvalga, kad būtų galima susidaryti aiškų formalumų skaitmeninimo pasienyje vaizdą. Be to, toje ataskaitoje bent kas trejus metus turėtų būti teikiami reguliarios ES muitinės vieno langelio aplinkos veikimo stebėsenos rezultatai. Sykiu su stebėseną Komisija turėtų vertinti ES CSW-CERTEX veiksmingumą, kad būtų galima veiksmingai užtikrinti Sąjungos ne muitinės formalumų, kuriems taikoma ES CSW-CERTEX, vykdymą. Komisija turėtų reguliariai teikti ES muitinės vieno langelio aplinkos veikimo vertinimo ataskaitas Europos Parlamentui ir Tarybai. Tose ataskaitose turėtų būti įvertinta pažanga, nustatytos tobulintinos sritys ir pateiktos rekomendacijos dėl ateities veiksmų, atsižvelgiant į pažangą, padarytą gerinant muitinės ir prekių įforminimo procese dalyvaujančių kompetentingų institucijų partnerių skaitmeninį bendradarbiavimą, kuriuo siekiama supaprastinti ekonominės veiklos vykdytojams taikomus procesus ir užtikrinti veiksmingą Sąjungos ne muitinės formalumų vykdymą. Tose ataskaitose taip pat turėtų būti atsižvelgiama į valstybių narių pateiktą informaciją apie, *inter alia*, jų nacionalines muitinės vieno langelio aplinkas. Vykdydama stebėseną ir teikdama ataskaitas, Komisija turėtų organizuoti ir nuolat palaikyti dialogą su valstybėmis narėmis, atitinkamais ekonominės veiklos vykdytojais ir kitomis susijusiomis šalimis;

- (34) naujoms IT sistemoms plėtoti ir esamoms IT sistemoms atnaujinti reikia didelių pastangų finansinių ir žmogiškųjų investicijų prasme, ypač kalbant apie pačias IT. Šiuo reglamentu panaikinamas atotrūkis tarp muitinės ir kompetentingų institucijų partnerių ir nustatoma skaitmeninio bendradarbiavimo sistema, kurią reikia įgyvendinti visoje Sąjungoje. Todėl, siekiant užtikrinti tinkamą planavimą ir terminus, valstybės narės raginamos atlikti savo nacionalinių sistemų, procesų ir planavimo poveikio vertinimus ir laiku pateikti Komisijai reikiamą informaciją, kad būtų skatinama geresnė teisėkūra, visų pirma kiek tai susiję su deleguotaisiais aktais ir įgyvendinimo aktais, laikantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl geresnės teisėkūros ⁽¹²⁾ tikslų;
- (35) siekiant užtikrinti ES muitinės vieno langelio aplinkos veiksmingą ir efektyvų veikimą, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus, kuriais: būtų keičiamas priede pateikiamas Sąjungos ne muitinės formalumų, kuriems taikoma ES CSW-CERTEX, sąrašas; šis reglamentas būtų papildomas nustatant duomenų elementus, kuriais turi būti keičiamasi per ES CSW-CERTEX; ir šis reglamentas būtų papildomas nustatant bendrą duomenų rinkinį kartu su kompetentingų institucijų partnerių duomenų rinkiniu, susijusius su kiekvienu atitinkamu Sąjungos aktu, taikomu Sąjungos ne muitinės formalumams, kurie integruoti į ES CSW-CERTEX. Iš dalies keisdama Sąjungos ne muitinės formalumų, kuriems taikoma ES CSW-CERTEX, sąrašą, Komisija taip pat turėtų nustatyti datas, kada vėliausiai atitinkamos Sąjungos ne muitinės sistemos ir nacionalinės muitinės vieno langelio aplinkos turėtų būti susietos su ES CSW-CERTEX. Tos datos turėtų būti nustatytos atsižvelgiant į du elementus: pirma, datas, iki kurių turi būti įvykdyti tam tikros Sąjungos teisės aktuose nustatytos pareigos, siekiant užtikrinti, kad tuo tikslu būtų galima naudotis ES muitinės vieno langelio aplinka, ir, antra, diegimo laikotarpius, kurie paprastai taikomi muitinės sistemose.

Valstybės narės gali sujungti tam tikras Sąjungos ne muitinės sistemas ir nacionalinę muitinės vieno langelio aplinką su ES CSW-CERTEX anksčiau nei priede nustatytas terminas. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

- (36) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai nustatyti atitinkamą bendrą duomenų valdytojų atsakomybę už reglamentuose (ES) 2016/679 ir (ES) 2018/1725 nustatytų pareigų laikymąsi; priimti konkrečias per ES CSW-CERTEX vykdomas informacijos mainų reglamentuojančias taisykles, įskaitant, kai tinkama, konkrečias taisykles, kuriomis užtikrinama asmens duomenų apsauga; nustatyti, kuriems į ES CSW-CERTEX integruotiems Sąjungos ne muitinės formalumams gali būti taikomos papildomo skaitmeninio bendradarbiavimo nuostatos; patvirtinti papildomų per ES CSW-CERTEX vykdomų informacijos mainų procedūrinę tvarką, įskaitant, kai tinkama, konkrečias asmens duomenų apsaugą reglamentuojančias taisykles ir darbo programą, pagal kurią remiamas atitinkamų nuostatų dėl Sąjungos ne muitinės sistemų prijungimo prie ES CSW-CERTEX ir atitinkamų Sąjungos ne muitinės formalumų integravimo įgyvendinimas. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ⁽¹³⁾;
- (37) kadangi šiuo reglamentu nustatomas mechanizmas, kuriuo naudojamosi muitinė užtikrins formalumų, darančių poveikį prekių įforminimo procesui, vykdymą, šį reglamentą ir jį papildančias ir įgyvendinančias nuostatas būtina įtraukti į Reglamento (ES) Nr. 952/2013 5 straipsnio 2 punkte pateiktą muitų teisės aktų apibrėžtį. Šis požiūris atitinka to Reglamento 3 straipsnį, kuriuo muitinei pavedama užduotis užtikrinti Sąjungos ir jos gyventojų saugumą bei saugą, prirėkus glaudžiai bendradarbiaujant su kitomis institucijomis, ir kartu palengvinti prekybą. Todėl Reglamentas (ES) Nr. 952/2013 turėtų būti iš dalies pakeistas, kad ES muitinės vieno langelio aplinka būtų įtraukta į jame pateiktą muitų teisės aktų sąrašą. Reglamento (ES) Nr. 952/2013 163 straipsnio 1 dalyje nustatyta,

⁽¹²⁾ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

⁽¹³⁾ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

kad muitinės deklaracijos arba reeksporto deklaracijos pateikimo metu deklarantas turi turėti ir laikyti muitinės žinioje deklaraciją arba reeksporto deklaraciją papildančius dokumentus, būtinus taikant nuostatas, reglamentuojančias atitinkamos muitinės procedūros arba reeksporto atlikimo tvarką. Ši pareiga turėtų būti laikoma įvykdyta, nes muitinė galės per ES CSW-CERTEX gauti būtinus su Sąjungos ne muitinės formalumais susijusius duomenis. Todėl, siekiant labiau integruoti muitinės procedūras ir Sąjungos ne muitinės procedūras, kad jos galėtų vykti vienu metu, reikėtų iš dalies pakeisti Reglamento (ES) Nr. 952/2013 163 straipsnio 1 dalį;

- (38) vadovaujantis Reglamento (ES) 2018/1725 42 straipsnio 1 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir jis 2020 m. lapkričio 20 d. pateikė nuomonę;
- (39) tam, kad į ES CSW-CERTEX būtų galima integruoti Sąjungos ne muitinės formalumus, reikia įdiegti naują informacinių technologijų infrastruktūrą, leisančią sujungti nacionalines muitinės vieno langelio aplinkas ir Sąjungos ne muitinės sistemas, nustatyti, kuriais duomenimis turi būti keičiamasi, ir parengti technines bei funkcines specifikacijas. Todėl nustatant šio reglamento taikymo pradžios datą, reikėtų atsižvelgti į laiką, kurio reikia, kad būtų pasiekta pažanga įgyvendinant šiuos Sąjungos ir nacionalinio lygmens pokyčius. Be to, tikėtina, kad papildomoms skaitmeninio bendradarbiavimo priemonėms įgyvendinti reikės gerokai daugiau laiko, nes prieš tai reikia nustatyti atitinkamus Sąjungos ne muitinės formalumus ir su jais susijusius techninius pokyčius. Todėl tam tikrų šio reglamento nuostatų taikymo pradžios datą būtina atidėti;
- (40) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. užtikrinti, kad visoje Sąjungoje būtų geriau vykdomi Sąjungos reguliavimo reikalavimai, ir palengvinti tarptautinę prekybą, valstybės narės negali deramai pasiekti dėl iš esmės tarpvalstybinio prekių judėjimo pobūdžio ir jo sudėtingumo, o dėl siūlomo veiksmo masto arba poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I skyrius

Bendrosios nuostatos

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu sukuriama Europos Sąjungos muitinės vieno langelio aplinka (toliau – ES muitinės vieno langelio aplinka), kurią sudaro integruotas sąveikiųjų elektroninių Sąjungos ir nacionalinio lygmens paslaugų, teikiamų naudojantis Europos Sąjungos muitinės vieno langelio sertifikatų mainų sistema, rinkinys, siekiant palengvinti ir sustiprinti nacionalinių muitinės vieno langelio aplinkų ir priede nurodytų Sąjungos ne muitinės sistemų sąveiką ir informacijos mainus.

Jame nustatomos taisyklės, kuriomis reglamentuojami nacionalinė muitinės vieno langelio aplinka, skaitmeninis administracinis bendradarbiavimas ir ES muitinės vieno langelio aplinkoje vykdomi informacijos mainai naudojant sąveikius duomenų rinkinius.

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

1. muitinė – muitinė, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 952/2013 5 straipsnio 1 punkte;
2. muitinės teisės aktai – muitinės teisės aktai, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 952/2013 5 straipsnio 2 punkte;
3. ekonominės veiklos vykdytojas – ekonominės veiklos vykdytojas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 952/2013 5 straipsnio 5 punkte;
4. muitinės formalumai – muitinės formalumai, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 952/2013 5 straipsnio 8 punkte;
5. muitinės deklaracija – muitinės deklaracija, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 952/2013 5 straipsnio 12 punkte;
6. reeksporto deklaracija – reeksporto deklaracija, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 952/2013 5 straipsnio 13 punkte;
7. deklarantas – deklarantas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 952/2013 5 straipsnio 15 punkte;
8. muitinės procedūra – muitinės procedūra, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 952/2013 5 straipsnio 16 punkte;
9. nacionalinė muitinės vieno langelio aplinka – valstybės narės nustatytų elektroninių paslaugų, sudarančių sąlygas vykdyti informacijos mainus tarp jos muitinės, kompetentingų institucijų partnerių ir ekonominės veiklos vykdytojų elektroninių sistemų, rinkinys;
10. kompetentinga institucija partnerė – valstybės narės institucija arba Komisija, įgaliota vykdyti pavestą funkciją, susijusią su atitinkamų Sąjungos ne muitinės formalumų atlikimu;
11. Sąjungos ne muitinės formalumas – visos operacijos, kurias privalo atlikti ekonominės veiklos vykdytojas arba kompetentinga institucija partnerė tarptautinio prekių judėjimo atveju, kaip nustatyta Sąjungos ne muitų teisės aktuose;
12. patvirtinamasis dokumentas – kompetentingos institucijos partnerės išduotas arba ekonominės veiklos vykdytojo parengtas reikalaujamas dokumentas arba bet kokia kita ekonominės veiklos vykdytojo teikiama reikalaujama informacija, kuriais patvirtinama, kad atlikti Sąjungos ne muitinės formalumai;
13. kiekio valdymas – kompetentingų institucijų partnerių pagal Sąjungos ne muitų teisės aktus leidžiamo prekių kiekio stebėsenos ir valdymo veikla, vykdoma remiantis muitinės pateikta informacija;
14. Sąjungos ne muitinės sistema – Sąjungos elektroninė sistema, sukurta pagal Sąjungos teisės aktus, naudojama tuose aktuose nustatytiems tikslams pasiekti arba nurodyta tuose aktuose, skirta informacijai apie atitinkamų Sąjungos ne muitinės formalumų vykdymą saugoti;
15. ekonominės veiklos vykdytojo registracijos ir identifikavimo kodas (EORI kodas) – ekonominės veiklos vykdytojo registracijos ir identifikavimo kodas (EORI kodas), kaip apibrėžta Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2015/2446 ⁽⁴⁾ 1 straipsnio 18 punkte;
16. EORI sistema – Reglamento (ES) Nr. 952/2013 9 straipsnio tikslais sukurta sistema.

⁽⁴⁾ 2015 m. liepos 28 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/2446, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013 papildomas išsamiomis taisyklėmis, kuriomis patikslinamos kai kurios Sąjungos muitinės kodekso nuostatos (OL L 343, 2015 12 29, p. 1).

*3 straipsnis***ES muitinės vieno langelio aplinkos sukūrimas**

1. Sukuriama ES muitinės vieno langelio aplinka. Ją sudaro:
 - a) elektroninė Europos Sąjungos muitinės vieno langelio sertifikatų mainų sistema;
 - b) nacionalinės muitinės vieno langelio aplinkos;
 - c) priedo A dalyje nurodytos Sąjungos ne muitinės sistemos, kurių naudojimas yra privalomas pagal Sąjungos teisę;
 - d) priedo B dalyje nurodytos Sąjungos ne muitinės sistemos, kurių naudojimas pagal Sąjungos teisę yra savanoriškas.
2. ES muitinės vieno langelio aplinka ir jos komponentai kuriami, sujungiami ir naudojami laikantis Sąjungos teisės aktų dėl asmens duomenų apsaugos, laisvo ne asmens duomenų judėjimo ir kibernetinio saugumo, naudojant tinkamiausias technologijas, atsižvelgiant į konkrečias konkrečių duomenų ir atitinkamų elektroninių sistemų charakteristikas ir tų sistemų tikslus.

II skyrius**Europos Sąjungos muitinės vieno langelio sertifikatų mainų sistema***4 straipsnis***Elektroninės Europos Sąjungos muitinės vieno langelio sertifikatų mainų sistemos sukūrimas**

Siekiant sudaryti sąlygas keistis informacija, kaip numatyta IV skyriuje, sukuriama elektroninė Europos Sąjungos muitinės vieno langelio sertifikatų mainų sistema (toliau – ES CSW-CERTEX). ES CSW-CERTEX sujungia nacionalines muitinės vieno langelio aplinkas su priede nurodytomis Sąjungos ne muitinės sistemomis.

*5 straipsnis***Su ES CSW-CERTEX susijusios funkcijos ir pareigos**

1. ES CSW-CERTEX sukuria, integruoja ir valdo Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis.
2. Komisija:
 - a) ne vėliau kaip iki priede nustatytų datų prijungia priede nurodytas Sąjungos ne muitinės sistemas prie ES CSW-CERTEX ir sudaro sąlygas vykdyti su jame išvardytais Sąjungos ne muitinės formalumais susijusios informacijos mainus;
 - b) laiku teikia gaires ir pagalbą valstybėms narėms, kai jos prisijungia prie ES CSW-CERTEX, kaip nurodyta 4 ir 5 dalyse.
3. Jei Komisija rengia mokymus ES CSW-CERTEX tema, ji tai daro pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/444 ⁽¹⁵⁾.
4. Valstybės narės, prireikus, padedant Komisijai, ne vėliau kaip iki priedo A dalyje nustatytų datų prijungia nacionalines muitinės vieno langelio aplinkas prie ES CSW-CERTEX ir sudaro sąlygas vykdyti su to priedo A dalyje išvardytais Sąjungos ne muitinės formalumais susijusios informacijos mainus.

⁽¹⁵⁾ 2021 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/444, kuriuo nustatoma bendradarbiavimo muitinių klausimais programa „Muitinė“ ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1294/2013 (OL L 87, 2021 3 15, p. 1).

5. Valstybės narės, prireikus padedant Komisijai, gali prijungti nacionalines muitinės vieno langelio aplinkas prie ES CSW-CERTEX ir sudaryti sąlygas vykdyti su priedo B dalyje išvardytais Sąjungos ne muitinės formalumais susijusios informacijos mainus.

6. Komisijai pagal 21 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiama priedo A dalis, kiek tai susiję su Sąjungos ne muitinės formalumais, jų atitinkamomis Sąjungos ne muitinės sistemomis, nustatytais Sąjungos ne muitų teisės aktuose, ir šio straipsnio 2 bei 4 dalyse nurodytų sąsajų data.

7. Komisijai pagal 21 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiama priedo B dalis, kiek tai susiję su:

- a) Sąjungos ne muitinės formalumais ir jų atitinkamomis savanoriškomis Sąjungos ne muitinės sistemomis, nustatytais Sąjungos ne muitų teisės aktuose, kai ES CSW-CERTEX naudojimas numatytas tuose teisės aktuose;
- b) Sąjungos ne muitinės formalumais ir sistemomis pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/821 ⁽¹⁶⁾ ir Tarybos reglamentus (EB) Nr. 2173/2005 ⁽¹⁷⁾ ir (EB) Nr. 338/97 ⁽¹⁸⁾; ir
- c) šio straipsnio 2 dalies a punkte nurodyto prijungimo prie Sąjungos ne muitinės sistemų, nurodytų šios dalies a ir b punktuose, data.

6 straipsnis

Asmens duomenų tvarkymas ES CSW-CERTEX

1. Asmens duomenys ES CSW-CERTEX gali būti tvarkomi tik siekiant šių tikslų:

- a) sudaryti sąlygas vykdyti su priede išvardytais Sąjungos ne muitinės formalumais susijusios informacijos mainus tarp nacionalinių muitinės vieno langelio aplinkų ir tame priede nurodytų Sąjungos ne muitinės sistemų;
- b) transformuoti 10 straipsnio 2 dalyje išvardytus verslo ir techninius duomenis, kai tai yra būtina, kad būtų galima vykdyti šios dalies a punkte nurodytus informacijos mainus.

2. ES CSW-CERTEX gali būti tvarkomi tik šių kategorijų duomenų subjektų asmens duomenys:

- a) fizinių asmenų, kurių asmens duomenys pateikti muitinės deklaracijoje arba reeksporto deklaracijoje;
- b) fizinių asmenų, kurių asmens duomenys pateikti patvirtinamuosiuose dokumentuose arba bet kuriuose kituose papildomuose įrodomuosiuose dokumentuose, kurių reikalaujama, kad būtų atlikti priede išvardyti Sąjungos ne muitinės formalumai;
- c) muitinės, kompetentingų institucijų partnerių arba kitų atitinkamų institucijų ar įgaliotųjų įstaigų įgaliotųjų darbuotojų, kurių asmens duomenys pateikti bet kuriuose iš a ir b punktuose nurodytų dokumentų;
- d) Komisijos darbuotojų ir Komisijos vardu veikiančių paslaugas teikiančių trečiųjų subjektų, vykdančių su ES CSW-CERTX susijusias operacijas ir techninės priežiūros veiklą.

⁽¹⁶⁾ 2021 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/821, nustatantis Sąjungos dvejojimo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų, techninės pagalbos ir tranzito kontrolės režimą (OL L 206, 2021 6 11, p. 1).

⁽¹⁷⁾ 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 dėl FLEGT licencijavimo schemos medienos importui į Europos bendriją sukūrimo (OL L 347, 2005 12 30, p. 1).

⁽¹⁸⁾ 1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 338/97 dėl laukinės faunos ir floros rūšių apsaugos kontroliuojant jų prekybą (OL L 61, 1997 3 3, p. 1).

3. ES CSW-CERTEX gali būti tvarkomi tik šių kategorijų asmens duomenys:
 - a) 2 dalies a ir b punktuose nurodytų fizinių asmenų vardas ir pavardė, adresas, valstybės kodas ir identifikavimo kodas, kurių reikalaujama pagal muitų teisės aktus arba Sąjungos ne muitų teisės aktus, kad būtų atlikti muitinės ir Sąjungos ne muitinės formalumai;
 - b) 2 dalies c ir d punktuose nurodytų darbuotojų vardas, pavardė ir parašas.
4. Išskyrus techninių įrašų žurnalus, kuriuose nurodomi patvirtinamieji dokumentai, kuriais apsieista, ir tokių mainų seka, ES CSW-CERTEX nesaugoma informacija, kurios mainai vyksta tarp nacionalinių muitinės vieno langelio aplinkų ir Sąjungos ne muitinės sistemų.
5. 1 dalies b punkte nurodyti asmens duomenys transformuojami naudojantis Sąjungoje esančia informacinių technologijų infrastruktūra.

7 straipsnis

Bendras ES CSW-CERTEX duomenų valdymas

1. Asmens duomenų tvarkymo ES CSW-CERTEX tikslais Komisija laikoma bendra duomenų valdytoja, kaip tai suprantama Reglamento (ES) 2018/1725 28 straipsnio 1 dalyje, o muitinė ir valstybių narių kompetentingos institucijos partnerės, atsakingos už priede išvardytus Sąjungos ne muitinės formalumus – duomenų bendravaldytojomis, kaip tai suprantama Reglamento (ES) 2016/679 26 straipsnio 1 dalyje.
2. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustato atitinkamą duomenų bendravaldytojų atsakomybę už reglamentuose (ES) 2016/679 ir (ES) 2018/1725 nustatytų pareigų laikymąsi. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis šio reglamento 22 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.
3. Duomenų bendravaldytojos:
 - a) bendradarbiauja, kad laiku išnagrinėtų duomenų subjektų pateiktus prašymus;
 - b) padeda vienos kitoms spręsti klausimus, susijusius su bendrai tvarkant duomenis padarytų duomenų saugumo pažeidimų nustatymu ir nagrinėjimu;
 - c) keičiasi atitinkama informacija, kurią būtina pateikti duomenų subjektams pagal Reglamento (ES) 2016/679 III skyriaus 2 skirsnį ir Reglamento (ES) 2018/1725 III skyriaus 2 skirsnį;
 - d) pagal Reglamento (ES) 2016/679 32 straipsnį ir Reglamento (ES) 2018/1725 33 straipsnį užtikrina bendrai tvarkomų asmens duomenų saugumą, vientisumą, prieinamumą bei konfidencialumą.

III skyrius

Nacionalinė muitinės vieno langelio aplinka

8 straipsnis

Nacionalinės muitinės vieno langelio aplinkos sukūrimas

1. Kiekviena valstybė narė įsteigia nacionalinę muitinės vieno langelio aplinką ir atsako už jos plėtojimą, integravimą ir valdymą.
2. Nacionalinė muitinės vieno langelio aplinka sudaro sąlygas muitinėms, kompetentingoms institucijoms partnerėms ir ekonominės veiklos vykdytojams elektroninėmis priemonėmis vykdyti informacijos mainus per ES CSW-CERTEX ir bendradarbiauti siekiant, kad būtų laikomasi muitų teisės aktų ir priede išvardytų Sąjungos ne muitinės formalumų ir kad būtų efektyviai užtikrinamas jų vykdymas.

3. Priedo A dalyje išvardytų Sąjungos ne muitinės formalumų ir sistemų atžvilgiu nacionalinės muitinės vieno langelio aplinkos teikiamos funkcijos yra šios:

- a) būti vienu bendru komunikacijos kanalu ekonominės veiklos vykdytojams, kuriuo jie galėtų naudotis siekdami atlikti atitinkamus muitinės formalumus ir Sąjungos ne muitinės formalumus, kuriems pagal 12 straipsnį taikomos papildomo skaitmeninio bendradarbiavimo nuostatos,
- b) kai taikytina, valdyti kiekį Sąjungos ne muitinės formalumų atžvilgiu, ir
- c) automatiškai patikrinti, ar laikomasi priede išvardytų Sąjungos ne muitinės formalumų, remiantis duomenimis, kuriuos muitinė gavo per ES CSW-CERTEX iš Sąjungos ne muitinės sistemų.

4. Jei nacionalinė muitinės vieno langelio aplinka yra prijungta prie ES CSW-CERTEX pagal 5 straipsnio 5 dalį, visų priedo B dalyje išvardytų Sąjungos ne muitinės formalumų ir sistemų atžvilgiu toje nacionalinėje muitinės vieno langelio aplinkoje užtikrinamos visos šio straipsnio 3 dalyje išvardytos funkcijos.

5. Nacionalinė muitinės vieno langelio aplinka gali būti naudojama kaip platforma tikrinimui, vykdomam pagal Reglamento (ES) Nr. 952/2013 47 straipsnio 1 dalį, koordinuoti.

9 straipsnis

Asmens duomenų tvarkymas nacionalinėje muitinės vieno langelio aplinkoje

1. Nacionalinėje muitinės vieno langelio aplinkoje atliekamas asmens duomenų tvarkymas pagal Reglamentą (ES) 2016/679 turi būti vykdomas atskirai nuo šio reglamento 6 straipsnyje nurodytų tvarkymo operacijų.
2. Kiekviena valstybė narė paskiria vieną ar daugiau kompetentingų institucijų duomenų, kurių tvarkymo operacijos atliekamos jos nacionalinėje muitinės vieno langelio aplinkoje, valdytojomis.
3. Kiekviena valstybė narė praneša Komisijai apie asmens duomenų saugumo pažeidimus, dėl kurių kyla pavojus jos nacionalinėje muitinės vieno langelio aplinkoje tvarkomų asmens duomenų saugumui, konfidencialumui, prieinamumui ar vientisumui, išskyrus pažeidimus, kurie nėra susiję su duomenimis, kuriais apsiikeista su ES CSW-CERTEX.

IV skyrius

Skaitmeninis bendradarbiavimas: informacijos mainai ir kitos procedūrinės taisyklės

1 SKIRSNIS

SKAITMENINIS BENDRADARBIAVIMAS, SUSIJĘS SU SAJUNGOS NE MUTINĖS FORMALUMAIS

10 straipsnis

Informacija, kuria keičiamasi ir kuri tvarkoma per ES CSW-CERTEX, ir jos naudojimas

1. ES CSW-CERTEX sudaro sąlygas vykdyti su visais priede išvardytais Sąjungos ne muitinės formalumais susijusios informacijos mainus tarp nacionalinių muitinės vieno langelio aplinkų ir atitinkamų Sąjungos ne muitinės sistemų, siekiant šių tikslų:
 - a) padaryti atitinkamus duomenis prieinamus muitinei, kad ji automatiškai patikrintų tuos formalumus pagal Reglamentą (ES) Nr. 952/2013;

- b) padaryti atitinkamus duomenis prieinamus kompetentingoms institucijoms partnerėms, kad jos Sąjungos ne muitinės sistemose vykdytų leidžiamų prekių kiekio valdymo užduotis, atsižvelgdamos į muitinei deklaruotas ir jos išleistas prekes;
 - c) sudaryti sąlygas integruoti muitinei ir kompetentingų institucijų partnerių procedūras ir jas remti, kad formalumai, kurių reikia norint prekėms įforminti pagal muitinės procedūrą arba jas reeksportuoti, ir bendradarbiauti, kiek tai susiję su tikrinimo koordinavimu pagal Reglamento (ES) Nr. 952/2013 47 straipsnio 1 dalį, būtų atliekami visiškai automatizuotu būdu, nedarant poveikio tų procedūrų įgyvendinimui nacionaliniu lygmeniu;
 - d) sudaryti sąlygas, kad muitinė ir atitinkamos kompetentingos institucijos partnerės galėtų automatiškai vienos kitoms perduoti visus kitus duomenis, kurių reikalaujama pagal Sąjungos teisės aktus, kuriais nustatomi Sąjungos ne muitinės formalumai, nedarant poveikio nacionaliniam tų duomenų naudojimui.
2. Kiekvieno iš priede išvardytų Sąjungos ne muitinės formalumų atžvilgiu ES CSW-CERTEX užtikrinamos šios funkcijos:
- a) suderinama muitų ir ne muitų formalumų srities terminologija, kai tai yra įmanoma, ir nustatoma muitinės procedūra arba reeksportas, kuriems įforminti gali būti naudojamas patvirtinamasis dokumentas, remiantis tame patvirtinamajame dokumente nurodytu kompetentingos institucijos partnerės administraciniu sprendimu; ir
 - b) prireikus transformuojamas atitinkamiems Sąjungos ne muitinės formalumams atlikti reikalaujamų duomenų formatas (nekeičiant jų turinio), kad tie duomenys būtų suderinami su muitinės deklaracija arba reeksporto deklaracija, ir atvirkščiai.
3. Komisijai pagal 21 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant duomenų elementus, kuriais pagal šio straipsnio 1 dalį turi būti keičiamasi per ES CSW-CERTEX.
4. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustato konkrečias šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytų informacijos mainų taisykles, įskaitant, kai tinkama, konkrečias taisykles, kuriomis užtikrinama asmens duomenų apsauga. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 22 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

2 SKIRSNIS

PAPILDOMAS SKAITMENINIS BENDRADARBIAVIMAS, SUSIJĘS SU SAJUNGOS NE MUITINĖS FORMALUMAIS

11 straipsnis

Muitinės formalumų ir Sąjungos ne muitinės formalumų racionalizavimas

1. Priedo A dalyje išvardytų Sąjungos ne muitinės formalumų ir sistemų atžvilgiu, nacionalinės muitinės vieno langelio aplinkos funkcijos yra šios:
 - a) sudaryti sąlygas ekonominės veiklos vykdytojams pateikti atitinkamą informaciją, kurios reikalaujama taikytiniams muitinės formalumams ir Sąjungos ne muitinės formalumams atlikti; ir
 - b) perduoti ekonominės veiklos vykdytojams grįžtamąją muitinės ir kompetentingų institucijų partnerių pateiktą informaciją, susijusią su muitinės formalumų ir Sąjungos ne muitinės formalumų atlikimu.
2. Priedo B dalyje išvardytų Sąjungos ne muitinės formalumų ir sistemų atžvilgiu nacionalinės muitinės vieno langelio aplinkos gali teikti 1 dalyje išvardytas funkcijas. Tokiu atveju užtikrinamos tos pačios funkcijos, kokios išvardytos 1 dalyje.

*12 straipsnis***Sąjungos ne muitinės formalumai, kuriems taikomos papildomo skaitmeninio bendradarbiavimo nuostatos**

1. Jeigu Komisija pagal šio straipsnio 2 dalį nustato, kad priede nurodytas Sąjungos ne muitinės formalumas atitinka toje dalyje nustatytus kriterijus, tam formalumui taikomas 8 straipsnio 3 dalies a punktas ir 11, 13, 14 ir 15 straipsniai.
2. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustato, kurie iš priede išvardytų Sąjungos ne muitinės formalumų atitinka šiuos kriterijus:
 - a) sutampa kai kurie muitinės deklaracijoje arba reeksporto deklaracijoje ir patvirtinamuosiuose dokumentuose nurodytini duomenys, kurių reikalaujama atliekant priede išvardytus Sąjungos ne muitinės formalumus;
 - b) Sąjungoje išduodamas reikšmingas su konkrečiu formalumu susijusių patvirtinamųjų dokumentų skaičius;
 - c) priede nurodytoje atitinkamoje Sąjungos ne muitinės sistemoje ekonominės veiklos vykdytojus galima identifikuoti pagal jų EORI kodą;
 - d) taikytiniais Sąjungos ne muitų teisės aktais leidžiama konkretų formalumą atlikti naudojantis nacionaline muitinės vieno langelio aplinka pagal 11 straipsnį.

Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 22 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

*13 straipsnis***Duomenų derinimas ir racionalizavimas**

1. Komisija nustato bendrą duomenų rinkinį, kurio reikalaujama muitinės deklaracijai arba reeksporto deklaracijai ir papildomiesiems dokumentams, kurių reikalaujama atliekant priede išvardytus Sąjungos ne muitinės formalumus (toliau – bendras duomenų rinkinys).
2. Komisija taip pat nustato, kokių papildomų duomenų elementų reikalaujama tik pagal Sąjungos ne muitų teisės aktus. Tie papildomi duomenų elementai žymimi atitinkamu priede nurodyto Sąjungos ne muitinės formalumo akronimu ir priedašu „kompetentingos institucijos partnerės duomenų rinkinys“.
3. Bendras duomenų rinkinys, 2 dalyje nurodyti papildomi duomenų elementai ir duomenų rinkinys, kurių reikalaujama, kad prekėms būtų įforminta konkreti muitinės procedūra arba jos būtų reeksportuotos, sudaro integruotąjį duomenų rinkinį, kuriame pateikiami visi duomenys, reikalingi muitinei ir kompetentingoms institucijoms partnerėms.
4. Komisijai pagal 21 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais papildomas šis reglamentas nustatant, pirma, šio straipsnio 1 dalyje nurodyto bendro duomenų rinkinio duomenų elementus, ir, antra, šio straipsnio 2 dalyje nurodytus papildomus duomenų elementus, susijusius su kiekvienu atitinkamu Sąjungos aktu, taikomu priede išvardytiems Sąjungos ne muitinės formalumams.

*14 straipsnis***Ekonominės veiklos vykdytojų vykdomas muitinės duomenų ir Sąjungos ne muitinės duomenų teikimas**

1. 11 straipsnio 1 dalies a punkto tikslais nacionalinėje muitinės vieno langelio aplinkoje ekonominės veiklos vykdytojams gali būti sudarytos sąlygos pateikti 13 straipsnio 3 dalyje nurodytą integruotąjį duomenų rinkinį, į kurį įeina muitinės deklaracija arba reeksporto deklaracija, pateikiama prieš pateikiant prekes pagal Reglamento (ES) Nr. 952/2013 171 straipsnį.
2. Laikoma, kad pagal 1 dalį pateiktą integruotąjį duomenų rinkinį sudaro atitinkamai muitinės deklaracija arba reeksporto deklaracija ir pateikti duomenys, kurių kompetentingos institucijos partnerės reikalauja tam, kad būtų atlikti priede išvardyti Sąjungos ne muitinės formalumai.

*15 straipsnis***ES CSW-CERTEX vykdomi papildomi informacijos mainai**

1. ES CSW-CERTEX sudaro sąlygas vykdyti būtinus informacijos mainus tarp nacionalinių muitinės vieno langelio aplinkų ir Sąjungos ne muitinės sistemų, siekiant šių tikslų:
 - a) perduoti bendrą duomenų rinkinį, nustatytą pagal 13 straipsnio 1 dalį, taip pat taikytinus papildomus duomenų elementus, nustatytus pagal 13 straipsnio 2 dalį (toliau – kompetentingos institucijos partnerės duomenų rinkinys), kuriais remdamosi kompetentingos institucijos partnerės galėtų atlikti savo pareigas, susijusias su atitinkamais Sąjungos ne muitų teisės aktuose nustatytais formalumais;
 - b) 11 straipsnio 1 dalies b punkto tikslais, ekonominės veiklos vykdytojams perduoti visą atitinkamose Sąjungos ne muitinės sistemose kompetentingų institucijų partnerių pateiktą grįžtamąją informaciją.
2. Jeigu ekonominės veiklos vykdytojas yra užregistruotas muitinėje pagal Reglamento (ES) Nr. 952/2013 9 straipsnį, EORI kodas naudojamas vykdant šio straipsnio 1 dalyje nurodytus informacijos mainus.
3. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustato procedūrinę šio straipsnio 1 dalyje nurodytų informacijos mainų vykdymo tvarką, įskaitant, kai tinkama, konkrečias taisykles, kuriomis reglamentuojama asmens duomenų apsauga. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 22 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

3 SKIRSNIS**KITOS PROCEDŪRINĖS TAISYKLĖS***16 straipsnis***Kompetentingų institucijų partnerių naudojimas EORI sistema**

Kompetentingoms institucijoms partnerėms suteikiama prieiga prie EORI sistemos, kad jos, vykdydamos savo pareigas, galėtų patvirtinti atitinkamus toje sistemoje saugomus duomenis apie ekonominės veiklos vykdytojus.

*17 straipsnis***Nacionaliniai koordinatoriai**

Kiekviena valstybė narė paskiria ES muitinės vieno langelio aplinkos nacionalinį koordinatorių. Siekdamas padėti įgyvendinti šį reglamentą, nacionalinis koordinatorius atlieka šias užduotis:

- a) veikia kaip nacionalinis ryšių su Komisija visais šio reglamento įgyvendinimo klausimais palaikymo punktas;
- b) skatina ir remia nacionaliniu lygmeniu muitinės ir nacionalinių kompetentingų institucijų partnerių bendradarbiavimą;
- c) koordinuoja veiklą, susijusią su nacionalinės muitinės vieno langelio aplinkos prijungimu prie ES CSW-CERTEX ir informacijos teikimu pagal 20 straipsnio 4 dalį.

V skyrius

Su ES CSW-CERTEX susijusios išlaidos, darbo programa, stebėseną ir ataskaitų teikimas

18 straipsnis

Išlaidos

1. Su ES CSW-CERTEX ir jos sąsajų su Sąjungos ne muitinės sistemomis susijusios plėtojimo, integravimo ir valdymo išlaidos dengiamos iš Sąjungos bendrojo biudžeto.
2. Su nacionalinės muitinės vieno langelio aplinkos plėtojimu, integravimu ir valdymu susijusias išlaidas ir jos nacionalinės muitinės vieno langelio sąsajos su ES CSW-CERTEX išlaidas dengia kiekviena valstybė narė.

19 straipsnis

Darbo programa

Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustato darbo programą, kuria remiamas šio reglamento įgyvendinimas, kiek tai susiję su priede nurodytų Sąjungos ne muitinės sistemų prijungimu prie ES CSW-CERTEX ir atitinkamų Sąjungos ne muitinės formalumų integravimu. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 22 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pirmoje dalyje nurodyta darbo programa reguliariai, bet ne rečiau kaip kartą per trejus metus, peržiūrima ir atnaujinama, siekiant įvertinti ir bendrai pagerinti šio reglamento įgyvendinimą.

20 straipsnis

Stebėseną ir ataskaitų teikimas

1. Komisija reguliariai stebi, kaip veikia ES muitinės vieno langelio aplinka, atsižvelgdama į, *inter alia*, stebėsenos tikslais svarbią valstybių narių pateiktą informaciją, įskaitant informaciją apie jų nacionalinių muitinės vieno langelio aplinkų veikimą.
2. Komisija reguliariai vertina ES CSW-CERTEX veiksmingumą. Tas vertinimas apima ES CSW-CERTEX veiksmingumo, efektyvumo, suderinamumo, aktualumo ir Sąjungos pridėtinės vertės vertinimą.
3. Ne vėliau kaip 2027 m. gruodžio 31 d., o vėliau – kiekvienais metais Komisija teikia Europos Parlamentui ir Tarybai šio reglamento įgyvendinimo ataskaitą. Toje ataskaitoje, be kita ko, pateikiama:
 - a) Sąjungos ne muitinės formalumų, įtrauktų į Sąjungos teisės aktus ir Komisijos pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, apžvalga;
 - b) išsami pažangos, kurią kiekviena valstybė narė pasiekė įgyvendindama savo nacionalinę muitinės vieno langelio aplinką, apžvalga, susijusi su šio reglamento įgyvendinimu; ir
 - c) išsami bendros ES muitinės vieno langelio aplinkos pažangos, susijusios su 19 straipsnyje nurodyta darbo programa, apžvalga.

Ne vėliau kaip 2027 m. gruodžio 31 d., o vėliau – kas trejus metus pirmoje pastraipoje nurodytoje ataskaitoje taip pat pateikiama informacija apie atitinkamai pagal 1 ir 2 dalis vykdomą stebėseną ir vertinimą, įskaitant poveikį ekonominės veiklos vykdytojams, visų pirma mažosioms ir vidutinėms įmonėms.

4. Komisijos prašymu valstybės narės pateikia 3 dalyje nurodytai ataskaitai parengti reikalingą informaciją apie šio reglamento įgyvendinimą.

VI skyrius

Igyvendinimo ir deleguotųjų aktų priėmimo procedūros, Reglamento (ES) Nr. 952/2013 daliniai pakeitimai ir baigiamosios nuostatos

21 straipsnis

Igaliojimų delegavimas

1. Igaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.
2. 5 straipsnio 6 ir 7 dalyse, 10 straipsnio 3 dalyje ir 13 straipsnio 4 dalyje nurodyti igaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo 2022 m. gruodžio 12 d.
3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 5 straipsnio 6 ir 7 dalyse, 10 straipsnio 3 dalyje ir 13 straipsnio 4 dalyje nurodytus deleguotuosius igaliojimus. Sprendimu dėl igaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti igaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.
4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.
5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
6. Pagal 5 straipsnio 6 dalį arba 7 dalį, 10 straipsnio 3 dalį arba 13 straipsnio 4 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

22 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda Muitinės kodekso komitetas, įsteigtas pagal Reglamentą (ES) Nr. 952/2013. Tas komitetas – tai komitetas, kaip tai suprantama Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

23 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 952/2013 daliniai pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 952/2013 iš dalies keičiamas taip:

1. 5 straipsnio 2 dalis papildoma šiuo punktu:

„e) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2022/2399 (*) ir jį papildančios ar įgyvendinančios nuostatos;

(*) 2022 m. lapkričio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2022/2399, kuriuo sukuriamas Europos Sąjungos muitinės vieno langelio aplinka ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 952/2013 (OL L 317, 2022 12 9, p. 1).“;

2. 163 straipsnio 1 dalis papildoma šia pastraipa:

„Laikoma, kad muitinės deklaracijos pateikimo metu deklarantas turi ir muitinės žinioje laiko deklaraciją papildančius dokumentus, susijusius su Reglamento (ES) 2022/2399 priede išvardytais taikytiniais Sąjungos ne muitinės formalumais, jeigu muitinė, naudodamasi Europos Sąjungos muitinės vieno langelio sertifikatų mainų sistema, reikiamus duomenis gali gauti iš atitinkamų Sąjungos ne muitinės sistemų pagal to reglamento 10 straipsnio 1 dalies a ir c punktus.“

24 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

8 straipsnio 3 dalies a punktas, 11 straipsnis, 13 straipsnio 1, 2 ir 3 dalys, 14 straipsnis ir 15 straipsnio 1 bei 2 dalys taikomi nuo 2031 m. gruodžio 13 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre 2022 m. lapkričio 23 d.

Europos Parlamento vardu
Pirmininkė
R. METSOLA

Tarybos vardu
Pirmininkas
M. BEK

PRIEDAS

A dalis

Sąjungos ne muitinės formalumai ir privalomos Sąjungos ne muitinės sistemos

Sąjungos ne muitinės formalumas	Akronimas	Sąjungos ne muitinės sistema	Atitinkami Sąjungos teisės aktai	Taikymo pradžios data
Gyvūnams skirtas bendrasis sveikatos įvežimo dokumentas	BSID-A	TRACES	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/625 ⁽¹⁾	2025 m. kovo 3 d.
Produktams skirtas bendrasis sveikatos įvežimo dokumentas	BSID-P	TRACES	Reglamentas (ES) 2017/625	2025 m. kovo 3 d.
Negyvūniniams pašarams ir maisto produktams skirtas bendrasis sveikatos įvežimo dokumentas	BSID-D	TRACES	Reglamentas (ES) 2017/625	2025 m. kovo 3 d.
Augalams ir augaliniams produktams skirtas bendrasis sveikatos įvežimo dokumentas	BSID-PP	TRACES	Reglamentas (ES) 2017/625	2025 m. kovo 3 d.
Patikrinimo sertifikatas	COI	TRACES	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/848 ⁽²⁾	2025 m. kovo 3 d.
Ozono sluoksnį ardančių medžiagų licencija	ODS	Licencijavimo sistema ODS 2	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2009 ⁽³⁾	2025 m. kovo 3 d.
Fluorintos šiltnamio efektą sukeliančios dujos	F-GAS	Portalas F-GAS ir hidrofluorangliavandenilių licencijavimo sistema	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 517/2014 ⁽⁴⁾	2025 m. kovo 3 d.
Kultūros vertybių importo licencija	ICG-L	TRACES	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/880 ⁽⁵⁾	2025 m. kovo 3 d.
Kultūros vertybių importuotojo patvirtinimas	ICG-S	TRACES	Reglamentas (ES) 2019/880	2025 m. kovo 3 d.
Bendrasis kultūros vertybių aprašymas	ICG-D	TRACES	Reglamentas (ES) 2019/880	2025 m. kovo 3 d.

- (¹) 2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės ir kitos oficialios veiklos, kuri vykdoma siekiant užtikrinti maisto ir pašarų saugos teisės aktų bei gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos ir augalų apsaugos produktų taisyklių taikymą, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 999/2001, (EB) Nr. 396/2005, (EB) Nr. 1069/2009, (EB) Nr. 1107/2009, (ES) Nr. 1151/2012, (ES) Nr. 652/2014, (ES) 2016/429 ir (ES) 2016/2031, Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1/2005 ir (EB) Nr. 1099/2009 bei Tarybos direktyvos 98/58/EB, 1999/74/EB, 2007/43/EB, 2008/119/EB ir 2008/120/EB, ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 854/2004 ir (EB) Nr. 882/2004, Tarybos direktyvos 89/608/EEB, 89/662/EEB, 90/425/EEB, 91/496/EEB, 96/23/EB, 96/93/EB ir 97/78/EB bei Tarybos sprendimas 92/438/EEB (Oficialios kontrolės reglamentas) (OL L 95, 2017 4 7, p. 1).
- (²) 2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/848 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007 (OL L 150, 2018 6 14, p. 1).
- (³) 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį ardantių medžiagų (OL L 286, 2009 10 31, p. 1).
- (⁴) 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 517/2014 dėl fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 842/2006 (OL L 150, 2014 5 20, p. 195).
- (⁵) 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/880 dėl kultūros vertybių įvežimo ir importo (OL L 151, 2019 6 7, p. 1).

B dalis

Sąjungos ne muitinės formalumai ir savanoriškos Sąjungos ne muitinės sistemos, kai ES CSW-CERTEX naudojimas numatytas Sąjungos teisės aktuose

Sąjungos ne muitinės formalumas	Akronimas	Sąjungos ne muitinės sistema	Atitinkami Sąjungos ne muitų teisės aktai	Taikymo pradžios data
Miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena importo leidimas	FLEGT	TRACES	Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 (¹)	2025 m. kovo 3 d.
Dvejopo naudojimo prekių eksporto, tarpininkavimo paslaugų, techninės pagalbos, tranzito ir persiuntimo kontrolės Sąjungos režimas	DuES	e. licencijavimo sistema	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/821 (²)	2025 m. kovo 3 d.
Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių tarptautinės prekybos (CITES) sertifikatai	CITES	TRACES	Tarybos reglamentas (EB) Nr. 338/97 (³)	2025 m. spalio 1 d.
Rinkos priežiūros informacinė ir ryšių sistema	ICSMS	ICSMS	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1020 (⁴)	2025 m. gruodžio 16 d.

(¹) 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 dėl FLEGT licencijavimo schemos medienos importui į Europos bendriją sukūrimo (OL L 347, 2005 12 30, p. 1).

(²) 2021 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/821, nustatantis Sąjungos dvejopo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų, techninės pagalbos ir tranzito kontrolės režimą (OL L 206, 2021 6 11, p. 1).

(³) 1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 338/97 dėl laukinės faunos ir floros rūšių apsaugos kontroliuojant jų prekybą (OL L 61, 1997 3 3, p. 1).

(⁴) 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1020 dėl rinkos priežiūros ir gaminių atitikties, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2004/42/EB ir reglamentai (EB) Nr. 765/2008 ir (ES) Nr. 305/2011 (OL L 169, 2019 6 25, p. 1).

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2022/2400**2022 m. lapkričio 23 d.****kuriuo iš dalies keičiami Reglamento (ES) 2019/1021 dėl patvariųjų organinių teršalų IV ir V priedai****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydamiės įprastos teisėkūros procedūros ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2019/1021 ⁽³⁾ dėl patvariųjų organinių teršalų Sąjungos mastu įgyvendinami išipareigojimai, nustatyti Stokholmo konvencijoje dėl patvariųjų organinių teršalų (toliau – Konvencija), Europos bendrijos vardu patvirtintoje Tarybos sprendimu 2006/507/EB ⁽⁴⁾, ir 1979 m. Konvencijos dėl tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų protokole dėl patvariųjų organinių teršalų, Europos bendrijos vardu patvirtintame Tarybos sprendimu 2004/259/EB ⁽⁵⁾;
- (2) 2015 m. gegužės 4–15 d. vykusiame septintajame Konvencijos šalių konferencijos susitikime sutarta pentachlorfenolį, jo druskas ir esterius (toliau – pentachlorfenolis) įtraukti į Konvencijos A priedą. 2019 m. balandžio 29 d. – gegužės 10 d. vykusiame devintajame Konvencijos šalių konferencijos susitikime sutarta dikofolį ir perfluoroktano rūgštį (PFOA), jos druskas ir PFOA giminingus junginius įtraukti į Konvencijos A priedą. 2022 m. birželio 6–17 d. vykusiame dešimtajame Konvencijos šalių konferencijos susitikime sutarta perfluorheksansulfonrūgštį (PFHxS), jos druskas ir PFHxS giminingus junginius įtraukti į Konvencijos A priedą. Atsižvelgiant į tuos Konvencijos pakeitimus ir siekiant užtikrinti, kad atliekos, kuriose yra tų cheminių medžiagų, būtų tvarkomos pagal Konvencijos nuostatas, taip pat būtina iš dalies pakeisti Reglamento (ES) 2019/1021 IV ir V priedus, į juos įtraukiant pentachlorfenolį, dikofolį ir PFOA, jos druskas ir PFOA giminingus junginius, taip pat PFHxS, jos druskas ir PFHxS giminingus junginius, nurodant jų atitinkamas koncentracijos ribas;

⁽¹⁾ OL C 152, 2022 4 6, p. 197.

⁽²⁾ 2022 m. spalio 4 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2022 m. spalio 24 d. Tarybos sprendimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽³⁾ 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2019/1021 dėl patvariųjų organinių teršalų (OL L 169, 2019 6 25, p. 45).

⁽⁴⁾ 2004 m. spalio 14 d. Tarybos sprendimas 2006/507/EB dėl Stokholmo konvencijos dėl patvariųjų organinių teršalų sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 209, 2006 7 31, p. 1).

⁽⁵⁾ 2004 m. vasario 19 d. Tarybos sprendimas 2004/259/EB dėl 1979 m. Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos protokolo dėl patvariųjų organinių teršalų sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 81, 2004 3 19, p. 35).

- (3) pentachlorfenolis anksčiau buvo įtrauktas į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 850/2004 ⁽⁶⁾ IV ir V priedus Komisijos reglamentu (ES) 2019/636 ⁽⁷⁾, IV priede nurodant 100 mg/kg vertę ir V priede nurodant 1 000 mg/kg vertę. Į Reglamentą (ES) 2019/1021, kuriuo panaikintas Reglamentas (EB) Nr. 850/2004, pentachlorfenolis netyčia buvo neįtrauktas. Todėl būtina iš dalies pakeisti Reglamento (ES) 2019/1021 IV ir V priedus, kad į juos būtų įtrauktas pentachlorfenolis;
- (4) Reglamento (ES) 2019/1021 IV ir V prieduose jau nustatytos šių cheminių medžiagų ar jų grupių koncentracijos ribos: a) tetrabromdifenileterio, pentabromdifenileterio, heksabromdifenileterio, heptabromdifenileterio ir dekabromdifenileterio (išskyrus pastarąjį, kuris nėra įtrauktas į to reglamento V priedą) koncentracijų suma; b) heksabromciklododekano; c) alkanų C₁₀–C₁₃, chloro (trumposios grandinės chlorintųjų parafinų) (SCCP) ir d) polichlorintųjų dibenzo-para-dioksinų ir dibenzofuranų (PCDD/PCDF). Pagal Reglamento (ES) 2019/1021 15 straipsnio 2 dalį tikslinga iš dalies pakeisti IV priede nurodytas tų cheminių medžiagų koncentracijos ribas, kad jų ribinės vertės būtų suderintos su mokslo ir technikos pažanga. Siekiant nuoseklumo su Reglamento (ES) 2019/1021 IV priede išdėstytu polibromintų difenileterių (PBDE) sąrašu, cheminė medžiaga dekabromdifenileteris turėtų būti pridėta prie to reglamento V priedo trečioje skiltyje išvardytų PBDE;
- (5) kad valstybės narės galėtų rinkti duomenis apie faktinį PCDD/PCDF ir dioksinų tipo polichlorintų bifenilų (dl-PCB) kiekį privačių namų ūkių pelenuose ir suodžiuose, taip pat biomasės įrenginių, skirtų šilumos ir elektros energijos gamybai, lakiuosiuose pelenuose, ir suteikti valstybėms narėms pakankamai laiko imtis priemonių, būtinų Reglamentui (ES) 2019/1021 įgyvendinti, pakeista PCDD/PCDF ir dl-PCB sumos koncentracijos riba, kiek tai susiję su privačių namų ūkių pelenais ir suodžiais, taip pat biomasės įrenginių lakiisiais suodžiais, turėtų būti taikoma vėlesniu etapu po šio reglamento įsigaliojimo. Kad būtų galima parengti tinkamą tų pelenų ir suodžių surinkimo ir apdorojimo politiką ir paremti IV priede nurodytą peržiūrą bei įgyvendinimo stebėseną pagal Reglamento (ES) 2019/1021 13 straipsnį, valstybės narės turėtų rinkti informaciją apie PCDD/PCDF ir dl-PCB buvimą privačių namų ūkių pelenuose ir suodžiuose ir biomasės įrenginių, skirtų šilumos ir elektros gamybai, lakiuosiuose pelenuose. Ta informacija turėtų būti pateikta ne vėliau kaip 2026 m. liepos 1 d.;
- (6) Reglamente (ES) 2019/1021 išvardytų PBDE bendro kiekio atliekose koncentracijos riba turėtų būti 500 mg/kg; Deramai atsižvelgiant į tai, kad PBDE koncentracija tam tikrose atliekose mažėja dėl esamų PBDE pateikimo rinkai ir naudojimo apribojimų, ir į galimą atitinkamų rūšiavimo ir analizės metodų raidą, ribinė vertė praėjus trejiems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo turėtų būti sumažinta iki 350 mg/kg, o praėjus penkeriems metams nuo jo įsigaliojimo – iki 200 mg/kg;
- (7) atsižvelgiant į tai, kad 12 PCB giminingų junginių, būtent PCB-77, PCB-81, PCB-105, PCB-114, PCB-118, PCB-123, PCB-126, PCB-156, PCB-157, PCB-167, PCB-169 ir PCB-189, vadinamų dl-PCB, pogrupis turi toksikologinių savybių, kurios yra labai panašios į PCDD/PCDF savybes, ir siekiant atsižvelgti į visų dioksinų tipo junginių, išvardytų Reglamente (ES) 2019/1021, bendrą poveikį, tikslinga dl-PCB įtraukti į esamą PCDD/PCDF grupės įrašą Reglamento (ES) 2019/1021 IV ir V prieduose. To reglamento V priedo 2 dalyje pateiktas toksiškumo ekvivalento faktorių verčių sąrašas taip pat turėtų būti iš dalies pakeistas, kad būtų įtrauktos atitinkamos atskirų giminingų dl-PCB junginių vertės;
- (8) Reglamento (ES) 2019/1021 IV ir V prieduose siūlomos koncentracijos ribos buvo nustatytos taikant tą pačią metodiką, kuria buvo remiamasi nustatant koncentracijos ribas ankstesniuose Reglamento (EB) Nr. 850/2004 IV ir V priedų pakeitimuose. Siūlomos koncentracijos ribos turėtų būti grindžiamos atsargumo principu, kaip nustatyta Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo, ir jomis turėtų būti siekiama, kai įmanoma, panaikinti patvariųjų organinių teršalų išleidimą į aplinką, kad būtų pasiektas tikslas užtikrinti aukštą žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį, o tai susiję su atitinkamų cheminių medžiagų sunaikinimu ar negrįžtamam transformavimu. Nustatant tas ribas taip pat turėtų būti atsižvelgiama į platesnio masto politikos tikslą – pasiekti nulinės taršos tikslą siekiant sukurti aplinką be toksinių medžiagų, didinti perdirbimą, mažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, plėtoti netoksinių medžiagų ciklus ir sukurti 2019 m. gruodžio 11 d. Komisijos komunikate „Europos žaliasis kursas“ numatytą netoksišką žiedinę ekonomiką;

⁽⁶⁾ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 850/2004 dėl patvariųjų organinių teršalų ir iš dalies keičiantis Direktyvą 79/117/EEB (OL L 158, 2004 4 30, p. 7).

⁽⁷⁾ 2019 m. balandžio 23 d. Komisijos reglamentas (ES) 2019/636, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 850/2004 dėl patvariųjų organinių teršalų IV ir V priedai (OL L 109, 2019 4 24, p. 6).

- (9) Reglamento (ES) 2019/1021 IV ir V prieduose nurodytos koncentracijos ribos turėtų būti nuoseklios ir padėti įgyvendinti 2020 m. spalio 14 d. Komisijos komunikatą „Cheminių medžiagų strategija tvarumui užtikrinti. Aplinkos be toksinių medžiagų kūrimas“;
- (10) siekiant užtikrinti geresnį atliekų, kuriose yra patvariųjų organinių teršalų, atsekamumą ir veiksmingą apdorojimą, būtina užtikrinti nuostatų dėl atliekų, kuriose yra patvariųjų organinių teršalų, nustatytų Reglamente (EB) Nr. 850/2004, kuris dabar panaikintas Reglamentu (ES) 2019/1021, ir vėliau nustatytų nuostatų suderinamumą. Todėl Komisija turėtų įvertinti, ar yra tinkama atliekas, kuriose yra patvariųjų organinių teršalų, viršijančių Reglamento (ES) 2019/1021 IV priede nustatytas koncentracijos ribas, priskirti pavojingosioms atliekoms, ir, jei tikslinga, atitinkamai pateikti teisėkūros pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/98/EB ⁽⁸⁾ dalinio pakeitimo arba pasiūlymą dėl Komisijos sprendimo 2000/532/EB ⁽⁹⁾ dalinio pakeitimo, arba jų abiejų dalinio pakeitimo;
- (11) atsižvelgiant į 2022 m. kovo 30 d. Komisijos komunikatą „ES tvarios ir žiedinės tekstilės ekonomikos strategija“ išdėstytus Tekstilės gaminių strategijos tikslus, Sąjungos rinkai pateikiami tekstilės gaminiai turėtų būti daugiausia pagaminti iš perdirbtų pluoštų, kuriuose nėra pavojingų medžiagų. Siekiant užtikrinti, kad perdirbtuose tekstilės gaminiuose nuo pat pradžių nebūtų pavojingų cheminių medžiagų, pvz., PFOA, būtina padidinti PFOA, jos druskų ir PFOA giminių junginių ribines vertes atliekose, nes jų buvimas galėtų turėti įtakos tekstilės atliekų surinkimui ir apdorojimui. Todėl Komisija turėtų peržiūrėti koncentracijos ribą, siekiant ją sumažinti, jei toks sumažinimas įmanomas atsižvelgiant į mokslo ir technikos pažangą;
- (12) todėl Reglamentas (ES) 2019/1021 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (13) tikslinga numatyti pakankamai laiko, kad bendrovės ir kompetentingos institucijos galėtų prisitaikyti prie naujų reikalavimų;
- (14) kadangi šio reglamento tikslas, t. y. saugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo patvariųjų organinių teršalų, valstybės narės negali deramai pasiekti dėl tų teršalų tarpvalstybinio poveikio ir to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) 2019/1021 iš dalies keičiamas taip:

- 1) įterpiamas šis straipsnis:

„21a straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostata

1. Iki 2023 m. gruodžio 30 d. biomasės įrenginių, skirtų šilumos ir elektros energijos gamybai, lakiesiems pelenams, kuriuose yra IV priede išvardytų polichlorintųjų dibenzo-para-dioksinų ir dibenzofuranų (PCDD/PCDF) bei dioksinų tipo polichlorintųjų bifenilių (dl-PCB), arba kurie yra jais užteršti, taikoma 10 µg/kg vertė. Nuo 2023 m. gruodžio 31 d. biomasės įrenginių, skirtų šilumos ir elektros energijos gamybai, lakiesiems pelenams taikoma IV priede nustatyta 5 µg/kg vertė.

⁽⁸⁾ 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinanti kai kurias direktyvas (OL L 312, 2008 11 22, p. 3).

⁽⁹⁾ 2000 m. gegužės 3 d. Komisijos sprendimas 2000/532/EB, keičiantis sprendimą 94/3/EB, nustatantį atliekų sąrašą pagal Tarybos direktyvos 75/442/EEB dėl atliekų 1 straipsnio a dalį, ir Tarybos sprendimą 94/904/EB, nustatantį pavojingų atliekų sąrašą pagal Tarybos direktyvos 91/689/EEB dėl pavojingų medžiagų 1 straipsnio 4 dalį (OL L 226, 2000 9 6, p. 3).

2. Iki 2024 m. gruodžio 31 d. privačių namų ūkių pelenams ir suodžiams, kuriuose yra IV priede išvardytų polichlorintų dibenzo-p-dioksinų ir dibenzofuranų (PCDD/PCDF), arba kurie yra jais užteršti, toliau taikoma 15 µg/kg vertė. Nuo 2025 m. sausio 1 d. privačių namų ūkių pelenams ir suodžiams, kuriuose yra polichlorintų dibenzo-p-dioksinų ir dibenzofuranų (PCDD/PCDF) bei dioksinų tipo polichlorintų bifenių (dl-PCB), arba kurie yra jais užteršti, taikoma IV priede nustatyta 5 µg/kg vertė.“;

2) IV ir V priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Komisija įvertina, ar būtų tikslinga iš dalies pakeisti Direktyvą 2008/98/EB arba Sprendimą 2000/532/EB, arba juos abu, siekiant pripažinti, kad atliekos, kuriose yra patvariųjų organinių teršalų, viršijančių Reglamento (ES) 2019/1021 IV priede nustatytas koncentracijos ribas, turi būti priskiriamos pavojingosioms atliekoms, ir, jei tikslinga, remdamasi tuo vertinimu ir ne vėliau kaip per 36 mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos atitinkamai pateikia teisėkūros pasiūlymą dėl Direktyvos 2008/98/EB dalinio pakeitimo arba pasiūlymą dėl Sprendimo 2000/532/EB dalinio pakeitimo, arba jų abiejų dalinio pakeitimo.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas taikomas nuo 2023 m. birželio 10 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre 2022 m. lapkričio 23 d.

Europos Parlamento vardu
Pirmininkė
R. METSOLA

Tarybos vardu
Pirmininkas
M. BEK

PRIEDAS

IV ir V priedai iš dalies keičiami taip:

1) IV priedas iš dalies keičiamas taip:

a) į lentelę įrašomos šios eilutės:

„Pentachlorfenolis, jo druskos ir esteriai	87-86-5 ir kiti	201-778-6 ir kiti	100 mg/kg
Dikofolis	115-32-2	204-082-0	50 mg/kg
Perfluoroktano rūgštis (PFOA), jos druskos ir PFOA giminingi junginiai, nustatyti I priede	335-67-1 ir kiti	206-397-9 ir kiti	1 mg/kg (PFOA ir jos druskos), 40 mg/kg (PFOA giminingų junginių koncentracijų suma) Komisija peržiūri šią ribinę koncentraciją ir prirėikus priima pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl tos vertės sumažinimo, jei toks sumažinimas įmanomas dėl mokslo ir technikos pažangos, ne vėliau kaip 2027 m. gruodžio 30 d.
Perfluorheksansulfonrūgštis (PFHxS), jos druskos ir (PFHxS) giminingi junginiai	355-46-4 ir kiti	355-46-4 ir kiti	1 mg/kg (PFHxS ir jos druskos), 40 mg/kg (PFHxS giminingų junginių koncentracijų suma) Komisija peržiūri šią ribinę koncentraciją ir prirėikus priima pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl tos vertės sumažinimo, jei toks sumažinimas įmanomas dėl mokslo ir technikos pažangos, ne vėliau kaip 2027 m. gruodžio 30 d.“;

b) cheminėms medžiagoms alkanams C₁₀-C₁₃, chlorui (trumposios grandinės chlorintiesiems alkanams) (SCCP) skirta eilutė pakeičiama taip:

„Alkanai C ₁₀ -C ₁₃ , chloro (trumposios grandinės chlorintieji parafinai) (SCCP)	85535-84-8	287-476-5	1 500 mg/kg Komisija peržiūri šią ribinę koncentraciją ir prirėikus priima pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl tos vertės sumažinimo ne vėliau kaip 2027 m. gruodžio 30 d.“;
---	------------	-----------	--

- c) cheminių medžiagų tetrabromdifenileterio $C_{12}H_6Br_4O$, pentabromdifenileterio $C_{12}H_5Br_5O$, heksabromdifenileterio $C_{12}H_4Br_6O$, heptabromdifenileterio $C_{12}H_3Br_7O$ ir dekabromdifenileterio $C_{12}Br_{10}O$ eilutės pakeičiamos taip:

„Tetrabromdifenileteris $C_{12}H_6Br_4O$ “	40088-47-9 ir kiti	254-787-2 ir kiti	Tetrabromdifenileterio $C_{12}H_6Br_4O$, pentabromdifenileterio $C_{12}H_5Br_5O$, heksabromdifenileterio $C_{12}H_4Br_6O$, heptabromdifenileterio $C_{12}H_3Br_7O$ ir dekabromdifenileterio $C_{12}Br_{10}O$ koncentracijų suma – a) 500 mg/kg iki 2027 m. gruodžio 29 d.; b) nuo 2025 m. gruodžio 30 d. iki 2027 m. gruodžio 28 d. 350 mg/kg arba tų cheminių medžiagų, kai jos yra mišiniuose ar gaminiuose, koncentracijos suma, kaip nustatyta I priedo 2 punkte ketvirtos skilties cheminėms medžiagoms tetrabromdifenileteriui, pentabromdifenileteriui, heksabromdifenileteriui, heptabromdifenileteriui ir dekabromdifenileteriui, jei pastaroji vertė didesnė; c) nuo 2027 m. gruodžio 30 d. 200 mg/kg arba tų cheminių medžiagų, kai jos yra mišiniuose ar gaminiuose, koncentracijos suma, kaip nustatyta I priedo 2 punkto ketvirtroje skiltyje cheminėms medžiagoms tetrabromdifenileteriui, pentabromdifenileteriui, heksabromdifenileteriui, heptabromdifenileteriui ir dekabromdifenileteriui, jei pastaroji vertė didesnė.“
Pentabromdifenileteris $C_{12}H_5Br_5O$	32534-81-9 ir kiti	251-084-2 ir kiti	
Heksabromdifenileteris $C_{12}H_4Br_6O$	36483-60-0 ir kiti	253-058-6 ir kiti	
Heptabromdifenileteris $C_{12}H_3Br_7O$	68928-80-3 ir kiti	273-031-2 ir kiti	
Bis(pentabromfenil)eteris (dekabromdifenileteris, „dekaBDE“) $C_{12}Br_{10}O$	1163-19-5 ir kiti	214-604-9 ir kiti	

- d) polichlorintiesiems dibenzo-para-dioksinams ir dibenzofuranams (PCDD/PCDF) skirta eilutė pakeičiama taip:

„Polichlorintieji dibenzo-para-dioksinai ir dibenzofuranai (PCDD/PCDF) ir dioksinų tipo polichlorintieji bifenilai (dl-PCB)“			5 µg/kg ⁽¹⁾ Komisija peržiūri šią ribinę koncentraciją ir prireikus priima pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl tos vertės sumažinimo, jei toks sumažinimas įmanomas dėl mokslo ir technikos pažangos, ne vėliau kaip 2027 m. gruodžio 30 d.
--	--	--	--

⁽¹⁾ Koncentracijos riba apskaičiuojama kaip PCDD, PCDF ir dl-PCB suma pagal V priedo 2 dalies trečioje pastraipoje esančioje lentelėje nurodytus toksiškumo ekvivalento faktorius (TEF).“;

- e) cheminei medžiagai heksabromciklododekanui skirta eilutė pakeičiama taip:

„Heksabromciklododekanas ⁽¹⁾ “	25637-99-4, 3194-55-6, 134237-50-6, 134237-51-7, 134237-52-8	247-148-4 221-69-5-9	500 mg/kg Komisija ne vėliau kaip 2027 m. gruodžio 30 d. peržiūri šią ribinę koncentraciją ir prireikus priima pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl tos vertės sumažinimo iki vertės, kuri neviršytų 200 mg/kg.
---	--	----------------------	--

⁽¹⁾ Heksabromciklododekanas – heksabromciklododekanas, 1,2,5,6,9,10-heksabromciklododekanas ir jo pagrindiniai diastereoizomerai: alfa heksabromciklododekanas, beta heksabromciklododekanas ir gama heksabromciklododekanas.“;

2) V priedo 2 dalis iš dalies keičiama taip:

- a) antros pastraipos lentelės pirma skiltis „Atliekos pagal Sprendimo 2000/532/EB klasifikaciją“ iš dalies keičiama taip:
- i) po „10.01 Elektrinių bei kitų kurą deginančių įrenginių atliekos (išskyrus nurodytas 19 skyriuje)“ įterpiamas šis tekstas:
- „10 01 03: lakieji durpių ir neapdorotos medienos pelenai“;
- ii) po „17 05 03* Gruntas ir akmenys, kuriuose yra pavojingų cheminių medžiagų“ įterpiamas šis tekstas:
- „17 05 04: gruntas ir akmenys, nenurodyti 17 05 03“;
- iii) po „19 04 03* Nestiklinta kietoji fazė“ įterpiamas šis tekstas:
- „20 KOMUNALINĖS ATLIEKOS (BUITINĖS ATLIEKOS IR PANAŠIOS VERSLO, GAMYBINĖS IR ORGANIZACIJŲ ATLIEKOS), ĮSKAITANT ATSKIRAI SURENKAMAS FRAKCIJAS
- 20 01: atskirai surenkamos frakcijos (išskyrus nurodytas 15 01 pozicijoje)
- 20 01 41: kaminų valymo atliekos“;
- b) antros pastraipos lentelės antra skiltis „Didžiausia leistina IV priede išvardytų cheminių medžiagų koncentracija“ iš dalies keičiama taip:
- i) tekstas „Polichlorinti dibenzo-p-dioksinais ir dibenzofuranais: 5 mg/kg;“ pakeičiamas taip:
- „Polichlorintieji dibenzo-para-dioksinais ir dibenzofuranais (PCDD/PCDF) ir dioksinų tipo polichlorintieji bifenilais (dl-PCB): 5 mg/kg;“;
- ii) tekstas „Tetrabromdifenileterio (C₁₂H₆Br₄O), pentabromdifenileterio (C₁₂H₅Br₅O), heksabromdifenileterio (C₁₂H₄Br₆O) ir heptabromdifenileterio (C₁₂H₃Br₇O) koncentracijų suma: 10 000 mg/kg;“ pakeičiamas taip:
- „Tetrabromdifenileterio (C₁₂H₆Br₄O), pentabromdifenileterio (C₁₂H₅Br₅O), heksabromdifenileterio (C₁₂H₄Br₆O), heptabromdifenileterio (C₁₂H₃Br₇O) ir dekabromdifenileterio (C₁₂Br₁₀O) koncentracijų suma: 10 000 mg/kg;“;
- iii) po „Toksafenas: 5 000 mg/kg.“ pridedamas šis tekstas:
- „Pentachlorfenolis, jo druskos ir esteriai: 1 000 mg/kg;
- Dikofolis: 5 000 mg/kg;
- Perfluoroktano rūgštis (PFOA), jos druskos ir PFOA giminingi junginiai: 50 mg/kg (PFOA ir jos druskos), 2 000 mg/kg (PFOA giminingi junginiai);
- Perfluorheksansulfonrūgštis (PFHxS), jos druskos ir (PFHxS) giminingi junginiai:
- 50 mg/kg (PFHxS ir jos druskos), 2 000 mg/kg (PFHxS giminingi junginiai).“;
- c) trečia pastraipa pakeičiama taip:

„Didžiausia polichlorintųjų dibenzo-para-dioksinų ir dibenzofuranų (PCDD ir PCDF) ir dioksinų tipo polichlorintųjų bifenilių (dl-PCB) koncentracijos riba apskaičiuojama remiantis šiais toksiškumo ekvivalento faktoriais (TEF):

PCDD, PCDF ir dl-PCB toksiškumo ekvivalento faktoriai (TEF)

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01

OCDD	0,0003
PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003
dl-PCBs	TEF
PCB 77	0,0001
PCB 81	0,0003
PCB 105	0,00003
PCB 114	0,00003
PCB 118	0,00003
PCB 123	0,00003
PCB 126	0,1
PCB 169	0,03
PCB 156	0,00003
PCB 157	0,00003
PCB 167	0,00003
PCB 189	0,00003“

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2022/2401

2022 m. gruodžio 8 d.

kuriuo įgyvendinamas Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje, 9 straipsnis

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2005 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1183/2005 dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje, ⁽¹⁾ ypač į jo 9 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2005 m. liepos 18 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 1183/2005;
- (2) peržiūrėjus Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 2b straipsnyje nustatytas papildomas ribojamąsias priemones, turėtų būti iš dalies pakeisti motyvų pareiškimai dėl tam tikrų asmenų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 Ia priede;
- (3) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 Ia priedas pakeičiamas šio reglamento priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 193, 2005 7 23, p. 1.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. gruodžio 8 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
V. RAKUŠAN

2b STRAIPSNYJE NURODYTŲ FIZINIŲ AR JURIDINIŲ ASMENŲ, SUBJEKTŲ IR ĮSTAIGŲ SĄRAŠAS

A. Asmenys

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Ilunga KAMPETE	<p>Dar žinomas kaip Gaston Hughes Ilunga Kampete; Hugues Raston Ilunga Kampete</p> <p>Gimimo data: 1964 11 24</p> <p>Gimimo vieta: Lubumbashi (Lubumbašis), KDR</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>Karinio asmens tapatybės dokumento Nr.: 1-64-86-22311-29</p> <p>Adresas: 69, avenue Nyangwile, Kinsuka Mimosas, Kinshasa/ Ngaliema, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Iki 2020 m. balandžio mėn. eidamas Respublikos gvardijos (GR) vado pareigas Ilunga Kampete buvo atsakingas už vietoje dislokuotus GR vienetus, kurie dalyvavo neproporcingai naudojant jėgą ir vykdant smurtines represijas 2016 m. rugsėjo mėn. Kinšasoje.</p> <p>Jis taip pat buvo atsakingas už represijas ir žmogaus teisių pažeidimą, kuriuos vykdė GR pareigūnai, pavyzdžiui, smurtines represijas opozicijos mitinge 2018 m. gruodžio mėn. Lubumbašyje.</p> <p>Nuo 2020 m. liepos mėn. jis yra aukšto rango kariškis – Kongo ginkluotųjų pajėgų (FARDC) generolas leitenantas ir Kitionos karinės bazės Kongo centrinėje provincijoje vadas. Dėl šių pareigų jis yra atsakingas už pastaruoju metu FARDC įvykdytus žmogaus teisių pažeidimus.</p> <p>Taigi, Ilunga Kampete dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šturkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdant.</p>	2016 12 12
2.	Gabriel Amisi KUMBA	<p>Dar žinomas kaip Amisi Nkumba; „Tango Fort“; „Tango Four“</p> <p>Gimimo data: 1964 5 28</p> <p>Gimimo vieta: Malela, KDR</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>Karinio asmens tapatybės dokumento Nr.: 1-64-87-77512-30</p> <p>Adresas: 22, avenue Mbenseke, Ma Campagne, Kinshasa/Ngaliema, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Buvęs Kongo ginkluotųjų pajėgų (FARDC) 1-os gynybos zonos, kurios dalyvavo neproporcingai naudojant jėgą ir vykdant smurtines represijas 2016 m. rugsėjo mėn. Kinšasoje, vadas.</p> <p>Nuo 2018 m. liepos mėn. iki 2020 m. liepos mėn. Gabriel Amisi Kumba buvo FARDC štabo viršininko pavaduotojas, atsakingas už operacijas ir žvalgybos informaciją.</p> <p>Nuo to laiko jis eina FARDC generalinio inspektoriaus pareigas. Dėl savo aukštų pareigų jis yra atsakingas už pastaruoju metu FARDC įvykdytus žmogaus teisių pažeidimus.</p> <p>Taigi, Gabriel Amisi Kumba dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šturkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdant.</p>	2016 12 12

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
3.	Célestin KANYAMA	<p>Dar žinomas kaip Kanyama Tshisiku Celestin; Kanyama Celestin Cishiku Antoine; Kanyama Cishiku Bilolo Célestin; „Esprit de mort“</p> <p>Gimimo data: 1960 10 4</p> <p>Gimimo vieta: Kananga, KDR</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>KDR paso Nr.: OB0637580 (galioja nuo 2014 5 20 iki 2019 5 19)</p> <p>Jam buvo suteikta Šengeno viza Nr. 011518403, išduota 2016 7 2</p> <p>Adresas: 56, avenue Usika, Kinshasa/Gombe, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Eidamas Kongo nacionalinės policijos (PNC) komisaro pareigas, Célestin Kanyama buvo atsakingas už tai, kad 2016 m. rugsėjo mėn. Kinšasoje buvo neproporcingai naudojama jėga ir vykdomos smurtinės represijos.</p> <p>2017 m. liepos mėn. Célestin Kanyama buvo paskirtas PNC rengimo mokyklų generaliniu direktoriumi.</p> <p>2018 m. spalio mėn., jam einant tas pareigas, policijos pareigūnai vykdė žurnalistų bauginimą ir laisvės atėmimą po to, kai buvo paskelbti keli straipsniai apie policijos kadetų maisto davinių pasisavinimą ir Célestin Kanyama vaidmenį šiuose įvykiuose.</p> <p>Dėl savo, kaip vyriausiojo PNC pareigūno, pareigų, kurias jis vis dar eina, jis yra atsakingas už pastaruosiu metu PNC įvykdytus žmogaus teisių pažeidimus. Taigi, Célestin Kanyama dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdam.</p>	2016 12 12
4.	John NUMBI	<p>Dar žinomas kaip John Numbi Banza Tambo; John Numbi Banza Ntambo; Tambo Numbi</p> <p>Gimimo data: 1962 8 16</p> <p>Gimimo vieta: Jadotville-Likasi-Kolwezi (Žadovilis – Likasis – Kolvezis), KDR</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>Adresas: 5, avenue Oranger, Kinshasa/Gombe, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Nuo 2018 m. liepos mėn. iki 2020 m. liepos mėn. John Numbi buvo Kongo ginkluotųjų pajėgų (FARDC) generalinis inspektorius. Dėl savo pareigų jis yra atsakingas už nuo 2018 m. liepos mėn. iki 2020 m. liepos mėn. FARDC įvykdytus žmogaus teisių pažeidimus, pavyzdžiui, neproporcingą smurtą prieš nelegalius kalnakasius 2019 m. birželio–liepos mėn., kurį jam tiesiogiai vadovaujant vykdė FARDC pajėgos.</p> <p>Taigi, John Numbi dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdam.</p> <p>Iki 2021 m. pradžios John Numbi buvo įtakingas asmuo FARDC, ypač Katangoje, kur, kaip pranešama, FARDC vykdė šurkščius žmogaus teisių pažeidimus.</p> <p>John Numbi vis dar kelia grėsmę žmogaus teisių padėčiai KDR, ypač Katangoje.</p>	2016 12 12

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
5.	Evariste BOSHAB	<p>Dar žinomas kaip Evariste Boshab Mabub Ma Bileng</p> <p>Gimimo data: 1956 1 12</p> <p>Gimimo vieta: Tete Kalamba, KDR</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>Diplomatinio paso Nr.: DP0000003 (galioja nuo 2015 12 21 iki 2020 12 20)</p> <p>Šengeno vizos galiojimo laikas baigėsi 2017 1 5</p> <p>Adresas: 3, avenue du Rail, Kinshasa/Gombe, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Nuo 2014 m. gruodžio mėn. iki 2016 m. gruodžio mėn. eidamas Ministro Pirmininko pavaduotojo ir vidaus reikalų ir saugumo ministro pareigas, Evariste Boshab buvo oficialiai atsakingas už policijos bei saugumo tarnybas ir provincijų gubernatorių darbo koordinavimą. Eidamas šias pareigas jis buvo atsakingas už aktyvistų ir opozicijos narių suėmimus, taip pat už neproporcingą jėgos naudojimą, įskaitant 2016 m. rugsėjo mėn.–2016 m. gruodžio mėn., reaguojant į demonstracijas Kinšasoje; dėl to saugumo tarnybos nužudė ar sužeidė daug civilių gyventojų.</p> <p>Taigi, Evariste Boshab dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdam.</p> <p>Evariste Boshab taip pat dalyvavo išnaudojant krizę ir ją gilinant Kasajaus regione, kuriame jis vis dar yra įtakingas asmuo, ypač nuo tada, kai tapo Kasajaus senatoriumi 2019 m. kovo mėn.</p>	2017 5 29
6.	Alex Kande MUPOMPA	<p>Dar žinomas kaip Alexandre Kande Mupomba; Kande-Mupompa</p> <p>Gimimo data: 1950 9 23</p> <p>Gimimo vieta: Kananga, KDR</p> <p>Pilietybė: KDR ir Belgijos</p> <p>KDR paso Nr.: OP0024910 (galioja nuo 2016 3 21 iki 2021 3 20)</p> <p>Adresai: Messidorlaan 217/25, 1180 Uccle, Belgija</p> <p>1, avenue Bumba, Kinshasa/Ngaliema, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Iki 2017 m. spalio mėn., būdamas Centrinio Kasajaus gubernatoriumi, Alex Kande Mupompa buvo atsakingas už tai, kad Centrinio Kasajaus provincijoje nuo 2016 m. rugpjūčio mėn. saugumo pajėgos ir Kongo nacionalinė policija (PNC) neproporcingai naudojo jėgą, vykdė smurtines represijas ir egzekucijas be teismo sprendimo, įskaitant 2017 m. vasario mėn. Dibajos teritorijoje įvykdytas žmogžudystes.</p> <p>Taigi, Alex Kande Mupompa dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdam.</p> <p>Alex Kande Mupompa taip pat dalyvavo išnaudojant krizę ir ją gilinant Kasajaus regione, kuriam jis atstovavo iki 2019 m. spalio mėn. ir kuriame jis vis dar yra įtakingas asmuo – Kasajaus provincijos Vyriausybei priklausančio <i>Congrès des alliés pour l'action au Congo</i> (CAAC) vadovas.</p>	2017 5 29

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
7.	Éric RUHORIMBERE	<p>Dar žinomas kaip Eric Ruhorimbere Ruhanga; „Tango Two“; „Tango Deux“</p> <p>Gimimo data: 1969 7 16</p> <p>Gimimo vieta: Minembwe (Minembvè), KDR</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>Karinio asmens tapatybės dokumento Nr.: 1-69-09-51400-64</p> <p>KDR paso Nr.: OB0814241</p> <p>Adresas: Mbuži Majis, Kasajaus provincija, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Nuo 2014 m. rugsėjo mėn. iki 2018 m. liepos mėn. būdamas 21-ojo karinio regiono vado pavaduotoju, Éric Ruhorimbere buvo atsakingas už Kongo ginkluotųjų pajėgų (FARDC) neproporcingą jėgos naudojimą ir be teismo sprendimo vykdomas egzekucijas, visų pirma, Nsapu nereguliuojamų karinių pajėgų atžvilgiu ir moterų bei vaikų atžvilgiu.</p> <p>Éric Ruhorimbere nuo 2018 m. liepos mėn. yra Pusiaujo provincijos šiaurinės dalies operacijų sektoriaus vadas. Dėl savo pareigų jis yra atsakingas už pastaruosiu metu FARDC įvykdytus žmogaus teisių pažeidimus.</p> <p>Taigi, Éric Ruhorimbere dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdan.</p>	2017 5 29
8.	Emmanuel Ramazani SHADARI	<p>Dar žinomas kaip Emmanuel Ramazani Shadari Mulanda; Shadary</p> <p>Gimimo data: 1960 11 29</p> <p>Gimimo vieta: Kasongas, KDR</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>Adresas: 28, avenue Ntela, Mont Ngafula, Kinshasa, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Būdamas Ministro Pirmininko pavaduotoju ir vidaus reikalų ir saugumo ministru iki 2018 m. vasario mėn., Emmanuel Ramazani Shadary buvo oficialiai atsakingas už policijos bei saugumo tarnybas ir provincijų gubernatorių darbo koordinavimą. Eidamas šias pareigas, jis buvo atsakingas už įvykdytus aktyvistų ir opozicijos narių suėmimus, taip pat už neproporcingą jėgos naudojimą, pavyzdžiui, smurtinį susidorojimą su Bundu Dia Kongo (BDK) judėjimo nariais Centriniam Kongo, 2017 m. sausio – vasario mėn. Kinšasoje vykdytas represijas ir neproporcingą jėgos naudojimą ir smurtines represijas Kasajaus provincijose.</p> <p>Taigi, eidamas šias pareigas Emmanuel Ramazani Shadary dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdan.</p> <p>Emmanuel Ramazani Shadary nuo 2018 m. vasario mėn. yra pagrindinės partijos, kuri iki 2020 m. gruodžio mėn. priklausė buvusio Prezidento Joseph Kabila vadovaujamai koalicijai <i>Parti du peuple pour la reconstruction et le développement</i> (PPRD), nuolatinis sekretorius.</p> <p>Eidamas tas pareigas 2022 m. liepos mėn. jis pareiškė, kad PPRD yra pasirengusi dalyvauti 2023 m. prezidento rinkimuose.</p>	2017 5 29

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
9.	Kalev MUTONDO	<p>Dar žinomas kaip Kalev Katanga Mutondo; Kalev Motono; Kalev Mutundo; Kalev Mutoid; Kalev Mutombo; Kalev Mutond; Kalev Mutondo Katanga; Kalev Mutund</p> <p>Gimimo data: 1957 3 3</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>KDR paso Nr.: DB0004470 (galioja nuo 2012 6 8 iki 2017 6 7)</p> <p>Adresas: 24, avenue Ma Campagne, Kinshasa, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Būdamas Nacionalinės žvalgybos tarnybos (ANR) vadovu iki 2019 m. vasario mėn., Kalev Mutondo dalyvavo vykdamas opozicijos narių, pilietinės visuomenės aktyvistų ir kitų asmenų savavališkus areštus, suėmimus ir netinkamai su jais elgiantis ir buvo už tai atsakingas.</p> <p>Taigi, Kalev Mutondo dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdamas.</p> <p>2019 m. gegužės mėn. jis pasirašė pareiškimą, kad buvo ir bus lojalus Joseph Kabila, su kuriuo jis toliau palaiko artimus ryšius.</p> <p>Kalev Mutondo, eidamas savo, kaip KDR Ministro Pirmininko „politinio patarėjo“, pareigas iki 2021 m. pradžios turėjo didelę politinę įtaką.</p> <p>Teigiama, kad jis vis dar daro įtaką kai kuriose saugumo pajėgų dalyse.</p>	2017 5 29

B. Subjektai“.

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2022/2402**2022 m. rugpjūčio 16 d.****kuriuo ištaisomos Deleguotojo reglamento (ES) 2017/1018, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų papildoma techniniais reguliavimo standartais, kuriais patikslinama investicinių įmonių, rinkos operatorių ir kredito įstaigų praneština informacija, teksto redakcijos tam tikromis kalbomis**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiamos Direktyva 2002/92/EB ir Direktyva 2011/61/ES ⁽¹⁾, ypač į jos 35 straipsnio 11 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) Komisijos Deleguotojo reglamento (ES) 2017/1018 ⁽²⁾ redakcijų bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, nyderlandų, portugalų, rumunų, slovakų, slovėnų, švedų ir vokiečių kalbomis 6 straipsnio 2 dalies g punkto iii papunktyje yra klaida, susijusi su konkrečia informacija, kurią operatoriai turi pranešti pagal tą nuostatą;
- (2) todėl Deleguotojo reglamento (ES) 2017/1018 redakcijos bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, nyderlandų, portugalų, rumunų, slovakų, slovėnų, švedų ir vokiečių kalbomis turėtų būti atitinkamai ištaisytos. Teksto redakcijų kitomis kalbomis taisyti nereikia,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Deleguotojo reglamento (ES) 2017/1018 6 straipsnio 2 dalies g punkto iii papunktis pakeičiamas taip:

„iii) vidaus priemonės, kuriomis kontroliuojamas personalas, įskaitant asmeninių sandorių kontrolės priemonės;“.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 173, 2014 6 12, p. 349.

⁽²⁾ 2016 m. birželio 29 d. Komisijos Deleguotasis reglamentas (ES) 2017/1018, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų papildoma techniniais reguliavimo standartais, kuriais patikslinama investicinių įmonių, rinkos operatorių ir kredito įstaigų praneština informacija (OL L 155, 2017 6 17, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. rugpjūčio 16 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2022/2403**2022 m. rugpjūčio 16 d.****kuriuo ištaisomos Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1151/2014, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/36/ES nuostatos dėl techninių reguliavimo standartų, susijusių su informacija, kurią reikia pranešti, kai ketinama pasinaudoti įsisteigimo teise ir laisve teikti paslaugas, redakcijos tam tikromis kalbomis**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2013/36/ES dėl galimybės verstis kredito įstaigų veikla ir dėl riziką ribojančios kredito įstaigų priežiūros, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2002/87/EB ir panaikinamos direktyvos 2006/48/EB bei 2006/49/EB⁽¹⁾, ypač į jos 35 straipsnio 5 dalį, 36 straipsnio 5 dalį ir 39 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1151/2014⁽²⁾ redakcijų bulgarų, čekų, danų, graikų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, portugalų, rumunų, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis 3 straipsnio 2 dalies b punkto iii papunkčio trečioje įtraukoje yra klaida, susijusi su tam tikra informacija, kurią operatoriai turi pranešti pagal tą nuostatą;
- (2) todėl Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1151/2014 redakcijos bulgarų, čekų, danų, graikų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, portugalų, rumunų, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis turėtų būti atitinkamai ištaisytos. Teksto redakcijų kitomis kalbomis taisyti nereikia,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1151/2014 3 straipsnio 2 dalies b punkto iii papunkčio trečia įtrauka pakeičiama taip: „— vidaus elgesio kodeksą, įskaitant asmeninių sandorių kontrolės priemones,“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. rugpjūčio 16 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkė*

Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ OL L 176, 2013 6 27, p. 338.

⁽²⁾ 2014 m. birželio 4 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1151/2014, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/36/ES nuostatos dėl techninių reguliavimo standartų, susijusių su informacija, kurią reikia pranešti, kai ketinama pasinaudoti įsisteigimo teise ir laisve teikti paslaugas (OL L 309, 2014 10 30, p. 1).

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2022/2404**2022 m. rugsėjo 14 d.****kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/2031 papildomas nustatant išsamias saugomų zonų karantininių kenkėjų stebėsenos taisykles ir panaikinama Komisijos direktyva 92/70/EEB**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/2031 dėl apsaugos priemonių nuo augalų kenkėjų, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 228/2013, (ES) Nr. 652/2014 ir (ES) Nr. 1143/2014 ir panaikinamos Tarybos direktyvos 69/464/EEB, 74/647/EEB, 93/85/EEB, 98/57/EB, 2000/29/EB, 2006/91/EB ir 2007/33/EB⁽¹⁾, ypač į jo 32 straipsnio 5 dalies antrą pastraipą ir 34 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) 2016/2031 nustatytos pagrindinės augalų sveikatos Sąjungoje taisyklės;
- (2) to reglamento 32 straipsnio 4 dalies b punkte nustatyta valstybių narių prievolė teikiant paraišką dėl naujos saugomos zonos įtraukti bent trejų ankstesnių metų stebėsenos rezultatus, rodančius, kad atitinkamo saugomos zonos karantininio kenkėjo (toliau – kenkėjas) nurodytoje teritorijoje nebuvo;
- (3) Reglamento (ES) 2016/2031 34 straipsnio 1 dalyje nustatyta valstybių narių prievolė kasmet vykdyti kiekvienos saugomos zonos kenkėjų stebėseną ir kasmet Komisijai ir kitoms valstybėms narėms pranešti tos stebėsenos rezultatus;
- (4) į pasirengimo stebėsenai taisykles turėtų būti įtraukti reikalavimai, susiję su atitinkamo kenkėjo ir augalų šeiminių biologinių savybių įvertinimu, ir reikalavimas, kad stebėsenos laikas būtų tinkamas kenkėjui aptikti. Šie elementai yra svarbūs tam, kad būtų išsamiai ir tinkamai pasirengta atitinkamai stebėsenai;
- (5) stebėsenai turėtų apimti nuorodas žemėlapiuose, stebėsenos teritorijos aprašymą, patikrinimus, mėginių ėmimą ir tyrimus, tikslines populiacijas, aptikimo metodus ir rizikos veiksnius, kad būtų užtikrintas jų išsamumas, veiksmingumas ir efektyvumas;
- (6) stebėsenai taip pat turėtų būti atliekama buferinėje zonoje aplink saugomą zoną ir būti intensyvesnė nei saugomoje zonoje, nes kenkėjas buferinėje zonoje nėra uždraustas ir joje netaikomos jokios kovos su juo priemonės. Tai būtina siekiant patvirtinti, kad kenkėjo buferinėje zonoje nėra, ir geriau išsaugoti saugomos zonos, kaip kenkėju neužkrėstos teritorijos, statusą. Tai taip pat atitinka tarptautinius fitosanitarijos priemonių standartus, taikomus nustatant kenkėjais neužkrėstas teritorijas⁽²⁾ ir atitinkamai saugomoms zonoms nustatyti pagal Sąjungos teisę. Pagal tuos tarptautinius standartus reikalaujama nustatyti buferines zonas kenkėjais neužkrėstoms teritorijoms nustatyti ir išlaikyti, kai geografinė izoliacija nelaikoma pakankama, kad būtų užkirstas kelias kenkėjų patekimui į tokias teritorijas ar pakartotiniam jų užkrėtimui, arba kai nėra kitų kenkėjo patekimo į tokias teritorijas prevencijos priemonių;
- (7) dėl tų pačių priežasčių stebėseną saugomos zonos vidinėse juostose, išilgai ribos su saugoma zona, reikėtų suintensyvinti, palyginti su stebėseną likusioje saugomos zonos dalyje;

⁽¹⁾ OL L 317, 2016 11 23, p. 4.

⁽²⁾ ISPM 4 „Reikalavimai kenkėjais neužkrėstoms teritorijoms nustatyti“ ir ISPM 26 „Vaisinėmis muselėmis (*Tephritidae*) neužkrėstų teritorijų nustatymas“.

- (8) kad stebėsenos turinys būtų nuoseklus, turėtų būti nustatyta ataskaitų teikimo forma. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1231 ⁽³⁾ nustatyta stebėsenos tose zonose, kuriose apie kenkėjų buvimą nėra žinoma, rezultatų metinių ataskaitų forma ir jos pildymo nurodymai. Siekiant suderinto požiūrio į stebėsenos rezultatų ataskaitų teikimą Sąjungoje, turėtų būti nustatyta panaši forma stebėsenos rezultatams saugomose zonose teikti, atsižvelgiant į konkrečius šios stebėsenos elementus;
- (9) Komisijos direktyva 92/70/EEB ⁽⁴⁾ taip pat nustatytos išsamios tyrimų, kurie turi būti atlikti siekiant pripažinti saugomas zonas, taisyklės. Kadangi ta direktyva buvo priimta pagal ankstesnius Sąjungos teisės aktus dėl augalų sveikatos, dabar ji nebeaktuali ir turėtų būti panaikinta,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomos išsamios taisyklės, susijusios su:

- a) stebėseną siekiant nustatyti naują saugomą zoną pagal Reglamento (ES) 2016/2031 32 straipsnio 3 arba 6 dalį, taip pat
- b) pasirengimu metinei stebėsenai ir jos turiniu pagal Reglamento (ES) 2016/2031 34 straipsnio 1 dalį.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) buferinė zona – teritorija aplink saugomą zoną, siekiant kuo labiau sumažinti kenkėjo patekimo į saugomą zoną ir išplitimo joje tikimybę;
- b) vidinė juosta – buferinės zonos plotį atitinkanti teritorija saugomoje zonoje, supanti saugomą zoną iš vidaus išilgai jos išorinės ribos;
- c) stebėseną – kenkėjo aptikimo saugomoje zonoje ir, kai tinkama, buferinėje zonoje stebėseną;
- d) demarkacinė zona – zona, demarkuota saugomoje zonoje nustačius kenkėją, kaip aprašyta Reglamento (ES) 2016/2031 18 straipsnyje;
- e) statistiškai pagrįsta stebėseną – stebėseną, vykdoma remiantis Europos maisto saugos tarnybos bendrosiomis statistiškai patikimos ir rizika grindžiamos augalų kenkėjų stebėsenos gairėmis ⁽⁵⁾.

⁽³⁾ 2020 m. rugpjūčio 27 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/1231 dėl stebėsenos rezultatų metinių ataskaitų formos ir jos pildymo nurodymų bei dėl daugiamečių stebėsenos programų formos ir praktinių taisyklių, nustatytų atitinkamai Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/2031 22 ir 23 straipsniuose (OL L 280, 2020 8 28, p. 1).

⁽⁴⁾ 1992 m. liepos 30 d. Komisijos direktyva 92/70/EEB, nustatanti išsamias tyrimų, kurie turi būti atlikti siekiant pripažinti Bendrijos saugomas zonas, taisykles (OL L 250, 1992 8 29, p. 37).

⁽⁵⁾ EFSA, General guidelines for statistically sound and risk-based surveys of plant pests, 8 September 2020, doi:10.2903/sp.efsa.2020.EN-1919.

*3 straipsnis***Pasirengimas stebėsenai**

1. Atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija arba kiti kompetentingos institucijos oficialiai prižiūrimi asmenys pasirengia 1 straipsnyje nurodytai stebėsenai (toliau – stebėseną) pagal 2–6 dalis.
2. Stebėseną yra:
 - a) pagrįsta rizika;
 - b) pagrįsta patikimais moksliniais ir techniniais principais;
 - c) vykdoma atsižvelgiant į kenkėjo biologines savybes ir į augalų šeiminių rūšių buvimą saugomoje zonoje, taip pat
 - d) vykdoma kenkėjui aptikti tinkamiausiu laiku.
3. Stebėseną vykdoma ir buferinėje zonoje aplink saugomą zoną.

Stebėseną buferinėse zonose vykdoma intensyviau nei saugomoje zonoje, taikant daugiau stebėsenos priemonių (apžiūrų, mėginių, gaudyklių ir tyrimų, kai tinkama).

Buferinės zonos plotis nustatomas pagal kenkėjo biologines savybes ir galimą jo gebėjimą plisti.

Buferinėje zonoje jokios stebėsenos vykdyti nereikia, jei dėl kenkėjo biologinių savybių, augalų šeiminių nebuvimo, saugomos zonos geografinės padėties arba jos erdvinio izoliavimo pobūdžio nėra rizikos, kad kenkėjas pateks į saugomą zoną natūraliai plisdamas iš kaimyninių teritorijų.

4. Jei greta saugomos zonos esančioje teritorijoje nustatyti buferinės zonos nėra galimybės, saugomoje zonoje nustatoma vidinė juosta.

Vidinė juosta nenustatoma, jei dėl kenkėjo biologinių savybių, augalų šeiminių nebuvimo, saugomos zonos geografinės padėties arba jos erdvinio izoliavimo pobūdžio nėra rizikos, kad kenkėjas pateks į saugomą zoną natūraliai plisdamas iš kaimyninių teritorijų.

Stebėseną vidinėse juostose vykdoma intensyviau nei visoje kitoje saugomos zonos dalyje, taikant daugiau stebėsenos priemonių (apžiūrų, mėginių, gaudyklių ir tyrimų, kai tinkama).

5. Jei kompetentinga institucija nusprendžia vykdyti statistškai pagrįstą stebėseną, stebėsenos planas ir mėginių ėmimo schema turi būti tinkami, kad atitinkamoje saugomoje zonoje būtų galima pakankamai patikimai nustatyti net ir nedidelį kenkėjų užkrėstų augalų kiekį.
6. Jei kompetentinga institucija nusprendžia statistškai pagrįstą stebėseną vykdyti buferinėje zonoje arba vidinėje juostoje, stebėsenos planas ir mėginių ėmimo schema turi būti tinkami, kad būtų galima net ir nedidelį kenkėjo kiekį nustatyti patikimiau nei pačioje saugomoje zonoje.

*4 straipsnis***Stebėsenos turinys**

Stebėseną sudaro tokie elementai:

- a) žemėlapis, kuriame nurodomos saugomos zonos geografinės ribos ir, kai tinkama, buferinė zona arba vidinė juosta ir kuriame išsamiai pavaizduojama vykdytos stebėsenos vieta ir nurodomi stebėsenos taškai, nustatyti faktai arba protruškiai ir visos nustatytos demarkacinės zonos;

- b) aprašymas, kuriame aprašoma:
 - i) stebėsenos teritorija, įskaitant stebėsenos vietas;
 - ii) augalų medžiaga arba produktas;
 - iii) kai tinkama – buferinė zona arba vidinė juosta;
- c) augalų šeimininkų sąrašas;
- d) rizikos zonų, kuriose gali būti kenkėjo, nustatymas;
- e) informacija apie tai, kuriais metų mėnesiais buvo vykdoma stebėseną;
- f) kai tinkama:
 - i) apžiūrų kenkėjo simptomams arba buvimo požymiams nustatyti skaičius;
 - ii) mėginių skaičius, tyrimų rūšis bei skaičius ir gaudyklių kenkėjui pritraukti skaičius;
 - iii) visos kitos priemonės, kurios yra tinkamos kenkėjo aptikimui užtikrinti;
- g) statistškai pagrįstos stebėsenos atveju – kiekvieno kenkėjo stebėsenos plano pagrindinės prielaidos, įskaitant aprašymą, kuriame aprašoma:
 - i) tikslinė populiacija, epidemiologinis vienetas ir patikros vienetai;
 - ii) aptikimo metodas ir metodo jautris;
 - iii) bet kokie rizikos veiksniai, nurodant rizikos lygį ir atitinkamą santykinę riziką bei augalų šeimininkų santykinę dalį, taip pat
 - iv) nustatytą kenkėją – priemonės, kurių buvo imtasi, arba nuoroda į „EUROPHYT-Outbreaks“.

5 straipsnis

Ataskaitų apie stebėsenos rezultatus teikimas

Valstybės narės naudodamosi I priede nustatyta forma pateikia bendrą informaciją apie kiekvieną saugomą zoną ir jos stebėsenos rezultatus.

Valstybės narės naudodamosi viena iš šio reglamento II priede pateiktų formų teikia ataskaitas apie stebėsenos rezultatus pagal:

- a) Reglamento (ES) 2016/2031 32 straipsnio 4 dalies b punktą arba
- b) Reglamento (ES) 2016/2031 34 straipsnio 2 dalį.

6 straipsnis

Direktyvos 92/70/EEB panaikinimas

Direktyva 92/70/EEB panaikinama.

7 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2023 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. rugsėjo 14 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

I PRIEDAS

Bendros informacijos apie stebėsenos rezultatus forma

Valstybė narė	
Kompetentinga institucija	
Kontaktinis asmuo (vardas, pavardė, kompetentingoje institucijoje einamos pareigos, organizacijos pavadinimas, telefono numeris ir veikiantis e. pašto adresas)	
Stebėsenoje dalyvaujančios organizacijos	
Stebėsenoje dalyvaujančios laboratorijos	
Saugomos zonos karantininis kenkėjas	
Į Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2072 III priedą įtrauktos saugomos zonos (SZ) pavadinimas / aprašas	
SZ nustatymo metai	
Stebėsenos metai. Jei prašoma nustatyti naują SZ, nurodykite metus, kuriuos apima stebėseną.	
SZ dydis (ha)	
Buferinės zonos arba vidinės juostos nustatymas (taip / ne). Pagrįskite, jei ši zona nenustatyta.	
Buferinės zonos arba, jei taikoma, vidinės juostos plotis (m)	
SZ ribų žemėlapis, įskaitant buferinę zoną arba vidinę juostą, jei taikoma. Nurodykite stebėsenos punktus, nustatytus faktus / protrūkius ir, jei taikoma, nustatytas demarkacines zonas.	
Statistiškai pagrįsta stebėseną (taip / ne)	
Per paskutinę stebėseną nustatyti faktai / protrūkliai (taip / ne)	
Nustatytų faktų / protrūkių ⁽¹⁾ ir veiksmų, kurių imtasi, aprašymas arba nuoroda į „EUROPHYT-Outbreak“	

(¹) Įskaitant nuorodą į pranešimą (-us) pagal 2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/2031 dėl apsaugos priemonių nuo augalų kenkėjų, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 228/2013, (ES) Nr. 652/2014 ir (ES) Nr. 1143/2014 ir panaikinamos Tarybos direktyvos 69/464/EEB, 74/647/EEB, 93/85/EEB, 98/57/EB, 2000/29/EB, 2006/91/EB ir 2007/33/EB (OL L 317, 2016 11 23, p. 4), 33 straipsnio 3 dalį.

II PRIEDAS

Metinės stebėsenos arba stebėsenos, vykdomos prašant nustatyti naują saugomos zonos karantininį kenkėją, rezultatų ataskaitų formos

A DALIS

1. Forma kasmetinės stebėsenos rezultatams pateikti

1. Stebėsenos metai	2. Saugomos zonos karantininis kenkėjas	3. Saugomos zonos pavadinimas	4. Zona (saugoma zona, buferinė zona arba vidinė juosta)	5. Stebėsenos vietos		6. Rizikos zonos	7. Tikslinės populiacijos plotas	8. Tikslinės populiacijos plotas, kuriame vykdyta stebėseną	9. Augalų medžiaga/produktas	10. Augalų rūšių sąrašas	11. Laikas											12. Išsamūs stebėsenos duomenys												Nustatyti faktai/protrūškiai (turi būti susieta su „EUROPHYT-Outbreaks“)		15. Pastabos								
				Aprašymas	Skaičius						A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	13. Mėginių, kurių tyrimo rezultatai teigiami, skaičius	14. Pranešimo apie protrūškio numeris (-iai), vadovaujantis įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/1715																						
															A) Apžiūrų skaičius		B) Bendras mėginių skaičius		C) Besimptomųjų mėginių skaičius, kai taikytina			D) Gaudyklų (arba kitų alternatyvių priemonių (pvz., tinklelių drugiams gaudyti)) rūšis			E) Gaudyklų (arba kitų alternatyvių priemonių) skaičius			F) Gaudymo vietų skaičius (kai jis skiriasi nuo gaudyklų arba alternatyvių priemonių skaičiaus)			G) Tyrimų rūšis (pvz., identifikavimas mikroskopu, polimerazės grandininė reakcija (PGR), imunofermentinė analizė (IFA) ir kt.)			H) Bendras tyrimų skaičius			I) Kitos priemonės (pvz., kenkėjus užuodžiantys šunys, bepiločiai orlaiviai, sraigtasparniai ir kt.)			J) Kitų priemonių skaičius			Numeris (-iai)	Data (-os)

2. Nurodymai, kaip pildyti formą

Jei ši forma pildoma dėl saugomos zonos karantininio kenkėjo, šio priedo B dalyje pateiktos formos dėl to paties kenkėjo pildyti nereikia.

- 1 skiltis. Nurodykite stebėsenos metus. Jei stebėsenos ataskaitoje prašoma nustatyti saugomą zoną, pateikite bent trejų ankstesnių metų duomenis, naudodami atskirą eilutę kiekvieniems metams.
- 2 skiltis. Nurodykite saugomos zonos karantininio kenkėjo mokslinį pavadinimą (nurodytą Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2072 III priede arba labiausiai paplitusių, kai kenkėjas dar neįtrauktas į sąrašą); kiekvienam kenkėjui skirkite po atskirą eilutę.
- 3 skiltis. Jei valstybės narės teritorijoje yra daugiau nei viena su tuo pačiu kenkėju siejama saugoma zona, nurodyta Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2072 III priede, atskirose eilutėse nurodykite saugomos zonos pavadinimą.
- 4 skiltis. Nurodykite zoną: SZ (saugoma zona), BZ (buferinė zona) arba VJ (vidinė juosta); šią informaciją įrašykite skirtingose eilutėse.
- 5 skiltis. Nurodykite į stebėseną įtrauktų vietų skaičių ir jas aprašykite, pasirinkdami vieną (ar daugiau) iš šių aprašo įrašų, taip pat stebėsenos veiksmų skaičių:
1. Atvirame ore esanti teritorija (auginimo teritorija): 1.1. laukas (ariamoji žemė, ganykla); 1.2. vaismedžių sodas/vynuogynas; 1.3. daigynas; 1.4. miškas.
2. Atvirame ore esanti teritorija (kita): 2.1. privatūs sodai; 2.2. viešos vietos; 2.3. saugoma teritorija; 2.4. laukiniai augalai kitose (ne saugomose) teritorijose; 2.5. kita (pateikite tikslią informaciją apie konkretų atvejį (pvz., sodininkystės prekių prekybos centras, prekybos vietos, kuriose naudojamos medinės pakavimo medžiagos, medienos pramonės įmonės, šlapynės, drėkinimo ir drenažo tinklai ir kt.)).
3. Fiziškai uždengtos vietos: 3.1. šiltnamiai; 3.2. privati vieta, išskyrus šiltnamį; 3.3. vieša vieta, išskyrus šiltnamį; 3.4. kita (pateikite tikslią informaciją apie konkretų atvejį (pvz., sodininkystės prekių prekybos centras, prekybos vietos, kuriose naudojamos medinės pakavimo medžiagos, medienos pramonės įmonės)).
- 6, 7 ir 8 skiltys. Neprivaloma.
- 6 skiltis. Nurodykite rizikos zonas, nustatytas atsižvelgiant į kenkėjo (-ų) biologines savybes, augalų šeiminių buvimą, ekologines ir klimato sąlygas bei rizikos vietas.
- 7 skiltis. Nurodykite apsaugos zonos plotą (ha), kuriame auga tikslinės populiacijos augalai.
- 8 skiltis. Nurodykite, kokią tikslinės populiacijos ploto dalį (procentais) sudaro teritorija, kurioje buvo vykdoma stebėseną (plotas/tikslinės populiacijos plotas, kuriame buvo vykdoma stebėseną).
- 9 skiltis. Nurodykite, ar tai yra augalai, vaisiai, sėklos, dirvožemis, pakavimo medžiaga, mediena, įrenginiai, transporto priemonės, pernešėjas, vanduo ar kita (pateikite tikslią informaciją apie konkretų atvejį; naudokite tiek eilučių, kiek reikia).
- 10 skiltis. Pateikite augalų rūšių/genčių, kurių stebėseną buvo vykdoma, sąrašą, kiekvienai augalų rūšiai/genčiai skirdami vieną eilutę.
- 11 skiltis. Nurodykite metų mėnesius, kuriais buvo vykdoma stebėseną.

- 12 skiltis. Pateikite išsamius stebėsenos duomenis atsižvelgdami į kenkėjo biologines savybes. Jeigu kurios nors skilties informacija neaktuali, konkretaus kenkėjo atžvilgiu įrašykite „netaikytina“. Naudokite skirtingas eilutes (pvz., praneškite apie skirtingus tyrimų tipus ir jų skaičių).
- 13 skiltis. Nurodykite teigiamų rezultatų skaičių. Šis skaičius gali skirtis nuo protrūkių skaičiaus, kai į vieną pranešimą apie protrūkį įtraukiami keli teigiami rezultatai.
- 14 skiltis. Nurodykite tais metais, kai buvo vykdoma stebėseną, pateiktus pranešimus apie protrūkius. Kai kompetentinga institucija nusprendžia, kad rezultatas yra susijęs su vienu iš Reglamento (ES) 2016/2031 14 straipsnio 2 dalyje, 15 straipsnio 2 dalyje arba 16 straipsnyje nurodytų atvejų, pranešimo apie protrūkį numerio nurodyti nereikia. Tokiu atveju nurodykite, kodėl ši informacija nepateikta 15 skiltyje („Pastabos“).
- 15 skiltis. Pateikite bet kokią kitą svarbią informaciją ir, kai taikytina, informaciją apie besimptomiu augalų stebėsenos rezultatus, kai kenkėjų buvo rasta.

1. Forma statistikai pagrįstiems stebėsenos rezultatams pateikti

1. Stebėsenos metai	
2. Saugomos zonos karantininis kenkėjas	
3. Saugomos zonos pavadinimas	
4. Zona (saugoma zona, buferinė zona arba vidinė juosta)	
Aprašymas	5. Stebėsenos vietos
Skaičius	
6. Laikas	
A. Stebėsenos apibrėžtis („RiBESS+“ įvesties parametrai)	
7. Tikslinė populiacija	
Augalu šeiminku rūšys	
Plotas (ha arba kitas tinkamesnis vienetas)	
Patikros vienetai	
Aprašymas	8. Epidemiologiniai vienetai
Vienetai	
Apžiūros	
Gaudymas	9. Aptikimo metodai
Tyrimas	
Kitos priemonės	
10. Mėginių ėmimo veiksmingumas	
11. Metodo jautris	
Rizikos veiksnys	12. Rizikos veiksniai (veikla, vietos ir teritorijos)
Rizikos lygiai	
Vietų skaičius	
Santykinė rizika	
Augalų šeiminkų populiacijos dalis	
B. Mėginių ėmimas	
13. Tikrintų epidemiologinių vienetų skaičius	
14. Apžiūrų skaičius	
15. Mėginių skaičius	
16. Gaudyklų skaičius	
17. Gaudymo vietų skaičius	
18. Tyrimu skaičius	
19. Kitų priemonių skaičius	
Teigiami	20. Rezultatai
Neigiami	
Neaiškūs	
Numeris (-iai)	21. Pranešimo numeris (-iai), kai pranešama apie protrūkius, jei taikytina, pagal įgyvendinimo reglamentą (ES) 2019/1715
Data (-os)	
22. Pasiektas pasiklovimo lygis	
23. Numatomas paplitimas	
24. Pastabos	

2. Nurodymai, kaip pildyti formą

Jei ši forma pildoma dėl saugomos zonos karantininio kenkėjo, šio priedo B dalyje pateiktos formos dėl to paties kenkėjo pildyti nereikia.

Paaiškinkite kiekvieno kenkėjo stebėsenos modelio pagrindines prielaidas. Apibendrinkite ir pagrįskite:

- tikslinę populiaciją, epidemiologinį vienetą ir patikros vienetus;
- aptikimo metodą ir metodo jautrį;
- rizikos veiksni (-ius), nurodant rizikos lygius ir atitinkamą santykinę riziką bei augalų šeimininkų populiacijos dalį.

- 1 skiltis. Nurodykite stebėsenos metus. Jei stebėsenos ataskaitoje prašoma nustatyti saugomą zoną, pateikite bent trejų ankstesnių metų duomenis, naudodami atskirą eilutę kiekvieniems metams.
- 2 skiltis. Nurodykite saugomos zonos karantininio kenkėjo mokslinį pavadinimą (nurodytą Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2072 III priede arba labiausiai paplitusį, kai kenkėjas dar neįtrauktas į sąrašą); kiekvienam kenkėjui skirkite po atskirą eilutę.
- 3 skiltis. Jei valstybės narės teritorijoje yra daugiau nei viena su tuo pačiu kenkėju siejama saugoma zona, nurodyta Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2072 III priede, atskirose eilutėse nurodykite saugomos zonos pavadinimą.
- 4 skiltis. Nurodykite zoną: SZ (saugoma zona), BZ (buferinė zona) arba VJ (vidinė juosta); šią informaciją įrašykite skirtingose eilutėse.
- 5 skiltis. Nurodykite į stebėseną įtrauktų vietų skaičių ir jas aprašykite, pasirinkdami vieną (ar daugiau) iš šių aprašo įrašų, taip pat nurodykite stebėsenos veiksmų skaičių:
 1. Atvira ore esanti teritorija (auginimo teritorija): 1.1. laukas (ariamoji žemė, ganykla); 1.2. vaismedžių sodas/vynuogynas; 1.3. daigynas; 1.4. miškas.
 2. Atvira ore esanti teritorija (kita): 2.1. privatus sodai; 2.2. viešos vietos; 2.3. saugoma teritorija; 2.4. laukiniai augalai kitose (ne saugomose) teritorijose; 2.5. kita (pateikite tikslią informaciją apie konkretų atvejį (pvz., sodininkystės prekių prekybos centras, prekybos vietos, kuriose naudojamos medinės pakavimo medžiagos, medienos pramonės įmonės, šlapynės, drėkinimo ir drenažo tinklai ir kt.)).
 3. ²Fiziškai uždengtos vietos: 3.1. šiltnamiai; 3.2. privati vieta, išskyrus šiltnamį; 3.3. vieša vieta, išskyrus šiltnamį; 3.4. kita (pateikite tikslią informaciją apie konkretų atvejį (pvz., sodininkystės prekių prekybos centras, prekybos vietos, kuriose naudojamos medinės pakavimo medžiagos, medienos pramonės įmonės)).
- 6 skiltis. Nurodykite metų mėnesius, kuriais buvo vykdoma stebėseną.
- 7 skiltis. Nurodykite pasirinktą tikslinę populiaciją, atitinkamai pateikdami augalų šeimininkų rūšių sąrašą ir apimamą plotą. Tikslinė populiacija – tai patikros vienetų visuma. Žemės ūkio paskirties žemės atveju tikslinės populiacijos dydis paprastai apibrėžiamas hektarais, bet taip pat tai gali būti sklypai, laukai, šiltnamiai ir kt. Pagrindinių prielaidų pasirinkimą pagrįskite. Nurodykite patikros vienetus, kurių stebėseną buvo vykdoma. Patikros vienetas – tai augalai, augalų dalys, produktai, medžiagos, kenkėjo pernešėjai, kurie buvo atidžiai tikrinami siekiant nustatyti ir aptikti kenkėjus. Jeigu tikslinės populiacijos plotas nežinomas, įrašykite „netaikytina“ ir nurodykite patikros vienetų, iš kurių sudaryta tikslinė populiacija, skaičių.

- 8 skiltis. Nurodykite epidemiologinius vienetus, kuriuose buvo vykdoma stebėseną, pateikdami jų aprašymą ir matavimo vienetą. Epidemiologinis vienetas – homogeniška teritorija, kurioje, atsiradus kenkėjui, dėl kenkėjo, augalų šeimininkų, abiotinių ir biotinių veiksnių bei sąlygų tarpusavio sąveikos susidarytų ta pati epidemiologinė situacija. Epidemiologiniai vienetai yra smulkesni tikslinės populiacijos vienetai, kurie epidemiologiniu požiūriu yra homogeniški ir kuriuose yra bent vienas augalas šeimininkas. Kai kuriais atvejais visa augalų šeimininkų populiacija tam tikrame regione, teritorijoje ar šalyje gali būti apibrėžta kaip epidemiologinis vienetas. Tai gali būti pagal Teritorinių statistinių vienetų nomenklatūros (NUTS) klasifikatorių apibrėžti regionai, miesto vietovės, miškai, rožynai ar ūkiai arba plotas hektarais. Epidemiologinių vienetų pasirinkimas turi būti pagrįstas pagrindinėmis prielaidomis.
- 9 skiltis. Nurodykite vykdančią stebėseną naudotus metodus, įskaitant veiksmų, kurių imtasi kiekvienu atveju, skaičių, atsižvelgdami į kiekvienam kenkėjui taikomus konkrečius teisinius kenkėjų stebėsenos reikalavimus. Jeigu nėra informacijos, kurią nurodyta pateikti tam tikroje skiltyje, įrašykite „netaikytina“.
- 10 skiltis. Nurodykite mėginių ėmimo veiksmingumo įvertinimą. Mėginių ėmimo veiksmingumas – tikimybė, kad bus pasirinktos užkrėstos užkrėsto augalo dalys. Kenkėjo pernešėjų atveju tai yra metodo veiksmingumas siekiant aptikti užkrėstą kenkėjo pernešėją, kai kenkėjo pernešėjas yra teritorijoje, kurioje vykdoma stebėseną. Dirvožemio atveju tai yra dirvožemio mėginio, kuriame yra kenkėjas, atrankos veiksmingumas, kai kenkėjas yra teritorijoje, kurioje vykdoma stebėseną.
- 11 skiltis. Metodo jautris – tikimybė, kad, taikant atitinkamą metodą, bus teisingai nustatyta, ar kenkėjas yra, ar jo nėra. Metodo jautris – tikimybė, kad tikrai užsikrėtęs augalas šeimininkas bus aptiktas ir teisingai identifiкуotas kaip užkrėstas. Jis gaunamas mėginių ėmimo veiksmingumo (t. y. tikimybės, kad iš užkrėsto augalo bus atrinktos užkrėstos augalo dalys) vertę padauginus iš diagnostinio jautrio vertės (paprastai tai yra apžiūra ir (arba) laboratorinis tyrimas, atliekamas per identifikavimo procesą).
- 12 skiltis. Nurodykite rizikos veiksnius skirtingose eilutėse, naudodami tiek eilučių, kiek reikia. Nurodykite kiekvieno rizikos veiksnio rizikos lygį ir atitinkamą santykinę riziką bei augalų šeimininkų populiacijos dalį.
- B skiltis. Pateikite išsamius stebėsenos duomenis, atsižvelgdami į kiekvienam kenkėjui taikomus konkrečius teisinius kenkėjų stebėsenos reikalavimus. Jeigu kurios nors skilties informacija neaktuali, įrašykite „netaikytina“. Informacija, kurią reikia pateikti šiose skiltyse, susijusi su informacija, įtraukta į 9 skiltį „Aptikimo metodai“.
- 18 skiltis. Nurodykite gaudymo vietų skaičių, jeigu šis skaičius skiriasi nuo skaičiaus, nurodyto 16 skiltyje „Gaudyklų skaičius“ (pvz., ta pati gaudyklė naudojama skirtingose vietose).
- 20 skiltis. Nurodykite mėginių, kurių tyrimo rezultatas buvo teigiamas, neigiamas arba neaiškus, skaičių. Neaiškiais laikomi tie mėginiai, kuriuos ištyrus dėl įvairių veiksnių (pvz., už aptikimo ribą mažesnis kiekis, neidentifiкуotas, pasenęs neapdorotas mėginys) negaunama jokie rezultato.
- 21 skiltis. Nurodykite tais metais, kai buvo vykdoma stebėseną, pateiktus pranešimus apie protrūkius. Kai kompetentinga institucija nusprendžia, kad rezultatas yra susijęs su vienu iš Reglamento (ES) 2016/2031 14 straipsnio 2 dalyje, 15 straipsnio 2 dalyje arba 16 straipsnyje nurodytų atvejų, pranešimo apie protrūkį numerio nurodyti nereikia. Tokiu atveju nurodykite, kodėl ši informacija nepateikta 24 skiltyje („Pastabos“).
- 22 skiltis. Nurodykite stebėsenos jautrumą, kaip apibrėžta Tarptautiniame fitosanitarijos priemonių standarte (ISPM) Nr. 31 („Siuntų mėginių ėmimo metodikos“). Ši pasiektą pasikliovimo, kad kenkėjo nėra, lygio vertė apskaičiuojama remiantis atliktomis patikromis (ir (arba) mėginių tyrimais), atsižvelgiant į metodo jautrį ir numatomą paplitimą.
- 23 skiltis. Nurodykite numatomą paplitimą, remdamiesi išankstiniais stebėsenos duomenimis apie tikėtiną faktinį kenkėjo paplitimą lauke. Kaip stebėsenos tikslas nustatytas numatomas paplitimas atitinka rizikos valdytojams priimtina kompromisinę vertę, grindžiamą santykiu tarp kenkėjo buvimo rizikos ir stebėsenai skirtų išteklių. Paprastai, vykdančią stebėseną aptikimo tikslais, nustatoma 1 % vertė.
- 24 skiltis. Pateikite bet kokią kitą svarbią informaciją ir, kai taikytina, informaciją apie besimptomius augalų stebėsenos rezultatus, kai kenkėjų buvo rasta.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2022/2405**2022 m. gruodžio 7 d.****kuriuo dėl nekeičiamos sudėties biocidinio produkto „Pesguard® Gel“ Sąjungos autorizacijos liudijimo galiojimo laikotarpio ištaisomas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/1044**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo ⁽¹⁾, ypač į jo 44 straipsnio 5 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/1044 ⁽²⁾ suteiktas nekeičiamos sudėties biocidinio produkto „Pesguard® Gel“, kurio sudėtyje yra keistinos veikliosios medžiagos klotianidino, identifiikuotos Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2015/985 ⁽³⁾ pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 10 straipsnio 5 dalį, Sąjungos autorizacijos liudijimas;
- (2) pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 23 straipsnio 6 dalį biocidinio produkto, kurio sudėtyje yra keistinos veikliosios medžiagos, autorizacijos liudijimas turi būti išduodamas ne ilgesniam kaip penkerių metų laikotarpiui;
- (3) Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/1044 Komisija klaidingai suteikė nekeičiamos sudėties biocidinio produkto „Pesguard® Gel“ Sąjungos autorizacijos liudijimą dešimčiai metų;
- (4) todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/1044 turėtų būti atitinkamai ištaisytas;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Biocidinių produktų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/1044 ištaisomas taip:

- (1) 1 straipsnio antroje pastraipoje data „2031 m. birželio 30 d.“ pakeičiama data „2026 m. birželio 30 d.“;
- (2) priedo 1.2 punkto lentelės eilutėje „Autorizacijos liudijimo galiojimo pabaigos data“ data „2031 m. birželio 30 d.“ pakeičiama data „2026 m. birželio 30 d.“

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.⁽¹⁾ OL L 167, 2012 6 27, p. 1.⁽²⁾ 2021 m. birželio 22 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/1044, kuriuo nekeičiamos sudėties biocidiniams produktams „Pesguard® Gel“ suteikiamas Sąjungos autorizacijos liudijimas (OL L 225, 2021 6 25, p. 54).⁽³⁾ 2015 m. birželio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/985, kuriuo klotianidinas patvirtinamas kaip esama veiklioji medžiaga, skirta 18-o tipo biocidiniams produktams gaminti (OL L 159, 2015 6 25, p. 46).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. gruodžio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2022/2406

2022 m. gruodžio 8 d.

dėl išskirtinių Lenkijos kiaušinių ir paukštienos sektorių rinkos rėmimo priemonių

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 220 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punktą,

kadangi:

- (1) 2019 m. gruodžio 29 d. – 2020 m. gegužės 13 d. ir 2020 m. lapkričio 24 d. – 2021 m. liepos 28 d. Lenkija patvirtino 392 labai patogeniško H5 potipio paukščių gripo protrūkių atvejus ir apie juos pranešė. Susijusios naminių paukščių rūšys – antys, žąsys, kalakutai, perlinės vištos, *Gallus domesticus* rūšies viščiukai ir vištos dedeklės;
- (2) Lenkija nedelsdama veiksmingai ėmėsi visų būtinų gyvūnų sveikatos ir veterinarijos priemonių, kurių reikalaujama pagal Tarybos direktyvą 2005/94/EB ⁽²⁾, o nuo 2021 m. balandžio 21 d. – pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/429 ⁽³⁾, kuriuo ta direktyva panaikinta ir pakeista;
- (3) Lenkija visų pirma ėmėsi kontrolės, stebėsenos bei prevencijos priemonių ir nustatė apsaugos ir priežiūros zonas (reglamentuojamas zonas) pagal Komisijos įgyvendinimo sprendimus (ES) 2020/10 ⁽⁴⁾, (ES) 2020/47 ⁽⁵⁾, (ES) 2020/114 ⁽⁶⁾, (ES) 2020/134 ⁽⁷⁾, (ES) 2020/175 ⁽⁸⁾, (ES) 2020/210 ⁽⁹⁾, (ES)

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2005/94/EB dėl paukščių gripo kontrolės Bendrijoje priemonių ir panaikinanti Direktyvą 92/40/EEB (OL L 10, 2006 1 14, p. 16).

⁽³⁾ 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/429 dėl užkrečiamųjų gyvūnų ligų, kuriuo iš dalies keičiami ir panaikinami tam tikri gyvūnų sveikatos srities aktai („Gyvūnų sveikatos teisės aktas“) (OL L 84, 2016 3 31, p. 1).

⁽⁴⁾ 2020 m. sausio 7 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/10 dėl tam tikrų laikinųjų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5N8 potipio paukščių gripu Lenkijoje (OL L 5, 2020 1 9, p. 1).

⁽⁵⁾ 2020 m. sausio 20 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/47 dėl apsaugos priemonių, susijusių su labai patogeniško H5N8 potipio paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse (OL L 16, 2020 1 21, p. 31).

⁽⁶⁾ 2020 m. sausio 24 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/114, kuriuo iš dalies keičiamas įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/47 dėl apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5N8 potipio paukščių gripu tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 21, 2020 1 27, p. 20).

⁽⁷⁾ 2020 m. sausio 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/134, kuriuo iš dalies keičiamas įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/47 dėl apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5N8 potipio paukščių gripu tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 27, 2020 1 31, p. 27).

⁽⁸⁾ 2020 m. vasario 6 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/175, kuriuo iš dalies keičiamas įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/47 dėl apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5N8 potipio paukščių gripu tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 35, 2020 2 7, p. 23).

⁽⁹⁾ 2020 m. vasario 14 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/210, kuriuo iš dalies keičiamas įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/47 dėl apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5N8 potipio paukščių gripu tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 43, 2020 2 17, p. 77).

2020/240⁽¹⁰⁾, (ES) 2020/281⁽¹¹⁾, (ES) 2020/384⁽¹²⁾, (ES) 2020/504⁽¹³⁾, (ES) 2020/529⁽¹⁴⁾, (ES) 2020/549⁽¹⁵⁾, (ES) 2020/574⁽¹⁶⁾, (ES) 2020/604⁽¹⁷⁾, (ES) 2020/1809⁽¹⁸⁾, (ES) 2020/2010⁽¹⁹⁾, (ES) 2021/18⁽²⁰⁾, (ES) 2021/68⁽²¹⁾, (ES) 2021/122⁽²²⁾, (ES) 2021/151⁽²³⁾, (ES) 2021/239⁽²⁴⁾, (ES) 2021/335⁽²⁵⁾, (ES) 2021/396⁽²⁶⁾, (ES) 2021/450⁽²⁷⁾, (ES)

-
- ⁽¹⁰⁾ 2020 m. vasario 20 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/240, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/47 dėl apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5N8 potipio paukščių gripu tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 48, 2020 2 21, p. 12).
- ⁽¹¹⁾ 2020 m. vasario 27 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/281, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/47 dėl apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5N8 potipio paukščių gripu tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 59, 2020 2 28, p. 13).
- ⁽¹²⁾ 2020 m. kovo 6 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/384, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/47 dėl apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5N8 potipio paukščių gripu tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 72, 2020 3 9, p. 5).
- ⁽¹³⁾ 2020 m. balandžio 6 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/504, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/47 dėl apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5N8 potipio paukščių gripu tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 109, 2020 4 7, p. 17).
- ⁽¹⁴⁾ 2020 m. balandžio 15 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/529, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/47 dėl apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5N8 potipio paukščių gripu tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 118, 2020 4 16, p. 29).
- ⁽¹⁵⁾ 2020 m. balandžio 20 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/549, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/47 dėl apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5N8 potipio paukščių gripu tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 123, 2020 4 21, p. 1).
- ⁽¹⁶⁾ 2020 m. balandžio 24 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/574, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/47 dėl apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5N8 potipio paukščių gripu tam tikrose valstybėse narėse (OL L 132, 2020 4 27, p. 23).
- ⁽¹⁷⁾ 2020 m. balandžio 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/604, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/47 dėl apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5N8 potipio paukščių gripu tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 139, 2020 5 4, p. 67).
- ⁽¹⁸⁾ 2020 m. lapkričio 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/1809 dėl apsaugos priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse (OL L 402, 2020 12 1, p. 144).
- ⁽¹⁹⁾ 2020 m. gruodžio 8 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/1809 dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 414, 2020 12 9, p. 79).
- ⁽²⁰⁾ 2021 m. sausio 8 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/18, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/1809 dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 8, 2021 1 11, p. 1).
- ⁽²¹⁾ 2021 m. sausio 25 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/68, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/1809 dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 26, 2021 1 26, p. 56).
- ⁽²²⁾ 2021 m. vasario 2 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/122, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/1809 dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 38, 2021 2 3, p. 1).
- ⁽²³⁾ 2021 m. vasario 8 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/151, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/1809 dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 45, 2021 2 9, p. 7).
- ⁽²⁴⁾ 2021 m. vasario 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/239, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/1809 dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 56I, 2021 2 17, p. 1).
- ⁽²⁵⁾ 2021 m. vasario 23 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/335, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/1809 dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 66, 2021 2 25, p. 5).
- ⁽²⁶⁾ 2021 m. kovo 3 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/396, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/1809 dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 78, 2021 3 5, p. 1).
- ⁽²⁷⁾ 2021 m. kovo 10 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/450, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/1809 dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 88, 2021 3 15, p. 1).

2021/489 ⁽²⁸⁾, (ES) 2021/562 ⁽²⁹⁾, (ES) 2021/640 ⁽³⁰⁾, (ES) 2021/641 ⁽³¹⁾, (ES) 2021/688 ⁽³²⁾, (ES) 2021/766 ⁽³³⁾, (ES) 2021/846 ⁽³⁴⁾, (ES) 2021/906 ⁽³⁵⁾, (ES) 2021/989 ⁽³⁶⁾, (ES) 2021/1084 ⁽³⁷⁾, (ES) 2021/1146 ⁽³⁸⁾ ir (ES) 2021/1186 ⁽³⁹⁾;

- (4) Lenkija informavo Komisiją, kad ligos plitimui sustabdyti ir ligai išnaikinti taikytos būtinos sveikatos apsaugos ir veterinarijos priemonės turėjo įtakos daugeliui veiklos vykdytojų ir kad tie veiklos vykdytojai prarado pajamų, o jų nuostoliai neatitinka Sąjungos finansinės paramos skyrimo reikalavimų pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 652/2014 ⁽⁴⁰⁾, kuris nuo 2021 m. sausio 1 d. panaikintas ir pakeistas Reglamentu (ES) 2021/690 ⁽⁴¹⁾;
- (5) 2022 m. kovo 21 d. Komisija gavo oficialų Lenkijos prašymą iš dalies finansuoti tam tikras išskirtines priemones pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 220 straipsnio 3 dalį dėl 2019 m. gruodžio 29 d. – 2020 m. gegužės 13 d. ir 2020 m. lapkričio 24 d. – 2021 m. liepos 28 d. patvirtintų protrūkių. 2022 m. gegužės 11 d., 2022 m. birželio 24 d., 2022 m. rugpjūčio 3 d., 2022 m. spalio 5 d. ir 2022 m. lapkričio 9 d. Lenkijos valdžios institucijos savo prašymą patikslino ir pagrindė dokumentais;

⁽²⁸⁾ 2021 m. kovo 19 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/489, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/1809 dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 101, 2021 3 23, p. 2).

⁽²⁹⁾ 2021 m. kovo 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/562, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/1809 dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 119, 2021 4 7, p. 3).

⁽³⁰⁾ 2021 m. balandžio 13 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/640, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/1809 dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 134, 2021 4 20, p. 1).

⁽³¹⁾ 2021 m. balandžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/641 dėl neatidėliotinių priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse (OL L 134, 2021 4 20, p. 166).

⁽³²⁾ 2021 m. balandžio 23 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/688, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2021/641 dėl neatidėliotinių priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 143, 2021 4 27, p. 44).

⁽³³⁾ 2021 m. gegužės 7 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/766, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2021/641 dėl neatidėliotinių priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 165I, 2021 5 11, p. 1).

⁽³⁴⁾ 2021 m. gegužės 25 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/846, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2021/641 dėl neatidėliotinių priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 187, 2021 5 27, p. 2).

⁽³⁵⁾ 2021 m. birželio 3 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/906, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2021/641 dėl neatidėliotinių priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 199I, 2021 6 7, p. 1).

⁽³⁶⁾ 2021 m. birželio 17 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/989, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2021/641 dėl neatidėliotinių priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 218, 2021 6 18, p. 41).

⁽³⁷⁾ 2021 m. birželio 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/1084, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2021/641 dėl neatidėliotinių priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 235, 2021 7 2, p. 14).

⁽³⁸⁾ 2021 m. liepos 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/1146, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2021/641 dėl neatidėliotinių priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 247I, 2021 7 13 p. 1).

⁽³⁹⁾ 2021 m. liepos 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/1186, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2021/641 dėl neatidėliotinių priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OL L 257, 2021 7 19, p. 5).

⁽⁴⁰⁾ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 652/2014, kuriuo nustatomos išlaidų, susijusių su maisto grandine, gyvūnų sveikata ir gerove bei Europos augalų sveikata ir augalų dauginamąja medžiaga, valdymo nuostatos ir iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 98/56/EB, 2000/29/EB ir 2008/90/EB, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 178/2002, (EB) Nr. 882/2004 ir (EB) Nr. 396/2005, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/128/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 ir panaikinami Tarybos sprendimai 66/399/EEB, 76/894/EEB ir 2009/470/EB (OL L 189, 2014 6 27, p. 1).

⁽⁴¹⁾ 2021 m. balandžio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/690, kuriuo nustatoma vidaus rinkos, įmonių, įskaitant mažąsias ir vidutines įmones, konkurencingumo, augalų, gyvūnų, maisto bei pašarų sritys ir Europos statistikos programa (Bendrosios rinkos programa) ir panaikinami reglamentai (ES) Nr. 99/2013, (ES) Nr. 1287/2013, (ES) Nr. 254/2014 bei (ES) Nr. 652/2014 (OL L 153, 2021 5 3, p. 1).

- (6) pritaikius 3 konstatuojamoje dalyje nurodytas gyvūnų sveikatos ir veterinarijos priemones, visų rūšių naminių paukščių ūkiuose, esančiuose reglamentuojamose zonose, buvo pratęsti veiklos sustabdymo laikotarpiai, uždraustas naminių paukščių įvežimas, o gabenimas apribotas. Dėl to šiuose ūkiuose buvo prarasta perinti skirtų kiaušinių, vartoti skirtų kiaušinių, gyvų paukščių ir paukštienos produkcijos, taip pat patirta nuostolių dėl sunaikintų ir žemesnei kokybės klasei priskirtų kiaušinių ir mėsos;
- (7) pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 220 straipsnio 5 dalį, dalinis Sąjungos finansavimas turi atitikti 50 % Lenkijos išlaidų, patirtų taikant išskirtines rinkos rėmimo priemones. Išnagrinėjusi Lenkijos pateiktą prašymą, susijusį su 2019 m. gruodžio 29 d. – 2020 m. gegužės 13 d. ir 2020 m. lapkričio 24 d. – 2021 m. liepos 28 d. patvirtintais protrūkiais, Komisija turėtų nustatyti su kiekviena išskirtine rinkos rėmimo priemone susijusius finansavimo reikalavimus atitinkančius didžiausius kiekius;
- (8) siekiant išvengti bet kokios kompensacijos permokos rizikos, turėtų būti nustatyta techniniais ir ekonominiais tyrimais arba apskaitos dokumentais pagrįsta dalinio finansavimo už kiekvieną gyvūną bei produktą, atsižvelgiant į jų kategorijas, atitinkamo dydžio fiksuotoji suma;
- (9) siekiant išvengti dvigubo finansavimo, patirti nuostoliai neturėtų būti jau kompensuoti valstybės pagalbos arba draudimo lėšomis, o dalinis Sąjungos finansavimas pagal šį reglamentą turėtų būti skiriamas tik už reikalavimus atitinkančius gyvūnus ir produktus, už kuriuos nebuvo gauta jokia Reglamente (ES) Nr. 652/2014, kuris nuo 2021 m. sausio 1 d. panaikintas ir pakeistas Reglamentu (ES) 2021/690, numatyta finansinė Sąjungos parama;
- (10) šiame reglamente numatytų išskirtinių rinkos rėmimo priemonių mastas ir trukmė neturėtų viršyti to, kas tikrai būtina rinkai paremti. Išskirtinės rinkos rėmimo priemonės visų pirma turėtų būti taikomos tik ūkiuose, esančiuose reglamentuojamose zonose, gaminamiems kiaušiniams ir paukštienai tiek laiko, kiek taikomos Sąjungos ir Lenkijos teisės aktais nustatytos gyvūnų sveikatos apsaugos ir veterinarijos priemonės, susijusios su 392 labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais, patvirtintais 2019 m. gruodžio 29 d. – 2020 m. gegužės 13 d. ir 2020 m. lapkričio 24 d. – 2021 m. liepos 28 d.;
- (11) siekiant užtikrinti lankstumą, kai kompensavimo reikalavimus atitinkančių kiaušinių arba paukščių skaičius skiriasi nuo šiame reglamente nustatytų didžiausių apytikriais skaičiavimais pagrįstų skaičių, kompensavimas gali būti koreguojamas laikantis tam tikrų ribų, jei neviršijama didžiausia Sąjungos iš dalies finansuojamų išlaidų suma;
- (12) siekiant užtikrinti su šiomis išskirtinėmis rinkos rėmimo priemonėmis susijusį patikimą biudžeto valdymą, iš dalies finansuoti Sąjungos lėšomis turėtų būti tinkamos tik išmokos, kurias Lenkija išmokės paramos gavėjams ne vėliau kaip 2023 m. rugsėjo 30 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 907/2014 ⁽⁴²⁾ 5 straipsnio 2 dalis, kuri nuo 2023 m. sausio 1 d. pakeičiama Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2022/127 5 straipsnio 2 dalimi ⁽⁴³⁾, neturėtų būti taikoma;
- (13) siekdama užtikrinti, kad mokėjimai atitiktų reikalavimus ir būtų teisingi, Lenkija turėtų atlikti *ex ante* patikras;
- (14) kad Sąjunga galėtų atlikti finansų kontrolę, Lenkija turėtų pateikti Komisijai mokėjimų patvirtinimą;
- (15) apribojimai, susiję su paukščių gripo protrūkiais, reglamentuojamose zonose, nurodytose šio reglamento priede išvardytuose Sąjungos teisės aktuose, įsigaliojo skirtingu laiku, o pagalbos paraiškų pateikimo terminas šiame reglamente nenustatytas, todėl Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 907/2014 29 straipsnio 4 dalies, kuri nuo 2023 m. sausio 1 d. pakeičiama Deleguotojo reglamento (ES) 2022/127 30 straipsnio 3 dalimi, taikymo tikslais šio reglamento įsigaliojimo datą tikslinga laikyti operaciniu įvykiu, lemiančiu šiame reglamente nustatytoms sumoms taikomą valiutos kursą;

⁽⁴²⁾ 2014 m. kovo 11 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 907/2014, kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 nuostatos dėl mokėjimo agentūrų ir kitų įstaigų, finansų valdymo, sąskaitų patvirtinimo, užstatų ir dėl euro naudojimo (OL L 255, 2014 8 28, p. 18).

⁽⁴³⁾ 2021 m. gruodžio 7 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2022/127, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/2116 papildomas mokėjimo agentūrų ir kitų įstaigų, finansų valdymo, sąskaitų patvirtinimo, užstatų ir euro naudojimo taisyklėmis (OL L 20, 2022 1 31, p. 95).

(16) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Sąjunga teikia dalinį finansavimą, atitinkantį 50 % išlaidų, kurias Lenkija patyrė remdama kiaušinių ir paukštienos rinką, smarkiai nukentėjusią nuo 392 labai patogeniško H5 potipio paukščių gripo protrūkių, kuriuos Lenkija nustatė ir apie kuriuos pranešė 2019 m. gruodžio 29 d. – 2020 m. gegužės 13 d. ir 2020 m. lapkričio 24 d. – 2021 m. liepos 28 d.

2 straipsnis

1. Lenkijos išlaidos yra tinkamos iš dalies finansuoti Sąjungos lėšomis tik:
 - a) tiek laiko, kiek taikomos priede išvardytais Sąjungos teisės aktais nustatytos gyvūnų sveikatos apsaugos ir veterinarijos priemonės, susijusios su 1 straipsnyje nurodytu laikotarpiu, ir
 - b) tiems naminių paukščių ūkiams, kuriems taikytos gyvūnų sveikatos apsaugos ir veterinarijos priemonės ir kurie yra zonose, nurodytose priede išvardytuose Sąjungos teisės aktuose (reglamentuojamose zonose), ir
 - c) jei Lenkija paramą gavėjams išmoka ne vėliau kaip 2023 m. rugsėjo 30 d. ir
 - d) jei už gyvūną ar produktą a punkte nurodytu laikotarpiu nebuvo skirta kompensacija, mokama valstybės pagalbos arba draudimo lėšomis, ir už jį nebuvo gauta jokia Reglamente (ES) Nr. 652/2014, kuris nuo 2021 m. sausio 1 d. panaikintas ir pakeistas Reglamentu (ES) 2021/690, numatyta finansinė Sąjungos parama.
2. Jokios išlaidos, Lenkijos apmokėtos po 2023 m. rugsėjo 30 d., nėra tinkamos finansuoti Sąjungos lėšomis, neatsižvelgiant į tai, kokią išlaidų dalį jos sudaro.

3 straipsnis

1. Didžiausia dalinio Sąjungos finansavimo suma – 17 043 057 EUR, paskirstoma taip:
 - a) kiaušinių ir paukštienos gamybos reglamentuojamose zonose nuostoliams padengti taikomos šios fiksuotosios sumos:
 - i) perinti skirtų kiaušinių gamintojams:
 - 0,745 EUR už kiekvieną sunaikintą perinti skirtą žąsų kiaušinių, kurio KN kodas 0407 19 11, ne daugiau kaip už 3 778 kiaušinius,
 - 0,138 EUR už kiekvieną sunaikintą perinti skirtą ančių kiaušinių, kurio KN kodas 0407 19 19, ne daugiau kaip už 1 200 kiaušinių,
 - 0,075 EUR už kiekvieną žemesnei kokybės klasei priskirtą perinti skirtą žąsų kiaušinių, kurio KN kodas 0407 19 11, ne daugiau kaip už 2 703 kiaušinius,
 - 0,080 EUR už kiekvieną žemesnei kokybės klasei priskirtą perinti skirtą vištos dedeklės kiaušinių, kurio KN kodas 0407 11 00, ne daugiau kaip už 2 782 641 kiaušinių,
 - ii) valgomųjų kiaušinių gamintojams:
 - 0,026 EUR už kiekvieną sunaikintą kiaušinių, kurio KN kodas 0407 11 00, ne daugiau kaip už 750 960 kiaušinių,
 - 0,015 EUR už kiekvieną žemesnei kokybės klasei priskirtą kiaušinių, kurio KN kodas 0407 11 00, ne daugiau kaip už 52 355 320 kiaušinių,

- iii) paukščių augintojams už tai, kad jie negamino produkcijos ilgai trukusiais veiklos sustabdymo laikotarpiais:
- 0,009 EUR per dieną už kiekvieną vištą dedeklę, kurios KN kodas 0105 94 00, ne daugiau kaip už 5 669 560 paukščių,
 - 0,002 EUR per dieną už kiekvieną mėsinį viščiuką, kurio KN kodas 0105 94 00, ne daugiau kaip už 37 526 825 paukščius,
 - 0,021 EUR per dieną už kiekvieną žąsį, kurios KN kodas 0105 99 20, ne daugiau kaip už 462 698 paukščius,
 - 0,005 EUR per dieną už kiekvieną antį, kurios KN kodas 0105 99 10, ne daugiau kaip už 1 615 850 paukščių,
 - 0,008 EUR per dieną už kiekvieną kalakutą, kurio KN kodas 0105 99 30, ne daugiau kaip už 2 423 042 paukščius,
 - 0,002 EUR per dieną už kiekvieną perlinę vištą, kurios KN kodas 0105 99 50, ne daugiau kaip už 12 822 paukščius,
 - 0,007 EUR per dieną už kiekvieną auginamą vištą dedeklę, kurios KN kodas 0105 94 00, ne daugiau kaip už 1 981 450 paukščių,
 - 0,002 EUR per dieną už kiekvieną auginamą kalakutą, kurio KN kodas 0105 99 30, ne daugiau kaip už 20 791 paukštį,
 - 0,002 EUR per dieną už kiekvieną auginamą antį, kurios KN kodas 0105 99 10, ne daugiau kaip už 63 282 paukščius,
 - 0,001 EUR per dieną už kiekvieną auginamą perlinę vištą, kurios KN kodas 0105 94 50, ne daugiau kaip už 10 000 paukščių,
 - 0,006 EUR per dieną už kiekvieną veislinę vištą dedeklę, kurios KN kodas 0105 94 00, ne daugiau kaip už 1 812 885 paukščius,
 - 0,034 EUR per dieną už kiekvieną veislinę žąsį, kurios KN kodas 0105 99 20, ne daugiau kaip už 25 616 paukščių,
 - 0,001 EUR per dieną už kiekvieną veislinę antį, kurios KN kodas 0105 99 10, ne daugiau kaip už 340 737 paukščius,
 - 0,010 EUR per dieną už kiekvieną veislinį kalakutą, kurio KN kodas 0105 99 30, ne daugiau kaip už 23 171 paukštį,
- b) paukščių augintojams už paukščių pardavimą sumažintomis kainomis dėl gabenimo apribojimų reglamentuojamose zonose taikomos šios fiksuotosios sumos:
- i) 0,072 EUR už kiekvieną žemesnei kokybės klasei priskirto mėsinio viščiuko, kurio KN kodas 0105 94 00, kilogramą (gyvojo svorio), ne daugiau kaip už 15 286 496 paukščius,
 - ii) 0,224 EUR už kiekvieną žemesnei kokybės klasei priskirtos anties, kurios KN kodas 0105 99 10, kilogramą (gyvojo svorio), ne daugiau kaip už 76 488 paukščius,
 - iii) 0,114 EUR už kiekvieną žemesnei kokybės klasei priskirto kalakuto, kurio KN kodas 0105 99 30, kilogramą (gyvojo svorio), ne daugiau kaip už 4 340 804 paukščius,
- c) nuostoliams, susijusiems su ilgesniais penėjimo laikotarpiais dėl gabenimo apribojimų reglamentuojamose zonose, padengti už vieną paukštį taikomos šios fiksuotosios sumos:
- i) 0,041 EUR per dieną už kiekvieną mėsinį viščiuką, kurio KN kodas 0105 94 00, ne daugiau kaip už 1 142 044 paukščius,
 - ii) 0,064 EUR per dieną už kiekvieną žąsį, kurios KN kodas 0105 99 20, ne daugiau kaip už 14 598 paukščius,
 - iii) 0,007 EUR per dieną už kiekvieną antį, kurios KN kodas 0105 99 10, ne daugiau kaip už 59 334 paukščius,
 - iv) 0,101 EUR per dieną už kiekvieną kalakutą, kurio KN kodas 0105 99 30, ne daugiau kaip už 95 361 paukštį.

2. Jeigu kompensavimo reikalavimus atitinkančių kiaušinių arba paukščių skaičius yra didesnis už 1 dalyje nustatytą didžiausią kiekvienos rūšies kiaušinių arba paukščių skaičių, su kiekviena kiaušinių arba paukščių rūšimi susijusios išlaidos, atitinkančios dalinio Sąjungos finansavimo reikalavimus, gali būti koreguojamos ir viršyti sumas, susidariusias taikant didžiausią kiekvienos rūšies kiaušinių arba paukščių skaičių, su sąlyga, kad bendra koreguojama suma nesiektų 10 % didžiausio išlaidų, iš dalies finansuojamų Sąjungos lėšomis, dydžio, nurodyto 1 dalyje.

4 straipsnis

Lenkija atlieka administracines ir fizines patikras pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 ⁽⁴⁴⁾ 58 ir 59 straipsnius.

Lenkija visų pirma patikrina:

- a) ar paramos paraiškos teikėjas atitinka reikalavimus;
- b) kiekvieno reikalavimus atitinkančio paraiškos teikėjo: faktinių gamybos nuostolių atitiktį reikalavimams, kiekį ir vertę;
- c) ar kuris nors reikalavimus atitinkantis paraiškos teikėjas nebuvo gavęs finansavimo iš kokių nors kitų šaltinių šio reglamento 2 straipsnyje nurodytiems nuostoliams kompensuoti.

Atlikus administracines reikalavimus atitinkančių paraiškų teikėjų patikras, parama jiems gali būti išmokama nelaukiant kitų patikrų rezultatų (ypač paraiškų teikėjų, kurie atrinkti tikrinti vietoje).

Jei paraiškos teikėjo atitiktis reikalavimams nepatvirtinama, parama susigrąžinama ir taikomos sankcijos pagal Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 58 straipsnio 1 dalį.

5 straipsnis

Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 907/2014 29 straipsnio 4 dalies, kuri nuo 2023 m. sausio 1 d. pakeičiama Deleguotojo reglamento (ES) 2022/127 30 straipsnio 3 dalimi, taikymo tikslais šio reglamento įsigaliojimo data yra laikoma operaciniu įvykiu, lemiančiu šio reglamento 3 straipsnyje nustatytoms sumoms taikomą valiutos kursą.

6 straipsnis

Lenkija pateikia Komisijai mokėjimų patvirtinimą.

7 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. gruodžio 8 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

⁽⁴⁴⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 352/78, (EB) Nr. 165/94, (EB) Nr. 2799/98, (EB) Nr. 814/2000, (EB) Nr. 1290/2005 ir (EB) Nr. 485/2008 (OL L 347, 2013 12 20, p. 549).

PRIEDAS

Sąjungos teisės aktų, kuriuose išvardytos 2 straipsnyje nurodytos reglamentuojamos zonos ir laikotarpiai, sąrašas

Lenkijos dalys ir laikotarpiai, nustatyti pagal Direktyvą 2005/94/EB, kuri nuo 2021 m. balandžio 21 d. panaikinta ir pakeista Reglamentu (ES) 2016/429, ir apibrėžti:

- Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/10,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/47,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/114,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/134,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/175,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/210,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/240,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/281,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/384,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/504,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/529,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/549,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/574,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/604,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/1809,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2020/2010,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/18,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/68,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/122,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/151,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/239,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/335,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/396,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/450,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/489,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/562,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/640,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/641,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/688,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/766,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/846,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/906,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/989,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/1084,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/1146,
 - Įgyvendinimo sprendime (ES) 2021/1186.
-

DIREKTYVOS

KOMISIJOS DELEGUOTOJI DIREKTYVA (ES) 2022/2407

2022 m. rugsėjo 20 d.

kuria, atsižvelgiant į mokslo ir technikos pažangą, iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/68/EB priedai

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. rugsėjo 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais ⁽¹⁾, ypač į jos 8 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnyje, II priedo II.1 skirsnyje ir III priedo III.1 skirsnyje daroma nuoroda į nuostatas, išdėstytas tarptautinėse sutartyse dėl pavojingų krovinių vežimo keliais, geležinkeliais ir vidaus vandenų keliais;
- (2) tų tarptautinių sutarčių nuostatos atnaujinamos kas dvejus metus. Jų redakcijos su paskutiniais pakeitimais taikomos nuo 2023 m. sausio 1 d., su pereinamoju laikotarpiu iki 2023 m. birželio 30 d.;
- (3) pagal 2011 m. rugsėjo 28 d. bendrą valstybių narių ir Komisijos politinį pareiškimą dėl aiškinamųjų dokumentų valstybės narės pagrįstais atvejais išipareigojo prie pranešimų apie perkėlimo priemones pridėti vieną ar daugiau dokumentų, kuriuose paaiškinamos direktyvos sudedamųjų dalių ir nacionalinių perkėlimo priemonių atitinkamų dalių sąsajos;
- (4) todėl Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnis, II priedo II.1 skirsnis ir III priedo III.1 skirsnis turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 2008/68/EB pakeitimai

Direktyva 2008/68/EB iš dalies keičiama taip:

- 1) I priedo I.1 skirsnis pakeičiamas taip:

„I.1. ADR

ADR A ir B priedai, taikytini nuo 2023 m. sausio 1 d.; susitariama, kad žodžių junginys „Susitariančioji Šalis“, kur tinka, pakeičiamas žodžių junginiu „valstybė narė“.“;

- 2) II priedo II.1 skirsnis pakeičiamas taip:

„II.1. RID

RID priedas, taikytinas nuo 2023 m. sausio 1 d.; susitariama, kad žodžių junginys „RID Susitariančioji Šalis“, kur tinka, pakeičiamas žodžių junginiu „valstybė narė“.“;

- 3) III priedo III.1 skirsnis pakeičiamas taip:

„III.1. ADN

⁽¹⁾ OL L 260, 2008 9 30, p. 13.

Prie ADN pridėtos taisyklės, taikytinos nuo 2023 m. sausio 1 d., ir ADN 3 straipsnio f ir h punktai bei 8 straipsnio 1 ir 3 dalys; susitariama, kad žodžių junginys „Susitariančioji Šalis“, kur tinka, pakeičiamas žodžių junginiu „valstybė narė“.

2 straipsnis

Perkėlimas į nacionalinę teisę

1. Valstybės narės užtikrina, kad įsigaliojusių įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad šios direktyvos būtų laikomasi ne vėliau kaip nuo 2023 m. birželio 30 d. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Adresatai

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2022 m. rugsėjo 20 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2022/2408

2022 m. gruodžio 5 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Transporto bendrijos Regioniniame valdymo komitete, dėl Regioninio valdymo komiteto darbo tvarkos taisyklių, Tarnybos nuostatų pakeitimo ir dėl Taikinimo komiteto darbo tvarkos taisyklių bei Transporto bendrijos nuolatiniam sekretoriatui taikomų ginčų sprendimo taisyklių nustatymo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnį ir 100 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Transporto bendrijos steigimo sutartis (toliau – Transporto bendrijos sutartis) buvo Sąjungos pasirašyta remiantis Tarybos sprendimu (ES) 2017/1937 ⁽¹⁾;
- (2) Transporto bendrijos sutartis Sąjungos vardu buvo patvirtinta 2019 m. kovo 4 d. ⁽²⁾ ir įsigaliojo 2019 m. gegužės 1 d.;
- (3) Transporto bendrijos sutartimi buvo įsteigtas Regioninis valdymo komitetas, atsakingas už jos administravimą ir tinkamą įgyvendinimą;
- (4) Transporto bendrijos sutarties 24 straipsnio 5 dalyje numatyta, kad Regioninis valdymo komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles. Be to, Transporto bendrijos sutarties 30 straipsnyje numatyta, kad tas komitetas nustato Transporto bendrijos nuolatinio sekretoriato taisykles;
- (5) numatoma, kad Regioninis valdymo komitetas priims sprendimą dėl savo darbo tvarkos taisyklių pakeitimo, kad būtų nustatytas trumpesnis terminas darbotvarkės projektui ir visiems susijusiems dokumentams išplatinti prieš Regioninio valdymo komiteto posėdį, sprendimą dėl Taikinimo komiteto darbo tvarkos taisyklių ir nuolatiniam sekretoriatui taikomų ginčų tarp nuolatinio sekretoriato ir jo darbuotojų sprendimo taisyklių priėmimo, taip pat sprendimą dėl Transporto bendrijos tarnybos nuostatų pakeitimų, kurių reikia norint priimti tas taisykles;
- (6) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Regioniniame valdymo komitete dėl tų sprendimų priėmimo, nes jie būtini sklandžiam nuolatinio sekretoriato veikimui užtikrinti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Transporto bendrijos Regioniniame valdymo komitete dėl jo darbo tvarkos taisyklių pakeitimo, Taikinimo komiteto darbo tvarkos taisyklių ir Transporto bendrijos nuolatiniam sekretoriatui taikomų ginčų sprendimo taisyklių nustatymo bei Transporto bendrijos tarnybos nuostatų pakeitimų grindžiama prie šio sprendimo pridėtais Regioninio valdymo komiteto sprendimų projektais.

⁽¹⁾ 2017 m. liepos 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/1937 dėl Transporto bendrijos steigimo sutarties pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 278, 2017 10 27, p. 1).

⁽²⁾ 2019 m. kovo 4 d. Tarybos sprendimas (ES) 2019/392 dėl Transporto bendrijos steigimo sutarties sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 71, 2019 3 13, p. 1).

Neesminiams sprendimų projektų pakeitimams Sąjungos atstovai Regioniniame valdymo komitete gali pritarti be papildomo Tarybos sprendimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2022 m. gruodžio 5 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
M. KUPKA

PROJEKTAS
TRANSPORTO BENDRIJOS REGIONINIO VALDYMO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../2022
... m. ... d.

dėl Transporto bendrijos tarnybos nuostatų pakeitimo

TRANSPORTO BENDRIJOS REGIONINIS VALDYMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Transporto bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 24 straipsnio 1 dalį ir 30 straipsnį,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

Transporto bendrijos tarnybos nuostatai, priimti 2019 m. birželio 5 d. Transporto bendrijos regioninio valdymo komiteto sprendimo Nr. 3/2019 II priede, iš dalies keičiami taip:

- a) 14 skirsnis iš dalies keičiamas taip:
 - i) b punkto iii papunktis pakeičiamas taip:

„iii) valstybės, kuri Regioninio valdymo komitetui pirmininkavo ankstesnę kadenciją, atstovas.“;
 - ii) c punktas pakeičiamas taip:

„c) Taikinimo komitetas sprendimą priima vieningai.“;
- b) 15 skirsnis iš dalies keičiamas taip:
 - i) a punktas pakeičiamas taip:

„a) Visus sekretoriato ir darbuotojo ginčus, susijusius su šiais Tarnybos nuostatais, įdarbinimo, darbo sąlygų ir geografinės pusiausvyros taisyklėmis ar kitomis atitinkamomis taisyklėmis, antroje instancijoje sprendžia Europos Komisija, atliekanti arbitro funkcijas.“;
 - ii) c punktas pakeičiamas taip:

„c) Visos ginčų sprendimo procedūros vyksta Belgrade arba internetu anglų kalba. Valdymo komitetas nustato ginčų sprendimo taisykles, kad būtų sudarytos sąlygos laiku įvykdyti procedūrą, o šalims tenkančios išlaidos būtų pagrįstos.“.

Regioninio valdymo komiteto vardu
Pirmininkas / Pirmininkė

PROJEKTAS**TRANSPORTO BENDRIJOS REGIONINIO VALDYMO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../2022****... m. ... d.****dėl Taikinimo komiteto darbo tvarkos taisyklių ir Transporto bendrijos nuolatiniam sekretoriatui taikomų ginčų sprendimo taisyklių priėmimo**

TRANSPORTO BENDRIJOS REGIONINIS VALDYMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Transporto bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 24 straipsnio 1 dalį ir 30 straipsnį,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

Priimamos prie šio sprendimo pridėtos išsamios Taikinimo komiteto darbo tvarkos taisyklės ir Transporto bendrijos nuolatiniam sekretoriatui taikomos ginčų sprendimo taisyklės.

*Regioninio valdymo komiteto vardu**Pirmininkas / Pirmininkė*

Taikinimo komiteto darbo tvarkos taisyklės

I. Bendrieji reikalavimai

1. Šiomis darbo tvarkos taisyklėmis nustatomos Taikinimo komiteto veiklos vidaus procedūros, kaip nurodyta Transporto bendrijos tarnybos nuostatų, priimtų pagal Transporto bendrijos Regioninio valdymo komiteto sprendimą Nr. 3/2019, 14 skirsnyje.
2. Jei tarp šių darbo tvarkos taisyklių ir Tarnybos nuostatų, įdarbinimo, darbo sąlygų ir geografinės pusiausvyros taisyklių ar kitų atitinkamų Regioninio valdymo komiteto priimtų taisyklių yra prieštaravimų, taikomos pastarojo komiteto nuostatos.
3. Šiose darbo tvarkos taisyklėse sąvoka „darbuotojai“ - visi sekretoriato pareigūnai, t. y. direktorius, direktoriaus pavaduotojai ir visi kiti darbuotojai iš Susitariančiųjų Šalių, nuolat dirbantys sekretoriato pagal Tarnybos nuostatus, išskyrus vietinį personalą, komandiruotus ekspertus ir vietoje pasamdytus ekspertus.
4. Visi sekretoriato ir darbuotojo ginčai, susiję su Tarnybos nuostatais, įdarbinimo, darbo sąlygų ir geografinės pusiausvyros taisyklėmis ar kitomis atitinkamomis taisyklėmis, pirmojoje instancijoje yra perduodami Taikinimo komitetui (toliau – Komitetas).
5. Darbuotojai gali pateikti apeliacinį skundą Taikinimo komitetui Transporto bendrijos tarnybos nuostatų 2.1 skirsnio 12 punkte nurodytais atvejais arba kai viršininkas su jais elgėsi nepagrįstai ar nesąžiningai.

II. Taikinimo komitetas

1. Komitetas turi įgaliojimus siūlyti sprendimus dėl darbuotojų apeliacinių skundų dėl jiems poveikį turinčių administracinių sprendimų.
2. Komitetą sudaro:
 - a) valstybės, kuri dabar pirmininkauja Regioniniam valdymo komitetui, atstovas;
 - b) valstybės, kuri Regioniniam valdymo komitetui pirmininkaus kitą kadenciją, atstovas, ir
 - c) šalies kuri Regioniniam valdymo komitetui pirmininkavo ankstesnę kadenciją, atstovas.Komitetui pirmininkauja valstybė narė, kuri šiuo metu pirmininkauja Regioniniam valdymo komitetui.
3. Eidami savo pareigas, Komiteto nariai yra visiškai nepriklausomi ir vadovaujami tik savo nepriklausomu sprendimu. Jie nesiekia gauti ir negauna jokių sekretoriato nurodymų, vykdo savo užduotis visiškai nepriklausomai ir vengia interesų konfliktų. Komiteto svarstymai yra konfidencialūs. Komiteto nariai užtikrina asmens duomenų, tvarkomų darbuotojams pateikus apeliacinį skundą, konfidencialumą.
4. Komitetas įsteigiamas per 30 kalendorinių dienų nuo apeliacinio skundo pateikimo Transporto bendrijos nuolatinio sekretoriato direktoriui arba Valdymo komitetui pirmininkaujančiai šaliai dienos. Per 10 kalendorinių dienų nuo apeliacinio skundo gavimo dienos direktorius perduoda apeliacinį skundą Komiteto pirmininkui.
5. Komiteto pirmininkui gavus Komitetui siųstą apeliacinį skundą, jis suburia Komiteto narius šiam apeliaciniui skundui išnagrinėti. Kilus ginčui dėl Komiteto kompetencijos, šį klausimą sprendžia Komitetas.

6. Kiek įmanoma, Komitetas išsaugo tą pačią sudėtį visu laikotarpiu, kurio reikia bylai išspręsti.
7. Komitetas nustato:
 - a) ar apeliacinis skundas yra priimtinas;
 - b) terminus, per kuriuos sekretoriatas turi pateikti atsakymą į apeliacinį skundą ir per kuriuos turi būti pateikiami įrodymai bei išsprendžiami kiti susiję procedūriniai klausimai;
 - c) kitus su taikiniu susijusius klausimus, įskaitant tai, ar reikalingas žodinis nagrinėjimas, ar sprendimas dėl apeliacinio skundo priimamas remiantis tik pateiktais dokumentais, ir
 - d) procedūrą, kurios reikia laikytis Komiteto klausymų atveju.

Procedūra vykdoma taip, kad susijusioms šalims būtų suteikta galimybė pateikti su apeliaciniu skundu susijusius faktus ir aplinkybes.
8. Komitetas sprendimą dėl ginčo priima pagal Tarnybos nuostatus, įdarbinimo, darbo sąlygų ir geografinės pusiausvyros taisykles ar kitas atitinkamas taisykles. Į Komiteto kompetenciją nepatenka klausimai, susiję su Transporto bendrijos steigimo sutarties aiškinimu.
9. Pirmininkas informuoja sekretoriato direktorių, direktoriaus pavaduotoją ir atitinkamą darbuotoją apie visus su byla susijusius procedūros etapus.
10. Komiteto posėdžiai vyksta Belgrade arba internetu anglų kalba. Administracinę paramą Komitetui teikia sekretoriato Žmogiškųjų išteklių skyrius ir administracija.
11. Jei Komitetui vienu metu pateikti apeliaciniai skundai susiję su ta pačia problema, Komitetas gali nuspręsti tuos skundus nagrinėti kartu ir suformuluoti vieną sprendimą.
12. Apeliacijos procedūra nedelsiant nutraukiama, jei atitinkamas darbuotojas atsiima savo apeliacinį skundą arba jei bendru sutarimu pasiekiamas sprendimas. Atitinkamas darbuotojas apie tai raštu informuoja Komiteto pirmininką. Pažeidus III dalies 5 punktą, apeliacijos procedūra nedelsiant nutraukiama.

III. Apeliacijos procedūra

1. Ir darbuotojas, ir sekretoriatas gali inicijuoti neoficialų susijusių klausimų sprendimą bet kuriuo metu prieš darbuotojui priimant sprendimą siekti, kad šis klausimas būtų nagrinėjamas oficialiai, arba po to.
2. Komitetas nepriima apeliacinio skundo, jei ginčas, kylantis dėl ginčijamo sprendimo, buvo išspręstas neoficialiu būdu pasiektu susitarimu.
3. Tačiau darbuotojas gali pateikti skundą tiesiogiai Komitetui, kad būtų užtikrintas susitarimo, pasiekto neoficialiu būdu, įgyvendinimas per 90 kalendorinių dienų nuo neoficialiu būdu pasiektame susitarime nurodyto įgyvendinimo termino arba, jei neoficialiu būdu pasiektame susitarime šiuo klausimu nieko nenurodyta, per 90 kalendorinių dienų nuo trisdešimtos kalendorinės dienos po susitarimo pasirašymo.
4. Darbuotojas, norintis oficialiai užginčyti administracinį sprendimą, pirmiausia apeliacinį skundą raštu pateikia direktoriui arba, kai skundas susijęs su direktoriumi, - valdymo komitetui pirmininkaujanciai šaliai, kad tas administracinis sprendimas būtų įvertintas Komitete.
5. Atitinkamam darbuotojui arba bet kuriam sekretoriato atstovui neleidžiama jokia forma su Komiteto nariais aptarti apeliaciniame skunde išdėstyto klausimo arba į juos tuo klausimu kreiptis apeliacijos procedūros metu, išskyrus kaip numatyta II dalies 7 punkte.

6. Direktorius arba valdymo komitetui pirmininkaujanti šalis priima Komitetui įvertinti pateiktą apeliacinį skundą dėl administracinio sprendimo tik tada, jei tas skundas yra išsiųstas per 30 kalendorinių dienų nuo tos dienos, kai darbuotojas gavo pranešimą apie ginčijamą administracinį sprendimą. Sekretoriatas gali pratęsti tą terminą, kol bus imtasi pastangų ginčui išspręsti neoficialiai.
7. Vertinimo pabaigoje Komitetas parengia ataskaitą. Ataskaitoje nurodomi atlikti procesiniai veiksmai, su apeliaciniu skundu susiję faktai ir aplinkybės ir galutinis pasiūlymas dėl sprendimo.

IV. Sprendimo priėmimas

1. Komitetas sprendimą priima vieningai.
2. Pasiūlymas dėl sprendimo dėl ginčijamo administracinio sprendimo pateikiamas per 120 kalendorinių dienų nuo apeliacinio skundo pateikimo direktoriui arba valdymo komiteto pirmininkaujančiai šaliai narei dienos.
3. Pasiūlymas dėl sprendimo raštu pateikiamas atitinkamam darbuotojui, direktoriui ir direktoriaus pavaduotojams. Sprendimas gali būti įtrauktas į darbuotojo asmens bylą.
4. Sekretoriato atsakymas, kuriame atsispindi Komiteto vertinimo rezultatai, raštu pateikiamas darbuotojui per 30 kalendorinių dienų nuo pasiūlymo dėl Komiteto sprendimo gavimo.

V. Veiksmų sustabdymas

1. Nei skundo pateikimas Komitetui įvertinti, nei skundo pateikimas arbitrai nesustabdo ginčijamo administracinio sprendimo vykdymo.
2. Tačiau tais atvejais, kai Komitetas turi įvertinti administracinį sprendimą:
 - a) darbuotojas gali pateikti sekretoriatui prašymą sustabdyti ginčijamo administracinio sprendimo įgyvendinimą, kol bus baigtas Komiteto vertinimas ir kol darbuotojas gaus pranešimą apie rezultatus. Sekretoriatas gali sustabdyti sprendimo įgyvendinimą ypatingos skubos atvejais ir kai dėl jo įgyvendinimo būtų padaryta nepataisoma žala. Sekretoriato sprendimas dėl tokio prašymo neskundžiamas;
 - b) atvejais, susijusiais su tarnybos nutraukimu, darbuotojas gali pirma pateikti sekretoriatui prašymą sustabdyti sprendimo įgyvendinimą, kol bus baigtas Komiteto vertinimas ir kol darbuotojas gaus pranešimą apie rezultatus. Sekretoriatas gali sustabdyti sprendimo įgyvendinimą, jei nustato, kad ginčijamas sprendimas dar neįgyvendintas, ypatingos skubos atvejais ir kai jo įgyvendinimas padarytų nepataisomą žalą darbuotojo teisėms. Jei sekretoriatas atmeta prašymą, darbuotojas prašymą sustabdyti veiksmus gali pateikti Komitetui.

VI. Baigiamosios nuostatos

1. Visi šių darbo tvarkos taisyklių pakeitimai priimami Valdymo komiteto sprendimu.
2. Praėjus vieniems metams nuo šių taisyklių įsigaliojimo dienos arba bet kuriuo metu vėliau, sekretoriatas, atsižvelgdamas į praktinę jų taikymo patirtį, gali siūlyti šias taisykles iš dalies pakeisti, jei, jo manymu, tai naudinga ar reikalinga. Tais atvejais, kai tokį pakeitimą nori pasiūlyti Valdymo komiteto narys, tas narys pirmiausia pasikonsultuoja su sekretoriatu.
3. Šios taisyklės įsigalioja tą dieną, kai jas priima Valdymo komitetas.

Ginčų sprendimo taisyklės

I. Bendrieji reikalavimai

1. Šiose ginčų sprendimo taisyklėse daroma nuoroda į Transporto bendrijos tarnybos nuostatų, priimtų Transporto bendrijos Regioninio valdymo komiteto sprendimu Nr. 3/2019, 15 skirsnį, kad būtų sudarytos sąlygos laiku įvykdyti procedūrą, o šalims tenkančios išlaidos būtų pagrįstos.
2. Jei tarp šių taisyklių ir Tarnybos nuostatų, įdarbinimo, darbo sąlygų ir geografinės pusiausvyros taisyklių ar kitų atitinkamų Regioninio valdymo komiteto priimtų taisyklių yra prieštaravimų, taikomos pastarojo komiteto nuostatos.
3. Darbuotojai arba sekretoriatas gali pateikti apeliacinį skundą arbitrai tik tam, kad užginčytų pirmojoje instancijoje Taikinimo komiteto pateiktą pasiūlymą dėl sprendimo.
4. Visi kiti sekretoriato ir darbuotojo ginčai, susiję su Tarnybos nuostatais, įdarbinimo, darbo sąlygų ir geografinės pusiausvyros taisyklėmis ar kitomis atitinkamomis taisyklėmis, antrojoje instancijoje yra perduodami arbitrai.

II. Arbitras

1. Arbitro funkciją antrojoje instancijoje atlieka Europos Komisija.
2. Arbitras yra visiškai nepriklausomas ir vadovaujasi tik savo nepriklausomu sprendimu. Jis nesiekia gauti ir negauna jokių sekretoriato nurodymų, vykdo savo užduotis visiškai nepriklausomai ir vengia interesų konfliktų. Arbitražo procedūros yra konfidencialios. Arbitras užtikrina asmens duomenų, tvarkomų darbuotojams pateikus apeliacinį skundą, konfidencialumą.
3. Arbitras paskiriamas per 30 kalendorinių dienų nuo apeliacinio skundo pateikimo Regioninio valdymo komitetui pirmininkaujantčiai valstybei dienos.
4. Arbitras turi įgaliojimus visam laikotarpiui, kurio reikia bylai išspręsti.
5. Arbitras nustato:
 - a) terminus, per kuriuos sekretoriatas turi pateikti atsakymą į apeliacinį skundą, o susijęs darbuotojas turi pateikti įrodymus, ir
 - b) kitus su procedūromis susijusius klausimus, įskaitant tai, ar reikalingas žodinis nagrinėjimas, ar sprendimas dėl apeliacinio skundo priimamas remiantis tik pateiktais dokumentais.Procedūra vykdoma taip, kad susijusioms šalims būtų suteikta galimybė pateikti su apeliaciniu skundu susijusius faktus ir aplinkybes.
6. Arbitras sprendimą dėl ginčo priima pagal Tarnybos nuostatus, įdarbinimo, darbo sąlygų ir geografinės pusiausvyros taisykles ar kitas atitinkamas taisykles. Į arbitro kompetenciją nepatenka klausimai, susiję su Transporto bendrijos steigimo sutarties aiškinimu.
7. Arbitro kompetencija apima įgaliojimus bet kuriuo proceso metu bet kuriai šaliai laikinai sudaryti lengvesnes sąlygas (jų nebūtų galima apskųsti), kai ginčijamas sprendimas *prima facie* atrodo neteisėtas, ypatingos skubos atvejais ir kai sprendimo įgyvendinimas padarytų nepataisomą žalą. Tokios laikinos lengvesnės sąlygos gali apimti ginčijamo administracinio sprendimo įgyvendinimo sustabdymą, išskyrus paskyrimo ar darbo sutarties nutraukimo atvejus.
8. Ginčų nagrinėjimo procedūros vyksta Belgrade arba internetu anglų kalba. Administracinę paramą arbitrai teikia sekretoriato Žmogiškųjų išteklių skyrius ir administracija.

9. Arbitras informuoja atitinkamą darbuotoją ir sekretoriatą apie visus su byla susijusius procesinius veiksmus.
10. Jei du ar daugiau arbitrai pateikti apeliaciniai skundai susiję su tuo pačiu klausimu, arbitras gali nuspręsti juos nagrinėti kartu ir suformuluoti vieną sprendimą.
11. Ginčo nagrinėjimo procedūra nedelsiant nutraukiama, jei atitinkamas darbuotojas atsiima savo apeliacinį skundą arba jei pasiekiamas sprendimas bendru sutarimu. Atitinkamas darbuotojas apie tai raštu praneša arbitrai. Pažeidus III dalies 3 punktą, apeliacijos procedūra nedelsiant nutraukiama.

III. Apeliacijos procedūra

1. Bet kuri šalis gali paduoti apeliacinį skundą dėl ginčijamo administracinio sprendimo. Jis pateikiamas Regioniniam valdymo komitetui pirmininkaujant šaliai per 30 kalendorinių dienų nuo Taikinimo komiteto pasiūlymo dėl sprendimo gavimo. Regioninio valdymo komitetui pirmininkaujanti valstybė narė negali priimti apeliacinio skundo, jei jis nėra pateiktas per nustatytą terminą.
2. Antroje instancijoje pateikus apeliacinį skundą Regioniniam valdymo komitetui pirmininkaujant šaliai, sustabdomas sprendimo, kuris yra ginčijamas ir kuris grindžiamas Taikinimo komiteto pasiūlymu, vykdymas.
3. Atitinkamam darbuotojui arba bet kuriam sekretoriato atstovui neleidžiama jokia forma su arbitru aptarti apeliaciniame skunde išdėstyto klausimo arba į jį tuo klausimu kreiptis procedūros metu, išskyrus kaip numatyta II dalies 5 punkte.
4. Ginčo sprendimo metu arbitras parengia ataskaitą. Ataskaitoje nurodomi atlikti procesiniai veiksmai, su apeliaciniu skundu susiję faktai ir aplinkybės ir galutinis sprendimas dėl jo.

IV. Sprendimo priėmimas

1. Arbitro sprendimas dėl ginčijamo administracinio sprendimo pateikiamas per 90 kalendorinių dienų nuo apeliacinio skundo pateikimo Valdymo komitetui pirmininkaujant šaliai dienos.
2. Apie sprendimą raštu pranešama atitinkamam darbuotojui ir sekretoriatui, ir sprendimas gali būti įtrauktas į darbuotojo asmens bylą.
3. Arbitro sprendimas yra galutinis ir privalomas visoms šalims.

V. Baigiamosios nuostatos

1. Visi šių ginčų sprendimo taisyklių pakeitimai priimami Valdymo komiteto sprendimu.
 2. Praėjus vieniems metams nuo šių taisyklių įsigaliojimo dienos arba bet kuriuo metu vėliau, sekretoriatas, atsižvelgdamas į praktinę jų taikymo patirtį, gali siūlyti šias taisykles iš dalies pakeisti, jei, jo manymu, tai naudinga ar reikalinga. Tais atvejais, kai tokį pakeitimą nori pasiūlyti Valdymo komiteto narys, jis pirmiausia pasikonsultuoja su sekretoriatu.
 3. Šios taisyklės įsigalioja tą dieną, kai jas priima Valdymo komitetas.
-

PROJEKTAS**TRANSPORTO BENDRIJOS REGIONINIO VALDYMO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../2022****... m. ... d.****dėl Transporto bendrijos Regioninio valdymo komiteto darbo tvarkos taisyklių pakeitimo**

TRANSPORTO BENDRIJOS REGIONINIS VALDYMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Transporto bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 24 straipsnio 5 dalį,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

Transporto bendrijos Regioninio valdymo komiteto darbo tvarkos taisyklių IV antraštinės taisyklės 4 punktą pakeičiamas taip:

- „4. Pirmininkaujanti šalis ir pirmininkaujančiąją šalį pavaduojanti šalis susitaria dėl posėdžio darbotvarkės projekto. Darbotvarkės projektas ir visi su juo susiję dokumentai nariams ir stebėtojams pateikiami ne vėliau kaip likus **keturioms savaitėms** iki atitinkamo posėdžio. Nariai gali teikti pastabų ir siūlyti įtraukti naujų darbotvarkės punktų. Kitoms valstybėms, tarptautinėms organizacijoms ar kitoms įstaigoms, pakviestoms pagal II skirsnio 3 dalį, svarbi medžiaga taip pat išdalinama toms kitoms valstybėms, tarptautinėms organizacijoms ar kitoms įstaigoms.“

*Regioninio valdymo komiteto vardu**Pirmininkas / Pirmininkė*

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2022/2409**2022 m. gruodžio 5 d.****dėl Transporto bendrijos finansinių taisyklių peržiūros**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnį ir 100 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Transporto bendrijos steigimo sutartis (toliau – Transporto bendrijos sutartis) buvo Sąjungos pasirašyta Tarybos sprendimu (ES) 2017/1937 ⁽¹⁾;
- (2) Transporto bendrijos sutartis Sąjungos vardu buvo patvirtinta 2019 m. kovo 4 d. ⁽²⁾ ir įsigaliojo 2019 m. gegužės 1 d.;
- (3) Transporto bendrijos sutartimi buvo įsteigtas Regioninis valdymo komitetas, atsakingas už jos administravimą ir tinkamą įgyvendinimą. Transporto bendrijos sutartimi nustatyta, kad Regioninis valdymo komitetas priima biudžeto vykdymo ir sąskaitų pateikimo bei audito taisykles;
- (4) netrukus Regioninis valdymo komitetas turi priimti sprendimus dėl Transporto bendrijai taikomų finansinių taisyklių ir audito procedūrų peržiūros;
- (5) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Regioniniame valdymo komitete, nes tokie sprendimai būtini tam, kad gerai veiktų Transporto bendrijos nuolatinis sekretoriatas, ir jie Sąjungai bus privalomi,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Transporto bendrijos Regioniniame valdymo komitete dėl Transporto bendrijai taikomų finansinių taisyklių ir procedūrų peržiūros, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu Regioninio valdymo komiteto sprendimo projektu.

Neesminiams sprendimo projekto pakeitimams Sąjungos atstovai Regioniniame valdymo komitete gali pritarti be papildomo Tarybos sprendimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2022 m. gruodžio 5 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
M. KUPKA

⁽¹⁾ 2017 m. liepos 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/1937 dėl Transporto bendrijos steigimo sutarties pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 278, 2017 10 27, p. 1).

⁽²⁾ 2019 m. kovo 4 d. Tarybos sprendimas (ES) 2019/392 dėl Transporto bendrijos steigimo sutarties sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 71, 2019 3 13, p. 1).

PROJEKTAS**TRANSPORTO BENDRIJOS REGIONINIO VALDYMO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../2022****... m. ... d.****dėl peržiūrėtos Transporto bendrijai taikomos biudžeto vykdymo ir sąskaitų pateikimo bei audito tvarkos**

TRANSPORTO BENDRIJOS REGIONINIS VALDYMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Transporto bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 24 straipsnio 1 dalį ir 35 straipsnį,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

Priimamos prie šio sprendimo pridėtos peržiūrėtos Transporto bendrijai taikomos finansinės taisyklės ir audito procedūros.

*Regioninio valdymo komiteto vardu
Pirmininkas / Pirmininkė*

TRANSPORTO BENDRIJAI TAIKOMOS FINANSINĖS TAISYKLĖS IR AUDITO PROCEDŪROS

TURINYS

I ANTRAŠTINĖ DALIS	DALYKAS
II ANTRAŠTINĖ DALIS.	ŠALIŲ PAREIGOS
III ANTRAŠTINĖ DALIS.	BIUDŽETO PRINCIPAI
	1 SKYRIUS. BIUDŽETO TIKSLUMO PRINCIPAS
	2 SKYRIUS. METINIO PERIODIŠKUMO PRINCIPAS
	3 SKYRIUS. SUBALANSUOTUMO PRINCIPAS
	4 SKYRIUS. APSKAITOS VIENETO PRINCIPAS
	5 SKYRIUS. UNIVERSALUMO PRINCIPAS
	6 SKYRIUS. KONKRETUMO PRINCIPAS
	7 SKYRIUS. PATIKIMO FINANSŲ VALDYMO PRINCIPAS
	8 SKYRIUS. SKAIDRUMO PRINCIPAS
	9 SKYRIUS. BIUDŽETO VYKDYMO VIDAUS KONTROLĖ
IV ANTRAŠTINĖ DALIS.	BIUDŽETO KOMITETAS
V ANTRAŠTINĖ DALIS.	BIUDŽETO VYKDYMAS
	1 SKYRIUS. BENDROSIOS NUOSTATOS
	2 SKYRIUS. FINANSŲ PAREIGŪNAI
	3 SKYRIUS. FINANSŲ PAREIGŪNŲ ATSAKOMYBĖ
	4 SKYRIUS. PAJAMŲ OPERACIJOS
	5 SKYRIUS. IŠLAIDŲ OPERACIJOS
VI ANTRAŠTINĖ DALIS.	VIEŠIEJI PIRKIMAI
VII ANTRAŠTINĖ DALIS.	SĄSKAITŲ PATEIKIMAS IR APSKAITA
	1 SKYRIUS. SĄSKAITŲ PATEIKIMAS
	2 SKYRIUS. APSKAITA
	3 SKYRIUS. TURTO INVENTORIAUS SĄRAŠAI
VIII ANTRAŠTINĖ DALIS.	IŠORĖS AUDITAS IR FINANSINIŲ INTERESŲ APSAUGA
IX ANTRAŠTINĖ DALIS.	PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

I ANTRAŠTINĖ DALIS

DALYKAS

1 straipsnis

Šiomis taisyklėmis nustatoma biudžeto vykdymo ir sąskaitų pateikimo bei audito tvarka pagal Transporto bendrijos steigimo sutarties ⁽¹⁾ (toliau – Sutartis) 35 straipsnį.

II ANTRAŠTINĖ DALIS

ŠALIŲ PAREIGOS

2 straipsnis

1. Ne vėliau kaip kiekvienų metų kovo 31 d. šalys Transporto bendrijai perveda 75 % savo finansinių įnašų. Likusius 25 % savo įnašų Šalys perveda ne vėliau kaip kiekvienų metų birželio 30 d.
2. Šalių finansiniai įnašai Transporto bendrijai turi būti mokami eurais.
3. Transporto bendrija prisiima savo mokėjimo paslaugų teikėjo taikomas sandorio išlaidas, o Sutarties susitariančiosios šalys prisiima savo mokėjimo paslaugų teikėjo taikomas sandorio išlaidas.

III ANTRAŠTINĖ DALIS

BIUDŽETO PRINCIPAI

3 straipsnis

Transporto bendrijos biudžetas (toliau – biudžetas) vykdomas laikantis biudžeto tikslumo, metinio periodiškumo, subalansuotumo, apskaitos vieneto, universalumo, konkretumo, patikimo finansų valdymo, kuriam užtikrinti būtina efektyvi ir veiksminga vidaus kontrolė, ir skaidrumo principų, kaip nustatyta šiose taisyklėse.

1 skyrius

Biudžeto tikslumo principas

4 straipsnis

Jokios išlaidos nėra skiriamos arba leidžiamos viršijant nustatytus asignavimus.

2 skyrius

Metinio periodiškumo principas

5 straipsnis

Administracinės išlaidos pagal sutartis, kurios dėl susiklosčiusios vietinės praktikos arba dėl to, kad yra susijusios su įrangos tiekimu, turi būti apmokėtos pasibaigus finansiniams metams, įskaitomos į tų finansinių metų, kuriais jos yra patirtos, biudžetą.

⁽¹⁾ ES OL L 278, 2017 10 27, p. 3.

6 straipsnis

1. Atitinkamų metų biudžete nustatyti asignavimai gali būti naudojami tik tais finansiniais metais patirtoms ir teisiškai paskirtoms išlaidoms padengti.
2. Įsipareigojimų asignavimai įtraukiami į finansinių metų sąskaitas remiantis ne vėliau kaip tų metų gruodžio 31 d. priimtais teisiniais įsipareigojimais.
3. Mokėjimų asignavimus į finansinių metų sąskaitas atliktų mokėjimų pagrindu įrašo apskaitos pareigūnas iki tų metų gruodžio 31 d.
4. Asignavimai, atitinkantys iki finansinių metų pabaigos tinkamai pagal sutartis priimtus įsipareigojimus, automatiškai perkeliama tik į kitus finansinius metus ir atitinkamai nurodomi sąskaitose.
5. Asignavimai, kurie nebuvo panaudoti iki finansinių metų, kuriems jie buvo įrašyti, pabaigos, anuliuojami, nebent jie perkeliama pagal 4 dalį.
6. Asignavimai, įrašyti į rezervą, ir asignavimai personalo išlaidoms neperkeliama. Šiame straipsnyje personalo išlaidos apima darbuotojų, kuriems taikomi Tarnybos nuostatai, atlyginimus ir išmokas.
7. Asignavimai, kurie nebuvo panaudoti ir paskirti iki finansinių metų, kuriems jie buvo įrašyti, pabaigos, anuliuojami ir grąžinami Šalims pagal sutarties V priede nustatytus procentinius dydžius ir faktiškai Šalių sumokėtus įnašus.

3 skyrius

Subalansuotumo principas

7 straipsnis

Transporto bendrija negali imti paskolų.

4 skyrius

Apskaitos vieneto principas

8 straipsnis

Biudžetas vykdomas eurais, sąskaitos pateikiamos eurais. Tačiau pinigų srautų tikslais nuolatinis sekretoriatas įgaliojamas vykdyti operacijas kitomis valiutomis.

5 skyrius

Universalumo principas

9 straipsnis

1. Iš mokėjimo prašymų, sąskaitų faktūrų arba ataskaitų, kurie paskui perduodami grynajai sumai sumokėti, galima atskaityti:
 - a) baudas, paskirtas sutarčių, įskaitant viešųjų pirkimų sutartis, šalims;
 - b) nepagrįstai išmokėtas patikslintas sumas, kurios gali būti tiesiogiai atskaitomos iš naujo to paties tipo mokėjimo tam pačiam gavėjui pagal tą skyrių, straipsnį ir už tuos finansinius metus, kuriais remiantis buvo išmokėta per didelė suma, ir dėl kurių atsiranda tarpiniai mokėjimai arba likučių išmokėjimai.
2. Nuolaidos, grąžinamosios išmokos ir lengvatos pagal sąskaitas faktūras ir mokėjimo prašymus neapskaitomos kaip Transporto bendrijos pajamos.

3. Bet kurie neigiami likučiai įrašomi į biudžetą kaip išlaidos.

6 skyrius

Konkretumo principas

10 straipsnis

1. Direktorius gali priimti sprendimus dėl asignavimų perkėlimo (išskyrus žmogiškųjų išteklių biudžeto eilutę) biudžeto viduje daugiausia iki 15 % asignavimų tiems metams, kurie nurodyti eilutėje, iš kurios perkeliama asignavimai.
2. Direktorius informuoja Biudžeto komiteto pirmininkus ir Regioninį valdymo komitetą per 7 dienas nuo sprendimo priėmimo pagal 1 dalį.
3. Biudžeto asignavimų perkėlimams, išskyrus 1 dalyje nurodytus perkėlimus, turi iš anksto pritarti Regioninis valdymo komitetas.
4. Asignavimai, perkelti siekiant įvykdyti atitinkamų metų pabaigoje pasirašytus teisinius įsipareigojimus, negali būti naudojami 1 dalyje nurodytais tikslais. Į juos neturėtų būti atsižvelgiama nustatant didžiausią sumą, atitinkančią toje dalyje nurodytą 15 % ribą.

7 skyrius

Patikimo finansų valdymo principas

11 straipsnis

1. Biudžeto asignavimai naudojami laikantis patikimo finansų valdymo principo, t. y. laikantis ekonomiškumo, veiksmingumo ir efektyvumo principų.
2. Ekonomiškumo principu reikalaujama, kad Transporto bendrijai jos veiklos vykdymui reikalingi ištekliai būtų suteikiami tinkamu laiku, už geriausią kainą ir būtų pakankamo dydžio ir kokybės.
3. Veiksmingumo principu siekiama geriausio panaudotų išteklių ir pasiektų rezultatų santykio.
4. Efektyvumo principas – tai konkrečių nustatytų tikslų įvykdymas ir planuotų rezultatų pasiekimas. Tie rezultatai turi būti įvertinti.

8 skyrius

Skaidrumo principas

12 straipsnis

1. Biudžetas vykdomas, o sąskaitos pateikiamos laikantis skaidrumo principo.
2. Galutinai priimtas biudžetas ir taisomieji biudžetai skelbiami nuolatinio sekretoriato interneto svetainėje.

9 skyrius

Biudžeto vykdymo vidaus kontrolė

13 straipsnis

1. Transporto bendrijos biudžetas vykdomas taikant efektyvią ir veiksmingą vidaus kontrolę.

2. Transporto bendrijos biudžeto vykdymo tikslais vidaus kontrolė apibrėžiama kaip visais valdymo lygmenimis vykdomas procesas, kurio paskirtis – suteikti užtikrinimą, kad bus pasiekti šie tikslai:

- a) operacijų efektyvumo, veiksmingumo ir ekonomiškumo;
- b) ataskaitų teikimo patikimumo;
- c) turto ir informacijos apsaugos;
- d) sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos, nustatymo, pašalinimo ir tolesnės kontrolės;
- e) tinkamo rizikos, susijusios su pagrindinių operacijų teisėtumu ir tvarkingumu, valdymo atsižvelgiant į daugiamečių programų ir atitinkamų mokėjimų pobūdį.

3. Efektyvi ir veiksminga vidaus kontrolė grindžiama geriausia tarptautine praktika ir visų pirma apima Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 ^(*) 36 straipsnio 3 ir 4 dalyse nustatytus elementus, atsižvelgiant į Transporto bendrijos struktūrą ir dydį, jai pavestų užduočių pobūdį, sumas ir susijusią finansinę ir veiklos riziką.

IV ANTRAŠTINĖ DALIS

BIUDŽETO KOMITETAS

14 straipsnis

1. Įsteigiamas Biudžeto komitetas.
2. Biudžeto komitetas pataria direktoriui dėl Transporto bendrijos veiklos finansų valdymo. Kad Biudžeto komitetas galėtų atlikti šią užduotį, jam pateikiama visa būtina informacija arba paaiškinimai dėl biudžeto klausimų ir klausimų, galinčių turėti poveikį biudžetui.
3. Biudžeto komitetas gali teikti ataskaitas Regioniniam valdymo komitetui ir rekomendacijas biudžeto klausimais ir visais klausimais, kurie gali turėti įtakos biudžetui.

15 straipsnis

1. Biudžeto komitetą sudaro po vieną narį iš kiekvienos susitariančiosios Pietryčių Europos šalies ir du Europos Sąjungos, kuriai atstovauja Europos Komisija, nariai.
2. Biudžeto komiteto posėdžiams pirmininkauja Europos Komisija. Pirmininkas gali paskirti bendrapirmininkį.
3. Biudžeto komiteto eiliniai posėdžiai vyksta bent du kartus per metus. Be to, Biudžeto komitetas renkasi pirmininko reikalavimu arba ne mažiau kaip vieno trečdaliao jo narių prašymu.
4. Biudžeto komitetas patvirtina savo vidaus darbo tvarkos taisykles. Jo rekomendacijos gali būti priimamos taikant rašytinę procedūrą. Biudžeto komitetas sprendimus priima paprasta balsų dauguma, įskaitant Europos Sąjungos balsavimą už. Jei balsai pasiskirsto po lygiai, lemiamą balsą turi Europos Sąjunga.
5. Nuolatinis sekretoriatas teikia administracinę paramą Biudžeto komitetui.

^(*) 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (ES OL L 193, 2018 7 30, p. 1).

6. Nuolatiniam sekretariatui Biudžeto komiteto posėdžiuose atstovaujama be balsavimo teisių.

V ANTRAŠTINĖ DALIS

BIUDŽETO VYKDYMAS

1 skyrius

Bendrosios nuostatos

16 straipsnis

Leidimus suteikiančio pareigūno pareigas atlieka direktorius.

17 straipsnis

Direktorius gali deleguoti biudžeto vykdymo įgaliojimus nuolatinio sekretoriato darbuotojams. Taip įgalioti asmenys gali veikti tik neviršydami jiems aiškiai suteiktų įgaliojimų ir privalo laikytis šių taisyklių. Bet kokio pagal šį straipsnį priimto delegavimo sprendimo kopiją direktorius siunčia Regioniniam valdymo komitetui.

18 straipsnis

1. Visiems šios antraštinės dalies 2 skyriuje nurodytiems finansų pareigūnams draudžiama imtis bet kokių biudžeto vykdymo priemonių, dėl kurių gali kilti jų ir Transporto bendrijos interesų konfliktas. Jei taip atsitiktų, atitinkamas pareigūnas privalo nebevykdyti tokių priemonių ir pranešti apie įvykį kompetentingai institucijai.

2. Interesų konfliktas atsiranda tuomet, kai dėl priežasčių, susijusių su šeima, privačiu gyvenimu, politine ar pilietine priklausomybe, ekonominiais interesais ar bet kokiais kitais su naudos gavėju arba rangovu turimais bendrais interesais, kyla pavojus, kad biudžetą vykdančio asmens ar auditoriaus nebegalės nešališkai ir objektyviai atlikti savo pareigų.

3. Šio straipsnio 1 dalyje minėta kompetentinga institucija – atitinkamo darbuotojo tiesioginis vadovas. Jei darbuotojas yra direktorius, kompetentinga institucija yra Regioninis valdymo komitetas.

19 straipsnis

Kai tai būtina, galima sudarant sutartis pavesti išorės subjektams arba įstaigoms techninės kompetencijos užduotis ir administracinius, parengiamuosius arba pagalbinius darbus, nesusijusius su viešosios valdžios funkcijų vykdymu arba veikimu savo nuožiūra.

2 skyrius

Finansų pareigūnai

1 skirsnis

Pareigų atskyrimo principas

20 straipsnis

Leidimus suteikiančio pareigūno ir apskaitos pareigūno pareigos yra atskirtos ir tarpusavyje nesuderinamos.

2 skirsnis

Leidimus suteikiantis pareigūnas

21 straipsnis

1. Leidimus suteikiantis pareigūnas yra atsakingas už pajamų ir išlaidų vykdymą.
2. Vykdydamas išlaidas, leidimus suteikiantis pareigūnas prisiima biudžetinius ir teisinius įsipareigojimus, tvirtina išlaidas ir leidžia atlikti mokėjimus pagal atitinkamas šių taisyklių nuostatas bei imasi asignavimų vykdymo.
3. Pajamų vykdymą sudaro gautinų sumų sąmatų rengimas, teisių į susigrąžintinas sumas nustatymas ir vykdomųjų raštų sumoms susigrąžinti išdavimas. Pajamų vykdymas atitinkamais atvejais taip pat apima nustatytų teisių į susigrąžintinas sumas atsisakymą.
4. Leidimus suteikiantis pareigūnas užtikrina, kad visi patvirtinamieji dokumentai, susiję su vykdytomis operacijomis, būtų tinkamai saugomi penkerius metus.

22 straipsnis

1. Tinkamai atsižvelgdamas į riziką, susijusią su valdymo aplinka ir finansuojamų veiksmų pobūdžiu, leidimus suteikiantis pareigūnas įdiegia organizacinę struktūrą, vidaus valdymą, kontrolės sistemas ir procedūras, tinkamas jo pareigoms atlikti, įskaitant, prireikus, *ex post* patikrinimus.
2. Prieš suteikiant leidimą operacijai, darbuotojai, išskyrus operaciją pradėjusius darbuotojus, patikrina veiklos ir finansinius aspektus. Operacijos pradėjimas ir *ex ante* bei *ex post* patikrinimai yra atskiros funkcijos.
3. Už patikrinimus atsakingi darbuotojai turi būti kiti, nei operaciją pradėję darbuotojai ir neturi būti jų pavaldiniai.

23 straipsnis

Direktorius, kaip leidimus suteikiantis pareigūnas, Regioniniam valdymo komitetui teikia metinę veiklos ataskaitą, kurioje pateikiama finansinė ir valdymo informacija.

24 straipsnis

Bet kuris finansų valdymo ir sandorių kontrolės veikloje dalyvaujantis darbuotojas turi pranešti direktoriui raštu, jei jis mano, kad sprendimas, kurį jo vadovas reikalauja vykdyti arba jam pritarti, yra neteisėtas arba prieštarauja šioms taisyklėms arba profesinėms taisyklėms, kurių to darbuotojo reikalaujama laikytis. Direktorius per tinkamą laikotarpį imasi veiksmų. Jei direktorius to nepadaro, darbuotojas apie tai praneša Regioniniam valdymo komitetui.

25 straipsnis

Kai biudžeto vykdymo įgaliojimai yra deleguoti, įgaliotiems pareigūnams *mutatis mutandis* taikomas šių taisyklių 21 straipsnis.

3 skirsnis**Apskaitos pareigūnas***26 straipsnis*

1. Europos Komisijos siūlymu direktorius, vadovaudamasis galiojančiomis darbo tvarkos taisyklėmis, susijusiomis su nuolatinio sekretoriato darbuotojų įdarbinimu, darbo sąlygomis ir jų geografine pusiausvyra, paskiria apskaitos pareigūną, kuris nuolatiniame sekretoriате yra atsakingas už:

- a) tinkamą mokėjimų vykdymą, pajamų surinkimą ir nustatytų gautinų sumų susigrąžinimą;
 - b) ataskaitų rengimą ir teikimą pagal V antraštinę dalį;
 - c) sąskaitų tvarkymą pagal V antraštinę dalį;
 - d) apskaitos taisyklių ir metodų bei sąskaitų plano vykdymą pagal V antraštinę dalį;
 - e) apskaitos sistemų nustatymą bei tvirtinimą ir, kai tikslinga, leidimus suteikiančio pareigūno nustatytų apskaitos informacijos teikimo arba pagrindimo sistemų tvirtinimą;
 - f) izdo valdymą.
2. Atsižvelgiant į 3 dalį, tik apskaitos pareigūnas yra įgaliotas valdyti pinigus ir kitą turtą ir yra atsakingas už jų saugojimą.
3. Prireikus apskaitos pareigūnas, nepažeisdamas pareigų atskyrimo principo, gali deleguoti tam tikras užduotis.

3 skyrius**Finansų pareigūnų atsakomybė****1 skirsnis****Bendrosios taisyklės***27 straipsnis*

1. Šiose taisyklėse numatyta asmeninė atsakomybė.
2. Neteisėtos veiklos, sukčiavimo, korupcijos ar pažeidimų, kurie gali pakenkti Transporto bendrijos finansiniams interesams, atveju atsakingas finansų pareigūnas nedelsdamas apie tai praneša direktoriui arba, jei naudinga, Regioniniam valdymo komitetui arba Europos kovos su sukčiavimu tarnybai (OLAF). Transporto bendrijos finansiniai interesai reiškia visas į Transporto bendrijos biudžetą patenkančias, per tokį biudžetą įgytas arba į jį mokėtinas pajamas, išlaidas ir turtą.
3. Jeigu vykdant veiklą padaryta pažeidimų arba sukčiauta, atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas sustabdo procedūrą ir gali imtis visų būtinų priemonių, be kita ko, atšaukti bet kokią su minėta veiklą susijusį priimtą sprendimą. Atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas nedelsdamas informuoja visas kompetentingas institucijas, įskaitant, kai taikytina, Europos kovos su sukčiavimu tarnybą (OLAF) ir Europos prokuratūrą (EPPO), apie įtariamus sukčiavimo ar pažeidimų atvejus.

28 straipsnis

1. Leidimus suteikiantis pareigūnas gali bet kuriuo metu laikinai ar visam laikui atšaukti bet koki delegavimą. Apie tokį veiksma nedelsiant pranešama Regioniniam valdymo komitetui ir Biudžeto komiteto pirmininkui, pateikiant tinkamą pagrindimą.
2. Direktorius, gavęs preliminarų Europos Komisijos sutikimą, bet kuriuo metu gali laikinai ar visam laikui nušalinti apskaitos pareigūną nuo pareigų. Europos Komisijos siūlymu direktorius skiria laikinąjį apskaitos pareigūną ir atitinkamai nuolatinį apskaitos pareigūną pagal Transporto bendrijos įdarbinimo taisykles.

29 straipsnis

1. Šio skyriaus nuostatos nedaro poveikio galimai leidimus suteikiančio pareigūno ir šiame skyriuje nurodytų asmenų baudžiamajai atsakomybei, kuri yra numatyta buveinės šalies taikytinoje nacionalinėje teisėje ir galiojančiose nuostatose dėl Transporto bendrijos finansinių interesų apsaugos ir dėl kovos su Transporto bendrijos ar Sutarties susitariančiųjų šalių pareigūnų korupcija.
2. Jeigu yra įrodymų dėl neteisėtų veiksmų, sukčiavimo ar korupcijos atvejų, kurie gali pakenkti Transporto bendrijos finansiniams interesams, klausimas bus perduodamas kompetentingoms institucijoms ir įstaigoms.

2 skirsnis**Leidimus suteikiantiems pareigūnams taikomos taisyklės***30 straipsnis*

1. Leidimus suteikiančio pareigūno gali būti pareikalauta atlyginti visą žalą ar jos dalį, kurią Transporto bendrija patyrė dėl jo sunkaus nusižengimo jam atliekant savo pareigas arba susijusio su jo pareigų atlikimu, ypač jei jis nustato teises į susigrąžintinas sumas arba išduoda vykdomuosius raštus sumoms susigrąžinti, priskiria išlaidas išpareigojimams arba pasirašo mokėjimo pavedimą nesilaikydamas šių taisyklių. Tas pats taikoma tais atvejais, kai dėl sunkaus nusižengimo leidimus suteikiantis pareigūnas:
 - a) neparengia dokumento, kuriuo nustatoma gautina suma;
 - b) neišduoda vykdomojo rašto sumoms susigrąžinti arba nepateisinamai vėluoja tai padaryti;
 - c) neišduoda mokėjimo pavedimo, arba vėluoja jį išduoti ir dėl to trečiosios šalys pateikia Transporto bendrijai civilinį ieškinį.
2. Įgaliotasis leidimus suteikiantis pareigūnas, kuris mano, kad sprendimas, kurį jis privalo priimti, yra neteisingas arba prieštarauja patikimo finansų valdymo principams, apie tai raštu praneša jį paskyrusiai institucijai. Jei po to paskyrusioji institucija įgaliotajam leidimus suteikiančiam pareigūnui raštu pateikia pagrįstą nurodymą vykdyti aptariamąjį sprendimą, įgaliotasis leidimus suteikiantis pareigūnas privalo jį įvykdyti, ir atsakomybė jam negali būti taikoma.
3. Įgaliojimo atveju paskyrusioji institucija ir toliau lieka atsakinga už vidaus valdymo taisyklių veiksmingumą ir už įgaliotojo leidimus suteikiančio pareigūno parinkimą.
4. Leidimus suteikiantis pareigūnas nelaikomas atsakingu už jokių Regioninio valdymo komiteto priimtus sprendimus, jei jų griežtai laikomasi. Jei leidimus suteikiantis pareigūnas nesutinka su kuriuo nors iš šių sprendimų, jis turi teisę apie tai raštu pranešti atitinkamai institucijai. Tačiau leidimus suteikiantis pareigūnas privalo laikytis atitinkamų sprendimų.

4 skyrius

Pajamų operacijos

1 skirsnis

Bendrosios nuostatos

31 straipsnis

Be Sutarties susitariančiųjų šalių įnašų, Transporto bendrijos sąskaitose sukauptos palūkanos sudaro jos pajamų dalį.

2 skirsnis

Gautinų sumų sąmata

32 straipsnis

Gautinų sumų sąmatą pirmiausia parengia už tai atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas, atsižvelgdamas į visas priemones ar aplinkybes, dėl kurių gali atsirasti ar pasikeisti Transporto bendrijai priklausanti suma.

3 skirsnis

Iš trečiųjų šalių gautinų sumų nustatymas

33 straipsnis

1. Gautinos sumos nustatymas – veiksmas, kuriuo leidimus suteikiantis pareigūnas ar įgaliotasis leidimus suteikiantis pareigūnas:

- a) patikrina, ar yra skola;
- b) nustato arba patikrina, ar skola tikra, ir jos sumą;
- c) patikrina sąlygas, kuriomis skola turi būti sumokėta.

2. Tikrai patvirtinta gautina suma, kuri yra nustatyto dydžio ir jos terminas yra suejęs, turi būti nustatyta apskaitos pareigūnui pateiktame vykdomajame rašte sumoms susigrąžinti, prie kurio pridedamas skolininkui išsiunčiamas debetinis dokumentas. Abu šiuos dokumentus parengia ir išsiunčia atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas.

3. Tinkamai pagrįstais atvejais tam tikri reguliarių pajamų straipsniai gali būti nustatyti preliminariai.

Preliminarus nustatymas apima kelių atskirų sumų susigrąžinimą, todėl jų nereikia nustatinėti atskirai.

Iki finansinių metų pabaigos leidimus suteikiantis pareigūnas patikslina preliminariai nustatytas sumas, kad jos atitiktų nustatytas faktiškai gautinas sumas.

34 straipsnis

Leidimas susigrąžinti sumas – veiksmas, kuriuo atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas, nustatęs susigrąžintą sumą, išduodamas vykdomąjį raštą sumoms susigrąžinti, nurodo apskaitos pareigūnui ją susigrąžinti.

35 straipsnis

1. Neteisingai išmokėtos sumos susigrąžinamos.

2. Apskaitos pareigūnas veikia pagal vykdomuosius raštus gautinoms sumoms, kurias tinkamai nustatė leidimus suteikiantis pareigūnas arba atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas, susigrąžinti. Apskaitos pareigūnas atlieka išsamų patikrinimą, kad Transporto bendrija gautų savo pajamas, ir rūpinasi jos teisių apsauga.

3. Kai atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas ketina atsisakyti teisės susigrąžinti nustatytą gautiną sumą, leidimus suteikiantis pareigūnas užtikrina, kad toks atsisakymas būtų tinkamas ir atitiktų patikimo finansų valdymo principą. Leidimus suteikiantis pareigūnas atsisako susigrąžinti nustatytą sumą sprendimu, kurį būtina pagrįsti. Leidimus suteikiantis pareigūnas tokio sprendimo priėmimo negali deleguoti kitam asmeniui. Sprendime atsisakyti teisės susigrąžinti nurodoma, kokių veiksmų buvo imtasi, siekiant užtikrinti susigrąžinimą, ir nurodomi teisiniai bei faktiniai aspektai, kuriais grindžiamas sprendimas.

4. Atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas panaikina nustatytą gautiną sumą, kai išaiškinta faktinė ar teisinė klaida parodo, jog ši suma buvo nustatyta neteisingai. Toks panaikinimas atliekamas atsakingo leidimus suteikiančio pareigūno tinkamai pagrįstu sprendimu.

5. Kai dėl faktinės klaidos skolos sumą reikia pakeisti, atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas patikslina nustatytos skolos sumą, ją padidindamas arba sumažindamas, su sąlyga, kad šiuo ištaisymu nėra prarandama nustatyta Transporto bendrijos teisė į susigrąžintinas sumas. Toks patikslinimas atliekamas atsakingo leidimus suteikiančio pareigūno tinkamai pagrįstu sprendimu.

6. Kai skolininkas Transporto bendrijai pateikia reikalavimą, kuris yra nustatyto dydžio ir jo terminas yra suejęs, susijusį su mokėjimo pavedime nustatyta suma, apskaitos pareigūnas, praėjus debetiniame dokumente nurodytam terminui, susigrąžina nustatytas gautinas sumas atlikdamas įskaitymą.

Išimtinėmis aplinkybėmis, kai tai būtina siekiant apsaugoti Transporto bendrijos finansinius interesus ir kai apskaitos pareigūnas turi pagrįstų priežasčių manyti, kad Transporto bendrija gali neatgauti susigrąžintinos sumos, apskaitos pareigūnas sumą gali susigrąžinti įskaitymu iki debetiniame dokumente nurodyto termino pabaigos.

Be to, apskaitos pareigūnas, skolininkui sutikus, sumą gali susigrąžinti įskaitymu iki debetiniame dokumente nurodyto termino pabaigos.

7. Prieš pradėdamas susigrąžinimą pagal 6 dalį, apskaitos pareigūnas pasitaria su leidimus suteikiančiu pareigūnu ir informuoja atitinkamą (-us) skolininką (-us).

8. 6 dalyje nurodytas įskaitymas turi tokį patį poveikį kaip mokėjimas, ir juo įvykdomi Transporto bendrijos įsipareigojimai, lygūs skolos ir, jeigu taikytina, mokėtinų palūkanų sumai.

36 straipsnis

1. Faktiškai susigrąžinus gautiną sumą, apskaitos pareigūnas sąskaitose padaro įrašą ir informuoja apie tai atsakingą leidimus suteikiantį pareigūną.

2. Už visas gryniaisiais pinigais apskaitos pareigūnui sumokėtas sumas išduodamas kvitas.

37 straipsnis

1. Jei suma faktiškai nesusigrąžinama iki debetiniame dokumente nurodyto termino, apskaitos pareigūnas informuoja apie tai atsakingą leidimus suteikiantį pareigūną ir nedelsdamas pradeda susigrąžinimo teisinėmis priemonėmis procedūrą.

2. Apskaitos pareigūnas susigrąžina sumas į Transporto bendrijos reikalavimus skolininkui įskaitydamas tolygią sumą, jei suma yra tikra, nustatyto dydžio ir jos grąžinimo terminas yra suejęs ir jeigu įskaitymas teisiniu požiūriu yra galimas.

38 straipsnis

Apskaitos pareigūnas, bendradarbiaudamas su atsakingu leidimus suteikiančiu pareigūnu, gali skirti papildomą sumokėjimo terminą tik skolininkui raštu paprašius, tinkamai nurodžius priežastis, su sąlyga, kad yra tenkinamos šios dvi sąlygos:

- a) skolininkas įsipareigoja sumokėti palūkanas už visą papildomą leistiną laikotarpį, skaičiuojamą nuo tos dienos, kai mokėjimas turėjo būti atliktas iš pradžių, pagal palūkanų normą, kurią Europos Centrinis Bankas taiko savo pagrindinėms refinansavimo operacijoms eurais (orientacinę normą), ją padidinus aštuoniais punktais. Ši orientacinė norma yra norma, galiojanti mokėjimo termino pabaigos mėnesio pirmąją dieną, paskelbta *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio C serijoje*;
- b) siekiant apsaugoti Transporto bendrijos teises, skolininkas pateikia finansinę garantiją, kuri padengia pagrindinę skolos sumą ir palūkanas.

5 skyrius

Išlaidų operacijos

39 straipsnis

Kiekvienas išlaidų punktas turi būti priskirtas įsipareigojimams ir apmokėtas.

1 skirsnis

Išlaidų paskirties nustatymas

40 straipsnis

1. Biudžetinis įsipareigojimas – operacija, kuria rezervuojami asignavimai, būtini būsimiems mokėjimams vykdant teisinį įsipareigojimą padengti.
2. Teisinis įsipareigojimas – veiksmas, kuriuo atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas prisiima arba nustato įsipareigojimą, dėl kurio iš biudžeto yra mokamos lėšos.

41 straipsnis

1. Kiekvienos priemonės, dėl kurios gali atsirasti iš biudžeto dengiamų išlaidų, atveju atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas, prieš teisiškai įsipareigodamas trečiosioms šalims, pirma prisiima biudžetinį įsipareigojimą.
2. Individualūs teisiniai įsipareigojimai, susiję su individualiais biudžetiniais įsipareigojimais, sudaromi iki einamųjų finansinių metų gruodžio 31 d.

42 straipsnis

1. Atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas iki N + 1 metų kovo 31 d. panaikina nepanaudotą biudžetinių įsipareigojimų, susijusių su N metais, likutį.
2. Teisiniams įsipareigojimams, prisiimtiems dėl veiklos, kuri tęsiasi ilgiau nei vienus finansinius metus, ir atitinkamiems biudžetiniams įsipareigojimams, išskyrus išlaidas personalui, galutinė įvykdymo data nustatoma vadovaujantis patikimo finansų valdymo principu. Visos tokių įsipareigojimų dalys, kurios nėra įvykdytos praėjus šešiams mėnesiams nuo tos datos, panaikinamos.
3. Jei po trejų metų pagal teisinį įsipareigojimą nėra atliktas mokėjimas, atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas tokią teisinį įsipareigojimą panaikina.

43 straipsnis

Priimdamas biudžetinių įsipareigojimą, atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas užtikrina, kad:

- a) išlaidos būtų priskirtos teisingam biudžeto punktui;
- b) asignavimai egzistuoti;
- c) išlaidos atitiktų taikomas nuostatas, visų pirma Sutarties nuostatas ir Transporto bendrijos vidaus valdymo taisykles;
- d) būtų laikomasi patikimo finansų valdymo principo.

2 skirsnis**Išlaidų patvirtinimas***44 straipsnis*

Išlaidų patvirtinimas yra veiksmas, kuriuo atsakingas leidimus duodantis pareigūnas:

- a) patikrina kreditoriaus teisės į susigrąžintinas sumas egzistavimą;
- b) patikrina sąlygas, kuriomis turi būti atliktas mokėjimas;
- c) nustato arba patikrina reikalavimo tikrumą ir sumą.

45 straipsnis

1. Išlaidos patvirtinamos pagal patvirtinamuosius dokumentus, įrodančius kreditoriaus teisę į susigrąžintinas sumas remiantis faktiškai suteiktų paslaugų, faktiškai pristatytų prekių arba faktiškai atliktų darbų deklaracija arba remiantis kitais išmokamas lėšas pateisinančiais dokumentais.

2. Patvirtinimo sprendimas išreiškiamas atsakingo leidimus suteikiančio pareigūno parašu ir užrašu „patvirtinta išmokėti“.

3 skirsnis**Leidimas daryti išlaidas***46 straipsnis*

1. Leidimas daryti išlaidas – veiksmas, kuriuo atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas, išdavęs mokėjimo pavedimą, nurodo apskaitos pareigūnui išmokėti jo patvirtintą išlaidų sumą.

2. Mokėjimo pavedime nurodoma data, jį pasirašo atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas, po to jis siunčiamas apskaitos pareigūnui. Atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas patvirtinamuosius dokumentus saugo pagal 21 straipsnio 4 dalį.

3. Atitinkamais atvejais kartu su mokėjimo pavedimu, siunčiamu apskaitos pareigūnui, siunčiamas ir dokumentas, liudijantis, kad prekės yra įrašytos į 60 straipsnyje nurodytą inventoriaus sąrašą.

4 skirsnis**Išlaidų apmokėjimas***47 straipsnis*

1. Išlaidų apmokėjimas atliekamas gavus įrodymą, kad atitinkamu veiksniu laikomasi pagrindinio akto, ir apima vieną iš šių operacijų:

- a) visos mokėtinos sumos išmokėjimą;

- b) mokėtinos sumos išmokėjimą vienu iš šių būdų:
- i) iš anksto finansuojant, kai sumą galima padalyti į kelias išmokas;
 - ii) vienu ar keliais tarpiniais mokėjimais;
 - iii) mokėtinos sumos likučio išmokėjimo. Visas išankstinis finansavimas ar tik jo dalis įskaitomi į tarpinius mokėjimus.

Visas išankstinis finansavimas ir tarpiniai mokėjimai įskaitomi į likučių išmokėjimą.

2. Sąskaitose, įrašant skirtingų tipų mokėjimus, nurodytus šio straipsnio 1 dalyje, būtina juos atskirti.

48 straipsnis

Apskaitos pareigūnas išlaidas apmoka neviršydamas turimų lėšų.

VI ANTRAŠTINĖ DALIS

VIEŠIEJI PIRKIMAI

49 straipsnis

Taikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/24/ES ^(³).

Viešųjų pirkimų, kurių bendra vertė neviršija Direktyvoje 2014/24/ES nustatytos ribos, išsamios taisyklės nustatytos šių finansinių taisyklių I priede.

VII ANTRAŠTINĖ DALIS

SĄSKAITŲ PATEIKIMAS IR APSKAITA

1 skyrius

Sąskaitų pateikimas

50 straipsnis

Transporto bendrijos metines ataskaitas sudaro:

- a) Transporto bendrijos finansinės ataskaitos ir prie jų pridedami priedai;
- b) Transporto bendrijos biudžeto vykdymo ataskaita.

51 straipsnis

Sąskaitos turi atitikti Reglamente (ES, Euratomas) 2018/1046 nustatytas apskaitos taisykles, jos turi būti tikslios ir išsamios ir teisingai bei sąžiningai atspindėti:

- a) finansinėse ataskaitose – turtą ir įsipareigojimus, išlaidas ir pajamas, teisę į gautinas sumas ir įsipareigojimus, kurie nėra parodyti kaip turtas ar įsipareigojimai, ir grynujų pinigų srautus;
- b) biudžeto vykdymo ataskaitoje – pajamų ir išlaidų operacijas.

52 straipsnis

Finansinėse ataskaitose informacija, įskaitant informaciją apie apskaitos politiką, pateikiama taip, kad būtų užtikrintas jos aktualumas, patikimumas, palyginamumas ir suprantamumas. Vadovaujantis Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 80 straipsniu, finansinės ataskaitos sudaromos remiantis apskaitos taisyklėse nustatytais bendraisiais apskaitos principais arba kaupimo principu pagrįstais tarptautiniais viešojo sektoriaus apskaitos standartais (toliau – TVSAS).

⁽³⁾ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB (ES OL L 94, 2014 3 28, p. 65).

53 straipsnis

1. Pagal kaupiamosios apskaitos principą pajamos ir išlaidos įrašomos į sąskaitas tą laikotarpį, kuriuo jos buvo uždirbtos arba patirtos, neatsižvelgiant į mokėjimo arba surinkimo datą.
2. Turto ir įsipareigojimų vertė nustatoma pagal vertinimo taisykles, nustatytas apskaitos metoduose, numatytyuose tarptautiniame apskaitos standarte ir, jei reikia, buveinės šalies nacionaliniuose standartuose.

54 straipsnis

1. Finansinėse ataskaitose sumos nurodomos eurais, ir jas sudaro:
 - a) balansas ir finansinės veiklos ataskaita, kuriuose parodytas visas turtas ir įsipareigojimai, finansinė padėtis ir ekonominiai rezultatai ankstesnių finansinių metų gruodžio 31 d.; jie pateikiami pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 80 straipsnyje nustatytas apskaitos taisykles arba kaupimo principu pagrįstus TVSAS;
 - b) pinigų srautų ataskaita, kurioje parodomas per finansinius metus surinktos ir išmokėtos sumos ir galutinė išdo padėtis;
 - c) nuosavo kapitalo pokyčių per finansinius metus ataskaita.
2. Finansinių ataskaitų priede papildoma ir komentuojama informacija, pateikta 1 dalyje nurodytose finansinėse ataskaitose, ir pateikiama visa papildoma informacija, kurios reikalaujama pagal tarptautiniu mastu pripažintą apskaitos praktiką, kai tokia informacija yra svarbi Transporto bendrijos veiklai.

2 skyrius**Apskaita****1 skirsnis****Bendros nuostatos***55 straipsnis*

1. Transporto bendrijos apskaitos sistema – rinkinys rankinių ir kompiuterizuotų procedūrų ir kontrolės priemonių, kuriomis galima nustatyti atitinkamus sandorius ar įvykius, rengti tikslius patvirtinamuosius dokumentus, tiksliai įtraukti duomenis į apskaitos įrašus, tiksliai tvarkyti sandorius, tinkamai atnaujinti pagrindines bylas ir rengti tikslius dokumentus bei ataskaitas.
2. Sąskaitas sudaro bendrosios sąskaitos ir biudžeto sąskaitos. Šios sąskaitos tvarkomos eurais pagal kalendorinius metus.
3. Skaičiai bendrosiose sąskaitose ir biudžeto sąskaitose patvirtinami pasibaigus biudžetiniams metams, kad būtų galima parengti 1 skyriuje nurodytas ataskaitas.
4. Apskaitos pareigūnas taiko apskaitos taisykles ir metodus, kuriais atsižvelgiama į TVSAS ir, jei reikia, į priimančiosios šalies valdžios institucijų taikomas taisykles.

2 skirsnis

Bendrosios sąskaitos

56 straipsnis

Bendrosiose sąskaitose chronologine tvarka dvejybinio įrašo metodu registruojami visi įvykiai ir operacijos, turintys įtakos Transporto bendrijos ekonominei ir finansinei būklei, turtui ir įsipareigojimams.

57 straipsnis

1. Sąskaitų ir likučių pokyčiai įrašomi į apskaitos žurnalus.
2. Visi apskaitos įrašai, įskaitant sąskaitų patikslinimus, turi būti grindžiami patvirtinamaisiais dokumentais, su kuriais tie įrašai yra susiję.
3. Apskaitos sistemoje turi būti galima atsekti visus apskaitos įrašus.

58 straipsnis

Laikotarpiu nuo biudžetinių metų pabaigos iki finansinių ataskaitų pateikimo dienos Transporto bendrijos apskaitos pareigūnas atlieka patikslinimus, nesusijusius su tų metų išmokomis ar pajamomis, kurie yra būtini, kad tų ataskaitų informacija būtų pateikta teisingai ir sąžiningai bei atitiktų šias taisykles.

3 skirsnis

Biudžeto sąskaitos

59 straipsnis

1. Biudžeto sąskaitose pateikiama išsami biudžeto vykdymo informacija.
2. Taikant 1 dalį, biudžeto sąskaitose registruojamos visos biudžeto pajamų ir išlaidų operacijos.
3. Ne vėliau kaip kiekvienų metų kovo 30 d. nuolatinis sekretoriatas parengia metinę ataskaitą. Metinėje ataskaitoje pateikiama:
 - veiklos ataskaita, kurioje paaiškinamas nuolatinio sekretoriato atliekamas darbas ir pasiekti rezultatai, taip pat apžvelgiama pažanga, padaryta siekiant nuolatinio sekretoriato metinėje darbo programoje nustatytų tikslų;
 - finansinė biudžeto vykdymo ataskaita.

3 skyrius

Turto inventoriaus sąrašai

60 straipsnis

Transporto bendrija sudaro inventoriaus sąrašus, kuriuose nurodomas viso jos materialaus, nematerialaus ir finansinio turto kiekis ir vertė.

VIII ANTRAŠTINĖ DALIS

IŠORĖS AUDITAS IR FINANSINIŲ INTERESŲ APSAUGA

61 straipsnis

Kiekvienais metais, ne vėliau kaip kovo 31 d. apskaitos pareigūnas parengia ankstesnių metų ataskaitas. Tas ataskaitas tvirtina direktorius.

62 straipsnis

Nepriklausomi išorės auditoriai, kuriuos paskiria Regioninis valdymo komitetas, atlieka metinį Transporto bendrijos auditą (toliau – išorės auditoriai). Išorės auditorių kadencija atnaujinama kiekvienais metais, nebent Regioninis valdymo komitetas nustato kitaip.

63 straipsnis

1. Išorės auditoriai Regioniniam valdymo komitetui pateikia ataskaitą kartu su turto ir išipareigojimų ataskaita ir patvirtintomis sąskaitomis ne vėliau kaip per aštuonis mėnesius nuo finansinių metų, su kuriais jos susijusios, pabaigos.
2. Direktorius pateikia jo manymu tinkamas pastabas dėl išorės auditorių ataskaitos.
3. Išorės auditoriai pagal savo patvirtintus įgaliojimus atlieka tokius auditus, kurie laikomi būtiniais. Išorės auditoriai visų pirma tikrina Transporto bendrijos apskaitos įrašus ir procedūras, kad patikrintų įrašų tikslumą ir išsamumą. Išorės auditu nustatomas bendras finansinių ataskaitų pagrįstumas.
4. Išorės auditoriai ne vėliau kaip per aštuonis mėnesius nuo finansinių metų, su kuriais susijusios ataskaitos, pabaigos Regioniniam valdymo komitetui pateikia audito ataskaitą ir patvirtintas sąskaitas kartu su patikinimo pareiškimu, susijusiu su sąskaitų patikimumu ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumu ir tvarkingumu. Regioninio valdymo komiteto prašymu Biudžeto komitetas pateikia Regioniniam valdymo komitetui jo manymu tinkamas pastabas dėl auditorių pateiktų dokumentų.

64 straipsnis

1. Leidimus suteikiantis pareigūnas ir Regioninis valdymo komitetas nedelsdami perduoda OLAF ir Europos Komisijai bet kokią pagal 27 straipsnį gautą informaciją.
2. Regioninis valdymo komitetas ir Transporto bendrijos darbuotojai visapusiškai bendradarbiauja siekdami apsaugoti Sąjungos finansinius interesus, visų pirma su Europos prokuratūra ir OLAF, ir teikia jiems atitinkamą informaciją ir, paprašius, bet kokią pagalbą, būtiną siekiant pasinaudoti atitinkama jų įstaigų kompetencija, be kita ko, tyrimams atlikti pagal Tarybos reglamentą (ES) 2017/1939 ⁽⁴⁾ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ⁽⁵⁾. Leidimus suteikiantis pareigūnas taip pat užtikrina, kad bet kuris trečiasis asmuo, dalyvaujantis vykdamas Transporto bendrijos biudžetą, visapusiškai bendradarbiautų ir suteiktų Europos prokuratūrai ir OLAF lygiavertes teises.

⁽⁴⁾ 2017 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/1939, kuriuo įgyvendinamas tvirtesnis bendradarbiavimas Europos prokuratūros įsteigimo srityje (ES OL L 283, 2017 10 31, p. 1).

⁽⁵⁾ 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ir Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 (ES OL L 248, 2013 9 18, p. 1).

3. OLAF turi įgaliojimus Transporto bendrijos patalpose atlikti administracinius tyrimus, įskaitant prieigos teisę patikrinimui pagal Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013.

IX ANTRAŠTINĖ DALIS

PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

65 straipsnis

Regioninis valdymo komitetas įgaliojamas gauti visą būtiną informaciją ar paaiškinimus dėl biudžeto vykdymo.

66 straipsnis

Gavęs Europos Komisijos pritarimą, direktorius prireikęs gali priimti šių taisyklių įgyvendinimo gaires.

67 straipsnis

Iki Biudžeto komiteto narių paskyrimo jo funkcijas pagal 14 straipsnio 2 dalį vykdys Europos Komisija.

68 straipsnis

Šios taisyklės Sutarties susitariančiosioms šalims ir pagal Sutartį įsteigtoms įstaigoms yra privalomos visos.

69 straipsnis

Šios taisyklės taikomos nuo kitos dienos po jų priėmimo.

Priedas

Prie TRANSPORTO BENDRIJAI TAIKOMŲ FINANSINIŲ TAIŠYKLIŲ IR AUDITO PROCEDŪRŲ

1. PREAMBULĖ

Šis priedas taikomas Transporto bendrijos nuolatiniam sekretariatui (toliau – sekretoriatas), kai jis savo sąskaita įsigyja prekių, darbų ar paslaugų, kurių vertė neviršija Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2014/24/ES nustatytos ribos. Jis netaikomas tokioms operacijoms kaip darbuotojų įdarbinimas, kurioms taikomos kitokios taisyklės.

2. 1 SKIRSNIS

2.1. Sutartims taikomi principai ir taikymo sritis

Visos sekretoriato savo sąskaita vykdomos viešųjų pirkimų procedūros turi atitikti skaidrumo, proporcingumo, vienodų sąlygų ir nediskriminavimo bei patikimo finansų valdymo biudžeto principus. Taip užtikrinama sąžininga ekonominės veiklos vykdytojų konkurencija.

Sutartys planuojamos remiantis aiškiai apibrėžtais tikslais, padedančiais įgyvendinti Transporto bendrijos sutarties (toliau – sutartis) ir pagal ją įsteigtų įstaigų tikslus, taip pat siekiant sudaryti galimybę sekretariatui vykdyti savo įgaliojimus pagal Sutarties 28 straipsnį.

Numatoma sutarties vertė negali būti nustatyta siekiant apeiti taikytinas taisykles ir tuo tikslu taip pat negalima sutarties suskaidyti.

Sekretoriatas prireikus suskirsto sutartį į pirkimo dalis, tinkamai atsižvelgdamas į platų konkurencijos mastą

Sekretoriatas nesinaudoja preliminariosiomis sutartimis netinkamai arba taip, kad jų tikslas arba poveikis būtų užkirsti kelią konkurencijai, ją apriboti arba iškraipyti.

Apskritai viešųjų pirkimų procedūrose gali dalyvauti visi fiziniai asmenys, kurie yra Europos Sąjungos valstybės narės, Europos ekonominės erdvės valstybės narės arba sutartį pasirašiusios Pietryčių Europos valstybės piliečiai, ir visi juridiniai asmenys, faktiškai įsisteigę tose valstybėse. Fiziniai asmenys, kurie yra trečiosios šalies, sudariusios specialų susitarimą su Sąjunga viešųjų pirkimų srityje, piliečiai, ir visi juridiniai asmenys, įsisteigę toje šalyje, gali dalyvauti viešųjų pirkimų procedūroje tokiame susitarime nustatytais sąlygomis. Dalyvauti gali ir tarptautinės organizacijos.

Siekiant užtikrinti skaidrumą ir galimybę atlikti auditą, visi kiekvienos viešųjų pirkimų procedūros etapai tinkamai dokumentuojami ir apie juos raštu pranešama kiekvienoje viešųjų pirkimų byloje.

Sekretoriatas nėra teisiškai įpareigotas ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, kol nepasirašoma sutartis. Tai aiškiai nurodoma visose sutartyse su ekonominės veiklos vykdytojais. Iki pasirašant sutartį, sekretoriatas gali atšaukti procedūrą, konkurso dalyviams nesuteikiant teisės į kompensaciją. Sprendimas turi būti pagrįstas, o konkurso dalyviams apie jį turi būti pranešta raštu per 15 dienų nuo sprendimo priėmimo dienos.

Rangovams patikėtos užduotys negali būti susijusios su valdžios institucijų įgaliojimų vykdymu ar biudžeto vykdymo užduotimis.

Viešųjų pirkimų procedūros, kurių vertė neviršija Direktyvoje 2014/24/ES nustatytos ribos, gali būti taikomos vykdant šiuos pirkimus:

- paslaugų pirkimus, kurie apima visas intelektines ir neintelektines paslaugas, išskyrus paslaugas, kurias apima tiekimo, darbų ir pastatų sutartys;
- prekių pirkimus, kurie apima prekių pirkimą, išperkamąją nuomą, nuomą ar pirkimą išsimokėtinai su galimybe nusipirkti arba be jos (taip pat įskaitant vietos parinkimą, montavimą ir priežiūrą), ir
- darbų pirkimus, kurie apima sekretoriato nurodytus reikalavimus atitinkančių statinių statybą arba projektavimą ir statybą. Darbas – visų statybos ar civilinės inžinerijos darbų, skirtų ekonominei ar techninei funkcijai atlikti, rezultatas.

3. 2 SKIRSNIS

3.1. Preliminariosios sutartys ir viešinimas

3.1.1. Preliminariosios sutartys ir konkrečios sutartys

Preliminarioji sutartis – tai perkančiosios organizacijos ir ekonominės veiklos vykdytojo sudaryta sutartis, kuria nustatomos pagrindinės visos serijos konkrečių sutarčių, kurios bus sudaromos per tam tikrą laikotarpį, sąlygos, visų pirma sutarties trukmė, objektas, kaina, atlikimo sąlygos ir numatomi kiekiai. Preliminariosios sutarties pasirašymas neįpareigoja leidimus suteikiančio pareigūno atlikti pirkimą.

3.1.2. Informacijos apie procedūras dėl sutarčių, kurių vertė mažesnė už sutarties finansinių taisyklių 49 straipsnyje nurodytas vertės ribas, skelbimas ir skelbimo būdai

Vidutinės vertės sutartimi laikoma sutartis, kurios vertė viršija 20 000 EUR ir yra mažesnė už Direktyvoje 2014/24/ES nurodytas ribas. Sekretoriatas taiko supaprastintą konkurso tvarką ir pateikti pasiūlymus turi būti pakviesti bent penki kandidatai / konkurso dalyviai. Prašymas pareikšti susidomėjimą skelbiamas sekretoriato interneto svetainėje likus ne mažiau kaip vienam mėnesiui iki numatomos viešųjų pirkimų procedūros pradžios.

Mažos vertės sutartimi laikoma sutartis, kurios vertė yra 20 000 EUR arba mažesnė. Taikoma supaprastinta konkurso tvarka ir sekretoriatas turi pakviesti bent tris pasirinktus kandidatus / konkurso dalyvius pateikti pasiūlymus. 3.1.2 punkte nurodytas *ex ante* informacijos skelbimas nėra privalomas.

2 500 EUR neviršijančios sumos, skirtos išlaidų punktams padengti, gali būti mokamos tiesiog pagal sąskaitas faktūras – tam nebūtina prieš tai priimti pasiūlymo.

Iki kiekvienų metų kovo 31 d. sekretoriatas savo interneto svetainėje paskelbia viešųjų pirkimų planą, kuriame pateikia einamaisiais metais planuojamų viešųjų pirkimų, kurių vertė viršija 20 000 EUR, sąrašą, nurodydamas objektą, numatomą vertę ir numatomą pradžios laiką.

4. 3 SKIRSNIS

4.1. Vidutinės ir mažos vertės viešųjų pirkimų procedūros

4.1.1. Pirminės rinkos konsultacijos

Perkančioji organizacija gali atlikti pirminę rinkos analizę, kad parengtų viešųjų pirkimų procedūrą.

4.1.2. Pirkimo dokumentai

Pirkimo dokumentus sudaro bent:

- a) jei taikoma, *ex ante* skelbiama informacija;
- b) kvietimas pateikti pasiūlymus;
- c) pirkimo specifikacijos, įskaitant techninę specifikaciją ir atitinkamus kriterijus;
- d) sutarties projektas.

Pirkimo dokumentuose sekretoriatas nurodo viešųjų pirkimų procedūros objektą, pateikdamas savo poreikių aprašymą ir įsigyjamų darbų, prekių ar paslaugų charakteristikas. Šiuose dokumentuose turi būti pateiktos visos nuostatos ir informacija, kurių kandidatams reikia norint pateikti pasiūlymą: tvarka, dokumentai, kuriuos reikia pateikti, draudimo dalyvauti procedūroje, atrankos ir sutarčių skyrimo kriterijai, taip pat sutarties trukmė ir numatoma vertė. Sekretoriatas taip pat nurodo, kurie elementai apibrėžia minimalius reikalavimus, kuriuos turi atitikti visi pasiūlymai. Į minimalius reikalavimus įtraukiamas taikytinų aplinkos apsaugos, socialinių ir darbo teisės pareigų, nustatytų Sąjungos teisėje, nacionalinėje teisėje, kolektyvinėse sutartyse arba Direktyvos 2014/24/ES X priede išvardytose taikytinose tarptautinėse socialinėse ir aplinkos apsaugos konvencijose, vykdymas.

Trys pirmiau minėti dokumentai (b–d) gali būti siunčiami būsimiems kandidatams / konkurso dalyviams elektroniniu paštu.

4.1.3. Kvietimas pateikti pasiūlymus

Kvietime pateikti pasiūlymus:

- a) nurodomos pasiūlymų teikimo taisyklės, visų pirma sąlygos išlaikyti jų konfidencialumą iki vokų atplėšimo, paskutinė pasiūlymų priėmimo diena bei laikas ir adresas, kuriuo jie turi būti siunčiami ar pristatomi, arba, jei pasiūlymai teikiami elektroniniu būdu, interneto adresas;
- b) nurodoma, kad pasiūlymo pateikimas reiškia, kad sutinkama su pirkimo dokumentuose nustatytais sąlygomis ir kad rangovas, kuriam bus paskirta sutartis, privalės laikytis tokio pasiūlymo visą sutarties vykdymo laikotarpį;
- c) nurodomas laikotarpis, kurį pasiūlymas galios ir jokiais atžvilgiais negali būti keičiamas;
- d) draudžiamas bet koks perkančiosios organizacijos ir konkurso dalyvio kontaktas, išskyrus išimtinus atvejus pirkimo dokumentuose nurodytais sąlygomis, ir tais atvejais, kai yra numatytas apsilankymas vietoje, nurodomos tokio apsilankymo taisyklės;
- e) nurodomos įrodymo, kad buvo laikytasi pasiūlymų priėmimo termino, priemonės, ir
- f) nurodoma, kad pasiūlymo pateikimas reiškia sutikimą gauti pranešimą apie procedūros rezultatus elektroniniu būdu.

4.1.4. Pirkimo specifikacijos

Pirkimo specifikacijose pateikiama ši informacija:

- a) draudimo dalyvauti procedūroje ir atrankos kriterijus;
- b) sutarties skyrimo kriterijai ir jų lyginamieji svoriai arba, jei dėl objektyvių priežasčių lyginamųjų svorių suteikti neįmanoma, kriterijų svarbos mažėjimo tvarka – visa tai taikoma ir alternatyviems pasiūlymams, jei skelbime apie pirkimą leidžiama tokius pasiūlymus teikti;
- c) 4.1.6 punkte nurodytos techninės specifikacijos, ir
- d) reikalavimas nurodyti, kurioje valstybėje konkurso dalyviai yra įsisteigę, ir pateikti patvirtinamuosius dokumentus, paprastai laikomus priimtinais pagal tos valstybės teisę.

4.1.5. Sutarties projektas

Sutarties projekte pateikiama bent ši informacija:

- a) duomenys apie susitariančiąsias šalis;
- b) pirkimo objektą;
- c) trukmę;
- d) mokėjimo sąlygas;
- e) garantijų reikalavimus (jei taikoma);
- f) duomenų apsaugą;
- g) intelektinės nuosavybės teises;
- h) sutarčiai taikytiną teisę ir kompetentingą teismą ginčams spręsti.

4.1.6. Techninės specifikacijos

Techninės specifikacijos turi būti išsamios, aiškios ir tikslios ir nesudaryti nepagrįstų kliūčių konkurencijos principu grindžiamam konkursui. Jose apibrėžiamos (pagal atskiras pirkimo dalis, kai tinkama) reikiamos prekių, paslaugų ar darbų charakteristikos, atsižvelgiant į tai, kokiam tikslui sekretoriatas juos numato naudoti. Jos turi būti proporcingos tikslui ir (arba) reikiamų paslaugų, prekių ir darbų biudžetui.

Techninėse specifikacijose neturi būti nurodomas ar aprašomas tam tikrų prekės ženklų ar tam tikros kilmės produktas ir jos neturi sudaryti nepagrįstų kliūčių konkurencijos principu grindžiamam konkursui.

Techninės specifikacijos apima bent:

- a) draudimo dalyvauti procedūroje ir atrankos kriterijus;
- b) skyrimo kriterijus;
- c) galimybės dalyvauti viešuosiuose pirkimuose įrodymą;
- d) viešųjų pirkimų procedūros objektą;
- e) pagrindinius faktus;
- f) užduočių rūšį;
- g) veiklos mastą;
- h) trukmę ir numatomus rezultatus;
- i) prielaidas ir riziką;
- j) logistiką ir terminus;
- k) reikalavimus, ir
- l) ataskaitas ir sutarties vykdymo stebėseną.

Techninės specifikacijos yra rangovo įgaliojimai sutarties vykdymo metu. Jos įtraukiamos kaip sudarytos sutarties priedas.

4.1.7. Draudimo dalyvauti procedūroje kriterijai

Šie kriterijai taikomi visoms viešųjų pirkimų procedūroms ir turi būti paskelbti. Procedūros metu kriterijų keisti neleidžiama.

Draudimo dalyvauti procedūroje kriterijaus tikslas – nustatyti, ar veiklos vykdytojui leidžiama dalyvauti viešųjų pirkimų procedūroje ir ar leidžiama jam skirti sutartį. Potencialūs konkurso dalyviai privalo deklaruoti, kad jie nėra patekę į vieną iš situacijų, dėl kurių draudžiama dalyvauti procedūroje, pateikdami pasirašytą ir datuotą priesaikos deklaraciją. Šiuo tikslu sekretoriatas turi pateikti priesaikos deklaracijos šabloną.

Dėl draudimo dalyvauti procedūroje kriterijų ir sprendimų dėl draudimo dalyvauti procedūroje bei pareiškimo ir įrodymų, kad nėra susidariusi situacija, dėl kurios draudžiama dalyvauti procedūroje, taikomos Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 136 straipsnio 1 dalis ir 137 straipsnio 1–4 dalys.

Sprendimas dėl tinkamumo arba netinkamumo vertinant draudimo dalyvauti procedūroje kriterijus priimamas remiantis atitinkamais reikalaujamais pateikti įrodymais.

4.1.8. Atrankos kriterijai

4.1.8.1. Atrankos kriterijų tikslas – įvertinti, ar konkurso dalyvis turi pakankamai pajėgumų sutarčiai įgyvendinti. Todėl atrankos kriterijai turi būti aiškūs, nediskriminaciniai, tinkami ir proporcingi sutarties objektui ir vertei. Sekretoriatas taip pat užtikrina, kad jo nustatyti kriterijai būtų lengvai įvertinami.

4.1.8.2. Perkančioji organizacija pirkimo dokumentuose nurodo atrankos kriterijus, minimalius pajėgumų lygius ir reikalaujamus pateikti tų pajėgumų įrodymus. Visi reikalavimai yra susiję su sutarties dalyku ir jam proporcingi.

4.1.8.3. Perkančioji organizacija pirkimo dokumentuose nurodo, kaip ekonominės veiklos vykdytojų grupės turi atitikti atrankos kriterijus.

4.1.8.4. Jei sutartis dalijama į kelias pirkimo dalis, perkančioji organizacija gali nustatyti kiekvienai pirkimo daliai taikomus reikalavimus dėl minimalių pajėgumų lygių. Jei tam pačiam rangovui paskiriamos kelios pirkimo dalys, perkančioji organizacija gali nustatyti papildomus reikalavimus dėl minimalių pajėgumų lygių.

4.1.8.5. Kalbant apie pajėgumą vykdyti profesinę veiklą, perkančioji organizacija gali reikalauti, kad ekonominės veiklos vykdytojas tenkintų bent vieną iš šių sąlygų:

- a) būtų įregistruotas atitinkamame profesinės arba komercinės veiklos vykdytojų registre, išskyrus jei komercinės veiklos vykdytojas yra tarptautinė organizacija;

- b) paslaugų sutarčių atveju turėtų konkretų leidimą, įrodantį, kad jam leidžiama vykdyti sutartį jo įsisteigimo valstybėje, arba būtų konkrečios profesinės organizacijos narys.
- 4.1.8.6. Priimdama prašymus leisti dalyvauti procedūroje arba pasiūlymus, perkančioji organizacija priima priesaikos deklaraciją, kurioje pareiškama, kad kandidatas arba konkurso dalyvis atitinka atrankos kriterijus.
- 4.1.8.7. Perkančioji organizacija gali bet kuriuo procedūros metu paprašyti konkurso dalyvių ir kandidatų pateikti atnaujintą deklaraciją arba visus patvirtinamuosius dokumentus ar jų dalį, jei tai yra būtina tinkamai procedūros eigai užtikrinti.
- 4.1.8.8. Perkančioji organizacija reikalauja, kad kandidatai arba konkurso laimėtojas pateiktų naujausius patvirtinamuosius dokumentus, išskyrus atvejus, kai ji jau yra juos gavusi per kitą procedūrą, jei jie dar nepasenę, arba atvejus, kai ji gali nemokamai su jais susipažinti nacionalinėje duomenų bazėje.
- 4.1.8.9. Perkančioji organizacija, remdamasi savo atliktu rizikos įvertinimu, gali nuspręsti nereikalauti pateikti ekonominės veiklos vykdytojų teisinių, reguliavimo, finansinių, ekonominių, techninių ir profesinių pajėgumų įrodymų, jei vykdomos procedūros skiriant sutartis, kurių vertė neviršija 3.1.2 punkte nurodytų ribų.
- 4.1.8.10. Jei perkančioji organizacija nusprendžia nereikalauti pateikti ekonominės veiklos vykdytojų teisinių, reguliavimo, finansinių, ekonominių, techninių ir profesinių pajėgumų įrodymų, išankstinis finansavimas nėra teikiamas, išskyrus tinkamai pagrįstus atvejus.
- 4.1.8.11. Ekonominės veiklos vykdytojas, kai tikslinga ir konkrečios sutarties atveju gali pasikliauti kitų subjektų pajėgumais, nepriklausomai nuo to, koks yra ryšių, siejančių jį su tais subjektais, teisinis pobūdis. Tokiu atveju ekonominės veiklos vykdytojas perkančiajai organizacijai turi įrodyti, kad jis turės sutarčiai vykdyti būtinus išteklius, pateikdamas atitinkamą tų subjektų įsipareigojimą.
- 4.1.8.12. Kalbant apie techninius ir profesinius kriterijus, ekonominės veiklos vykdytojas pasikliauja kitų subjektų pajėgumais tik tuo atveju, jei šie subjektai atliks darbus ar teiks paslaugas, kuriems tie pajėgumai būtini.
- 4.1.8.13. Jei ekonominės veiklos vykdytojas pasikliauja kitų subjektų pajėgumais, kad įrodytų, jog atitinka kriterijus, susijusius su ekonominiu ir finansiniu pajėgumu, perkančioji organizacija gali reikalauti, kad ekonominės veiklos vykdytojas ir tie subjektai būtų bendrai atsakingi už sutarties vykdymą.
- 4.1.8.14. Perkančioji organizacija gali paprašyti konkurso dalyvio pateikti informaciją apie bet kurią sutarties dalį, kurią jis ketina pavesti subrangovams, ir apie subrangovų tapatybę.
- 4.1.8.15. Jei darbai atliekami arba paslaugos teikiamos tam tikrame objekte tiesiogiai prižiūrint perkančiajai organizacijai, ši pareikalauja rangovo nurodyti visų prie sutarties vykdymo prisidedančių subrangovų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir įgaliotuosius jų atstovus, įskaitant informaciją apie bet kokius subrangovų pasikeitimus.
- 4.1.8.16. Perkančioji organizacija patikrina, ar subjektai, kurių pajėgumais ekonominės veiklos vykdytojas ketina pasikliauti, ir numatomi subrangovai, jei subrangos sutartys apima didelę sutarties dalį, atitinka nustatytus atrankos kriterijus. Perkančioji organizacija pareikalauja ekonominės veiklos vykdytojo pakeisti atitinkamo atrankos kriterijaus neatitinkantį subjektą ar subrangovą.
- 4.1.8.17. Darbų pirkimo sutarčių, paslaugų sutarčių ir vietos parinkimo ar montavimo operacijų pagal prekių pirkimo sutartį atveju perkančioji organizacija gali reikalauti, kad tam tikras pagrindines užduotis tiesiogiai atliktų pats konkurso dalyvis, arba, jei pasiūlymą teikia ekonominės veiklos vykdytojų grupė, tos grupės dalyvis.

4.1.8.18. Perkančioji organizacija nereikalauja, kad ekonominės veiklos vykdytojų grupė būtų tam tikros teisinės formos, kad galėtų pateikti pasiūlymą ar prašymą leisti dalyvauti procedūroje, bet atrinktos grupės gali būti paprašyta įgyti tam tikrą teisinę formą, kai jai bus paskirta sutartis, jei toks pokytis bus būtinas sutarčiai tinkamai vykdyti.

4.1.8.19. Atrankos kriterijai įvertinami priimant sprendimą dėl tinkamumo arba netinkamumo.

4.1.8.20. Atrankos kriterijai taikomi visą sutarties vykdymo laikotarpį, t. y. rangovas privalo juos atitikti visą laiką.

4.1.9. Ekonominis ir finansinis pajėgumas

Siekdama užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai turėtų sutarčiai vykdyti būtiną ekonominį ir finansinį pajėgumą, perkančioji organizacija gali visų pirma reikalauti, kad:

- a) ekonominės veiklos vykdytojų metinė apyvarta, įskaitant apyvartą srityje, kurią apima sutartis, būtų bent tam tikro nustatyto minimalaus dydžio;
- b) ekonominės veiklos vykdytojai teiktų su metinėmis finansinėmis ataskaitomis susijusią informaciją, rodančią turto ir įsipareigojimų santykius, ir
- c) ekonominės veiklos vykdytojai pasirūpintų tinkamo lygio profesinės rizikos civilinės atsakomybės draudimu.

Pirmos pastraipos a punkto tikslais nustatomas minimalus metinės apyvartos dydis neviršija numatomos metinės sutarties vertės daugiau kaip dvigubai, išskyrus tinkamai pagrįstus su pirkimo pobūdžiu susijusius atvejus, kuriuos perkančioji organizacija paaiškina pirkimo dokumentuose.

Pirmos pastraipos b punkto tikslais perkančioji organizacija pirkimo dokumentuose paaiškina tokių santykių nustatymo metodus ir kriterijus.

Perkančioji organizacija pirkimo dokumentuose nurodo ekonominės veiklos vykdytojo pateiktinus jo ekonominio ir finansinio pajėgumo įrodymus. Visų pirma ji gali prašyti pateikti vieną ar daugiau iš šių dokumentų:

- a) atitinkamas bankų pažymas arba, jei reikia, atitinkamo profesinės rizikos civilinės atsakomybės draudimo įrodymą;
- b) paskutinių trejų finansinių metų, kurių sąskaitos jau uždarytos, arba trumpesnio laikotarpio finansines ataskaitas arba jų išrašus;
- c) pažymą apie ekonominės veiklos vykdytojo bendrą apyvartą ir, kai tikslinga, apyvartą srityje, kurią apima sutartis, per ne ilgesnį kaip paskutiniai treji finansiniai metai, kurių duomenys turimi, laikotarpį.

Jei ekonominės veiklos vykdytojas dėl pagrįstos priežasties negali pateikti perkančiosios organizacijos prašomų dokumentų, savo ekonominį ir finansinį pajėgumą jis gali įrodyti bet koku kitu dokumentu, kurį perkančioji organizacija laiko tinkamu.

4.1.10. Techninis ir profesinis pajėgumas

Perkančioji organizacija, vadovaudamasi toliau nurodytomis dalimis, patikrina, ar kandidatai arba konkurso dalyviai atitinka minimaliuosius atrankos kriterijus, susijusius su techniniu ir profesiniu pajėgumu.

Perkančioji organizacija pirkimo dokumentuose nurodo ekonominės veiklos vykdytojo pateiktinus techninio ir profesinio pajėgumo įrodymus. Ji gali prašyti pateikti vieną ar daugiau iš šių dokumentų:

- a) jei perkami darbai:
 - i) prekės, kurių tiekimas apima vietos parinkimo ar montavimo operacijas, arba paslaugos – informaciją apie už atitinkamą veiklą atsakingų asmenų išsilavinimą ir profesinę kvalifikaciją, įgūdžius, patirtį ir kompetenciją, sąrašą, kuriame nurodoma:
 1. per pastaruosius trejus metus suteiktos pagrindinės paslaugos ir pristatytos prekės, taip pat sumos, datos ir viešieji ar privatieji klientai, o paprašius prie šio sąrašo pridedamos klientų išduotos pažymos;
 2. per pastaruosius penkerius metus atlikti darbai kartu su sertifikatais, patvirtinančiais, kad svarbiausi darbai buvo įvykdyti tinkamai;

3. pažymą apie ekonominės veiklos vykdytojo turimą techninę įrangą, įrankius ar įrenginius, kuriuos jis gali naudoti paslaugų ar darbų pirkimo sutarčiai vykdyti;
 4. ekonominės veiklos vykdytojo turimos kokybei užtikrinti skirtos techninės įrangos ir priemonių aprašymą ir tyrinėjimo bei mokslinių tyrimų įrenginių, kuriais jis gali naudotis, aprašymą;
 5. ekonominės veiklos vykdytojui tiesiogiai priklausančių arba nepriklausančių techninių darbuotojų arba techninių įstaigų, kurių paslaugomis jis gali naudotis, visų pirma darbuotojų arba įstaigų, atsakingų už kokybės kontrolę, sąrašą;
- b) jei perkamos prekės:
- i) pavyzdžius, aprašymus arba autentiškas fotografijas, arba pripažintos kompetencijos oficialių kokybės kontrolės institucijų arba agentūrų išduotus sertifikatus, kuriais patvirtinama, kad produktai atitinka aiškiai nurodytas technines specifikacijas arba standartus;
- c) jei perkami darbai ar paslaugos:
- i) pažymą, kurioje nurodomas vidutinis metinis ekonominės veiklos vykdytojo darbuotojų skaičius ir vadovaujančių darbuotojų skaičius per paskutinius trejus metus;
 - ii) tiekimo grandinės valdymo ir lokalizavimo sistemų, kurias ekonominės veiklos vykdytojas galės taikyti vykdydamas sutartį, apibūdinimą;
 - iii) aplinkosaugos vadybos priemonių, kurias ekonominės veiklos vykdytojas galės taikyti vykdydamas sutartį, apibūdinimą.

a ir b punktų tikslais, tais atvejais, kai to reikia, kad būtų užtikrintas tinkamas konkurencijos lygis, perkančioji organizacija gali nurodyti, kad bus atsižvelgiama į atitinkamų prekių ar paslaugų, pristatytų ar suteiktų anksčiau nei prieš trejus metus, įrodymus.

c punkto tikslais, tais atvejais, kai to reikia, kad būtų užtikrintas tinkamas konkurencijos lygis, perkančioji organizacija gali nurodyti, kad bus atsižvelgiama į atitinkamų darbų, atliktų anksčiau nei prieš penkerius metus, įrodymus.

Jei perkančioji organizacija nustatė, kad ekonominės veiklos vykdytojui kyla interesų konfliktas, kuris gali neigiamai paveikti sutarties vykdymą, ji gali padaryti išvadą, kad ekonominės veiklos vykdytojas neturi reikiamo profesinio pajėgumo, kad galėtų įvykdyti sutartį laikydamasis atitinkamo kokybės standarto.

4.1.11. Sutarties skyrimo kriterijai

Sutarties skyrimo kriterijų tikslas – įvertinti techninį ir finansinį pasiūlymą, siekiant išrinkti ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą, kurio kaina yra mažiausia arba kurio kainos ir kokybės santykis yra geriausias, patikrinus, ar pasiūlymas atitinka minimalius pirkimo dokumentuose nurodytus reikalavimus.

Sekretoriatas pirkimo dokumentuose paskelbia, kaip bus vertinamas kiekvienas kriterijus, kokią santykinę svarbą turi kiekvienas kokybės vertinimo kriterijus ir kaina (jei taikoma kokybės ir kainos lyginamųjų svorių formulė).

Kokybės kriterijai gali apimti tokius elementus kaip techniniai privalumai, estetiškos ir funkcinės charakteristikos, prieinamumas, tinkamumas visiems naudotojams, socialinės, aplinkosauginės ir inovacinės charakteristikos, gamybos, tiekimo (teikimo) ir prekybos arba bet koks kitas konkretus procesas, susijęs su bet kuriuo darbų, prekių ar paslaugų gyvavimo ciklo etapu, taip pat sutartį vykdyti paskirtų darbuotojų darbo organizavimas, garantinis aptarnavimas, techninė pagalba arba pristatymo sąlygos, tokios kaip pristatymo data, procesas ir laikotarpis arba užbaigimo laikotarpis.

Perkančioji organizacija pirkimo dokumentuose nurodo lyginamuosius svorius, kuriuos ji suteikia kiekvienam pasirinktam kriterijui, kad nustatytų ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą, išskyrus atvejus, kai taikomas mažiausios kainos metodas. Tie lyginamieji svoriai gali būti išreikšti intervalais, nurodant atitinkamą maksimalią intervalo apimtį.

Kainos ar sąnaudų kriterijui suteikiamas lyginamasis svoris, palyginti su kitais kriterijais, negali būti toks, kad būtų visiškai panaikinta kainos ar sąnaudų reikšmė.

Jei dėl objektyvių priežasčių lyginamųjų svorių suteikti neįmanoma, perkančioji organizacija kriterijus nurodo svarbos mažėjimo tvarka.

Perkančioji organizacija gali nustatyti minimalius kokybės lygius. Pasiūlymai, kurių kokybė nesiekia tų lygių, yra atmetami.

4.1.12. Terminai

Pasiūlymų priėmimo terminai

Pasiūlymų dėl mažos vertės sutarties priėmimo terminas yra ne trumpesnis kaip 10 kalendorinių dienų, pradedant skaičiuoti nuo kitos dienos po to, kai potencialiems konkurso dalyviams buvo išsiųstas kvietimas pateikti pasiūlymus.

Pasiūlymų dėl vidutinės vertės sutarties priėmimo terminas yra ne trumpesnis kaip 15 kalendorinių dienų, pradedant skaičiuoti nuo kitos dienos po to, kai potencialiems konkurso dalyviams buvo išsiųstas kvietimas pateikti pasiūlymus.

Terminai skubos atvejais

Skubos atveju, jei tai tinkamai pagrįsta ir patvirtinta dokumentais, minimalus terminas gali būti sutrumpintas.

4.1.13. Vokų su pasiūlymais atplėšimas

Leidimus suteikiantis pareigūnas nusprendžia, kaip tinkamai organizuoti vertinimo komiteto vokų su pasiūlymais atplėšimo posėdį. Už vokų atplėšimą atsakingas (-i) asmuo (-enys) patikrina, ar pasiūlymai buvo gauti per nustatytą laikotarpį.

Jei ne visi pakviesti kandidatai pateikia pasiūlymus, bet bent vienas pasiūlymas atitinka visus kriterijus, procedūra vis tiek galioja.

Išimtiniais atvejais, kai užbaigus pradinę procedūrą nepateikiama jokių pasiūlymų arba nepateikiama jokių tinkamų pasiūlymų, procedūra gali būti pakartota dalyvaujant vienam pakviestam kandidatui, su sąlyga, kad pirminiai pirkimo dokumentai iš esmės nekeičiami.

4.1.14. Pasiūlymų vertinimas

Vokus su pasiūlymais atplėšia ir pasiūlymus vertina leidimus suteikiančio pareigūno oficialiai ir nedelsiant paskirtas vertinimo komitetas.

Vertinimo komitetas turi būti paskirtas vidutinės vertės sutartims. Mažos vertės sutarčių atveju vertinimo komitetas gali būti sudaromas, kai gaunamas daugiau nei vienas pasiūlymas. Vertinimo komitetą turi sudaryti ne mažiau kaip trys vertintojai.

Jo sudėtis turi būti užfiksuota vertinimo ataskaitoje, kurią pasirašo visi jo nariai ir kuri turi būti atskiras dokumentas nuo sprendimo dėl sutarties skyrimo (ja remiantis konkurso dalyviui pateikiama grįžtamoji informacija). Vertinimo ataskaitoje turėtų būti pateikta išvada dėl sutarties skyrimo.

Pasiūlymai turi būti įvertinti laiku, kad procedūrą būtų galima užbaigti per pasiūlymų galiojimo laikotarpį. Užbaigus vertinimą, leidimus suteikiantis pareigūnas gali priimti sprendimą dėl sutarties skyrimo.

4.1.15. Ryšiai su konkurso dalyviais

Sukuriama funkcinė e. pašto dėžutė, kurios adresu ekonominės veiklos vykdytojai gali išreikšti savo susidomėjimą arba paprašyti informacijos apie pradėtas viešųjų pirkimų procedūras.

Sekretoriui ir potencialiems konkurso dalyviams draudžiama bendrauti tarpusavyje visos procedūros metu, išskyrus išimtines aplinkybes, t. y. pasiūlymo teikimo etapo metu.

Susisiekti su konkurso dalyviais pasiūlymo teikimo etape išimties tvarka leidžiama šiomis aplinkybėmis: ekonominės veiklos vykdytojų prašymu sekretoriatas gali pateikti papildomos informacijos tik pirkimo dokumentams paaiškinti; sekretoriatas savo iniciatyva gali informuoti suinteresuotuosius subjektus, jei pirkimo dokumentuose randa klaidų, netikslumų, praleidimų ar kitų korektūros klaidų. Jei sekretoriatas turi ištaisyti pirkimo dokumentus atlikdamas esminius pakeitimus, jis pratęsia pasiūlymų ar prašymų leisti dalyvauti procedūroje priėmimo terminą, kad konkurso dalyviai galėtų atsižvelgti į tuos pakeitimus.

Bendravimas visada vykdomas raštu (pageidautina elektroninėmis priemonėmis, kad būtų užtikrintas greitas atsakas ir išvengta pavojaus, kad bus vėluojama dėl pašto paslaugų teikimo problemų).

Bet kokia konkurso dalyvio prašymu pateikta papildoma informacija ir bet kokia sekretoriato iniciatyva pateikta informacija visiems konkurso dalyviams turi būti prieinama vienu metu ir tomis pačiomis priemonėmis kaip ir pirkimo dokumentų atveju.

Konkurso dalyviai gali prašyti pateikti papildomos informacijos ne vėliau kaip likus keturioms kalendorinėms dienoms iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Sekretoriatas prašomą informaciją pateikia kuo greičiau, bet ne vėliau kaip likus trimis kalendorinėms dienoms iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos.

Jei informacija pateikiama likus mažiau nei trimis kalendorinėms dienoms iki galutinio termino, sekretoriatas pratęsia pasiūlymų priėmimo terminą.

Sekretoriatas neprivalo atsakyti į papildomos informacijos prašymus, pateiktus likus mažiau kaip keturioms kalendorinėms dienoms iki pasiūlymų priėmimo termino pabaigos, tačiau, jei įmanoma, gali tai padaryti. Jei papildomos informacijos prašymų priėmimo terminas yra švenčių diena, sekmadienis arba šeštadienis, šis laikotarpis baigiasi pasibaigus kitos darbo dienos paskutinei valandai.

Vadovaujantis gero administravimo principais, privaloma susisiekti su konkurso dalyviais ir paprašyti pateikti trūkstamą informaciją ar dokumentus, susijusius su draudimo dalyvauti procedūroje ar atrankos kriterijais arba trūkstamais parašais. Tokiais atvejais nesusisiekimas turi būti tinkamai pagrįstas ir užfiksuotas viešųjų pirkimų byloje. Tačiau pateikus prašymą dėl paaiškinimo, neturi būti keičiamas jau pateikto pasiūlymo turinys ar kaina.

4.1.16. Vertinimo rezultatai ir sprendimas dėl sutarties skyrimo

Atlikus vertinimą, leidimus suteikiantis pareigūnas, vadovaudamasis pirkimo dokumentuose nurodytais atrankos ir sutarties skyrimo kriterijais, nusprendžia, kam skirti sutartį, ir pasirašo sprendimą dėl sutarties skyrimo.

Sekretoriatas informuoja konkurso laimėtoją ir konkurso nelaimėjusius dalyvius apie motyvus, kuriais remiantis buvo priimtas sprendimas, taip pat apie šių taisyklių 4.1.18 punkte nurodytų atidėjimo laikotarpių trukmę. Po to leidimus suteikiantis pareigūnas gali pasirašyti sutartį su konkurso laimėtoju. Konkurso laimėtojas sutartį pasirašo pirmas.

4.1.17. Informacija kandidatams ir konkurso dalyviams

Per vienus finansinius metus skirtos sutartys, kurių vertė yra nuo 20 001 EUR iki Direktyvoje 2014/24/ES nustatytos ribos, skelbiamos Transporto bendrijos nuolatinio sekretoriato interneto svetainėje iki kitų metų birželio 30 d.

4.1.18. Atidėjimo laikotarpis prieš pasirašant sutartį

Procedūroms, kuriose dalyvauja daugiau nei vienas konkurso dalyvis, taikomas ne trumpesnis nei septynių kalendorinių dienų atidėjimo laikotarpis. Atidėjimo laikotarpis prasideda kitą dieną po to, kai visiems konkurso dalyviams (laimėjusiems ir nelaimėjusiems) vienu metu elektroninėmis priemonėmis išsiunčiamas pranešimas apie atrankos procedūros rezultatus. Leidimus suteikiantis pareigūnas nepasirašo sutarties nepasibaigus atidėjimo laikotarpiui.

Prireikus sekretoriatas gali sustabdyti sutarties sudarymą, kad galėtų atlikti papildomą nagrinėjimą, jei tai pateisinama nelaimėjusių dalyvių per atidėjimo laikotarpį pateiktais prašymais ar pastabomis arba bet kokia kita svarbia per tą laikotarpį gauta informacija.

4.1.19. Viešųjų pirkimų procedūros atšaukimas

Kol sutartis dar nepasirašyta, sekretoriatas gali atšaukti viešųjų pirkimų procedūrą, ir tokiu atveju kandidatai arba konkurso dalyviai neturi teisės gauti kompensaciją.

Procedūra atšaukiama, kai sutartis neskiriama (pavyzdžiui, dėl to, kad nė vienas pasiūlymas nebuvo priimtinas, nė vienas pasiūlymas neatitiko atrankos kriterijų ar techninių specifikacijų, nė vienas pasiūlymas neatitiko minimalių kokybės reikalavimų ir kt.), kai poreikiai, dėl kurių buvo pradėta viešųjų pirkimų procedūra, tampa nebeaktualūs (pavyzdžiui, dėl pasikeitusių politikos prioritetų) arba kai neuztikrinamas numatomos sutarties finansavimas.

Sprendimą dėl atšaukimo pasirašo leidimus suteikiantis pareigūnas.

Ne vėliau kaip per 15 dienų nuo sprendimo dėl atšaukimo pasirašymo sekretoriatas raštu (e. paštu arba laišku) visus konkurso dalyvius informuoja apie atšaukimo priežastis.

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2022/2410

2022 m. gruodžio 5 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Transporto bendrijos Regioniniame valdymo komitete, dėl tam tikrų administracinių ir tarnybos taisyklių pakeitimų, mokymosi išmokų taisyklių nustatymo bei komandiruojamiesiems ir vietoje samdomiems ekspertams taikomų taisyklių

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnį ir 100 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Transporto bendrijos steigimo sutartis (toliau – Transporto bendrijos sutartis) buvo Sąjungos pasirašyta remiantis Tarybos sprendimu (ES) 2017/1937 ⁽¹⁾;
- (2) Transporto bendrijos sutartis Sąjungos vardu patvirtinta 2019 m. kovo 4 d. ⁽²⁾ ir įsigaliojo 2019 m. gegužės 1 d.;
- (3) Transporto bendrijos sutartimi buvo įsteigtas Regioninis valdymo komitetas, atsakingas už jos administravimą ir tinkamą įgyvendinimą;
- (4) numatoma, kad Regioninis valdymo komitetas priims sprendimus dėl savo Sprendimo Nr. 2019/3 dalinių pakeitimų, dėl mokymosi išmokų taisyklių, taikomų Transporto bendrijos nuolatinio sekretoriato darbuotojams, bei komandiruojamiesiems ir vietoje samdomiems ekspertams taikomų taisyklių;
- (5) atsižvelgiant į tai, kad tie sprendimai būtini geram Transporto bendrijos nuolatinio sekretoriato veikimui, tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Regioniniame valdymo komitete dėl jų priėmimo,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Transporto bendrijos Regioniniame valdymo komitete, dėl sprendimų, kuriais dėl Transporto bendrijos nuolatinio sekretoriato darbuotojams taikomų mokymosi išmokų taisyklių bei komandiruojamiesiems ir vietoje samdomiems ekspertams taikomų taisyklių iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 2019/3, grindžiama prie šio sprendimo pridėtais Regioninio valdymo komiteto sprendimų projektais.

Neesminiams sprendimų projektų pakeitimams Sąjungos atstovai Regioniniame valdymo komitete gali pritarti be papildomo Tarybos sprendimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

⁽¹⁾ 2017 m. liepos 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/1937 dėl Transporto bendrijos steigimo sutarties pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 278, 2017 10 27, p. 1).

⁽²⁾ 2019 m. kovo 4 d. Tarybos sprendimas (ES) 2019/392 dėl Transporto bendrijos steigimo sutarties sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 71, 2019 3 13, p. 1).

Priimta Briuselyje 2022 m. gruodžio 5 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
M. KUPKA

PROJEKTAS**TRANSPORTO BENDRIJOS REGIONINIO VALDYMO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../2022**

... m. ... d.

kuriuo iš dalies keičiamas 2019 m. birželio 5 d. Transporto bendrijos Regioninio valdymo komiteto sprendimas Nr. 2019/3

TRANSPORTO BENDRIJOS REGIONINIS VALDYMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Transporto bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 24 straipsnio 1 dalį ir 30 straipsnį,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

2019 m. birželio 5 d. Transporto bendrijos Regioninio valdymo komiteto sprendimas Nr. 2019/3 iš dalies keičiamas taip:

1) I priedo 3 antraštinės dalies 30 punkto pirmas sakiny išdėstomas taip:

„Per atrankos procedūrą direktoriui padeda atrankos komitetas, kurį sudaro bent keturi nariai: vienas Transporto bendrijos nuolatinio sekretoriato atstovas, vienas pirmininkaujantios valstybės narės atstovas ir du Europos Komisijos atstovai.“;

2) Transporto bendrijos tarnybos nuostatų II priedo 5 antraštinė dalis iš dalies keičiama ir išdėstoma taip:

„5. DARBO LAIKAS, DARBAS NE VISĄ DARBO DIENĄ IR NUOTOLINIS DARBAS“;

3) Transporto bendrijos tarnybos nuostatų II priedas papildomas nauju 5.3 straipsniu, kuris išdėstomas taip:

„5.3. Nuotolinis darbas

Nuotolinis darbas taikomas išimtinėmis aplinkybėmis ir tik tada, kai tai aiškiai atitinka sekretoriato interesus ir prioritetus.

Leidimą dirbti nuotoliniu būdu suteikia direktorius arba direktoriaus pavaduotojas.

Nuotolinio darbo laikas ir trukmė ribojami.

Direktorius parengia taisykles dėl nuotolinio darbo įprastą darbo savaitę.“;

4) Transporto bendrijos tarnybos nuostatų II priedo 9 antraštinė dalis išdėstoma taip:

„9. DARBO UŽMOKESTIS, KELIONĖS, PERSIKRAUSTYMO IŠLAIDOS IR MOKYMOSI IŠMOKA“;

5) Transporto bendrijos tarnybos nuostatų II priedas papildomas nauju 9.4 straipsniu, kuris išdėstomas taip:

„9.4. Mokymosi išmoka

Transporto bendrija gali skirti mokymosi išmoką išlaikomam (-iems) darbuotojo vaikui (-ams), lankančiam (-tiems) švietimo įstaigą, kurioje renkami mokesčiai už mokslą ir kuri įsikūrusi toje vietoje, kur yra Nuolatinio sekretoriato buveinė, vadovaujantis išsamiomis taisyklėmis, kurias turi nustatyti Valdymo komitetas.“.

*Regioninio valdymo komiteto vardu**Pirmininkas / Pirmininkė*

PROJEKTAS**TRANSPORTO BENDRIJOS REGIONINIO VALDYMO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../2022****... m. ... d.****dėl Transporto bendrijos nuolatiniam sekretariatui taikomų mokymosi išmokų taisyklių**

TRANSPORTO BENDRIJOS REGIONINIS VALDYMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Transporto bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 24 straipsnio 1 dalį ir 30 straipsnį,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

Priimamos prie šio sprendimo pridėtos Transporto bendrijos nuolatiniam sekretariatui taikomos mokymosi išmokų taisyklės.

*Regioninio valdymo komiteto vardu
Pirmininkas / Pirmininkė*

Transporto bendrijos nuolatiniam sekretoriatui taikomos mokymosi išmokų taisyklės

1. Terminų apibrėžtys
 - 1.1. Sekretoriatas – Transporto bendrijos nuolatinis sekretoriatas.
 - 1.2. Direktorius – sekretoriato direktorius.
 - 1.3. Darbuotojai – visi sekretoriato pareigūnai, t. y. direktorius, direktoriaus pavaduotojai ir visi kiti darbuotojai iš Susitariančiųjų šalių, nuolat dirbantys sekretoriato pagal Tarnybos nuostatus, išskyrus deleguotuosius nacionalinius ekspertus ir vietoje samdomus ekspertus.
 - 1.4. Išlaikomas vaikas –
 - a) pareigūno ar jo (jos) sutuoktinio santuokinis ar nesantuokinis vaikas arba įvaikis, kurį faktiškai remia darbuotojas. Tas pats taikoma vaikui, dėl kurio įvaikinimo yra paduotas prašymas ir pradėta įvaikinimo procedūra;
 - b) vaikas, kurį darbuotojas privalo remti pagal teismo sprendimą dėl nepilnamečių apsaugos.
 - 1.5. Būstinė – vieta, kurioje yra sekretoriato buveinė.
 - 1.6. Švietimo įstaigos – lopšeliai-darželiai, darželiai, ikimokyklinio, pradinio ir vidurinio ugdymo įstaigos, teikiančios privataus mokymo ir mokymo programas.
 - 1.7. Mokymosi išmoka – fiksuoto dydžio suma, kuria prisidedama prie mokesčių už mokslą ir (arba) registracijos mokesčių arba bendrų mokesčių už mokslą ir švietimą, kuriuos renka švietimo įstaiga.
2. Taikymas
 - 2.1. Mokymosi išmokos taikomos visiems darbuotojams, jei:

Transporto bendrijos nuolatinio sekretoriato darbuotojo išlaikomas (-i) vaikas (-ai) yra užregistruotas (-i) Serbijos Respublikos Vyriausybės generaliniame sekretoriato ir išlaikomas (-i) vaikas (-ai) lanko švietimo įstaigą, kurioje renkami mokesčiai už mokslą ir kuri yra įsikūrusi Nuolatinio sekretoriato buveinėje Belgrade.
 - 2.2. Teisė į išmoką netenkama, kai:
 - a) vaikas nebelanko švietimo įstaigos, kurioje renkamas mokeskis už mokslą, arba
 - b) vaikui sukanka 18 metų, arba
 - c) baigiasi darbuotojo darbo santykiai.
3. Mokymosi išmokų mokėjimas
 - 3.1. Darbuotojai gauna mokymosi išmoką už kiekvieną išlaikomą vaiką, kaip apibrėžta 1.4 punkte, kuriam nėra sukakę šešeri metai ir kuris lanko lopšelių-darželių, darželių ar ikimokyklinio ugdymo įstaigą. Ši ikimokyklinio ugdymo išmoka skiriama iki tų metų, kuriais vaikui sukanka šešeri metai (įskaitant šeštuosius metus), arba kol vaikas pradeda lankyti pradinę mokyklą.
 - 3.2. Darbuotojai gauna mokymosi išmoką už kiekvieną išlaikomą vaiką, kaip tai suprantama 1.4 punkte, kuriam sukakę bent penkeri metai ir kuris reguliariai visu krūviu lanko pradinę arba vidurinę mokyklą. Vaikui pradėjus lankyti pradinę mokyklą, teisė į ikimokyklinio ugdymo išmoką nebetaikoma.

3.3. Skiriant mokymosi išmoką atsižvelgiama į toliau nurodytas išlaidas:

- a) registracijos į mokyklą / švietimo įstaigą mokesčių (-čius), arba
- b) bendrus mokesčius už mokslą ir švietimą, kuriuos renka švietimo įstaiga.

Į mokymosi išmoką neįtraukiamos jokios tiesiogiai su mokymusi susijusios išlaidos: vaikų vežimo, knygų, maitinimo, papildomų pamokų, korepetitorių, reikmenų, egzaminų ar egzaminų laikymo išlaidos, specialių kursų ir užsiėmimų išlaidos (įskaitant reikmenis), 3.8 punkte minėtų neakivaizdinio mokymo kursų išlaidos, taip pat bet kokios kitos išlaidos, kurios nėra metiniai mokesčiai už mokslą ar registracijos mokesčiai. Šis apribojimas taip pat taikomas kitoms netiesiogiai susijusioms išlaidoms: galimiems kreditams, paskoloms ir kt., dėl kurių darbuotojas gali kreiptis, kad padengtų mokymosi išlaidas.

3.4. Teisė gauti šią išmoką įgyjama to mėnesio, kurį vaikas pradeda lankyti 3.1 ir 3.2 punktuose nurodytą švietimo įstaigą, pirmąją dieną ir prarandama pasibaigus paskutiniam mokslo metų, kuriais vaikui sukanka 18 metų, mėnesiui.

3.5. Didžiausia mokama išmoka už mokslą pradinėje ar vidurinėje mokykloje yra 285,81 EUR per mėnesį, o didžiausia mokama išmoka už mokslą lopšelyje-darželyje, darželyje ar ikimokyklinio ugdymo įstaigoje yra 102,90 EUR per mėnesį.

Išlaidos, viršijančios šias ribas, nebus kompensuojamos.

3.6. Mokymosi išmoka mokama pateikus mokėjimo įrodymą arba švietimo įstaigos išrašytos registracijos mokesčio ir (arba) mokesčio už mokslą sąskaitos originalą ir kitus patvirtinamuosius dokumentus, patvirtinančius, kad vaikas lanko sekretoriato buveinėje įsikūrusią švietimo įstaigą, kurioje renkami mokesčiai.

Išmoka mokama atsižvelgiant į faktines išlaidas, patirtas dėl registracijos mokesčių ir (arba) mokesčių už mokslą, neviršijant 3.5 punkte nustatytos didžiausios sumos, ir ji skiriama kaip mėnesinė išmoka, lygi vienai dvyliktajai visų reikalavimus atitinkančių išlaidų daliai.

3.7. Jei dėl ligos ar kitų svarbių priežasčių vaiko mokymasis nutraukiamas bent vieniems mokslo metams, teisės į išmoką laikotarpis pratęsiamas tiek, kiek truko nutraukimo laikotarpis.

3.8. Mokymosi išmoka nemokama už neakivaizdinio mokymo kursus arba už privatų mokymą.

3.9. Jei vaikas gauna stipendiją arba bet kokią kitą finansavimą ar išmokas iš kitų šaltinių, kuriais padedama padengti registracijos į švietimo įstaigą išlaidas, darbuotojas apie tai raštu informuoja sekretoriatą, o mokymosi išmoka sumažinama ir apskaičiuojama atsižvelgiant į likusią sumą, kurią turi padengti darbuotojas.

3.10. Mokslo metus sudaro faktinis dienų skaičius nuo pirmosios švietimo įstaigoje, kurią lanko vaikas, vykdomų užsiėmimų laikotarpio dienos iki paskutinės užsiėmimų laikotarpio dienos.

3.11. Prašymai dėl mokymosi išmokos mokėjimo pateikiami direktoriui raštu ir pagrindžiami dokumentais, kaip reikalaujama 3.6 punkte.

4. Baigiamoji nuostata

4.1. Išlaikomo (-ų) vaiko (-ų), pradėjusio (-ių) mokytis metais, einančiais prieš metus, kuriais buvo patvirtintos švietimo taisyklės, mokymosi išmoka kompensuojama pagal patvirtintas švietimo taisykles, pateikus faktiškai patirtas išlaidas patvirtinančius dokumentus ir neviršijant patvirtintų didžiausių sumų.

- 4.2. Apie bet kokius su mokymusi susijusių aplinkybių pasikeitimus, pavyzdžiui, mokymosi pabaigą, mokymosi nutraukimą ir mokymosi atnaujinimą po nutraukimo, mokyklos pakeitimą ir kt., darbuotojai raštu praneša direktoriui. Atitinkami mokymosi išmokos pakeitimai taikomi atgaline data nuo pirmos mėnesio, einančio po mėnesio, kurį buvo atliktas pakeitimas, dienos.
 - 4.3. Direktorius atsako už tinkamą šių taisyklių įgyvendinimą.
 - 4.4. Atsižvelgdamas į kainų pokyčius, direktorius Regioniniam valdymo komitetui gali pasiūlyti peržiūrėti šias taisykles.
-

PROJEKTAS**TRANSPORTO BENDRIJOS REGIONINIO VALDYMO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../2022****... m. ... d.****dėl komandiravimo ir vietoje samdomų ekspertų taisyklių**

TRANSPORTO BENDRIJOS REGIONINIS VALDYMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Transporto bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 24 straipsnio 1 dalį ir 30 straipsnį,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

Priimamos prie šio sprendimo pridėtos komandiravimo ir vietoje samdomų ekspertų taisyklės.

*Regioninio valdymo komiteto vardu
Pirmininkas / Pirmininkė*

Komandiravimo ir vietoje samdomų ekspertų taisyklės

1. Terminų apibrėžtys
 - 1.1. TBS sekretoriatas – Transporto bendrijos nuolatinis sekretoriatas.
 - 1.2. Direktorius – TBS sekretoriato direktorius.
 - 1.3. Darbuotojai – visi TBS sekretoriato pareigūnai, t. y. direktorius, direktoriaus pavaduotojas ir visi kiti darbuotojai iš susitariančiųjų šalių, nuolat dirbantys TBS sekretoriatare pagal Tarnybos nuostatus, išskyrus deleguotuosius ir vietoje samdomus ekspertus.
 - 1.4. Susitariančiosios Pietryčių Europos šalys – Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kosovas *, Juodkalnija, Šiaurės Makedonija ir Serbija.
 - 1.5. Komandiruotas darbuotojas – darbuotojas, įdarbintas pirminio (faktinio) darbdavio, bet laikinai komandiruotas į būstinę teikti paslaugas TBS sekretariatui.
 - 1.6. Komandiravimas – atskiros organizacijos darbuotojo laikinas paskyrimas į TBS sekretariatą tam tikram laikotarpiui atlikti konkrečią veiklą.
 - 1.7. Būstinė – vieta, kurioje yra TBS sekretoriato buveinė.
 - 1.8. Transporto valstybinės įstaigos – visos su transportu susijusios administracinės įstaigos, veikiančios visais valstybiniais lygmenimis, pavyzdžiui, ministerijos ir kiti valstybiniai subjektai bei institucijos, TBS susitariančiųjų šalių teritorijoje.
 - 1.9. TBS – Transporto bendrijos sutartis.
 - 1.10. Vietoje samdomas asmuo – bet kuris ribotam laikui įdarbintas ekspertas, vykdamas veiklą vietoje bet kurioje iš susitariančiųjų Pietryčių Europos šalių.
2. Komandiravimas
 - 2.1. Planuodamas komandiruotes, TBS sekretoriatas užtikrina, kad TBS sekretoriato poreikiai būtų pagrindinis principas, vadovaujantis Transporto bendrijos sutartimi ir patvirtinta metine darbo programa.
 - 2.2. TBS susitariančiųjų šalių transporto valstybinės įstaigos turi teisę komandiruoti ekspertus atlikti užduočių TBS sekretoriatare.
 - 2.3. Komandiruotas darbuotojas yra viešojo administravimo srityje dirbantis darbuotojas, kuris iki komandiravimo bent dvejus metus dirbo savo darbovietėje pagal neterminuotą arba terminuotą sutartį ir liko dirbti toje darbovietėje per visą komandiruotės laikotarpį. Darbuotojas turi bent trejų metų teisinio, mokslinio, techninio, patarimo ar priežiūros darbo patirtį su transportu susijusioje srityje.
 - 2.4. Komandiruoto darbuotojo darbdavys įsipareigoja komandiruotam darbuotojui toliau mokėti atlyginimą ir išlaikyti komandiruoto darbuotojo administracinį statusą visą komandiruotės laikotarpį. Komandiruoto darbuotojo darbdavys taip pat toliau atsako už komandiruoto darbuotojo socialines teises, visų pirma sveikatos ir pensijų draudimo įmokas bei kitas socialinio draudimo įmokas, kaip reikalaujama pagal vidaus norminius aktus. Kai panaikinamas arba pasikeičia komandiruoto darbuotojo administracinis statusas, TBS sekretoriatas gali nutraukti komandiruotę.
 - 2.5. Komandiruotas darbuotojas yra bet kurios Europos Sąjungos valstybės narės arba bet kurios susitariančiosios Pietryčių Europos šalies pilietis.

* Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

- 2.6. TBS sekretoriatas nepadengia jokių kitų komandiruooto darbuotojo darbo išlaidų, išskyrus 10 punkte nurodytas išlaidas.
- 2.7. Komandiruotės vieta yra TBS sekretoriato buveinė Belgrade.
- 2.8. Komandiruotas darbuotojas puikiai moka anglų kalbą.
- 2.9. TBS sekretoriato direktorius metinėje veiklos ataskaitoje informuoja Regioninį valdymo komitetą apie padėtį, susijusią su praėjusių metų komandiruotėmis.
3. Atrankos procedūra
 - 3.1. TBS sekretoriatas kasmet atlieka savo administracinių ir finansinių pajėgumų įvertinimą, kad nustatytų, kiek komandiruoatų darbuotojų gali dirbti TBS sekretoriato. TBS sekretoriatas, vadovaudamasis konkrečių metų metinėje darbo programoje aprašytu veiklos planu, nustato reikalingą komandiruoamo darbuotojo kompetenciją ir (arba) veiklos pobūdį. Finansiniai pajėgumai nustatomi pagal turimą metinį biudžetą.
 - 3.2. Komandiruoti darbuotojai atrankami pagal atvirą ir skaidrią procedūrą, kurią vykdo atrankos komisija, sudaryta iš Europos Komisijos atstovo, TBS Regioninio valdymo komiteto pirmininko arba pirmininko pavaduotojo ir TBS sekretoriato atstovo.
 - 3.3. Kvietimą teikti paraiškas dėl komandiravimo atitinkamais metais TBS sekretoriatas siunčia susitariančiosioms Pietryčių Europos šalims jų abėcėlės tvarka, kaip aprašyta 1.4 punkte, ir ES. Kiekviena susitariančioji Pietryčių Europos šalis ir ES kviečiamos pateikti ne mažiau kaip dviejų ir ne daugiau kaip trijų atrankos kriterijus atitinkančių kandidatų, kurie bus kviečiami dalyvauti pokalbyje su atrankos komisija, trumpąją sąrašą.
 - 3.4. Atrankos procedūrą ir kriterijus parengia TBS sekretoriatas ir pateikia juos Regioniniam valdymo komitetui.
 - 3.5. Jei paraiškas dėl komandiravimo pateikia Regioniniam valdymo komitetui pirmininkaujanti susitariančioji Pietryčių Europos šalis, atrankos komisiją sudaro Europos Komisijos atstovas, kito TBS Regioninio valdymo komiteto pirmininkas arba vienas iš pirmininkų ir TBS sekretoriato atstovas.
 - 3.6. Atrankos komisijai pasiūlius, komandiravimą patvirtina TBS sekretoriato direktorius.
 - 3.7. Skiriant komandiruotę TBS sekretoriato direktorius turi parengti paskyrimo aktą ir sudaryti raštišką susitarimą dėl komandiravimo sąlygų, įskaitant atitinkamos institucijos, kuri yra oficialus komandiruoamo darbuotojo darbdavys, komandiravimo sąlygas. Tai atliekama TBS sekretoriato direktoriui ir komandiruojamą darbuotoją siūlančios institucijos vadovui pasikeičiant laiškais.
4. Komandiruotės laikotarpis
 - 4.1. Komandiruotės laikotarpis yra ne ilgesnis kaip šeši mėnesiai.
 - 4.2. Komandiruotės laikotarpiu komandiruoti darbuotojai dirba visu etatu.
5. Komandiruoato darbuotojo užduotys
 - 5.1. Komandiruotiems darbuotojams pateikiamas darbo planas, kuriame nurodomos aiškiai apibrėžtos užduotys ir atsakomybės sritys, taip pat atskaitomybės ryšiai.

- 5.2. Visi su darbu susiję susitarimai sudaromi raštu. Skyrius, į kurį komandiruojamas darbuotojas, prieš komandiruotės pradžią informuoja komandiruotą darbuotoją ir jo darbdavį apie numatytas pareigas ir užduotis bei paprašo jų raštu patvirtinti, kad jiems nėra žinoma jokių priešasčių (pvz., interesų konflikto ar neatitikimo komandiruoto darbuotojo profesinei kompetencijai), dėl kurių tos pareigos ir užduotys negalėtų būti paskirtos komandiruotam darbuotojui.
- 5.3. Komandiruotas darbuotojas neatstovauja TBS sekretoriatui ir TBS sekretoriato vardu neprisiima finansinių ar kitokių įsipareigojimų arba neveda derybų su trečiosiomis šalimis. Visų pirma, komandiruotas darbuotojas:
- komandiruotės laikotarpiu neužsiima jokia su jo darbu nesusijusia veikla, kuri yra nesuderinama su tinkamu jo pareigų vykdymu arba dėl kurios gali kilti asmeninių interesų ir Transporto bendrijos interesų konfliktas arba kuri gali pakenkti Transporto bendrijos reputacijai;
 - negavęs išankstinio raštiško direktoriaus patvirtinimo, komandiruotės metu neužsiima jokia su Transporto bendrija nesusijusia apmokama veikla.
- Komandiruotas darbuotojas, tiesiogiai ar netiesiogiai turintis transporto sektoriuje dalyvaujančios bendrovės dalį, kuri jam leidžia daryti įtaką tos bendrovės valdymui, apie tai raštu praneša direktoriui.
- 5.4. TBS sekretoriatas lieka atsakingas tik už komandiruoto darbuotojo atliktų užduočių rezultatų patvirtinimą ir bet kokių oficialių dokumentų, susijusių su tomis užduotimis, pasirašymą.
- 5.5. Darbdavys ir komandiruotas darbuotojas taip pat įsipareigoja informuoti TBS sekretoriatą apie bet kokius aplinkybių pasikeitimus komandiruotės metu, ypač tuos, dėl kurių gali kilti 5.3 punkto a papunktyje nurodytas interesų konfliktas.
- 5.6. Jei komandiruotas darbuotojas nevykdo paskirtų užduočių arba nesilaiko 5.3 punkto nuostatų, TBS sekretoriato direktorius, jei mano esant reikalinga, turi teisę nutraukti komandiruotę.
- 5.7. Pasibaigus komandiruotei, sekretoriatas surengia pokalbį su išvykstančiu komandiruotu darbuotoju ir parengia vertinimo ataskaitą. Ataskaita pateikiama komandiruotam darbuotojui ir jį pasiūliusiai institucijai.
6. Komandiruoto darbuotojo teisės ir pareigos
- 6.1. Komandiruotės laikotarpiu:
- Komandiruotas darbuotojas vykdo pareigas ir veikia tik vadovaudamasis TBS sekretoriato interesais bei atsižvelgdamas į Transporto bendrijos sutarties tikslus ir uždavinius.
- Komandiruotas darbuotojas neprašo ir nepriima nurodymų iš jokios vyriausybės, valdžios institucijos, organizacijos ar asmens, nepriklausančių TBS sekretoriatui.
- Komandiruotas darbuotojas vykdo jam pavestas pareigas objektyviai, nešališkai ir laikydamasis lojalumo TBS sekretoriatui.
- Komandiruotas darbuotojas negali atskleisti jokios informacijos, gautos atliekant savo pareigas, išskyrus atvejus, kai tokia informacija jau yra išviešinta ar visuomenei sudaryta galimybė ją sužinoti.
- Komandiruotas darbuotojas turi teisę laisvai reikšti savo mintis ir įsitikinimus, tinkamai laikydamasis lojalumo ir nešališkumo principų.
- Komandiruotas darbuotojas negali skelbti jokios informacijos ar viešai atlikti jokių veiksmų be išankstinio TBS sekretoriato direktoriaus patvirtinimo.
- Visos teisės į bet kokią komandiruoto darbuotojo darbą, atliktą vykdant pareigas komandiruotės metu, priklauso TBS sekretoriatui.

Jei nesilaikoma šių komandiravimo taisyklių nuostatų, TBS sekretoriato direktorius turi teisę nutraukti komandiravimo darbuotojo komandiravimą.

7. Komandiravimas sustabdymas

7.1. Komandiravimo darbuotojo arba jo darbdavio rašytiniu prašymu ir pastarajam sutikus, TBS sekretoriato direktorius gali leisti sustabdyti komandiravimą ir nurodyti taikytinas sąlygas. Tokio sustabdymo metu komandiravimo taisyklėse nustatyti dienpinigiai nemokami.

8. Komandiravimas nutraukimas

8.1. Komandiravimą gali nutraukti:

- a) komandiravimo darbuotojo darbdavys, jei to reikia dėl darbdavio esminių interesų;
- b) TBS sekretoriato direktorius ir darbdavys, veikdami kartu, komandiravimo darbuotojo prašymu, pateiktu abiem šalims, jei to reikia dėl komandiravimo darbuotojo asmeninių ar profesinių interesų;
- c) TBS sekretoriato direktorius, jei komandiruoti darbuotojai arba jų darbdaviai nesilaiko paskirtų pareigų ir užduočių ir (arba) komandiravimo taisyklių. TBS sekretoriatas nedelsdamas atitinkamai informuoja komandiravimą darbuotoją ir komandiravimo darbuotojo darbdavį;
- d) komandiravimą gali būti nutraukta panaikinus komandiravimo darbuotojo administracinį statusą arba jam pasikeitus.

8.2. Apie komandiravimo nutraukimą pranešama prieš vieną mėnesį.

9. Komandiravimo darbuotojo socialinė apsauga

9.1. Prieš prasidedant komandiravimui, komandiravimo darbuotojo darbdavys patvirtina, kad visą komandiravimo laikotarpį už komandiravimą darbuotoją ir toliau bus mokamos sveikatos ir pensijų draudimo įmokos bei kitos socialinio draudimo įmokos, numatytos darbdavio vidaus norminiuose aktuose; be to, darbdavys taip pat patvirtins savo atsakomybę už užsienyje patirtas susijusias išlaidas.

9.2. Nuo pirmos komandiravimo dienos komandiravimas darbuotojas yra apdraudžiamas profesinės ligos ir nelaimingų atsitikimų, susijusių su TBS sekretoriato tarnybinių pareigų vykdymu, draudimu pagal Transporto bendrijos įnašą į Transporto bendrijos TBS sekretoriato darbuotojų sveikatos, nedarbo, pensijų ir invalidumo draudimą taisyklių 4 straipsnį.

10. Komandiravimo darbuotojo dienpinigiai

10.1. Komandiravimas darbuotojas visos komandiravimo metu turi teisę gauti dienpinigius už kiekvieną kalendorinę dieną.

10.2. Dienpinigiai skirti padengti visoms išlaidoms komandiravimo vietoje. Dienpinigiai mokami už kiekvieną kalendorinę mėnesio dieną, įskaitant misijų laikotarpius, kasmetines atostogas, specialias atostogas ir TBS sekretoriato suteiktas atostogas.

Dienpinigiai mokami į komandiravimo darbuotojo banko sąskaitą.

Jei komandiravimas darbuotojas neleistinai neatvyksta į darbą, jam dienpinigiai nemokami ir TBS sekretoriato direktorius gali nuspręsti nutraukti komandiravimą.

10.3. Dienpinigių dydis yra 91,28 EUR.

10.4. Prieš komandiravimą darbdavys TBS sekretoriatui patvirtina, kad komandiravimo metu jis užtikrins uždarbio, kurį komandiravimas darbuotojas gavo komandiravimo metu, dydį.

10.5. Komandiravimas darbuotojas komandiravimo metu neužsiima jokia apmokama veikla už TBS sekretoriato ribų.

- 10.6. Komandiruotės pradžioje komandiruotam asmeniui priklausantys pirmųjų 45 dienų dienpinigiai išmokami kaip vienkartinė išmoka. Jei komandiruotė prasideda pirmą mėnesio dieną, ši vienkartinė išmoka išmokama iki 25-os mėnesio dienos. Jei komandiruotė prasideda 16-ą mėnesio dieną, ši vienkartinė išmoka išmokama iki 10-os kito mėnesio dienos. Jei komandiruotė nutraukiama per pirmąsias 45 dienas, komandiruotas darbuotojas grąžina sumą, gautą už likusią to laikotarpio dalį.
- 10.7. Be šiose komandiravimo taisyklėse numatytų išmokų, komandiruoti darbuotojai ir jų išlaikomi asmenys neturi teisės į jokiais kitais išmokas, pašalpas ar kompensacijas, pavyzdžiui, kompensacijas už kelionių ir persikraustymo išlaidas pradėjus eiti pareigas ir nutraukus tarnybą, sveikatos, nedarbo, pensijų ir invalidumo draudimo įmokas, mokymosi išmokas ir kt.
11. Bendrosios nuostatos, taikomos komandiruojamam darbuotojui
- 11.1. Komandiruotų darbuotojų darbo laikas atitinka Tarnybos nuostatų 5 straipsnį.
- 11.2. Laikinojo nedarbingumo atostogos negali trukti ilgiau už atitinkamo asmens komandiruotę.
- 11.3. Komandiruotiems darbuotojams taikomos galiojančios TBS sekretoriato taisyklės dėl kasmetinių, specialių, laikinojo nedarbingumo atostogų ir atostogų artimųjų mirties atveju ⁽¹⁾.
- 11.4. Į iki komandiruotės pradžios darbovietėje nepanaudotas atostogas neatsižvelgiama ir jos nesuteikiamos komandiruojant į TBS sekretoriatą.
- 11.5. Komandiruotės metu atostogos suteikiamos gavus išankstinį skyriaus, į kurį komandiruotas darbuotojas yra paskirtas, ir TBS sekretoriato vadovybės leidimą.
- 11.6. Iki komandiruotės pabaigos nepanaudotos kasmetinių atostogų dienos panaikinamos.
- 11.7. Komandiruotus darbuotojus TBS sekretoriatas gali siųsti į misijas. Misijų išlaidos kompensuojamos pagal Transporto bendrijos darbuotojų kelionių taisykles.
- 11.8. Komandiruoti darbuotojai turi teisę dalyvauti TBS sekretoriato organizuojamuose mokymo kursuose, jei tai atitinka TBS sekretoriato interesus.
- 11.9. Prieš pradėdami dirbti komandiruoti darbuotojai pasirašo deklaracijas dėl interesų konflikto nebuvimo ir konfidencialumo.
- 11.10. Transporto bendrijos ir komandiruoto darbuotojo santykiai reglamentuojami ne pagal Serbijos teisę ar bet kurios kitos vietos jurisdikcijos teisę, o pagal TBS sekretoriato tarnybos nuostatus ir susitarimą dėl būstinės.
- 11.11. Transporto bendrija neatsako už jokiais įmokas pagal socialinės apsaugos sistemas, draudimų įmokas ar bet kokius kitus susitarimus, kuriuos komandiruotas darbuotojas sudaro arba kurių prašo kaip privatus asmuo.
- 11.12. Prieš pradėdami dirbti komandiruoti darbuotojai pateikia TBS sekretoriatui raštišką patvirtinimą dėl savo draustumo sveikatos ir pensijų draudimu.
- 11.13. Komandiruoti darbuotojai TBS sekretoriatui nekelia reikalavimų, susijusių su įdarbinimu.
- 11.14. Kilus ginčui tarp TBS sekretoriato ir komandiruoto darbuotojo, taikomas Transporto bendrijos tarnybos nuostatų II priedo 14 straipsnis.

⁽¹⁾ TBS tarnybos nuostatai: https://www.transport-community.org/wp-content/uploads/2019/11/transport-community-staffrules_annexe2.pdf.

12. Vietoje samdomi ekspertai
 - 12.1. Direktorius gali samdyti vietoje samdomus asmenis pagal valandinį įkainį (toliau – vietoje samdomas ekspertas) TBS sekretoriato arba susitariančiųjų Pietryčių Europos šalių reikmėms, jei laikomasi visų šių sąlygų:
 - a) reikia papildomos administracinės ar ekspertų paramos, susijusios su TBS įgyvendinimu;
 - b) trūksta atitinkamų gebėjimų ar žinių;
 - c) samdoma tam tikrą ribotą laikotarpį, ir
 - d) tam turima biudžeto lėšų.
 - 12.2. Vietoje samdomi ekspertai įdarbinami sudarant paslaugų teikimo sutartį, kurioje nurodomas valandinis įkainis, paskirtų užduočių aprašymas, įdarbinimo laikotarpis ir konfidencialumo įpareigojimai. Paslaugų teikimo sutartis nereglamentuojama pagal Serbijos teisę ar bet kurios kitos vietos jurisdikcijos teisę.
 - 12.3. Vietoje samdomi ekspertai atrenkami pagal skaidrią procedūrą, kuriai vadovauja TBS sekretoriatas, ir yra pasitelkiami *ad hoc* pagrindu. Vietoje samdomi ekspertai negali būti siunčiami dirbti daugiau kaip 320 darbo valandų per metus. Bet koku atveju pasitelkiant vietoje samdomo asmens paslaugas neturėtų būtų siekiama apeiti įdarbinimo taisyklių. TBS sekretoriatas arba kiekviena iš susitariančiųjų Pietryčių Europos šalių per metus gali pasamdyti ne daugiau kaip vieną vietoje samdomą asmenį.
 - 12.4. Vietoje samdomi ekspertai nelaikomi nei TBS sekretoriato darbuotojais, nei pareigūnais, ir jiems netaikomi nei Transporto bendrijos tarnybos nuostatai, nei susitarimas dėl Transporto bendrijos būstinės.
 - 12.5. Be sutarto ir paslaugų teikimo sutartyje nurodyto valandinio įkainio, vietoje samdomi ekspertai ir jų išlaikomi asmenys neturi teisės gauti jokių kitų išmokų, pašalpų ar kompensacijų.
 - 12.6. Vietoje samdomi ekspertai TBS sekretoriatui nekelia reikalavimų, susijusių su įdarbinimu.
 13. Baigiamosios nuostatos
 - 13.1. Direktorius atsako už tinkamą šių taisyklių įgyvendinimą.
 - 13.2. Šios taisyklės taikomos nuo pirmosios kalendorinio mėnesio, einančio po jų priėmimo, dienos.
 - 13.3. Susiklosčius pagrįstoms aplinkybėms, direktorius gali pasiūlyti Regioniniam valdymo komitetui peržiūrėti šias taisykles.
-

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2022/2411

2022 m. gruodžio 6 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2007/441/EB, leidžiantis Italijos Respublikai taikyti priemones, nukrypstančias nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 26 straipsnio 1 dalies a punkto ir 168 straipsnio

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvą 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos ⁽¹⁾, ypač į jos 395 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Direktyvos 2006/112/EB 168 straipsnyje nustatoma apmokestinamojo asmens teisė atskaityti pridėtinės vertės mokesčių (toliau – PVM), mokėtiną už jam tiekiamas prekes ir jo gaunamas paslaugas, jei jos naudojamos to asmens apmokestinamiesiems sandoriams. Tos direktyvos 26 straipsnio 1 dalies a punkte nustatyta, jog paslaugų teikimu už atlygį laikoma ir vėliau apmokestinama PVM, jei veiklai skirtas turtas naudojamas apmokestinamojo asmens ar jo darbuotojų privatiems poreikiams arba, platesne prasme, kitais nei tų asmenų verslo tikslais;
- (2) Tarybos sprendimu 2007/441/EB ⁽²⁾ Italijai leidžiama iki 40 % apriboti teisę į PVM atskaitą pagal Direktyvos 2006/112/EB 168 straipsnį motorinių transporto priemonių įsigijimo išlaidų, įskaitant pagal surinkimo ir panašias sutartis apmokėtiną išlaidas, gamybos, įsigijimo Bendrijos teritorijoje, importo, išperkamosios nuomos ar nuomos, keitimo, remonto ar techninės priežiūros išlaidas, taip pat susijusių išlaidų, įskaitant tepalus ir degalus, jei atitinkama transporto priemonė naudojama ne vien verslo tikslais, atžvilgiu. Tais atvejais, kai transporto priemonėms taikomas tas 40 % apribojimas, Italija reikalauja, kad apmokestinamieji asmenys transporto priemonių, įtrauktų į apmokestinamojo asmens įmonės turtą, naudojimo privatiems poreikiams nelaikytų paslaugų teikimu už atlygį pagal Direktyvos 2006/112/EB 26 straipsnio 1 dalies a punktą (toliau – Specialiosios priemonės);
- (3) Sprendimas 2007/441/EB nustoja galioti 2022 m. gruodžio 31 d.;
- (4) raštu (jį Komisija užregistravo 2022 m. balandžio 19 d.) Italija paprašė leidimo toliau taikyti Specialiąsias priemones dar vienam laikotarpiui iki 2025 m. gruodžio 31 d.;
- (5) 2022 m. gegužės 2 d. raštu Komisija paprašė pateikti papildomą informaciją, kurią Italija pateikė 2022 m. birželio 1 d. raštu;
- (6) atsakydama į Komisijos prašymą, Italija pateikė paaiškinimą dėl teisei atskaityti PVM taikomo procentinio apribojimo. Italijos nuomone, 40 % dalis tebėra pagrįsta. Ji taip pat laikosi nuomonės, kad nukrypti nuo Direktyvos 2006/112/EB 26 straipsnio 1 dalies a punkto reikalavimo leidžianti nuostata tebėra būtina siekiant išvengti dvigubo apmokestinimo. Be to, ji taip pat laikosi nuomonės, kad tos Specialiosios priemonės grindžiamos poreikiu supaprastinti PVM surinkimo procedūrą ir vengti mokesčių slėpimo atliekant neteisingą registravimą ir pateikiant suklastotas mokesčių deklaracijas;
- (7) remdamasi Direktyvos 2006/112/EB 395 straipsnio 2 dalies antra pastraipa, 2022 m. birželio 23 d. raštu Komisija Italijos prašymą nusiuntė kitoms valstybėms. 2022 m. birželio 24 d. raštu Komisija pranešė Italijai turinti visą informaciją, būtiną prašymui įvertinti;

⁽¹⁾ OL L 347, 2006 12 11, p. 1.

⁽²⁾ 2007 m. birželio 18 d. Tarybos sprendimas 2007/441/EB, leidžiantis Italijos Respublikai taikyti priemones, nukrypstančias nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 26 straipsnio 1 dalies a punkto ir 168 straipsnio (OL L 165, 2007 6 27, p. 33).

- (8) taikant Specialiąsias priemones po 2022 m. gruodžio 31 d. bus padarytas tik nežymus poveikis bendrai galutinio vartojimo etape Italijos surenkamų mokesčių pajamų sumai ir nebus padarytas neigiamas poveikis Sąjungos nuosaviems ištekliams, gaunamiems iš PVM;
- (9) todėl yra tikslinga pratęsti Sprendime 2007/441/EB išdėstyto leidimo galiojimą. Specialiųjų priemonių galiojimas turėtų būti pratęstas ribotam laikotarpiui, kad Komisija galėtų įvertinti, ar jos veiksmingos ir ar procentinės dalies apribojimas, taikomas teisei atskaityti PVM, yra tinkamas;
- (10) todėl Italijai turėtų būti leidžiama toliau taikyti Specialiąsias priemones iki 2025 m. gruodžio 31 d.;
- (11) tuo atveju, jei Italija laikytų, kad Specialiosios priemonės yra būtinos pasibaigus Sprendimo 2007/441/EB galiojimo terminui, ir siekiant užtikrinti, kad bet koks prašymas pratęsti Specialiųjų priemonių taikymą būtų išnagrinėtas laiku, būtina nustatyti tokiam prašymui keliamus reikalavimus;
- (12) todėl Sprendimas 2007/441/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2007/441/EB iš dalies keičiamas taip:

- 1) 6 straipsnis pakeičiamas taip:

„6 straipsnis

Bet koks prašymas dėl šiame sprendime numatyto leidimo galiojimo laikotarpio pratęsimo Komisijai pateikiamas ne vėliau kaip 2025 m. kovo 31 d. Su tokiu prašymu pateikiama ataskaita, įskaitant procentinės dalies apribojimo, kuris taikomas teisei atskaityti PVM remiantis šiuo sprendimu, peržiūrą.“;

- 2) 7 straipsnis pakeičiamas taip:

„7 straipsnis

Šis sprendimas nustoja galioti 2025 m. gruodžio 31 d.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja pranešimo apie jį dieną.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Italijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2022 m. gruodžio 6 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
Z. STANJURA

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2022/2412**2022 m. gruodžio 8 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2010 m. gruodžio 20 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/788/BUSP ⁽¹⁾;
- (2) 2016 m. gruodžio 12 d. Taryba, reaguodama į trukdymą rinkimų procesui ir susijusius žmogaus teisių pažeidimus Kongo Demokratinėje Respublikoje (toliau – KDR), priėmė Sprendimą (BUSP) 2016/2231 ⁽²⁾. Sprendimu (BUSP) 2016/2231 buvo iš dalies pakeistas Sprendimas 2010/788/BUSP ir nustatytos papildomos ribojamosios priemonės Sprendimo 2010/788/BUSP 3 straipsnio 2 dalyje;
- (3) atlikus Sprendimo 2010/788/BUSP 3 straipsnio 2 dalyje nustatytų ribojamųjų priemonių peržiūrą ir atsižvelgiant į nuolatinius žmogaus teisių pažeidimus, nestabilumą ir nesaugumą Kongo Demokratinėje Respublikoje, tų priemonių taikymas turėtų būti pratęstas iki 2023 m. gruodžio 12 d.;
- (4) motyvų pareiškimai dėl tam tikrų asmenų, išvardytų Sprendimo 2010/788/BUSP II priede, taip pat turėtų būti iš dalies pakeisti;
- (5) todėl Sprendimas 2010/788/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2010/788/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1. 9 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:
 - „2. 3 straipsnio 2 dalyje nurodytos priemonės taikomos iki 2023 m. gruodžio 12 d. Jos atitinkamai atnaujinamos ar iš dalies pakeičiamos, jeigu Taryba mano, kad jų tikslai nebuvo pasiekti.“;
2. II priedas pakeičiamas šio sprendimo priede pateiktu tekstu.

*2 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ 2010 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinėje Respublikai, ir kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2008/369/BUSP (OL L 336, 2010 12 21, p. 30).

⁽²⁾ 2016 m. gruodžio 12 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/2231, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinėje Respublikai (OL L 336 I, 2016 12 12, p. 7).

Priimta Briuselyje 2022 m. gruodžio 8 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
V. RAKUŠAN

PRIEDAS

„II PRIEDAS

3 STRAIPSNIO 2 DALYJE NURODYTŲ FIZINIŲ AR JURIDINIŲ ASMENŲ, SUBJEKTŲ IR ORGANIZACIJŲ SĄRAŠAS

A. Asmenys

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Ilunga KAMPETE	<p>Dar žinomas kaip Gaston Hughes Ilunga Kampete; Hugues Raston Ilunga Kampete</p> <p>Gimimo data: 1964 11 24</p> <p>Gimimo vieta: Lubumbashi (Lubumbašis), KDR</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>Karinio asmens tapatybės dokumento Nr.: 1-64-86-22311-29</p> <p>Adresas: 69, avenue Nyangwile, Kinsuka Mimosas, Kinshasa/Ngaliema, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Iki 2020 m. balandžio mėn. eidamas Respublikos gvardijos (GR) vado pareigas Ilunga Kampete buvo atsakingas už vietoje dislokuotus GR vienetus, kurie dalyvavo neproporcingai naudojant jėgą ir vykdant smurtines represijas 2016 m. rugsėjo mėn. Kinšasoje.</p> <p>Jis taip pat buvo atsakingas už represijas ir žmogaus teisių pažeidimą, kuriuos vykdė GR pareigūnai, pavyzdžiui, smurtines represijas opozicijos mitinge 2018 m. gruodžio mėn. Lubumbašyje.</p> <p>Nuo 2020 m. liepos mėn. jis yra aukšto rango kariškis – Kongo ginkluotųjų pajėgų (FARDC) generolas leitenantas ir Kitonos karinės bazės Kongo centrinėje provincijoje vadas. Dėl šių pareigų jis yra atsakingas už pastaruoju metu FARDC įvykdytus žmogaus teisių pažeidimus.</p> <p>Taigi, Ilunga Kampete dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdant.</p>	2016 12 12
2.	Gabriel Amisi KUMBA	<p>Dar žinomas kaip Amisi Nkumba; „Tango Fort“; „Tango Four“</p> <p>Gimimo data: 1964 5 28</p> <p>Gimimo vieta: Malela, KDR</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>Karinio asmens tapatybės dokumento Nr.: 1-64-87-77512-30</p> <p>Adresas: 22, avenue Mbenseke, Ma Campagne, Kinshasa/Ngaliema, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Buvęs Kongo ginkluotųjų pajėgų (FARDC) 1-os gynybos zonos, kurios dalyvavo neproporcingai naudojant jėgą ir vykdant smurtines represijas 2016 m. rugsėjo mėn. Kinšasoje, vadas.</p> <p>Nuo 2018 m. liepos mėn. iki 2020 m. liepos mėn. Gabriel Amisi Kumba buvo FARDC štabo viršininko pavaduotojas, atsakingas už operacijas ir žvalgybos informaciją.</p> <p>Nuo to laiko jis eina FARDC generalinio inspektorius pareigas. Dėl savo aukštų pareigų jis yra atsakingas už pastaruoju metu FARDC įvykdytus žmogaus teisių pažeidimus.</p> <p>Taigi, Gabriel Amisi Kumba dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdant.</p>	2016 12 12

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
3.	Célestin KANYAMA	<p>Dar žinomas kaip Kanyama Tshisiku Celestin; Kanyama Celestin Cishiku Antoine; Kanyama Cishiku Bilolo Célestin; „Esprit de mort“</p> <p>Gimimo data: 1960 10 4</p> <p>Gimimo vieta: Kananga, KDR</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>KDR paso Nr.: OB0637580 (galioja nuo 2014 5 20 iki 2019 5 19)</p> <p>Jam buvo suteikta Šengeno viza Nr. 011518403, išduota 2016 7 2</p> <p>Adresas: 56, avenue Usika, Kinshasa/Gombe, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Eidamas Kongo nacionalinės policijos (PNC) komisaro pareigas, Célestin Kanyama buvo atsakingas už tai, kad 2016 m. rugsėjo mėn. Kinšasoje buvo neproporcingai naudojama jėga ir vykdomos smurtinės represijos.</p> <p>2017 m. liepos mėn. Célestin Kanyama buvo paskirtas PNC rengimo mokyklų generaliniu direktoriumi.</p> <p>2018 m. spalio mėn., jam einant tas pareigas, policijos pareigūnai vykdė žurnalistų bauginimą ir laisvės atėmimą po to, kai buvo paskelbti keli straipsniai apie policijos kadetų maisto davinių pasisavinimą ir Célestin Kanyama vaidmenį šiuose įvykiuose.</p> <p>Dėl savo, kaip vyriausiojo PNC pareigūno, pareigų, kurias jis vis dar eina, jis yra atsakingas už pastaruoju metu PNC įvykdytus žmogaus teisių pažeidimus. Taigi, Célestin Kanyama dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdančiam.</p>	2016 12 12
4.	John NUMBI	<p>Dar žinomas kaip John Numbi Banza Tambo; John Numbi Banza Ntambo; Tambo Numbi</p> <p>Gimimo data: 1962 8 16</p> <p>Gimimo vieta: Jadotville-Likasi-Kolwezi (Žadovilis – Likasis – Kolvezis), KDR</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>Adresas: 5, avenue Oranger, Kinshasa/Gombe, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Nuo 2018 m. liepos mėn. iki 2020 m. liepos mėn. John Numbi buvo Kongo ginkluotųjų pajėgų (FARDC) generalinis inspektorius. Dėl savo pareigų jis yra atsakingas už nuo 2018 m. liepos mėn. iki 2020 m. liepos mėn. FARDC įvykdytus žmogaus teisių pažeidimus, pavyzdžiui, neproporcingą smurtą prieš nelegalius kalnakasius 2019 m. birželio–liepos mėn., kuri jam tiesiogiai vadovaujant vykdė FARDC pajėgos.</p> <p>Taigi, John Numbi dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdančiam.</p> <p>Iki 2021 m. pradžios John Numbi buvo įtakingas asmuo FARDC, ypač Katangoje, kur, kaip pranešama, FARDC vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.</p> <p>John Numbi vis dar kelia grėsmę žmogaus teisių padėčiai KDR, ypač Katangoje.</p>	2016 12 12

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
5.	Evariste BOSHAB	<p>Dar žinomas kaip Evariste Boshab Mabub Ma Bileng</p> <p>Gimimo data: 1956 1 12</p> <p>Gimimo vieta: Tete Kalamba, KDR</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>Diplomatinio paso Nr.: DP0000003 (galioja nuo 2015 12 21 iki 2020 12 20)</p> <p>Šengeno vizos galiojimo laikas baigėsi 2017 1 5</p> <p>Adresas: 3, avenue du Rail, Kinshasa/Gombe, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Nuo 2014 m. gruodžio mėn. iki 2016 m. gruodžio mėn. eidamas Ministro Pirmininko pavaduotojo ir vidaus reikalų ir saugumo ministro pareigas, Evariste Boshab buvo oficialiai atsakingas už policijos bei saugumo tarnybas ir provincijų gubernatorių darbo koordinavimą. Eidamas šias pareigas jis buvo atsakingas už aktyvistų ir opozicijos narių suėmimus, taip pat už neproporcingą jėgos naudojimą, įskaitant 2016 m. rugsėjo mėn.–2016 m. gruodžio mėn., reaguojant į demonstracijas Kinšasoje; dėl to saugumo tarnybos nužudė ar sužeidė daug civilių gyventojų.</p> <p>Taigi, Evariste Boshab dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdant.</p> <p>Evariste Boshab taip pat dalyvavo išnaudojant krizę ir ją gilinant Kasajaus regione, kuriame jis vis dar yra įtakingas asmuo, ypač nuo tada, kai tapo Kasajaus senatoriumi 2019 m. kovo mėn.</p>	2017 5 29
6.	Alex Kande MUPOMPA	<p>Dar žinomas kaip Alexandre Kande Mupomba; Kande-Mupompa</p> <p>Gimimo data: 1950 9 23</p> <p>Gimimo vieta: Kananga, KDR</p> <p>Pilietybė: KDR ir Belgijos</p> <p>KDR paso Nr.: OP0024910 (galioja nuo 2016 3 21 iki 2021 3 20)</p> <p>Adresai: Messidorlaan 217/25, 1180 Uccle, Belgija</p> <p>1, avenue Bumba, Kinshasa/Ngaliema, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Iki 2017 m. spalio mėn., būdamas Centrinio Kasajaus gubernatoriumi, Alex Kande Mupompa buvo atsakingas už tai, kad Centrinio Kasajaus provincijoje nuo 2016 m. rugpjūčio mėn. saugumo pajėgos ir Kongo nacionalinė policija (PNC) neproporcingai naudojo jėgą, vykdė smurtines represijas ir egzekucijas be teismo sprendimo, įskaitant 2017 m. vasario mėn. Dibajos teritorijoje įvykdytas žmogžudystes.</p> <p>Taigi, Alex Kande Mupompa dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdant.</p> <p>Alex Kande Mupompa taip pat dalyvavo išnaudojant krizę ir ją gilinant Kasajaus regione, kuriam jis atstovavo iki 2019 m. spalio mėn. ir kuriame jis vis dar yra įtakingas asmuo – Kasajaus provincijos Vyriausybei priklausančio <i>Congrès des alliés pour l'action au Congo</i> (CAAC) vadovas.</p>	2017 5 29

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
7.	Éric RUHORIMBERE	<p>Dar žinomas kaip Eric Ruhorimbere Ruhanga; „Tango Two“; „Tango Deux“</p> <p>Gimimo data: 1969 7 16</p> <p>Gimimo vieta: Minembwe (Minembvè), KDR</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>Karinio asmens tapatybės dokumento Nr.: 1-69-09-51400-64</p> <p>KDR paso Nr.: OB0814241</p> <p>Adresas: Mbuži Majis, Kasajaus provincija, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Nuo 2014 m. rugsėjo mėn. iki 2018 m. liepos mėn. būdamas 21-ojo karinio regiono vado pavaduotoju, Éric Ruhorimbere buvo atsakingas už Kongo ginkluotųjų pajėgų (FARDC) neproporcingą jėgos naudojimą ir be teismo sprendimo vykdomas egzekucijas, visų pirma, Nsapu nereguliarių karinių pajėgų atžvilgiu ir moterų bei vaikų atžvilgiu.</p> <p>Éric Ruhorimbere nuo 2018 m. liepos mėn. yra Pusiaujo provincijos šiaurinės dalies operacijų sektoriaus vadas. Dėl savo pareigų jis yra atsakingas už pastaruoju metu FARDC įvykdytus žmogaus teisių pažeidimus.</p> <p>Taigi, Éric Ruhorimbere dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdant.</p>	2017 5 29
8.	Emmanuel Ramazani SHADARI	<p>Dar žinomas kaip Emmanuel Ramazani Shadari Mulanda; Shadary</p> <p>Gimimo data: 1960 11 29</p> <p>Gimimo vieta: Kasongas, KDR</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>Adresas: 28, avenue Ntela, Mont Ngafula, Kinshasa, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Būdamas Ministro Pirmininko pavaduotoju ir vidaus reikalų ir saugumo ministru iki 2018 m. vasario mėn., Emmanuel Ramazani Shadary buvo oficialiai atsakingas už policijos bei saugumo tarnybas ir provincijų gubernatorių darbo koordinavimą. Eidamas šias pareigas, jis buvo atsakingas už įvykdytus aktyvistų ir opozicijos narių suėmimus, taip pat už neproporcingą jėgos naudojimą, pavyzdžiui, smurtinį susidorojimą su Bundu Dia Kongo (BDK) judėjimo nariais Centriniam Kongo, 2017 m. sausio – vasario mėn. Kinšasoje vykdytas represijas ir neproporcingą jėgos naudojimą ir smurtines represijas Kasajaus provincijose.</p> <p>Taigi, eidamas šias pareigas Emmanuel Ramazani Shadary dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdant.</p> <p>Emmanuel Ramazani Shadary nuo 2018 m. vasario mėn. yra pagrindinės partijos, kuri iki 2020 m. gruodžio mėn. priklausė buvusio Prezidento Joseph Kabila vadovaujamai koalicijai <i>Parti du peuple pour la reconstruction et le développement</i> (PPRD), nuolatinis sekretorius.</p> <p>Eidamas tas pareigas 2022 m. liepos mėn. jis pareiškė, kad PPRD yra pasirengusi dalyvauti 2023 m. prezidento rinkimuose.</p>	2017 5 29

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
9.	Kalev MUTONDO	<p>Dar žinomas kaip Kalev Katanga Mutondo; Kalev Motono; Kalev Mutundo; Kalev Mutoid; Kalev Mutombo; Kalev Mutond; Kalev Mutondo Katanga; Kalev Mutund</p> <p>Gimimo data: 1957 3 3</p> <p>Pilietybė: KDR</p> <p>KDR paso Nr.: DB0004470 (galioja nuo 2012 6 8 iki 2017 6 7)</p> <p>Adresas: 24, avenue Ma Campagne, Kinshasa, KDR</p> <p>Lytis: vyras</p>	<p>Būdamas Nacionalinės žvalgybos tarnybos (ANR) vadovu iki 2019 m. vasario mėn., Kalev Mutondo dalyvavo vykdamas opozicijos narių, pilietinės visuomenės aktyvistų ir kitų asmenų savavališkus areštus, suėmimus ir netinkamai su jais elgiantis ir buvo už tai atsakingas.</p> <p>Taigi, Kalev Mutondo dalyvavo planuojant veiksmus KDR, kurie laikomi šurkščiais žmogaus teisių pažeidimais, vadovaujant jiems arba juos vykdam.</p> <p>2019 m. gegužės mėn. jis pasirašė pareiškimą, kad buvo ir bus lojalus Joseph Kabila, su kuriuo jis toliau palaiko artimus ryšius.</p> <p>Kalev Mutondo, eidamas savo, kaip KDR Ministro Pirmininko „politinio patarėjo“, pareigas iki 2021 m. pradžios turėjo didelę politinę įtaką.</p> <p>Teigiama, kad jis vis dar daro įtaką kai kuriose saugumo pajėgų dalyse.</p>	2017 5 29

B. Subjektai“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2022/2413

2022 m. gruodžio 5 d.

dėl kokybės tikrinimo mechanizmo ir procedūrų, atitinkamų duomenų kokybės atitikties užtikrinimo reikalavimų ir kokybės standartų specifikacijų pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 767/2008

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 767/2008 dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) ir apskaitimo duomenimis apie trumpalaikes vizas tarp valstybių narių (VIS reglamentas) ⁽¹⁾, ypač į jo 29 straipsnio 2a dalies antrą sakinį ir 29a straipsnio 3 dalies antrą sakinį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 767/2008 sukurta Vizų informacinė sistema (VIS), kad valstybės narės galėtų keistis duomenimis apie prašymus dėl trumpalaikių vizų, ilgalaikių vizų ir leidimo gyventi šalyje dokumentų ir sprendimus panaikinti, atšaukti arba pratęsti trumpalaikes vizas, ilgalaikes vizas ir leidimus gyventi šalyje;
- (2) Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra (eu-LISA) turėtų parengti ir tvarkyti automatizuotą mechanizmą ir procedūras VIS saugomų duomenų kokybei užtikrinti. eu-LISA įdiegtas techninis sprendimas turėtų apimti taisykles, užkertančias sistemose naudotojams kelią įvesti žemos kokybės duomenis. Be to, sistemoje jos naudotojams turėtų būti numatyta papildoma pagalba, kad į VIS būtų įvedami geresnės kokybės duomenys;
- (3) eu-LISA turėtų reguliariai vykdyti šiame sprendime nustatytų duomenų kokybės taisyklių laikymosi stebėseną ir, prireikus, imtis tinkamų taisomųjų priemonių. Visų pirma eu-LISA turėtų patikrinti, kad visi duomenys būtų išsamūs, tikslūs, nuoseklūs, unikalūs ir atitinkantys duomenų kokybės taisykles;
- (4) kadangi Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1134 ⁽²⁾ grindžiamas Šengeno *acquis*, remdamasi prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 4 straipsniu Danija pranešė apie Reglamento (ES) 2021/1134 įgyvendinimą savo nacionalinėje teisėje. Todėl šis sprendimas Danijai yra privalomas;
- (5) šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja ⁽³⁾. Todėl Airija nedalyvauja priimanč šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

⁽¹⁾ OL L 218, 2008 8 13, p. 60.

⁽²⁾ 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1134, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 767/2008, (EB) Nr. 810/2009, (ES) 2016/399, (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240, (ES) 2018/1860, (ES) 2018/1861, (ES) 2019/817 ir (ES) 2019/1896 ir panaikinami Tarybos sprendimai 2004/512/EB ir 2008/633/TVR siekiant reformuoti Vizų informacinę sistemą (OL L 248, 2021 7 13, p. 11).

⁽³⁾ Šis sprendimas nepatenka į 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendime 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas numatytų priemonių taikymo sritį (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

- (6) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinam, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ⁽⁴⁾, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB ⁽⁵⁾ 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį;
- (7) Šveicarijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinam, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ⁽⁶⁾, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB ⁽⁷⁾ 3 straipsniu;
- (8) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinam, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ⁽⁸⁾, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES ⁽⁹⁾ 3 straipsniu;
- (9) šis sprendimas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* arba kitaip su ja susijęs, kaip apibrėžta 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalyje, 2005 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje ir 2011 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje;
- (10) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 ⁽¹⁰⁾ 42 straipsnio 1 dalimi, buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir jis pateikė nuomonę 2022 m. liepos 13 d.;
- (11) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Pažangiai valdomų sienų komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šiuo sprendimu pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 29 straipsnio 2a dalį nustatomos išsamios taisyklės, taikomos automatizuotam kokybės tikrinimo mechanizmui bei procedūroms ir duomenų kokybės atitikties užtikrinimui.

⁽⁴⁾ OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

⁽⁵⁾ 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinam, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (OL L 176, 1999 7 10, p. 31).

⁽⁶⁾ OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

⁽⁷⁾ 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinam, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).

⁽⁸⁾ OL L 160, 2011 6 18, p. 21.

⁽⁹⁾ 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/350/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinam, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 19).

⁽¹⁰⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

2. Šiuo sprendimu pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 29a straipsnį taip pat nustatomos išsamios taisyklės, susijusios su duomenų kokybės standartų specifikacijomis, taikomomis įvedant duomenis prašymų byloms kurti ar atnaujinti Vizų informacinėje sistemoje (VIS).
3. Šis sprendimas netaikomas:
 - a) tik skaitymo režimu prieinamoje duomenų bazėje, nurodytoje Reglamento (EB) Nr. 767/2008 45c straipsnio 6 dalyje, esantiems duomenims;
 - b) pažymėtiems trintiniams duomenų laukams.

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame sprendime vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) naudotojas – vizų institucijų ir valdžios institucijų, kompetentingų priimti prašymus dėl ilgalaikių vizų ar leidimų gyventi arba dėl jų spręsti, tinkamai įgalioti darbuotojai;
- 2) pradiniai duomenys – duomenys, kurių kokybė tikrinama prieš juos išsaugant VIS centrinėje sistemoje;
- 3) blokavimo taisyklės – pradinių duomenų atitikties nustatytiems duomenų saugojimo, naudojimo arba ir saugojimo, ir naudojimo reikalavimams vertinimo taisyklės ar taisyklių rinkinys, įskaitant duomenų kokybės taisykles, kurias turi atitikti į VIS centrinę sistemą įvedami duomenys;
- 4) negriežtos taisyklės – pradinių duomenų atitikties nustatytiems duomenų aktualumo, optimalaus naudojimo arba ir aktualumo, ir optimalaus naudojimo reikalavimams vertinimo taisyklės ar taisyklių rinkinys, įskaitant duomenų kokybės taisykles, kurias turi atitikti į VIS centrinę sistemą įvedami duomenys.

3 straipsnis

Duomenų kokybės atitikties užtikrinimo mechanizmas ir procedūros

1. Automatizuotas duomenų kokybės atitikties užtikrinimo mechanizmas taikomas duomenų įvedimui ar pakeitimui kompetentingoms institucijoms kuriant ar atnaujinant prašymų bylas VIS pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 6 straipsnio 1 dalį.
2. Siekdama sustiprinti duomenų kokybės atitiktį, eu-LISA sukuria mechanizmą, kuriuo būtų užkertamas kelias:
 - a) sintaksės klaidoms – leidžiant įvesti ar saugoti tik teisingo formato duomenų laukus;
 - b) semantikos klaidoms – kai įmanoma, apribojant laisvo teksto laukų naudojimą.
3. Taikant duomenų kokybės atitikties užtikrinimo mechanizmą leidžiama taikyti blokavimo taisykles. Kai blokavimo taisyklės netaikomos, kompetentingų institucijų pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 6 straipsnio 1 dalį įvedamiems ar keičiamiems duomenims taikomos negriežtos taisyklės, laikantis to reglamento 6, 8, 9, 9c, 9d, 9e, 9g, 10, 12, 13, 14, 22a, 22c, 22d, 22e, 22f, 24 ir 25 straipsnių.
4. Siekiant nustatyti, ar taikant blokavimo arba negriežtas taisykles užtikrinama duomenų kokybės atitiktis, šio straipsnio 3 dalyje nurodytas duomenų kokybės atitikties užtikrinimo mechanizmas turi atitikti priedo 1 ir 2 punktus.
5. Naudojant duomenų kokybės atitikties užtikrinimo mechanizmą įvertinama, koku mastu duomenys atitinka kiekvieną duomenų kokybės rodiklį, taikant kiekvieno rodiklio duomenų kokybės standartą. Atlikus tą įvertinimą, duomenų kokybės atitikties užtikrinimo mechanizmu priedo 3 punkte nurodyta tvarka pradiniai duomenys klasifikuojami pagal kokybę.
6. eu-LISA įgyvendina kiekvieno rodiklio duomenų kokybės standartus pagal priedą.

4 straipsnis

Specialios nuostatos dėl blokavimo taisyklių ir negriežtų taisyklių

1. Blokavimo taisyklės neatitinkantys pradiniai duomenys atmetami – neįvedami į VIS centrinę sistemą ir joje nesaugomi. Jei pradiniai duomenys neatitinka blokavimo taisyklės, duomenų kokybės atitikties užtikrinimo mechanizmu siunčiamas klaidos pranešimas ir naudotojui patariama, kaip įvesti pradinius duomenis, kad jie atitiktų blokavimo taisyklę.
2. Negriežtos taisyklės neatitinkantys pradiniai duomenys įvedami į VIS centrinę sistemą su duomenų kokybės problemos žyma, pranešimu arba išpėjamoju pranešimu. Jei pradiniai duomenys neatitinka negriežtos taisyklės, duomenų kokybės atitikties užtikrinimo mechanizmu leidžiama įvesti tuos duomenis, siunčiamas išpėjamasis pranešimas ir naudotojui patariama, kaip įvesti pradinius duomenis, kad jie atitiktų negriežtą taisyklę.
3. VIS veikimui kritiškai svarbiems duomenų laukams taikoma blokavimo taisyklė. Duomenų laukai, kuriems taikoma blokavimo arba negriežta taisyklė, apibrėžiami techninėse specifikacijose. Technines specifikacijas parengia eu-LISA.

5 straipsnis

Bendrieji reikalavimai duomenų kokybės atitikčiai užtikrinti

Remdamasi Reglamento (EB) Nr. 767/2008 6 straipsnio 1 dalimi kompetentingos institucijos užtikrina VIS centrinėje sistemoje tvarkomų duomenų tikslumą, išsamumą, nuoseklumą, savalaikiškumą ir unikalumą.

6 straipsnis

Duomenų kokybės atitikties užtikrinimo ataskaitos

Informaciją, skirtą įvairioms ataskaitoms teikti pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 29 straipsnio 2a dalį, automatiškai parengia Reglamento (ES) 2019/817 39 straipsnyje nurodyta centrinė ataskaitų ir statistinių duomenų saugykla ir ši informacija apima:

- a) pagal blokavimo taisykles ir negriežtas taisykles įvertintų raidinių skaitmeninių ir biometrinių duomenų atitiktį duomenų kokybės rodikliams:
 - 1) išsamumą (%);
 - 2) tikslumą (%);
 - 3) unikalumą (%);
 - 4) savalaikiškumą (%);
 - 5) nuoseklumą (%);
- b) prašymų bylų išsamumą (%);
- c) duomenų atitiktį aukštos kokybės klasifikacijai (%);
- d) duomenų atitiktį žemos kokybės klasifikacijai (%);
- e) duomenų laukus, dėl kurių dažnai kyla kokybės problemų.

Įvairios ataskaitos pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 29 straipsnio 2a dalį rengiamos kas mėnesį.

7 straipsnis

Duomenų kokybės mechanizmo ir procedūrų priežiūra

Remdamasi 6 straipsnyje nurodytomis ataskaitomis ir bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, kai tinkama, eu-LISA gali spręsti bet kokias duomenų kokybės problemas ir, jei reikia, tinkamai koreguoti atitikties užtikrinimo mechanizmą ir procedūras.

8 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Šio sprendimo nuostatos taikomos nuo VIS veikimo pradžios pagal Reglamento (ES) 2021/1134 11 straipsnį datos.

Priimta Briuselyje 2022 m. gruodžio 5 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

1. Įvestinų duomenų kokybės atitikties užtikrinimo mechanizmas

Į Vizų informacinę sistemą įvedamiems duomenims bus taikomas duomenų kokybės atitikties užtikrinimo mechanizmas, pagrįstas 2 ir 4 straipsniuose apibrėžtomis blokavimo taisyklėmis ir negriežtomis taisyklėmis. Pagal šias taisykles nusprendžiama, ar duomenis bus leista įvesti, ar jie bus atmesti. Blokavimo taisyklės ir negriežtos taisyklės nustatomos remiantis šiais parametrais: sintakse, semantika, atitiktimi kokybės standartams, ilgiu, formatu, tipu ir kartojimu.

2. Įvestinų duomenų kokybės rodikliai

Duomenų kokybės atitikties užtikrinimo mechanizmu įvertinama duomenų kokybė pagal kiekvieną susijusį rodiklį. Taikant duomenų kokybės atitikties užtikrinimo mechanizmą atsižvelgiama į svertinį koeficientą, kad būtų galima apskaičiuoti santykinį kiekvieno rodiklio svorį, palyginti su bendraja pradinių duomenų kokybe. Svertinis koeficientas bus papildomai apibrėžtas techninėse specifikacijose.

Pradiniams duomenims pritaikius svertinį koeficientą, duomenų kokybės atitikties užtikrinimo mechanizmu bus sukuriama pradinių duomenų profilis, kuriame pateikiami rodiklio standartų taikymo rezultatai, pvz., skaitinės vertės, kuriomis įvertinama pradinių duomenų kokybė pagal kiekvieną rodiklį.

1 lentelėje pateikiamas duomenų kokybės rodiklių, kurie bus visada taikomi duomenims, rinkinys. Rodikliai: išsamumas, tikslumas, nuoseklumas, savalaikiškumas, unikalumas.

1 lentelė

Duomenų kokybės rodiklių sąrašas

Rodiklis	Aprašymas	Pagrindinė taikymo sritis	Matavimo vienetas
Išsamumas	Laipsnis, kuriuo pradiniai duomenys konkrečiame naudojimo kontekste turi visų tikėtinų požymių ir susijusių reikalavimų vertes. Vertinama, ar pateikti visi privalomi duomenys.	Privalomi duomenų laukai (raidiniai skaitmeniniai ir biometriniai)	Duomenų išsamumo lygis: pateiktų duomenų langelių skaičiaus ir reikalaujamų duomenų langelių skaičiaus santykis
Tikslumas	Laipsnis, kuriuo pradiniai duomenys atitinka įverčių artumą nežinomoms tikrosioms vertėms.	Raidiniai skaitmeniniai ir biometriniai duomenys	Imties klaidų lygiai, vieneto neatsakymo lygis, elemento neatsakymo lygis, duomenų užfiksavimo klaidų lygiai ir t. t.
Nuoseklumas	Laipsnis, kuriuo pradiniai duomenys turi požymių, kurie yra nepriešaringi ir suderinami su kitais duomenimis konkrečiame naudojimo kontekste. Duomenų rinkinio atitikties nustatytoms veikimo taisyklėms, kurios taikomos visiems tiems duomenims, vertinimas (atitiktis reiškia, kad nėra duomenų turinio kolizijos).	Raidiniai skaitmeniniai duomenys	Procentinė dalis
Savalaikiškumas	Laipsnis, kuriuo pradiniai duomenys pateikiami laikantis iš anksto nustatytos datos arba termino, nuo kurių priklauso duomenų galiojimas arba jų naudojimo kontekstas. Įvertinama, kiek atnaujinti yra duomenys ir ar reikalaujami duomenys gali būti pateikti iki reikalaujamo termino.	Raidiniai skaitmeniniai ir biometriniai duomenys	Uždelsimo laikotarpis – galutinis: dienų skaičius nuo paskutinės ataskaitinio laikotarpio dienos iki dienos, kurią pateikiami pradiniai duomenys
Unikalumas	Laipsnis, kuriuo du atskiri įrašai nebus identiški, remiantis visais laukais.	Raidiniai skaitmeniniai ir biometriniai duomenys	Duomenų vienetų, kurie nėra identiški, procentinė dalis

Biometrinių duomenų tikslumo rodiklis taip pat apima skiriamąją gebą. Skiriamąją gebą vertinama atitiktis reikalaujamam taškų arba pikselių pradinuose duomenyse kiekiui pagal ilgio vienetą. Pikseliams ekrane parodyti naudojamas vienetas: spausdinimui – *pi* (pikseliai colyje); išvesties sistemoms – *dot pi* (taškiniai pikseliai colyje). Turi būti nurodytas bitų vienam pikseliui skaičius (pvz., spalvų intervale: 16 spalvų – 4 bitai pikseliui, 256 spalvos – 8 bitai pikseliui, 65 tūkst. spalvų – 16 bitų pikseliui, 16,5 mln. spalvų – 24 bitai pikseliui).

3. Duomenų kokybės klasifikacija

Parengus 2 punkte nurodytą pradinių duomenų profilį, pradiniai duomenys bus klasifikuojami pagal jų kokybę. Duomenys bus klasifikuojami pagal kokybę taip:

- a) gera kokybė – duomenimis įrodoma reikalaujama atitiktis taikomam duomenų kokybės rodikliui;
- b) žema kokybė – duomenimis neįrodoma reikalaujama atitiktis taikomam duomenų kokybės rodikliui (negriežtos taisyklės atveju);
- c) atmesta – duomenų profilis, kuriuo neįrodoma reikalaujama atitiktis taikomam duomenų kokybės rodikliui (blokavimo taisyklės atveju).

Jeigu duomenys klasifikuojami kaip geros kokybės, jie bus saugomi VIS centrinėje sistemoje be perspėjimo dėl duomenų kokybės.

Jeigu duomenys klasifikuojami kaip žemos kokybės, perspėjime bus nurodoma, kad jie bus ištaisyti, ir nurodoma priežastis, kodėl duomenimis neįrodoma reikalaujama atitiktis duomenų kokybės rodikliui. Jei įmanoma, perspėjime bus nurodomas duomenų laukas (-ai) ir duomenų turinys (arba ir laukas (-ai), ir turinys), paveikti duomenų kokybės problemų, ir siūlomi pakeitimai, kurių reikia, kad pradiniai duomenys būtų klasifikuojami kaip geros kokybės duomenys.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2022/2414

2022 m. gruodžio 6 d.

kuriuo dėl kvėpavimo organų apsaugos priemonių dalelių filtrų reikalavimų, bandymo ir ženklinimo, apsauginės aprangos bendrųjų reikalavimų, skvošui skirtiems akių apsaugams ir raketbolui bei skvošui 57 skirtiems akių apsaugams keliamų reikalavimų, taip pat avalynės, apsaugančios nuo pavojų liejyklose bei suvirinimo ir panašiuose procesuose, reikalavimų ir bandymo metodų darniųjų standartų iš dalies keičiamas įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/668

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir 2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB ⁽¹⁾, ypač į jo 10 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 ⁽²⁾ 14 straipsniu, daroma prielaida, kad asmeninės apsaugos priemonės, atitinkančios darniuosius standartus arba jų dalis, kurių nuorodos yra paskelbtos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, atitinka to reglamento II priede nustatytus esminius sveikatos apsaugos ir saugos reikalavimus, kuriuos apima tie standartai ar jų dalys;
- (2) raštu Nr. M/031 dėl standartizavimo įgaliojimo Europos standartizacijos komitetui (CEN) ir Europos elektrotechnikos standartizacijos komitetui (Cenelec) dėl asmeninių apsaugos priemonių standartų Komisija paprašė Europos standartizacijos komiteto (CEN) ir Europos elektrotechnikos standartizacijos komiteto (Cenelec) parengti darniuosius standartus, siekiant užtikrinti Tarybos direktyvos 89/686/EEB ⁽³⁾ įgyvendinimą;
- (3) remdamasis standartizacijos prašymu Nr. M/031, CEN parengė keletą naujų standartų ir peržiūrėjo įvairius galiojančius darniuosius standartus;
- (4) 2020 m. lapkričio 19 d. standartizacijos prašymas Nr. M/031 baigė galioti ir buvo pakeistas nauju standartizacijos prašymu, kaip nustatyta Komisijos įgyvendinimo sprendime C(2020) 7924 ⁽⁴⁾;
- (5) į Reglamentą (ES) 2016/425 buvo perkelti Direktyva 89/686/EEB asmeninėms apsaugos priemonėms nustatyti esminiai sveikatos apsaugos ir saugos reikalavimai, todėl, remiantis standartizacijos prašymu Nr. M/031, parengti darniųjų standartų projektai yra susiję su įgyvendinimo sprendimu C(2020) 7924 nustatyto standartizacijos prašymu. Todėl jų nuorodos turėtų būti paskelbtos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Todėl išimties tvarka galima leisti, kad tokiuose pereinamuoju laikotarpiu nuo standartizacijos prašymo Nr. M/031 iki įgyvendinimo sprendimu C(2020) 7924 nustatyto standartizacijos prašymo CEN ir Cenelec parengtuose ir paskelbtuose standartuose nebūtų aiškios nuorodos į įgyvendinimo sprendime C(2020) 7924 pateiktą standartizacijos prašymą;

⁽¹⁾ OL L 316, 2012 11 14, p. 12.

⁽²⁾ 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB (OL L 81, 2016 3 31, p. 51).

⁽³⁾ 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyva 89/686/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su asmeninėmis apsaugos priemonėmis, suderinimo (OL L 399, 1989 12 30, p. 18).

⁽⁴⁾ 2020 m. lapkričio 19 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2020) 7924 dėl standartizacijos prašymo Europos standartizacijos komitetui ir Europos elektrotechnikos standartizacijos komitetui dėl asmeninių apsaugos priemonių, kad būtų užtikrintas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 įgyvendinimas.

- (6) remdamasis standartizacijos prašymu Nr. M/031 ir Įgyvendinimo sprendimu C(2020) 7924 pateiktu standartizacijos prašymu, CEN parengė šiuos naujus darniuosius standartus: EN ISO 18527–2:2021 dėl reikalavimų, keliamų skvošui skirtiems akių apsaugams ir raketbolui bei skvošui 57 skirtiems akių apsaugams, EN ISO 20349–1:2017/A1:2020, kuriuo pakeičiamas EN ISO 20349–1:2017, dėl avalynės, apsaugančios nuo pavojų liejyklose, reikalavimų ir bandymo metodų, ir EN ISO 20349–2:2017/A1:2020, kuriuo pakeičiamas EN ISO 20349–2:2017, dėl avalynės, apsaugančios nuo pavojų suvirinimo ir panašiuose procesuose, reikalavimų ir bandymo metodų;
- (7) remdamasis standartizacijos prašymu Nr. M/031 ir Įgyvendinimo sprendime C(2020) 7924 pateiktu standartizacijos prašymu, CEN peržiūrėjo darnųjį standartą EN 143:2000 dėl kvėpavimo organų apsaugos priemonių dalelių filtrų reikalavimų, bandymo ir ženklinimo su ištaisymu, padarytu standartu EN 143:2000/AC:2005, ir su pakeitimais, padarytais standartu EN 143:2000/A1:2006, ir darnųjį standartą EN ISO 13688:2013 dėl apsauginės aprangos bendrųjų reikalavimų, kurių nuorodos paskelbtos Komisijos komunikate (2018/C 209/03) ⁽⁵⁾. Peržiūrėjus buvo priimtas darnusis standartas EN 143:2021 ir darniojo standarto EN ISO 13688:2013 pakeitimas EN ISO 13688:2013/A1:2021;
- (8) Komisija kartu su CEN įvertino, ar CEN parengti ir peržiūrėti darnieji standartai atitinka Įgyvendinimo sprendimu C(2020) 7924 nustatytą standartizacijos prašymą;
- (9) darnieji standartai EN 143:2021, EN ISO 13688:2013 su pakeitimais, padarytais EN ISO 13688:2013/A1:2021, darnieji standartai EN ISO 18527–2:2021, EN ISO 20349–1:2017 su pakeitimais, padarytais EN ISO 20349–1:2017/A1:2020, ir darnusis standartas EN ISO 20349–2:2017 su pakeitimais, padarytais EN ISO 20349–2:2017/A1:2020, atitinka reglamentuojamus reikalavimus, nustatytus Reglamentu (ES) 2016/425. Todėl tų darnųjų standartų nuorodas tikslinga paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (10) Komisijos įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/668 ⁽⁶⁾ I priede išvardytos darnųjų standartų, kuriais remiantis daroma atitikties Reglamentu (ES) 2016/425 nuostatoms prielaida, nuorodos. Siekiant užtikrinti, kad darnųjų standartų, parengtų siekiant užtikrinti Reglamentu (ES) 2016/425 įgyvendinimą, nuorodos būtų pateiktos viename akte, darnųjų standartų EN 143:2021, EN ISO 13688:2013 bei jo pakeitimo EN ISO 13688:2013/A1:2021, darnųjų standartų EN ISO 18527–2:2021, EN ISO 20349–1:2017 bei jo pakeitimo EN ISO 20349–1:2017/A1:2020 ir darniojo standarto EN ISO 20349–2:2017 bei jo pakeitimo EN ISO 20349–2:2017/A1:2020 nuorodos turėtų būti įtrauktos į tą priedą;
- (11) todėl būtina panaikinti darniojo standarto EN 143:2000 su ištaisymu, padarytu standartu EN 143:2000/AC:2005, ir su pakeitimais, padarytais standartu EN 143:2000/A1:2006, ir darniojo standarto EN ISO 13688:2013 nuorodas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio C serijoje*;
- (12) Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/668 II priede pateikiamos darnųjų standartų, parengtų įgyvendinant Reglamentą (ES) 2016/425, nuorodos, kurios išbraukiamos iš *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio C serijos*. Todėl į tą priedą tikslinga įtraukti darniojo standarto EN 143:2000 ir jo ištaisymo EN 143:2000/AC:2005 bei pakeitimo EN 143:2000/A1:2006, taip pat darniojo standarto EN ISO 13688:2013 nuorodas;
- (13) CEN peržiūrėjo darniuosius standartus EN 352–1:2002, EN 352–2:2002, EN 352–3:2002, EN 352–4:2001 su pakeitimais, padarytais standartu EN 352–4:2001/A1:2005, darnųjį standartą EN 352–5:2002 su pakeitimais, padarytais standartu EN 352–5:2002/A1:2005, darniuosius standartus EN 352–6:2002, EN 352–7:2002 ir EN 352–8:2008 dėl klausos apsaugos priemonių ir jų nuorodos buvo įtrauktos į Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/668 II priedą, 2023 m. sausio 21 d. nurodant kaip panaikinimo datą. Naujomis pakeistų standartų versijomis buvo nustatyti nauji slopinimo skaičiavimo ir naujų galvos dydžių techniniai reikalavimai, o tai reiškia papildomus

⁽⁵⁾ Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB (Darnųjų standartų pavadinimų ir nuorodinių žymenų skelbimas pagal Sąjungos derinimo teisės aktus) (OL C 209, 2018 6 15, p. 17).

⁽⁶⁾ 2020 m. gegužės 18 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/668 dėl asmeninių apsaugos priemonių darnųjų standartų, parengtų siekiant užtikrinti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 įgyvendinimą (OL L 156, 2020 5 19, p. 13).

klausos apsaugos priemonių kartu su galvos ir (arba) veido apsaugos priemonėmis bandymus naudojant įvairesnius derinius. Todėl gamintojams reikia daugiau laiko pritaikyti savo gaminius, kad jie atitiktų naujus standartus. Be to, notifikuotosios įstaigos ir bandymų laboratorijos turi pritaikyti bandymų metodus ir peržiūrėti savo akreditaciją pagal naujuosius reikalavimus. Todėl tikslinga dar 18 mėnesių atidėti darnųjų standartų EN 352-1:2002, EN 352-2:2002, EN 352-3:2002, EN 352-4:2001 ir jo pakeitimo EN 352-4:2001/A1:2005, EN 352-5:2002 ir jo pakeitimo EN 352-5:2002/A1:2005, EN 352-6:2002, EN 352-7:2002 ir EN 352-8:2008 panaikinimo datą. Dėl šio atidėjimo neturėtų būti neigiamo poveikio atitinkamų gaminių saugos lygiams, nes peržiūrėtais standartais daugiausia didinamas bandymų procedūrų aiškumas, o taikytini esminiai reikalavimai iš esmės nekeičiami. Todėl reikėtų pakeisti Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/668 II priedo įrašus, susijusius su darniaisiais standartais EN 352-1:2002, EN 352-2:2002, EN 352-3:2002, EN 352-4:2001 ir jo pakeitimu EN 352-4:2001/A1:2005, EN 352-5:2002 ir jo pakeitimu EN 352-5:2002/A1:2005, EN 352-6:2002, EN 352-7:2002 ir EN 352-8:2008;

- (14) todėl Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/668 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (15) siekiant gamintojams suteikti pakankamai laiko pasirengti taikyti darniuosius standartus EN 143:2021 ir EN ISO 13688:2013 su pakeitimais, padarytais standartu EN ISO 13688:2013/A1:2021, būtina atidėti darniojo standarto EN 143:2000 su ištaisymu, padarytu standartu, EN 143:2000/AC:2005, ir su pakeitimais, padarytais standartu EN 143:2000/A1:2006, ir darniojo standarto EN ISO 13688:2013 nuorodų panaikinimą;
- (16) nuo darniojo standarto nuorodos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos to standarto laikymasis leidžia daryti atitiktis Sąjungos derinamuosiuose teisės aktuose nustatytiems atitinkamiems esminiams reikalavimams prielaidą. Šis sprendimas turėtų įsigalioti jo paskelbimo dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/668 iš dalies keičiamas taip:

- 1) I priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo I priedą;
- 2) II priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo II priedą.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2022 m. gruodžio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

I PRIEDAS

Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/668 I priede įterpiami šie įrašai:

Nr.	Standarto nuoroda
„39.	EN 143:2021 Kvėpavimo organų apsaugos priemonės. Dalelių filtrai. Reikalavimai, bandymas, ženklimas
40.	EN ISO 13688:2013 Apsauginė apranga. Bendrieji reikalavimai (ISO 13688:2013) EN ISO 13688:2013/A1:2021
41.	EN ISO 18527–2:2021 Sportui skirti akių ir veido apsaugai. 2 dalis. Reikalavimai, keliami skvošui skirtiems akių apsaugams ir raketbolui bei skvošui 57 skirtiems akių apsaugams (ISO 18527–2:2021)
42.	EN ISO 20349–1:2017 Asmeninės apsaugos priemonės. Avalynė, apsauganti nuo pavojų liejyklose ir suvirinant. 1 dalis. Reikalavimai ir bandymo metodai, taikomi apsaugai nuo pavojų liejyklose (ISO 20349–1:2017) EN ISO 20349–1:2017/A1:2020
43.	EN ISO 20349–2:2017 Asmeninės apsaugos priemonės. Avalynė, apsauganti nuo pavojų liejyklose ir suvirinant. 2 dalis. Reikalavimai ir bandymo metodai, taikomi apsaugai nuo pavojų suvirinimo ir panašiuose procesuose (ISO 20349–2:2017) EN ISO 20349–2:2017/A1:2020“

II PRIEDAS

Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2020/668 II priedas iš dalies keičiamas taip:

1) įrašai Nr. 22–29 pakeičiami šiais įrašais:

Nr.	Standarto nuoroda	Panaikinimo data
„22.	EN 352–1:2002 Klausos apsaugos priemonės. Bendrieji reikalavimai. 1 dalis. Ausinės	2024 m. liepos 21 d.
23.	EN 352–2:2002 Klausos apsaugos priemonės. Bendrieji reikalavimai. 2 dalis. Ausų kamšteliai	2024 m. liepos 21 d.
24.	EN 352–3:2002 Klausos apsaugos priemonės. Bendrieji reikalavimai. 3 dalis. Prie pramoninio apsauginio šalmo pritvirtintos ausinės	2024 m. liepos 21 d.
25.	EN 352–4:2001 Klausos apsaugos priemonės. Saugos reikalavimai ir bandymai. 4 dalis. Pagal garso lygį veikiančios ausinės EN 352–4:2001/A1:2005	2024 m. liepos 21 d.
26.	EN 352–5:2002 Klausos apsaugos priemonės. Saugos reikalavimai ir bandymai. 5 dalis. Triukšmo aktyviojo slopinimo ausinės EN 352–5:2002/A1:2005	2024 m. liepos 21 d.
27.	EN 352–6:2002 Klausos apsaugos priemonės. Saugos reikalavimai ir bandymai. 6 dalis. Ausinės su elektriniais garsinių signalų įvadais	2024 m. liepos 21 d.
28.	EN 352–7:2002 Klausos apsaugos priemonės. Saugos reikalavimai ir bandymai. 7 dalis. Pagal garso lygį veikiantys ausų kamšteliai	2024 m. liepos 21 d.
29.	EN 352–8:2008 Klausos apsaugos priemonės. Saugos reikalavimai ir bandymai. 8 dalis. Ausinės su pramogai skirtu garsiniu signalu	2024 m. liepos 21 d.“

2) įterpiami šie įrašai:

Nr.	Standarto nuoroda	Panaikinimo data
„30.	EN 143:2000 Kvėpavimo organų apsaugos priemonės. Dalelių filtrai. Reikalavimai, bandymas, ženklavimas EN 143:2000/AC:2005 EN 143:2000/A1:2006	2024 m. birželio 9 d.
31.	EN ISO 13688:2013 Apsauginė apranga. Bendrieji reikalavimai (ISO 13688:2013)	2024 m. birželio 9 d.“

REKOMENDACIJOS

TARYBOS REKOMENDACIJA (ES) 2022/2415

2022 m. gruodžio 2 d.

dėl pagrindinių žinių valorizacijos principų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 182 straipsnio 5 dalį ir 292 straipsnio pirmą ir antrą sakinius,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2008 m. balandžio 10 d. Komisija priėmė rekomendaciją 2008/416/EB ⁽¹⁾ dėl intelektinės nuosavybės valdymo žinių perdavimo veikloje ir universitetų bei kitų viešųjų mokslinių tyrimų organizacijų praktikos kodekso. Taryba savo 2008 m. gegužės 30 d. rezoliucijoje palankiai įvertino tą rekomendaciją ir praktikos kodeksą ir jiems pritarė ⁽²⁾. Ta rekomendacija ir praktikos kodeksas kartu suteikė postūmį daugeliui viešosiomis lėšomis finansuojamų žinių kūrėjų. Kai kurios valstybės narės ėmėsi strateginių investicijų į žinių perdavimo infrastruktūrą ir paslaugas, pavyzdžiui, technologijų perdavimo biurų ir kitus tarpininkus, o kai kurios kitos valstybės narės įgyvendina konkrečią intelektinės nuosavybės srities politiką. Įgyvendinant 2010 m. iniciatyvą „Inovacijų Sąjunga“ plėtojama tolesnė veikla, kuria skatinamas žinių perdavimas Sąjungos lygmeniu;
- (2) 2018 m. gegužės 29 d. Tarybos išvadose „Žinių judėjimo Europos Sąjungoje spartinimas“ teigiama, kad Sąjunga turi visapusiškai panaudoti atitinkamas savo sukuriamas mokslo ir technologines žinias ir užtikrinti veiksmingesnį mokslinių tyrimų ir inovacijų projektų rezultatų perdavimą visuomenei ir pramonei, siekiant užtikrinti kuo didesnę investicijų į mokslinius tyrimus ir inovacijas poveikį. Taip pat Taryba paprašė valstybių narių aktyviau nagrinėti su žinių perdavimu susijusius geriausios praktikos pavyzdžius ir jais dalytis, ir paragino Komisiją parengti ir įgyvendinti rezultatų sklaidos ir praktinio taikymo strategiją, siekiant dar labiau padidinti mokslinių tyrimų ir inovacijų projektų rezultatų prieinamumą ir naudojimą ir paspartinti galimą jų praktinį pritaikymą;
- (3) 2020 m. kovo 10 d. Komisijos komunikate „Nauja Europos pramonės strategija“ ir jos 2021 m. atnaujintoje versijoje pabrėžiama intelektinės nuosavybės valdymo svarba, visų pirma mokslinių tyrimų bendruomenės informuotumo apie intelektinę nuosavybę didinimas, ir paskelbta, kad bus parengta standartizacijos strategija, kuria bus grindžiama ryžtingesnė pozicija dėl Sąjungos interesų. Pagrindiniai prioritetai 2020 m. lapkričio 25 d. Sąjungos intelektinės nuosavybės veiksmų plane ⁽³⁾, skirtame stiprinti Sąjungos atsigavimą ir atsparumą, apima veiksmingo naudojimosi intelektine nuosavybe ir jos diegimo skatinimą ir paprastesnių galimybių naudotis ir dalytis turtais, kuriems taikoma intelektinės nuosavybės apsauga, užtikrinimą;

⁽¹⁾ 2008 m. balandžio 10 d. Komisijos rekomendacija 2008/416/EB dėl intelektinės nuosavybės valdymo žinių perdavimo veikloje ir universitetų bei kitų viešųjų mokslinių tyrimų organizacijų praktikos kodekso (OL L 146, 2008 6 5, p. 19).

⁽²⁾ Tarybos rezoliucija dėl intelektinės nuosavybės valdymo vykdant žinių perdavimo veiklą ir universitetų bei kitų viešųjų mokslinių tyrimų organizacijų praktikos kodekso.

⁽³⁾ Viso ES inovacinio potencialo išnaudojimas. Intelektinės nuosavybės veiksmų planas ES ekonomikai gaivinti ir jos atsparumui didinti.

- (4) Sąjungos standartizacijos strategijoje pabrėžiama, kaip svarbu didinti strateginių tyrėjų ir inovacijų kūrėjų informuotumą apie standartizaciją ir kuo anksčiau į standartizacijos procesą įtraukti mokslinių tyrimų ir inovacijų bendruomenę, nes tai yra vienas iš būdų plėtoti atitinkamą kompetenciją ir įgūdžius. Toje strategijoje taip pat teigiama, kad Komisija parengs tyrėjams skirtą standartizacijos praktikos kodeksą, kad būtų sustiprintas standartizacijos ir mokslinių tyrimų bei inovacijų tarpusavio ryšys;
- (5) 2020 m. gruodžio 1 d. Tarybos išvadose dėl naujos Europos mokslinių tyrimų erdvės pripažįstama, jog reikia dėti daugiau pastangų, kad Sąjungos intelektinis ir mokslinis turtas taptų naujais produktais ir paslaugomis, atitinkančiais visuomenės poreikius. Taryba palankiai įvertino Komisijos iniciatyvą remiantis Nauja Europos pramonės strategija peržiūrėti Rekomendaciją 2008/416/EB;
- (6) 2021 m. gegužės 28 d. Tarybos išvadose „Europos mokslinių tyrimų erdvės stiprinimas: patrauklios ir tvarios karjeros galimybių bei darbo sąlygų suteikimas tyrėjams ir protų apykaitos pavertimas tikrove“ pabrėžta, kad norint užtikrinti mokslinių tyrimų srities karjeros patrauklumą ir spręsti atlyginimo dydžio skirtumų klausimą, kartu gerinant atlygio ir vertinimo sistemas, svarbu remti nacionalinių mokslinių tyrimų sistemų reformas;
- (7) Tarybos rekomendacijoje (ES) 2021/2122 ⁽⁴⁾ dėl Europos mokslinių tyrimų ir inovacijų pakto nurodyta, kad žinių valorizacija yra viena iš prioritetinių bendrų veiksmų, kuriais remiama Europos mokslinių tyrimų erdvė (EMTE), sričių. Tame pakte taip pat pripažįstama, kad vertės kūrimas ir poveikis visuomenei bei ekonomikai yra dalis bendro Sąjungos mokslinių tyrimų ir inovacijų vertybių ir principų, į kuriuos valstybės narės turėtų atsižvelgti plėtodamos savo mokslinių tyrimų ir inovacijų sistemas, rinkinio;
- (8) į 2022–2024 m. EMTE politikos darbotvarkę, pridėtą prie 2021 m. lapkričio 26 d. Tarybos išvadų dėl Europos mokslinių tyrimų erdvės valdymo ateityje, įtrauktas veiksmas „atnaujinti ES gaires siekiant geresnės žinių valorizacijos“. Pirmasis siektinas minėto veiksmo rezultatas yra „parengti ir patvirtinti pagrindinius žinių valorizacijos principus“. Siekiant pateikti išsamesnes gaires, kaip įgyvendinti tam tikrus žinių valorizacijos aspektus, pagal tą veiksmą taip pat numatyta parengti pažangaus intelektinės nuosavybės naudojimo praktikos kodeksą ir tyrėjams skirtą standartizacijos praktikos kodeksą;
- (9) atvirasis mokslas – požiūris į mokslo procesą, grindžiamas atviru bendradarbiavimu darbo, priemonių ir žinių sklaidos srityse, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2021/695 ⁽⁵⁾, yra standartinis darbo pagal Sąjungos mokslinių tyrimų ir inovacijų bendrąsias programas metodus ir dar viena prioritetinė bendrų veiksmų sritis, nurodyta Rekomendacijoje (ES) 2021/2122. Komisijos rekomendacijoje (ES) 2018/790 ⁽⁶⁾ valstybės narės raginamos nustatyti ir įgyvendinti nacionalinę politiką dėl mokslinių publikacijų sklaidos ir atviros prieigos prie tų publikacijų, taip pat dėl mokslinių tyrimų duomenų tvarkymo, visų pirma pasitelkiant Europos atvirojo mokslo debesiją. Atvirojo mokslo politikos platformos ⁽⁷⁾ galutinėje ataskaitoje tarp elementų, kuriuos turėtų apimti bendra inovacijų mokslinių tyrimų sistema, nurodyti informuotumo apie intelektinės nuosavybės vertę didinimas ir intelektinės nuosavybės turto valdymas. 2022 m. birželio 10 d. Tarybos išvadose dėl mokslinių tyrimų vertinimo ir atvirojo mokslo įgyvendinimo teigiama, kad plėtojant mokslinių tyrimų vertinimo sistemas Europoje turėtų būti, *inter alia*, atsižvelgiama į žinių valorizaciją;
- (10) 2020 m. vasario 19 d. Komisijos komunikate „Europos duomenų strategija“ viešasis sektorius ir verslo subjektai primygtinai raginami pasinaudoti duomenų teikiamomis socialinės ir ekonominės gerovės didinimo galimybėmis ir laikomasi požiūrio, kad tų duomenų potencialas turėtų būti išnaudotas asmenų poreikiams tenkinti, taip kuriant vertę visuomenei ir ekonomikai. Duomenimis grindžiamos inovacijos gali duoti didžiulę naudą piliečiams, pavyzdžiui, gerinti individualizuotosios medicinos metodus, suteikti naujų judumo galimybių ir padėti siekti Europos žaliojo kurso tikslų;

⁽⁴⁾ 2021 m. lapkričio 26 d. Tarybos rekomendacija (ES) 2021/2122 dėl Europos mokslinių tyrimų ir inovacijų pakto (OL L 431, 2021 12 2, p. 1).

⁽⁵⁾ 2021 m. balandžio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/695, kuriuo sukuriama bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Europos horizontas“, nustatomos su ja susijusios dalyvavimo ir sklaidos taisyklės ir panaikinami reglamentai (ES) Nr. 1290/2013 ir (ES) Nr. 1291/2013 (OL L 170, 2021 5 12, p. 1).

⁽⁶⁾ 2018 m. balandžio 25 d. Komisijos rekomendacija (ES) 2018/790 dėl prieigos prie mokslinės informacijos ir tos informacijos išsaugojimo (OL L 134, 2018 5 31, p. 12).

⁽⁷⁾ Europos Komisija, Mokslinių tyrimų ir inovacijų generalinis direktoratas, Mendez, E., Progress on open science : towards a shared research knowledge system : final report of the open science policy platform, Lawrence, R.(editor), Leidinių biuras, 2020 m.

- (11) 2021 m. balandžio 29 d. Komisijos komunikate „Geresnis reglamentavimas: bendromis jėgomis renkime geresnius teisės aktus“ pabrėžiama, kad moksliniai įrodymai yra vienas iš geresnio reglamentavimo pagrindų: jie būtini norint tiksliai apibūdinti problemą, iš tikrųjų suvokti priežastinius ryšius (taigi ir intervencijos logiką) ir įvertinti poveikį. Aukštos kokybės moksliniai tyrimai negali būti atlikti per labai trumpą laiką, todėl, norint laiku gauti tinkamų įrodymų, reikia geriau numatyti ir koordinuoti įrodymų poreikius. Be to, reikia geriau sutelkti mokslinių tyrimų bendruomenę ir labiau įtraukti ją į reguliavimo procesą;
- (12) vienas iš tikslų, keliamų Komisijos komunikatuose „Europos švietimo erdvės sukūrimas iki 2025 m.“, „Europos universitetų strategija“ ir „Europos įgūdžių darbotvarkė, kuria siekiama tvaraus konkurencingumo, socialinio sąžiningumo ir atsparumo“, yra ugdyti universaliuosius įgūdžius, pavyzdžiui, verslumą, kūrybiškumą, kritinį mąstymą ir pilietinį aktyvumą. Įgyvendinant Europos švietimo erdvės strateginę programą skatinamas valstybių narių ir pagrindinių suinteresuotųjų subjektų bendradarbiavimas ir tarpusavio mokymasis, pavyzdžiui, darbo grupėse;
- (13) po to, kai buvo priimta Rekomendacija 2008/416/EB, skirta visų pirma viešosioms mokslinių tyrimų organizacijoms⁽⁸⁾, mokslinių tyrimų ir inovacijų ekosistemoje įvyko esminių pasikeitimų. Reikia atnaujinimų, kad dėmesys būtų sutelktas į tai, kad visiems žinių ištekliams, kuriuos dinamiškoje mokslinių tyrimų ir inovacijų ekosistemoje kuria įvairūs dalyviai, būtų suteikta kuo daugiau vertės. Taip pat reikia spręsti naujus uždavinius ir atsižvelgti į pokyčius, pavyzdžiui, susijusius su vis sudėtingesnėmis žinių vertės grandinėmis, besiformuojančių technologijų teikiamomis naujomis galimybėmis rinkoje, naujų formų pramonės sektoriaus ir akademinės bendruomenės bendradarbiavimu bei viešojo sektoriaus ir akademinės bendruomenės bendradarbiavimu, piliečių dalyvavimu, taip pat užsienio kišimusi į mokslinių tyrimų ir investicijų veiklą ir abipusiškumo principu intelektinio turto valdymo srityje palaikant tarptautinį bendradarbiavimą mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje;
- (14) reikėtų atspindėti žinių valorizacijos kanalų ir priemonių įvairovę⁽⁹⁾ sprendžiant su tvarumu, socialiniais iššūkiais ir kitais sektorinės politikos prioritetais susijusius klausimus ir skatinti daugiadalykį bendradarbiavimą, apimančią ne tik tradicinį žinių perdavimą technologinėse srityse, bet ir tokias disciplinas kaip socialiniai mokslai, humanitariniai mokslai ir menai, be kita ko, išnagrinėjant socialinės, aplinkos ir ekonominės politikos tarpusavio sąsajas;
- (15) pagrindinių žinių valorizacijos principų tikslas turėtų būti nustatyti bendrą priemonių ir politikos iniciatyvų, skirtų žinių valorizacijai Sąjungoje gerinti, kryptį, visų pirma: a) išplėsti dalyvių ir veiklos aprėptį palyginti su Rekomendacija 2008/416/EB; b) sutelkti dėmesį į visą mokslinių tyrimų ir inovacijų ekosistemą ir jos ryšius, subjektų bendrą kūrybą ir visuomeninės vertės kūrimą; c) išplėsti jų taikymą, kad ji apimtų intelektinio turto valdymą, ir būtų pabrėžiama verslumo kultūros, praktikos ir įgūdžių plėtojimo svarba; ir d) pabrėžti naujus poreikius didinti mokslinių tyrimų ir inovacijų poveikį, pavyzdžiui, spręsti naujus ir įsisenėjusius politikos uždavinius, didinti piliečių dalyvavimą ir įvairių mokslinių tyrimų ir inovacijų srities subjektų dalijimąsi geriausios praktikos pavyzdžiais;
- (16) svarbiausios pagrindinių žinių valorizacijos principų sąvokos turėtų būti apibrėžiamos taip:

žinių valorizacija – socialinės ir ekonominės vertės kūrimas iš žinių susiejant įvairias sritis ir sektorius, o duomenis, praktinę patirtį ir mokslinių tyrimų rezultatus paverčiant tvariais produktais, paslaugomis, sprendimais ir žiniomis grįžtais politikos sprendimais, kurie naudingi visuomenei. Norint sutelkti dėmesį į žinių valorizaciją, būtina išplėsti Rekomendacijos 2008/416/EB taikymo sritį, kad ji apimtų visą mokslinių tyrimų ir inovacijų ekosistemą ir vis įvairėjančią jos subjektų spektrą.

Žinių valorizacija yra paradigmos pokytis, atskleidžiantis naujų aspektų, suteikiančių kuo daugiau vertės esamiems ir būsimiems mokslinių tyrimų ir inovacijų bei žinių ištekliams, įskaitant neišreikštas žinias, neišreikštinėms žinioms esant žiniomis, kurių neįmanoma susisteminti ir perduoti kaip informacijos pasitelkiant dokumentus, mokslinius darbus, paskaitas, konferencijas ar kitais komunikacijos kanalais. Tokios žinios veiksmingiau

⁽⁸⁾ Terminas „viešoji mokslinių tyrimų organizacija“ apima ir specializuotas technologijų mokslinių tyrimų organizacijas, ir aukštąsias mokyklas, kurios vykdo mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir mokymo veiklą ir kurioms didelė dalis finansinės paramos skiriama iš viešųjų ar pusiau viešųjų šaltinių (pvz., labdaros ir ne pelno organizacijų).

⁽⁹⁾ Europos Komisija, Mokslinių tyrimų ir inovacijų generalinis direktoratas, „Mokslinių tyrimų ir inovacijų valorizacijos kanalai ir priemonės: skatinti žinių virsmą naujais tvariais sprendimais“ (angl. *Research & innovation valorisation channels and tools: boosting the transformation of knowledge into new sustainable solutions*), Leidinių biuras, 2020.

perduodamos tarp asmenų, esančių toje pačioje socialinėje aplinkoje ir fiziškai esančių arti vienas kito⁽¹⁰⁾. Žinių valorizacija bus naudinga formuojant politiką ir padės surasti naujus mokslinių tyrimų ir inovacijų stebėsenos ir vertinimo būdus, šiuo tikslu sukuriant atitinkamus rodiklius ir vertinimo priemones. Tai turės įtakos mokslinių tyrimų ir inovacijų finansavimui ir suteiks vertės mokslui ir moksliniams tyrimams bei jų rezultatams. Žinių valorizacijai būtinas mokslinių tyrimų ir inovacijų ekosistemos subjektų ir žinių bei inovacijų naudotojų ir (arba) naudos gavėjų dalyvavimas, ypatingą dėmesį skiriant tam, kad įvairūs dalyviai (pakartotinai) naudotųsi žiniomis bei jų kryžmaveika visuomenės labui. Žinių valorizacija iš esmės yra platesnė sąvoka nei žinių sklaida, apimanti žinių ir rezultatų paskelbimą ir jų prieinamumo užtikrinimą. Galiausiai žinių valorizacija turėtų prisidėti prie Jungtinių Tautų darnaus vystymosi tikslų⁽¹¹⁾ įgyvendinimo ir Europos žaliajo kurso.

„Intelektinis turtas“ laikomas apimančiu bet kokius mokslinių tyrimų ir inovacijų veiklos rezultatus, paslaugas ar produktus, pavyzdžiui, patentus, autorių teises, prekių ženklus, publikacijas, duomenis, praktinę patirtį, prototipus, procesus, praktikas, technologijas, išradimus, programinę įrangą arba verslo modelius. Išplėtus taikymo sritį ir apimant daugiau nei intelektinės nuosavybės teisių valdymą ir apsaugą taip pat bus išplėtos vertės kūrimo galimybės. Kad būtų panaudota visa intelektinio turto, sukurto vykdam mokslinių tyrimų ir inovacijų veiklą, vertė, reikia, kad mokslinių tyrimų ir inovacijų veiklą vykdančios organizacijos intelektinį turtą valdytų jį suvokdamos plačiąja prasme: tiek intelektinį turtą, kuris gali būti teisiškai saugomas (pavyzdžiui, patentai, autorių teisės ir prekių ženklai), tiek kitą intelektinį turtą, kuris galėtų būti naudojamas valorizacijos procese. Tam reikia parengti valdymo strategijas ir ugdyti konkrečius ir universaliuosius įgūdžius, kad būtų galima panaudoti visą sukurto intelektinio turto vertę. Veiksmingas intelektinio turto valdymas yra itin svarbus žinių valorizacijai;

- (17) atvirumas kaip vienas principų padeda kurti vertę, o naudojantis intelektinio turto valdymo priemonėmis gali būti geriau pritaikomi rezultatai, pozityviai prisidedama prie inovacijų kūrimo ir didinama bendra mokslinių rezultatų pridėtinė vertė⁽¹²⁾. Laikantis intelektinei nuosavybei taikomų taisyklių, taikant principą „atvira – kiek įmanoma, uždara – kiek būtina“ svarbu pripažinti, kad plėtojant atvirąjį mokslą ir atvirąsias inovacijas, kurių pagrindinė prielaida yra atverti inovacijų procesą visiems aktyviems subjektams, kad žinios galėtų laisviau judėti ir virsti produktais ir paslaugomis, taip kuriant naujas rinkas ir puoselėjant geresnę verslumo kultūrą⁽¹³⁾, naudojamosi ir remiamasi intelektinio turto valdymo priemonėmis. Tikslingas mokslinių tyrimų rezultatų naudojimas socialinei ir ekonominei vertei kurti taip pat padės didinti bendrą mokslinių tyrimų vertę ir svarbą visuomenei;
- (18) verslumo praktika, procesai, kompetencijos ir įgūdžiai, taip pat elementai, palengvinantys bendradarbiavimą su piliečiais, pilietine visuomene ir politikos formuotojais, yra būtini sėkmingų žinių valorizacijos iniciatyvų komponentai. Norint žinias paversti nauja verte, neatsižvelgiant į tai, ar ji susijusi su palaipsnėmis ar perversminėmis inovacijomis, įrodymais grindžiamu politikos formavimu ar piliečių gerove, reikalingi proaktyvumu ir (arba) iniciatyvumu bei bendros kūrybos ir (arba) tarpsektorinio bendradarbiavimo principais grindžiami metodai, praktikos ar kultūra, kartu imantis pastangų tam tikrais ar visais valorizacijos proceso etapais skatinti verslumą. Taip valorizacijos procesas galėtų būti paskata atitinkamai pritaikyti švietimo sistemas ir pakoreguoti tyrėjų karjeras, kad jie padėtų geriau ugdyti įgūdžius, kompetencijas ir elgseną, padėsiančius didinti kūrybiškumą ir kurti visuomeninę vertę. Todėl norint, kad valorizacija būtų veiksminga, labai svarbu plėtoti ir taikyti į verslumą, įvairovę bei dalyvavimą ir (arba) bendradarbiavimą orientuotus metodus;
- (19) verslumo procesai ir metodai yra eksperimentais grindžiami atradimai ir bendra kūryba pagrįsti veiksmai, kurie peržengia organizacijų ribas ir apima daug viena kitą papildančių kompetencijų. Šiuo atveju verslumo procesas laikomas į atradimus vedančiu metodu, kuriuo siekiama spręsti su rinka ir visuomene susijusius uždavinius ir išnaudoti galimybes, eksperimentiniu būdu plėtojant ir panaudojant intelektinį turtą, kad jis virstų naujoviškomis ir naudingomis vertybėmis (inovacijomis) konkrečioms suinteresuotiesiems subjektams. Tokiems procesams ir metodams reikalingi būtini socialiniai ir verslumo įgūdžiai ir gebėjimai, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos žinių sklaidai visuomenėje, neapsiribojant komercinimu. Žinių valorizacija ir susijusių įgūdžių ugdymas bus skatinami naudojantis Europos mokslinių tyrimų erdvės ir Europos švietimo erdvės strateginėje programoje numatytais atvirojo koordinavimo metodo tinklais ir priemonėmis;

⁽¹⁰⁾ EBPO ataskaita „Pasaulinė konkurencija dėl aukštos kvalifikacijos darbuotojų gebėjimų judumo“ (angl. *The Global Competition for Talent Mobility of the Highly Skilled*).

⁽¹¹⁾ 2015 m. rugsėjo 25 d. Generalinėje asamblėjoje priimta Jungtinių Tautų rezoliucija „Keiskime mūsų pasaulį. Darnaus vystymosi darbotvarkė iki 2030 m.“ (A/RES/70/1).

⁽¹²⁾ Europos Komisija, Mokslinių tyrimų ir inovacijų generalinis direktoratas, „Atvirasis mokslas ir intelektinės nuosavybės teisės: kaip užtikrinti geresnę jų sąveiką? Naujausi duomenys ir apmąstymai“ (angl. *Open science and intellectual property rights: How can they better interact?: state of the art and reflections*), santrauka, Leidinių biuras, 2022 m.

⁽¹³⁾ Europos Komisija, Mokslinių tyrimų ir inovacijų generalinis direktoratas, „Atvirosios inovacijos, atvirasis mokslas, atviri pasauliui – Europos vizija“ (angl. *Open innovation, open science, open to the world: a vision for Europe*), Leidinių biuras, 2016 m., p. 13.

- (20) todėl pagrindiniai principai turėtų apimti visų visuomenės lygmenų verslumo praktikos, procesų ir įgūdžių plėtojimą, naudojimą ir valdymą privačiame ir viešajame sektoriuose, dalyvaujančiuose žinių valorizacijos procese. Dėl tos naujos taikymo srities politikos formuotojai turi atitinkamai suderinti savo politikos tikslus ir įdiegti naujus žinių valorizacijai būtinus metodus. Nustatant tuos pagrindinius principus siekiama padėti valstybių narių politikos formuotojams atitikti tuos reikalavimus;
- (21) todėl šioje rekomendacijoje išdėstyti pagrindiniai principai turėtų būti taikytini politikos iniciatyvoms, skirtoms visų kategorijų ekosistemos subjektams, dalyvaujantiems mokslinių tyrimų ir inovacijų veikloje, pavyzdžiui:
- akademinėi bendruomenei, universitetams ir kitoms aukštojo mokslo įstaigoms, mokslinių tyrimų, inovacijų ir technologijų organizacijoms ir kitoms viešosioms mokslinių tyrimų organizacijoms, akademinėms ir mokslo bendruomenėms bei tarpvyriausybiniams iniciatyvoms ir tinklams, pavyzdžiui, tinklui „Eureka“;
 - pilietinės visuomenės organizacijoms, įskaitant piliečių ir nevyriausybines organizacijas;
 - privatiems investuotojams, finansavimo ir investicinėms organizacijoms, įskaitant fondus ir labdaros organizacijas;
 - pavieniams asmenims, pavyzdžiui, novatoriams, verslininkams, tyrėjams, mokslininkams, mokytojams ir studentams;
 - pramonės sektoriui, įskaitant mažąsias ir vidutines įmones (MVĮ), startuolius, pumpurines įmones, veiklą plečiančias įmones ir socialines įmones;
 - tarpininkams, pavyzdžiui, žinių ir technologijų perdavimo specialistams, verslo inkubatoriams, mokslo parkams, Sąjungos, nacionaliniams ir regioniniams inovacijų centrams arba klasteriams, intelektinės nuosavybės ekspertams, konsultantams ir inovacijų paramos specialistams, mokslo komunikaciją vykdančioms ir angažavimo politikos klausimais komandoms, politikai formuoti skirtas žinias ir (arba) mokslines konsultacijas teikiančioms organizacijoms ir piliečių aktyvumo specialistams;
 - nacionalinėms, regioninėms ir vietos valdžios institucijoms bei politikos formuotojams;
 - privačioms mokslinių tyrimų organizacijoms, viešųjų ir privačių paslaugų teikėjams, pvz., ligoninėms, viešojo transporto paslaugų teikėjams ir energijos paslaugų tiekėjams;
 - mokslinių tyrimų infrastruktūroms, technologijų infrastruktūroms ir kitiems paslaugų teikėjams bei tinklams, remiantiems mokslinių tyrimų ir inovacijų veiklą;
 - standartizacijos įstaigoms;
- (22) pagrindiniai principai turėtų būti suformuluoti taip, kad juos būtų galima taikyti visoms ar daugumai 21 konstatuojamoje dalyje išvardytų kategorijų. Pagrindinių principų įgyvendinimas turėtų būti pritaikytas tiksliniams subjektams parengiant praktikos kodeksus, t. y. pažangaus intelektinės nuosavybės naudojimo praktikos kodeksą ir tyrėjamas skirtą standartizacijos praktikos kodeksą. Prireikus kartu su suinteresuotaisiais subjektais galėtų būti rengiami kiti aktualūs praktikos kodeksai;
- (23) pagrindiniai principai turėtų būti neprivalomi. Juos taikant turėtų būti laikomasi tarptautinės, Sąjungos ir nacionalinės teisės, ir į juos turėtų būti atsižvelgiama stengiantis užtikrinti, kad Sąjungos teisine sistema būtų prisidedama prie žinių valorizacijos. Pagrindiniai principai turėtų būti taikomi siekiant kuo platesnio žinių panaudojimo visuomenės reikmėms, įskaitant indėlį kuriant tvarią visuomenę, laikantis Sąjungos gairių dėl kovos su užsienio šalių kišimusi į mokslinių tyrimų ir investicijų veiklą⁽¹⁴⁾. Kai įmanoma, priklausomai nuo aplinkybių, vykdančios valorizacijos veiklą, be tradicinių pelno veiksmų, turėtų būti atsižvelgiama į visuomenės poreikius ir jai teikiamą naudą. Vienas pavyzdys – socialiai atsakingas licencijavimas, kai intelektinio turto licencijavimas turėtų užtikrinti, kad nustatant galutinių produktų ir paslaugų kainas nebūtų pakenkta prieinamumui. Pagrindiniais principais daugiausiai dėmesio turėtų būti skiriama siekiant kuo labiau padidinti mokslinių tyrimų ir inovacijų srities investicijų vertę, neapsiribojant tradiciniu žinių perdavimu, ir visų subjektų dalyvavimui mokslinių tyrimų ir inovacijų ekosistemoje;
- (24) žinių valorizacija – sudėtingas procesas, kuriam reikia daug išteklių siekiant užtikrinti, kad įvairūs reikiami įgūdžiai ir padidinami pajėgumai būtų plėtojami ir išlaikomi Sąjungoje. Reikės nuolat investuoti į žinių perdavimo ir tarpininkavimo specialistų, kurie tarpininkauja tarp atitinkamų mokslinių tyrimų ir inovacijų subjektų, rengimą ir tas investicijas laipsniškai didinti. Ypač svarbu skatinti dalyvauti MVĮ, pasitelkiant stiprias nacionalines ir regionines inovacijų ekosistemas. Be to, turėtų būti skatinamas startuolių ir įvairių dydžių veiklą plečiančių įmonių proaktyvumas, o pramonės sektoriaus partneriai turėtų būti įtikinti nesibaiminti priiimti rizikos,

⁽¹⁴⁾ Europos Komisija, Mokslinių tyrimų ir inovacijų generalinis direktoratas, *Tackling R&I foreign interference : staff working document*, Leidinių biuras, 2022.

REKOMENDUOJA:

kad valstybės narės ir Europos Komisija taikytų šiuos pagrindinius žinių valorizacijos principus:

1. Žinių valorizacija mokslinių tyrimų ir inovacijų politikoje
 - a) Užtikrinti, kad būtų sukurtos Sąjungos, nacionalinės ir regioninės paramos struktūros, skirtos padėti organizacijoms susipažinti su šios rekomendacijos dėl žinių valorizacijos taikymo sritimi, įvertinti šios rekomendacijos joms daromą poveikį, kai taikytina, sutelkti finansinius ir nefinansinius išteklius šios rekomendacijos praktiniam įgyvendinimui užtikrinti ir parengti būtinas jos įgyvendinimo bei viešinimo strategijas ir praktiką.
 - b) Užtikrinti, kad atitinkamu organizacijos lygmeniu būtų nustatyta ir įgyvendinama vertės kūrimo politika, ja dalijamasi ir ji viešai skelbiama.
 - c) Užtikrinti, kad viešosiomis lėšomis finansuojamoje mokslinių tyrimų ir inovacijų veikloje būtų atsižvelgiama į kuo platesnį intelektinio turto, sukurto vykdant mokslinių tyrimų ir inovacijų veiklą, panaudojimą visuomenės reikmėms ir valorizaciją, kartu atsižvelgiant į suverenumo problemas ir įtraukiant visus ekosistemos dalyvius.
 - d) Stiprinti mokslinių tyrimų rezultatų ir mokslo žinių panaudojimo kuriant ir įgyvendinant viešąją politiką bei rengiant ir peržiūrint standartus struktūras, procesus ir praktiką.
 - e) Kiek tai susiję su žinių valorizacijos tikslais bei veikla ir įvairių asmenų dalyvavimu tokioje veikloje, skatinti lygybę, įvairovę ir įtrauktį, taip pat vengti šališkumo lyčių atžvilgiu, pavyzdžiui, pasitelkiant įvairialypes mokslinių tyrimų grupes ir mokslinių tyrimų ir inovacijų turinį, atspindintį įvairių visuomenės grupių perspektyvas, elgesio modelius ir poreikius.
2. Įgūdžiai ir gebėjimai
 - a) Skatinti žinių valorizacijos procesams remti reikalingų kompetencijų, įgūdžių ir gebėjimų ugdymą, įtraukiant visus suinteresuotuosius subjektus: studentus, tyrėjus ir išradėjus, verslininkus ir profesionalius tarpininkus, žinių naudotojus, politikos formuotojus ir kt.
 - b) Siekiant Sąjungos, nacionaliniu ir regioniniu lygmenimis palengvinti žinių valorizacijos srities subjektų įgūdžių ugdymą ir jų kompetencijų, kultūros bei praktikos kryžmaveiką, be kita ko, kaip mokymosi visą gyvenimą procesą, užtikrinti, kad būtų įgyvendinamos akademinės bendruomenės, pramonės ir viešojo sektoriaus atstovų judumo programos.
 - c) Užtikrinti, kad intelektinio turto kūrėjų neišreikštinės žinios būtų pripažįstamos vienu iš valorizacijos proceso elementų. Svarbu populiarinti dalyvavimu grindžiamus bendradarbiavimo metodus, suteikiančius galimybę į inovacijų ir valorizacijos procesus įtraukti talentus, įgūdžius ir neišreikštinės žinias.
 - d) Skatinti ir palengvinti daugiadalykį ir tarpdalykį bendradarbiavimą, apimantį ne tik technologines sritis, bet ir tokias disciplinas kaip socialiniai mokslai, humanitariniai mokslai ir menai, taip pat bendros kūrybos metodus.
3. Paskatų sistema
 - a) Sukurti ir taikyti tinkamą ir sąžiningą paskatų sistemą visiems mokslinių tyrimų ir inovacijų srities subjektams, visų pirma tyrėjams, novatoriams, studentams ir universitetų bei viešųjų mokslinių tyrimų organizacijų darbuotojams, kad jie galėtų sužinoti apie žinių valorizaciją, taikyti jos principus ir faktiškai dalyvauti šiame procese, taip pat siekiant pritraukti ir išlaikyti gabiausius specialistus.
 - b) Numatyti įmonėms, ypač MVĮ, pilietinei visuomenei, piliečiams, galutiniams naudotojams ir valdžios institucijoms skirtų priemonių, kad jie galėtų būti aktyvūs partneriai bendrai kuriant pridėtinę vertę teikiančias inovacijas, taip suteikiant daugiau galimybių įgyti žinių ir jomis naudotis, plėsti įgūdžių įgijimą ir skatinti vykdyti bendrus eksperimentus.
 - c) Skatinti žinių valorizacija užsiimančias organizacijas kaupti parametrus, padedančius tobulinti žinių valorizacijos srities subjektų mokymąsi ir gerinti jų veiklos rezultatus Sąjungoje, dalytis tokiais parametrais ir juos naudoti, taip pat padėti joms tai daryti ir teikti atitinkamas paskatas.

4. Intelektinio turto valdymas

- a) Užtikrinti, kad visose žinių valorizacijos procese dalyvaujančiose organizacijose būtų nustatyta ir įgyvendinama intelektinio turto valdymo politika ir praktika, jomis dalijamasi, apie jas viešai skelbiama ir jos būtų propaguojamos.
- b) Didinti universitetų, mokslinių tyrimų organizacijų, valdžios institucijų ir įmonių informuotumą apie intelektinio turto valdymo tarptautinėje aplinkoje svarbą, atsižvelgiant į suverenumo problemas.
- c) Užtikrinti, kad intelektinis turtas, sukurtas vykdant viešosiomis lėšomis finansuojamą mokslinių tyrimų ir inovacijų veiklą Sąjungoje, būtų valdomas ir kontroliuojamas atsižvelgiant į jo socialinę ir ekonominę naudą, įskaitant indėlį į visos Sąjungos tvarumą, ir siekiant tą naudą kuo labiau padidinti.
- d) Siekiant sudaryti palankesnes sąlygas panaudoti rezultatus ir duomenis inovacijoms kurti, didinti informuotumą apie atvirojo mokslo ir atvirųjų inovacijų intelektinio turto valdymo praktiką ir priemones ir skatinti jas taikyti.
- e) Didinti intelektinio turto valdymo veiksmingumą, pavyzdžiui, remiant aktyvų portfelio kūrimą ir propaguojant platformas, kuriose susiejama intelektinio turto pasiūla ir paklausa, kad visiems dalyvaujantiems subjektams būtų sukurta kuo didesnė vertė.

5. Svarba viešojo finansavimo programose

- a) Apsvarstyti, kaip gerinti žinių valorizacijos principų taikymą vykdant viešosiomis lėšomis finansuojamus mokslinius tyrimus.
- b) Apsvarstyti galimybę įgyvendinti konkrečias finansavimo programas, kuriomis būtų papildomas mokslinių tyrimų finansavimas, siekiant užtikrinti, kad žinių valorizacija būtų skatinama ankstyvuojant mokslinių tyrimų etapui, įskaitant paramą tarpininkams.

6. Tarpusavio mokymasis

- a) Skatinti ir remti nacionalinius ir tarpvalstybinius tarpusavio mokymosi procesus ir praktiką, susijusius su geriausios praktikos pavyzdžių⁽¹⁵⁾, atvejų tyrimų, sektinų pavyzdžių ir įgytos patirties sklaida ir skatinimu jais dalytis bei bendrų žinių valorizacijos specifikacijų rengimu.
- b) Siekiant kurti ir populiarinti bendras koncepcijas, modelius ir paskatas, kuriais būtų vadovaujama vertinant ir įgyvendinant žinių valorizacijos valdymą ir procesus, atlikti lyginamąją sėkmingų žinių valorizacijos organizacijų, ekosistemų ir iniciatyvų analizę. Be to, naudotis atitinkamų organizacijų, pavyzdžiui, Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos, Europos patentų tarnybos, Europos įmonių tinklo, Europos inovacijos ir technologijos instituto bei jų žinių ir inovacijos bendrijų ir kitų tarptautinių, europinių, nacionalinių ar regioninių nacionalinių organizacijų, ekspertinėmis žiniomis, tinklais ir įgyta patirtimi.
- c) Siekiant skatinti aktyvesnę tarpusavio mokymosi praktiką, raginti universitetus ir viešąsias mokslinių tyrimų organizacijas įvairiose mokslo srityse, šalyse ir regionuose telkti savo išteklius, praktinę patirtį, duomenis ir infrastruktūrą.

7. Parametrai, stebėjimas ir vertinimas

- a) Skatinti pastangas kartu priimti bendrai sutartas apibrėžtis, parametrus ir rodiklius, taikomus įvairiems valorizacijos kanalams, kad būtų padedama gerinti Sąjungos žinių valorizacijos rezultatus, atsižvelgiant į skirtingas valstybių narių ir žinių valorizacijos srities subjektų aplinkybes bei įvairių sektorių ypatumus.
- b) Užtikrinti, kad stebėsenos ir vertinimo praktika, taikoma žinių valorizacijos procesams vertinti, atitiktų platesnę EMTE stebėsenos sistemą ir kuo labiau sumažintų valstybėms narėms bei suinteresuotiesiems subjektams tenkančią administracinę našta, kartu kuriant sinergijas su kitais atitinkamais EMTE politikos veiksmais.

⁽¹⁵⁾ Geriausios praktikos pavyzdžių saugykla yra Europos Komisijos žinių valorizacijos platformoje – joje visada galima pateikti naujus geriausios praktikos pavyzdžius.

Rekomendacija 2008/416/EB pakeičiama šia rekomendacija.

Priimta Briuselyje 2022 m. gruodžio 2 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. SÍKELA

TARPTAUTINIAIS SUSITARIM AIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

ŽEMĖS ŪKIO JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. 2/2022

2022 m. lapkričio 17 d.

dėl Susitarimo tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos dėl prekybos žemės ūkio produktais 12 priedo dalinio pakeitimo [2022/2416]

ŽEMĖS ŪKIO JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Susitarimą tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos dėl prekybos žemės ūkio produktais ⁽¹⁾, ypač į jo 11 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2002 m. birželio 1 d. įsigaliojo Susitarimas tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos dėl prekybos žemės ūkio produktais (toliau – Susitarimas);
- (2) Susitarimo 12 priedas susijęs su žemės ūkio produktų ir maisto produktų kilmės vietos nuorodų ir geografinių nuorodų apsauga;
- (3) remdamosi Susitarimo 12 priedo 16 straipsnio 1 dalimi, Šveicarija ir Europos Sąjunga apsvaustė 2017, 2018 ir 2019 m. Europos Sąjungoje ir Šveicarijoje užregistruotas geografines nuorodas ir, kaip numatyta to priedo 3 straipsnyje, viešai konsultavosi dėl jų apsaugos. Po svarstymų nuspręsta, kad 12 priedas turi būti iš dalies pakeistas įtraukiant tuo laikotarpiu Europos Sąjungoje ir Šveicarijoje užregistruotas geografines nuorodas;
- (4) sudarius Susitarimą dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos ⁽²⁾ ir pasibaigus to susitarimo 126 straipsnyje numatytam pereinamajam laikotarpiui, Jungtinės Karalystės kilmės produktų geografinės nuorodos nebelaikomos Europos Sąjungos kilmės produktų geografinėmis nuorodomis, todėl jos turėtų būti išbrauktos iš 12 priedo;
- (5) skaidrumo sumetimais, siekiant atsižvelgti į tai, kad kai kurios Europos Sąjungos geografinės nuorodos žymi daugiau nei vienos valstybės narės kilmės produktus, į Europos Sąjungos geografinių nuorodų sąrašą įtraukiama skiltis, kurioje nurodoma geografinė nuoroda žymima kilmė;
- (6) remiantis Susitarimo 12 priedo 15 straipsnio 6 dalimi, pagal Susitarimo 6 straipsnio 7 dalį sudaryta SKVN/SGN darbo grupė padeda Komitetui šio prašymu. Darbo grupė rekomendavo Komitetui pakoreguoti Susitarimo 12 priedo 1 priedėlyje pateiktą geografinių nuorodų sąrašą ir to priedo 2 priedėlyje pateiktą Šalių teisės aktų sąrašą,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos dėl prekybos žemės ūkio produktais 12 priedo 1 ir 2 priedėliai pakeičiami šio sprendimo priedo tekstu.

⁽¹⁾ OL L 114, 2002 4 30, p. 132.

⁽²⁾ OL L 29, 2020 1 31, p. 7.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2023 m. sausio 1 d.

Priimta Briuselyje 2022 m. lapkričio 17 d.

Žemės ūkio jungtinio komiteto vardu

*Europos Sąjungos delegacijos
pirmininkas ir vadovas*
Frank BOLLEN

Šveicarijos delegacijos vadovė
Michèle DÄPPEN

Komiteto sekretorius
Luis QUEVEDO LEY

—

PRIEDAS

„1 priedėlis

ŠALIŲ GEOGRAFINIŲ NUORODŲ, KURIOMS KITA ŠALIS SUTEIKIA APSAUGĄ, SĄRAŠAI

1. Šveicarijos geografinių nuorodų sąrašas

Produkto rūšis	Pavadinimas	Apsauga ⁽¹⁾
Prieskoniai	Munder Safran	SKVN
Sūriai	Berner Alpkäse/Berner Hobelkäse	SKVN
	Formaggio d'alpe ticinese	SKVN
	Glarner Alpkäse	SKVN
	L'Etivaz	SKVN
	Gruyère	SKVN
	Raclette du Valais/Walliser Raclette	SKVN
	Sbrinz	SKVN
	Tête de Moine, Fromage de Bellelay	SKVN
	Vacherin fribourgeois	SKVN
	Vacherin Mont-d'Or	SKVN
	Werdenberger Sauerkäse/Liechtensteiner Sauerkäse/ Bloderkäse	SKVN
Vaisiai	Poire à Botzi	SKVN
Daržovės	Cardon épineux genevois	SKVN
Mėsos gaminiai ir dešros	Appenzeller Mostbröckli	SGN
	Appenzeller Pantli	SGN
	Appenzeller Siedwurst	SGN
	Berner Zungenwurst	SGN
	Bündnerfleisch	SGN
	Glarner Kalberwurst	SGN
	Jambon cru du Valais	SGN
	Lard sec du Valais	SGN
	Longeole	SGN
	Saucisse aux choux vaudoise	SGN
	Saucisse d'Ajoie	SGN
	Saucisson neuchâtelois/Saucisse neuchâteloise	SGN
	Saucisson vaudois	SGN
	St. Galler Bratwurst/St. Galler Kalbsbratwurst	SGN
	Viande séchée du Valais	SGN
Duonos gaminiai	Cuchaule/Freiburger Safranbrot	SKVN

Produkto rūšis	Pavadinimas	Apsauga ⁽¹⁾
	Zuger Kirschtorte	SGN
	Pain de seigle valaisan/Walliser Roggenbrot	SKVN
Malybos produkcija	Rheintaler Ribel/Türggen Ribel	SKVN

(¹) Remiantis 2 priedėlyje nurodytais galiojančiais Šveicarijos teisės aktais.

2. Sąjungos geografinių nuorodų sąrašas

Produktų klasės išvardytos Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 668/2014 (OL L 179, 2014 6 19, p. 36) XI priede.

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Gailtaler Almkäse		SKVN	Sūriai	Austrija
Gailtaler Speck		SGN	Mėsos produktai	Austrija
Marchfeldspargel		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Austrija
Pöllauer Hirschbirne		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Austrija
Steirische Käferbohne		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Austrija
Steirischer Kren		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Austrija
Steirisches Kürbiskernöl		SGN	Aliejus ir riebalai	Austrija
Tiroler Almkäse/Tiroler Alpkäse		SKVN	Sūriai	Austrija
Tiroler Bergkäse		SKVN	Sūriai	Austrija
Tiroler Graukäse		SKVN	Sūriai	Austrija
Tiroler Speck		SGN	Mėsos produktai	Austrija
Vorarlberger Alpkäse		SKVN	Sūriai	Austrija
Vorarlberger Bergkäse		SKVN	Sūriai	Austrija
Wachauer Marille		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Austrija
Waldviertler Graumohn		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Austrija
Beurre d'Ardenne		SKVN	Aliejus ir riebalai	Belgija
Brussels grondwitloof		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Belgija
Fromage de Herve		SKVN	Sūriai	Belgija
Gentse azalea		SGN	Gėlės ir dekoratyviniai augalai	Belgija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Geraardsbergse Mattentaart		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Belgija
Jambon d'Ardenne		SGN	Mėsos produktai	Belgija
Liers vlaaike		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Belgija
Pâté gaumais		SGN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Belgija
Plate de Florenville		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Belgija
Poperingse Hopscheuten/ Poperingse Hoppescheuten		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Belgija
Potjesvlees uit de Westhoek		SGN	Mėsos produktai	Belgija
Saucisson d'Ardenne/ Collier d'Ardenne/Pipe d'Ardenne		SGN	Mėsos produktai	Belgija
Vlaams - Brabantse Tafeldruif		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Belgija
Vlaamse laurier		SGN	Gėlės ir dekoratyviniai augalai	Belgija
Vlees van het rood ras van West-Vlaanderen		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Belgija
Българско розово масло	Bulgarsko rozovo maslo	SGN	Eteriniai aliejai	Bulgarija
Горнооряховски суджук	Gornooryahovski sudzhuk	SGN	Mėsos produktai	Bulgarija
Странджански манов мед/Манов мед от Странджа	Strandzhanski manov med/Manov med ot Strandzha	SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Bulgarija
Γλυκό Τριαντάφυλλο Αγρού	Glyko Triantafyllo Agrou	SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Kipras
Κολοκάσι Σωτήρας/ Κολοκάσι-Πούλλες Σωτήρας	Kolakasi Sotiras/ Kolakasi-Poullēs Sotiras	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Kipras
Κουφέτα Αμυγδαλού Γεροσκήπου	Koufeta Amygdalou Geroskipou	SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Kipras
Λουκούμι Γεροσκήπου	Loukoumi Geroskipou	SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Kipras

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (1)	Produkto rūšis	Kilmė
Παφίτικο Λουκάνικο	Pafitiko Loukaniko	SGN	Mėsos produktai	Kipras
Březnický ležák		SGN	Alus	Čekija
Brněnské pivo/ Starobrněnské pivo		SGN	Alus	Čekija
Budějovické pivo		SGN	Alus	Čekija
Budějovický měšťanský var		SGN	Alus	Čekija
Černá Hora		SGN	Alus	Čekija
České pivo		SGN	Alus	Čekija
Českobudějovické pivo		SGN	Alus	Čekija
Český kmín		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Čekija
Chamomilla bohemica		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Čekija
Chelčicko – Lhenické ovoce		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Čekija
Chodské pivo		SGN	Alus	Čekija
Hořické trubičky		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Čekija
Jihočeská Niva		SGN	Sūriai	Čekija
Jihočeská Zlatá Niva		SGN	Sūriai	Čekija
Karlovarské oplatky		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Čekija
Karlovarské trojhránky		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Čekija
Karlovarský suchar		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Čekija
Lomnické suchary		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Čekija
Mariánskolázeňské oplatky		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Čekija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Nošovické kysané zelí		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Čekija
Olomoucké tvarůžky		SGN	Sūriai	Čekija
Pardubický perník		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Čekija
Pohořelický kapr		SKVN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Čekija
Štramberké uši		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Čekija
Třeboňský kapr		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Čekija
VALAŠSKÝ FRGÁL		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Čekija
Všestarská cibule		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Čekija
Žatecký chmel		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Čekija
Znojemské pivo		SGN	Alus	Čekija
Aachener Printen		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Vokietija
Aachener Weihnachts-Leberwurst/Oecher Weihnachtsleberwurst		SGN	Mėsos produktai	Vokietija
Abensberger Spargel/ Abensberger Qualitätsspargel		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Aischgründer Karpfen		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Vokietija
Allgäuer Bergkäse		SKVN	Sūriai	Vokietija
Allgäuer Sennalpkäse		SKVN	Sūriai	Vokietija
Altenburger Ziegenkäse		SKVN	Sūriai	Vokietija
Ammerländer Dielenrauschinken/ Ammerländer Katenschinken		SGN	Mėsos produktai	Vokietija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (1)	Produkto rūšis	Kilmė
Ammerländer Schinken/ Ammerländer Knochenschinken		SGN	Mėsos produktai	Vokietija
Bamberger Hörnla/ Bamberger Hörnle/ Bamberger Hörnchen		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Bayerische Breze/ Bayerische Brezn/ Bayerische Brez'n/ Bayerische Brezel		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Vokietija
Bayerischer Meerrettich/ Bayerischer Kren		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Bayerisches Bier		SGN	Alus	Vokietija
Bayerisches Rindfleisch/ Rindfleisch aus Bayern		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Vokietija
Bayrisch Blockmalz/ Bayrischer Blockmalz/Echt Bayrisch Blockmalz/Aecht Bayrischer Blockmalz		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Vokietija
Beelitzer Spargel		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Bornheimer Spargel/Spargel aus dem Anbaugebiet Bornheim		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Bremer Bier		SGN	Alus	Vokietija
Bremer Klaben		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Vokietija
Diepholzer Moorschnucke		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Vokietija
Dithmarscher Kohl		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Dortmunder Bier		SGN	Alus	Vokietija
Dresdner Christstollen/ Dresdner Stollen/Dresdner Weihnachtsstollen		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Vokietija
Düsseldorfer Mostert/ Düsseldorfer Senf Mostert/ Düsseldorfer Urtyp Mostert/Aechter Düsseldorfer Mostert		SGN	Garstyčių tyrė	Vokietija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Elbe-Saale Hopfen		SGN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Vokietija
Eichsfelder Feldgieker/ Eichsfelder Feldkieker		SGN	Mėsos produktai	Vokietija
Feldsalat von der Insel Reichenau		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Filderkraut/ Filderspitzkraut		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Flönz		SGN	Mėsos produktai	Vokietija
Frankfurter Grüne Soße/ Frankfurter Grie Soß		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Fränkischer Grünkern		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Fränkischer Karpfen/ Frankenkarpfen/Karpfen aus Franken		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Vokietija
Glückstädter Matjes		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Vokietija
Göttinger Feldkieker		SGN	Mėsos produktai	Vokietija
Göttinger Stracke		SGN	Mėsos produktai	Vokietija
Greußener Salami		SGN	Mėsos produktai	Vokietija
Gurken von der Insel Reichenau		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Halberstädter Würstchen		SGN	Mėsos produktai	Vokietija
Hessischer Apfelwein		SGN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Vokietija
Hessischer Handkäse/ Hessischer Handkäs		SGN	Sūriai	Vokietija
Hofer Bier		SGN	Alus	Vokietija
Hofer Rindfleischwurst		SGN	Mėsos produktai	Vokietija
Holsteiner Karpfen		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Vokietija
Holsteiner Katenschinken/ Holsteiner Schinken/ Holsteiner Katenrauchschinken/ Holsteiner Knochenschinken		SGN	Mėsos produktai	Vokietija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Hopfen aus der Hallertau		SGN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Vokietija
Höri Bülle		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Kölsch		SGN	Alus	Vokietija
Kulmbacher Bier		SGN	Alus	Vokietija
Lausitzer Leinöl		SGN	Aliejus ir riebalai	Vokietija
Lübecker Marzipan		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Vokietija
Lüneburger Heidekartoffeln		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Lüneburger Heidschnucke		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Vokietija
Mainfranken Bier		SGN	Alus	Vokietija
Meißner Fummel		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Vokietija
Münchener Bier		SGN	Alus	Vokietija
Nieheimer Käse		SGN	Sūriai	Vokietija
Nürnberger Bratwürste/ Nürnberger Rostbratwürste		SGN	Mėsos produktai	Vokietija
Nürnberger Lebkuchen		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Vokietija
Obazda/Obatzter		SGN	Kiti gyvūniniai produktai	Vokietija
Oberlausitzer Biokarpfen		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Vokietija
Oberpfälzer Karpfen		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Vokietija
Odenwälder Frühstückskäse		SKVN	Sūriai	Vokietija
Oecher Puttes/Aachener Puttes		SGN	Mėsos produktai	Vokietija
Reuther Bier		SGN	Alus	Vokietija
Rheinisches Apfelkraut		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Rheinisches Zuckerrübenkraut/ Rheinischer Zuckerrübensirup/ Rheinisches Rübenkraut		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Salate von der Insel Reichenau		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Salzwedeler Baumkuchen		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Vokietija
Schrobenhausener Spargel/ Spargel aus dem Schrobenhausener Land/ Spargel aus dem Anbaugebiet Schrobenhausen		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Schwäbische Maultaschen/ Schwäbische Suppenmaultaschen		SGN	Tešlos gaminiai	Vokietija
Schwäbische Spätzle/ Schwäbische Knöpfle		SGN	Tešlos gaminiai	Vokietija
Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Vokietija
Schwarzwälder Schinken		SGN	Mėsos produktai	Vokietija
Schwarzwaldforelle		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Vokietija
Spalt Spalter		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Vokietija
Spargel aus Franken/ Fränkischer Spargel/ Franken-Spargel		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Spreewälder Gurken		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Spreewälder Meerrettich		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Stromberger Pflaume		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Tettlinger Hopfen		SGN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Vokietija
Thüringer Leberwurst		SGN	Mėsos produktai	Vokietija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Thüringer Rostbratwurst		SGN	Mėsos produktai	Vokietija
Thüringer Rotwurst		SGN	Mėsos produktai	Vokietija
Tomaten von der Insel Reichenau		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Walbecker Spargel		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vokietija
Weideohse vom Limpurger Rind		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Vokietija
Weißlacker/Allgäuer Weißlacker		SKVN	Sūriai	Vokietija
Westfälischer Knochenschinken		SGN	Mėsos produktai	Vokietija
Westfälischer Pumpnickel		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Vokietija
Danablu		SGN	Sūriai	Danija
Esrom		SGN	Sūriai	Danija
Lammefjordsgulerod		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Danija
Lammefjordskartofler		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Danija
Vadehavslam		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Danija
Vadehavsstude		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Danija
Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	Agios Mattheos Kerkyras	SGN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Αγκινάρα Ιρίων	Agkinara Irion	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Αγουρέλαιο Χαλκιδικής	Agoureleo Chalkidikis	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Ακτινίδιο Περίας	Aktinidio Pierias	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Ακτινίδιο Σπερχειού	Aktinidio Sperchiou	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Ανεβató	Anevato	SKVN	Sūriai	Graikija
Αποκορώνας Χανίων Κρήτης	Apokoronas Chanion Kritis	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Αρνάκι Ελασσόνας	Arnaki Elassonas	SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Graikija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	Arxanes Irakliou Kritis	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	Avgotaracho Messolongiou	SKVN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Graikija
Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	Viannos Irakliou Kritis	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Γαλανό Μεταγγιτσιού Χαλκιδικής	Galano Metaggitsiou Chalkidikis	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Γαλοτύρι	Galotyri	SKVN	Sūriai	Graikija
Γραβιέρα Αγράφων	Graviera Agrafon	SKVN	Sūriai	Graikija
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	SKVN	Sūriai	Graikija
Γραβιέρα Νάξου	Graviera Naxou	SKVN	Sūriai	Graikija
Ελιά Καλαμάτας	Elia Kalamatas	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο „Τροιζηνία“	Exeretiko partheno eleolado „Trizinia“	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό	Exeretiko partheno eleolado Thrapsano	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο Σέλινο Κρήτης	Exeretiko Partheno Eleolado Selino Kritis	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Ζάκυνθος	Zakynthos	SGN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Θάσος	Thassos	SGN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης	Throumpa Ampadias Rethymnis Kritis	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Θρούμπα Θάσου	Throumpa Thassou	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Θρούμπα Χίου	Throumpa Chiou	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Καλαθάκι Λήμνου	Kalathaki Limnou	SKVN	Sūriai	Graikija
Καλαμάτα	Kalamata	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Κασέρι	Kasseri	SKVN	Sūriai	Graikija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Κατίκι Δομοκού	Katiki Domokou	SKVN	Sūriai	Graikija
Κατσικάκι Ελασσόνας	Katsikaki Elassonas	SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Graikija
Κελυφωτό φυσικι Φθιώτιδας	Kelifoto fystiki Fthiotidas	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	Kerassia Tragana Rodochoriou	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	SKVN	Sūriai	Graikija
Κεφαλονιά	Kefalonia	SGN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Chanion Kritis	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Κονσερβολιά Αμφίσσης	Konservolia Amfissis	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Κονσερβολιά Άρτας	Konservolia Artas	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Κονσερβολιά Αταλάντης	Konservolia Atalantis	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	Konservolia Piliou Volou	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Κονσερβολιά Ροβίων	Konservolia Rovion	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Κονσερβολιά Στυλίδας	Konservolia Stylidas	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Κοπανιστή	Kopanisti	SKVN	Sūriai	Graikija
Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Korinthiaki Stafida Vostitsa	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	Koum kouat Kerkyras	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Κρανίδι Αργολίδας	Kranidi Argolidas	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Κρασotύρι Κω/Τυρι της Πόσσιας	Krasotiri Ko - Tiri tis Possias	SGN	Sūriai	Graikija
Κρητικό παξιμάδι	Kritiko paximadi	SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Graikija
Κριτσά	Kritsa	SGN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Κροκέες Λακωνίας	Krokees Lakonias	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Graikija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Λαδοτύρι Μυτιλήνης	Ladotyri Mytilinis	SKVN	Sūriai	Graikija
Λακωνία	Lakonia	SGN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Λέσβος/Μυτιλήνη	Lesvos/Mytilini	SGN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Λυγουριό Ασκληπείου	Lygourio Asklipeiiou	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Μανούρι	Manouri	SKVN	Sūriai	Graikija
Μανταρίνι Χίου	Mandarini Chiou	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	SKVN	Natūralūs lipai ir dervos	Graikija
Μαστιχέλαιο Χίου	Mastichelaio Chiou	SKVN	Eteriniai aliejai	Graikija
Μελεκούνι	Melekouni	SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Graikija
Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια	Meli Elatis Menalou Vanilia	SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Graikija
Μεσσαρά	Messara	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Μετσοβόνε	Metsovone	SKVN	Sūriai	Graikija
Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	Mila Zagoras Piliou	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Μήλα Ντελίσσιους Πιλαφά Τριπόλεως	Mila Delicious Pilafa Tripoleos	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Μήλο Καστοριάς	Milo Kastorias	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Μπάτζος	Batzos	SKVN	Sūriai	Graikija
Ξερά σύκα Κύμης	Xera syka Kymis	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Ξύγαλο Σητείας/Ξίγαλο Σητείας	Xygalo Siteias/Xigalo Siteias	SKVN	Sūriai	Graikija
Ξηρά Σύκα Ταξιάρχη	Xira Syka Taxiarchi	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Ξυνομυζήθρα Κρήτης	Xynomyzithra Kritis	SKVN	Sūriai	Graikija
Ολυμπία	Olympia	SGN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	Patata Kato Nevrokopiou	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Πατάτα Νάξου	Patata Naxou	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Πευκοθυμαρόμελο Κρήτης	Pefkothymaromelo Kritis	SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Graikija
Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Peza Irakliou Kritis	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Πέτρινα Λακωνίας	Petrina Lakonias	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Πηχτόγαλο Χανίων	Pichtogalo Chanion	SKVN	Sūriai	Graikija
Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης	Portokalia Maleme Chanion Kritis	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής	Prasines Elies Chalkidikis	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Πρέβεζα	Preveza	SGN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Ροδάκινα Νάουσας	Rodakina Naoussas	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Ρόδος	Rodos	SGN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Σάμος	Samos	SGN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Σαν Μιχάλη	San Michali	SKVN	Sūriai	Graikija
Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Σταφίδα Ζακύνθου	Stafida Zakynthou	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Σταφίδα Ηλείας	Stafida Ilias	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Σταφίδα Σουλτανίνα Κρήτης	Stafida Soultanina Kritis	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσσηνίου	Syka Vavronas Markopoulou Messongeion	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Σφέλα	Sfela	SKVN	Sūriai	Graikija
Τοματάκι Σαντορίνης	Tomataki Santorinis	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Τσακωνική μελιτζάνα Λεωνιδίου	Tsakoniki Melitzana Leonidiou	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Τσίχλα Χίου	Tsikla Chiou	SKVN	Natūralūs lipai ir dervos	Graikija
Φάβα Σαντορίνης	Fava Santorinis	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Φάβα Φενεού	Fava Feneou	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Φασόλια Βανίλιες Φενεού	Fasolia Vanilies Feneou	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia Gigantes Elefantas Prespon Florinas	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia (plake megalosperma) Prespon Florinas	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Φασόλια γίγαντες — ελέφαντες Καστοριάς	Fassolia Gigantes Elefantas Kastorias	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia Gigantes Elefantas Kato Nevrokopiou	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia kina Messosperma Kato Nevrokopiou	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Φέτα	Feta	SKVN	Sūriai	Graikija
Φιρίκι Πηλίου	Firiki Piliou	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Φοινίκι Λακωνίας	Finiki Lakonias	SKVN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	Formaella Arachovas Parnassou	SKVN	Sūriai	Graikija
Φυστίκι Αίγινας	Fystiki Eginas	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Φυστίκι Μεγάρων	Fystiki Megaron	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Graikija
Χανιά Κρήτης	Chania Kritis	SGN	Aliejus ir riebalai	Graikija
Aceite Campo de Calatrava		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Aceite Campo de Montiel		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Aceite de La Alcarria		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Aceite de la Rioja		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Aceite de la Comunitat Valenciana		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Aceite de Mallorca/Aceite mallorquí/Oli de Mallorca/Oli mallorquí		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Aceite de Terra Alta/Oli de Terra Alta		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Aceite del Baix Ebre-Montsià/Oli del Baix Ebre-Montsià		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Aceite del Bajo Aragón		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Aceite de Lucena		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Aceite de Navarra		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Aceite Monterrubio		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Aceite Sierra del Moncayo		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Aceituna Aloreña de Málaga		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Aceituna de Mallorca/Aceituna Mallorquina/Oliva de Mallorca/Oliva Mallorquina		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Afuega'l Pitu		SKVN	Sūriai	Ispanija
Ajo Morado de las Pedroñeras		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Alcachofa de Benicarló/Carxofa de Benicarló		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Alcachofa de Tudela		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Alfajor de Medina Sidonia		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Almendra de Mallorca/Almendra Mallorquina/Ametlla de Mallorca/Ametlla Mallorquina		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Alubia de La Bãeza-León		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Antequera		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Arroz de Valencia/Arròs de València		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Arroz del Delta del Ebro/Arròs del Delta de l'Ebre		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Arzúa-Ulloa		SKVN	Sūriai	Ispanija
Avellana de Reus		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Azafrán de la Mancha		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Ispanija
Baena		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Berenjena de Almagro		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Botillo del Bierzo		SGN	Mėsos produktai	Ispanija
Caballa de Andalucía		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Ispanija
Cabrales		SKVN	Sūriai	Ispanija
Calasparra		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Calçot de Valls		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Capón de Vilalba		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Carne de Ávila		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Carne de Cantabria		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Carne de la Sierra de Guadarrama		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Carne de Salamanca		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Carne de Vacuno del País Vasco/Euskal Okela		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Castaña de Galicia		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Cebolla Fuentes de Ebro		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Cebreiro		SKVN	Sūriai	Ispanija
Cecina de León		SGN	Mėsos produktai	Ispanija
Cereza del Jerte		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Cerezas de la Montaña de Alicante		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Chorizo de Cantimpalos		SGN	Mėsos produktai	Ispanija
Chorizo Riojano		SGN	Mėsos produktai	Ispanija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Chosco de Tineo		SGN	Mėsos produktai	Ispanija
Chufa de Valencia		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Ispanija
Cítricos Valencianos/ Cítrics Valencians		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Clementinas de las Tierras del Ebro/Clementines de les Terres de l'Ebre		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Coliflor de Calahorra		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Cordero de Extremadura		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Cordero de Navarra/ Nafarroako Arkumea		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Cordero Manchego		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Cordero Segureño		SGN	Mėsos produktai	Ispanija
Dehesa de Extremadura		SKVN	Mėsos produktai	Ispanija
Ensamada de Mallorca/ Ensamada mallorquina		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Espárrago de Huétor-Tájar		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Espárrago de Navarra		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Estepa		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Faba Asturiana		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Faba de Lourenzá		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Fesols de Santa Pau		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Gall del Penedès		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Gamoneu/Gamonedo		SKVN	Sūriai	Ispanija
Garbanzo de Escacena		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Garbanzo de Fuentesauco		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Gata-Hurdes		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Gofio Canario		SGN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Ispanija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Granada Mollar de Elche/Granada de Elche		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Grellos de Galicia		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Guijuelo		SKVN	Mėsos produktai	Ispanija
Idiazabal		SKVN	Sūriai	Ispanija
Jabugo		SKVN	Mėsos produktai	Ispanija
Jamón de Serón		SGN	Mėsos produktai	Ispanija
Jamón de Teruel/Paleta de Teruel		SKVN	Mėsos produktai	Ispanija
Jamón de Trevélez		SGN	Mėsos produktai	Ispanija
Jijona		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Judías de El Barco de Ávila		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Kaki Ribera del Xúquer		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Lacón Gallego		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Lechazo de Castilla y León		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Lenteja de La Armuña		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Lenteja de Tierra de Campos		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Les Garrigues		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Los Pedroches		SKVN	Mėsos produktai	Ispanija
Mahón-Menorca		SKVN	Sūriai	Ispanija
Mantecadas de Astorga		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Mantecados de Estepa		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya/Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Mantequilla de Soria		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Manzana de Girona/Poma de Girona		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Manzana Reineta del Bierzo		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Mazapán de Toledo		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Mejillón de Galicia/ Mexillón de Galicia		SKVN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Ispanija
Melocotón de Calanda		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Melón de la Mancha		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Melón de Torre Pacheco-Murcia		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Melva de Andalucia		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Ispanija
Miel de Galicia/Mel de Galicia		SGN	Kiti gyvūniniai produktai	Ispanija
Miel de Granada		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Ispanija
Miel de La Alcarria		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Ispanija
Miel de Liébana		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Ispanija
Miel de Tenerife		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Ispanija
Miel Villuercas-Ibores		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Ispanija
Mojama de Barbate		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Ispanija
Mojama de Isla Cristina		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Ispanija
Mongeta del Ganxet		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Montes de Granada		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Montes de Toledo		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Montoro-Adamuz		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Morcilla de Burgos		SGN	Mėsos produktai	Ispanija
Nísperos Callosa d'En Sarriá		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Oli de l'Empordà/Aceite de L'Empordà		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Pa de Pagès Català		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Pan Galego/Pan Gallego		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Pan de Alfacar		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Pan de Cea		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Pan de Cruz de Ciudad Real		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Papas Antiguas de Canarias		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Pasas de Málaga		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Pataca de Galicia/Patata de Galicia		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Patatas de Prades/Patates de Prades		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Pemento da Arnoia		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Pemento de Herbón		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Pemento de Mougán		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Pemento de Oímbra		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Pemento do Couto		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Pera de Jumilla		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Pera de Lleida		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Peras de Rincón de Soto		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Picón Bejes-Tresviso		SKVN	Sūriai	Ispanija
Pimentón de la Vera		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Ispanija
Pimentón de Murcia		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Ispanija
Pimiento Asado del Bierzo		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Pimiento de Fresno-Benavente		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Pimiento de Gernika/Gernikako Piperra		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Pimiento Riojano		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Pimientos del Piquillo de Lodosa		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Plátano de Canarias		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Polvorones de Estepa		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Pollo y Capón del Prat		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Poniente de Granada		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Priego de Córdoba		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Queso Camerano		SKVN	Sūriai	Ispanija
Queso Casin		SKVN	Sūriai	Ispanija
Queso de Flor de Guía/Queso de MEDIA Flor de Guía/Queso de Guía		SKVN	Sūriai	Ispanija
Queso de La Serena		SKVN	Sūriai	Ispanija
Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya		SKVN	Sūriai	Ispanija
Queso de Murcia		SKVN	Sūriai	Ispanija
Queso de Murcia al vino		SKVN	Sūriai	Ispanija
Queso de Valdeón		SGN	Sūriai	Ispanija
Queso Iborea		SKVN	Sūriai	Ispanija
Queso Los Beyos		SGN	Sūriai	Ispanija
Queso Majorero		SKVN	Sūriai	Ispanija
Queso Manchego		SKVN	Sūriai	Ispanija
Queso Nata de Cantabria		SKVN	Sūriai	Ispanija
Queso Palmero/Queso de la Palma		SKVN	Sūriai	Ispanija
Queso Tetilla/Queixo Tetilla		SKVN	Sūriai	Ispanija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Queso Zamorano		SKVN	Sūriai	Ispanija
Quesucos de Liébana		SKVN	Sūriai	Ispanija
Roncal		SKVN	Sūriai	Ispanija
Rosée des Pyrénées Catalanes		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija, Prancūzija
Salchichón de Vic/Llonganissa de Vic		SGN	Mėsos produktai	Ispanija
San Simón da Costa		SKVN	Sūriai	Ispanija
Sidra de Asturias/Sidra d'Asturies		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Ispanija
Sierra de Cadiz		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Sierra de Cazorla		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Sierra de Segura		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Sierra Mágina		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Siurana		SKVN	Aliejus ir riebalai	Ispanija
Sobao Pasiego		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Sobrasada de Mallorca		SGN	Mėsos produktai	Ispanija
Tarta de Santiago		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Ternasco de Aragón		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Tenera Asturiana		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Tenera de Aliste		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Tenera de Extremadura		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Tenera de los Pirineos Catalanes/Vedella dels Pirineus Catalans/Vedell des Pyrénées Catalanes		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija, Prancūzija
Tenera de Navarra/Nafarroako Aratzxa		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Tenera Gallega		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Ispanija
Tomate La Cañada		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Torta del Casar		SKVN	Sūriai	Ispanija
Turrón de Agramunt/Torró d'Agramunt		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Turrón de Alicante		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Ispanija
Uva de mesa embolsada „Vinalopó“		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Ispanija
Vinagre de Jerez		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Ispanija
Vinagre del Condado de Huelva		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Ispanija
Vinagre de Montilla-Moriles		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Ispanija
Kainuun rönttönen		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Suomija
Kitkan viisas		SKVN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Suomija
Lapin Poron kuivaliha		SKVN	Mėsos produktai	Suomija
Lapin Poron kylmäsavuliha		SKVN	Mėsos produktai	Suomija
Lapin Poron liha		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Suomija
Lapin Puikula		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Suomija
Puruveden muikku		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Suomija
Abondance		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Abricots rouges du Roussillon		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Agneau de lait des Pyrénées		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Agneau de l'Aveyron		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Agneau de Lozère		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Agneau de Pauillac		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Agneau du Périgord		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Agneau de Sisteron		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Agneau du Bourbonnais		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Agneau du Limousin		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Agneau du Poitou-Charentes		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Agneau du Quercy		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Ail blanc de Lomagne		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Ail de la Drôme		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Ail fumé d'Arleux		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Ail rose de Lautrec		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Ail violet de Cadours		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Anchois de Collioure		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Prancūzija
Artichaut du Rousillon		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Asperge des sables des Landes		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Asperges du Blayais		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Banon		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Barèges-Gavarnie		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Béa du Roussillon		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Beaufort	—	SKVN	Sūriai	Prancūzija
Bergamote(s) de Nancy		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Prancūzija
Beurre Charentes-Poitou/ Beurre des Charentes/ Beurre des Deux-Sèvres		SKVN	Aliejus ir riebalai	Prancūzija
Beurre de Bresse		SKVN	Aliejus ir riebalai	Prancūzija
Beurre d'Isigny		SKVN	Aliejus ir riebalai	Prancūzija
Bleu d'Auvergne		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Bleu de Gex Haut-Jura/Bleu de Septmoncel		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Bleu des Causses		SKVN	Sūriai	Prancūzija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Bleu du Vercors-Sassenage		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Bœuf charolais du Bourbonnais		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Bœuf de Bazas		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Bœuf de Chalosse		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Bœuf de Charolles		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Bœuf de Vendée		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Bœuf du Maine		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Boudin blanc de Rethel		SGN	Mėsos produktai	Prancūzija
Brie de Meaux		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Brie de Melun		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Brillat-Savarin		SGN	Sūriai	Prancūzija
Brioche vendéenne		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Prancūzija
Brocciu Corse/Brocciu		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Bulot de la Baie de Granville		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Prancūzija
Camembert de Normandie		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)		SGN	Mėsos produktai	Prancūzija
Cantal/Fourme de Cantal		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Chabichou du Poitou		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Chaource		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Chapon du Périgord		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Charolais		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Charolais de Bourgogne		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Chasselas de Moissac		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Châtaigne d'Ardèche		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Chevrotin		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Choucroute d'Alsace		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Cidre Cotentin/Cotentin		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Prancūzija
Cidre de Bretagne/Cidre breton		SGN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Prancūzija
Cidre de Normandie/Cidre normand		SGN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Prancūzija
Citron de Menton		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Clémentine de Corse		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Coco de Paimpol		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Comté		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Coppa de Corse/Coppa de Corse - Coppa di Corsica		SKVN	Mėsos produktai	Prancūzija
Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Prancūzija
Cornouaille		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Prancūzija
Crème de Bresse		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Prancūzija
Crème d'Isigny/Crème fraîche d'Isigny		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Prancūzija
Crème fraîche fluide d'Alsace		SGN	Kiti gyvūniniai produktai	Prancūzija
Crottin de Chavignol/Chavignol		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Dinde de Bresse		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Domfront		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Prancūzija
Echalote d'Anjou		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Époisses		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Farine de blé noir de Bretagne/Farine de blé noir de Bretagne — Gwinizh du Breizh		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Farine de châtaigne corse/Farina castagnina corsa		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Farine de Petit Epeautre de Haute Provence		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Figue de Solliès		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Fin Gras/Fin Gras du Mézenc		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Foin de Crau		SKVN	Foin	Prancūzija
Fourme d'Ambert		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Fourme de Montbrison		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Fraise du Périgord		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Fraises de Nîmes		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Gâche vendéenne		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Prancūzija
Génisse Fleur d'Aubrac		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Gruyère ⁽²⁾		SGN	Sūriai	Prancūzija
Haricot tarbais		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Huile d'olive d'Aix-en-Provence		SKVN	Aliejus ir riebalai	Prancūzija
Huile d'olive de Corse/Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica		SKVN	Aliejus ir riebalai	Prancūzija
Huile d'olive de Haute-Provence		SKVN	Aliejus ir riebalai	Prancūzija
Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence		SKVN	Aliejus ir riebalai	Prancūzija
Huile d'olive de Nice		SKVN	Aliejus ir riebalai	Prancūzija
Huile d'olive de Nîmes		SKVN	Aliejus ir riebalai	Prancūzija
Huile d'olive de Nyons		SKVN	Aliejus ir riebalai	Prancūzija
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence/ Essence de lavande de Haute-Provence		SKVN	Aliejus ir riebalai	Prancūzija
Huîtres Marennes Oléron		SGN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Prancūzija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Jambon d'Auvergne		SGN	Mėsos produktai	Prancūzija
Jambon de Bayonne		SGN	Mėsos produktai	Prancūzija
Jambon noir de Bigorre		SKVN	Mėsos produktai	Prancūzija
Jambon sec de Corse/Jambon sec de Corse – Prisuttu		SKVN	Mėsos produktai	Prancūzija
Jambon de Lacaune		SGN	Mėsos produktai	Prancūzija
Jambon de l'Ardèche		SGN	Mėsos produktai	Prancūzija
Jambon de Vendée		SGN	Mėsos produktai	Prancūzija
Jambon sec des Ardennes/Noix de Jambon sec des Ardennes		SGN	Mėsos produktai	Prancūzija
Jambon du Kintoa		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Kintoa		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Kiwi de l'Adour		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Laguiole		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Langres		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Lentille verte du Puy		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Lentilles vertes du Berry		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Lingot du Nord		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Livarot		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Lonzo de Corse/Lonzo de Corse - Lonzu		SKVN	Mėsos produktai	Prancūzija
Lucques de Languedoc		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Mâche nantaise		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Mâconnais		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Maine - Anjou		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Maroilles/Marolles		SKVN	Sūriai	Prancūzija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Melon de Guadeloupe		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Melon du Haut-Poitou		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Melon du Quercy		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Miel d'Alsace		SGN	Kiti gyvūniniai produktai	Prancūzija
Miel des Cévennes		SGN	Kiti gyvūniniai produktai	Prancūzija
Miel de Corse – Mele di Corsica		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Prancūzija
Miel de Provence		SGN	Kiti gyvūniniai produktai	Prancūzija
Miel de sapin des Vosges		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Prancūzija
Mirabelles de Lorraine		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Mogette de Vendée		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Mont d'Or/Vacherin du Haut-Doubs		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Morbier		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Moules de Bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel		SKVN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Prancūzija
Moutarde de Bourgogne		SGN	Garstyčių tyrė	Prancūzija
Munster/Munster-Géromé		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Muscat du Ventoux		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Neufchâtel		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Noisette de Cervione — Nuciola di Cervioni		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Noix de Grenoble		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Noix du Périgord		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Œufs de Loué		SGN	Kiti gyvūniniai produktai	Prancūzija
Oie d'Anjou		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Oignon de Roscoff		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Oignon doux des Cévennes		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Olive de Nice		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Olive de Nîmes		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Olives noires de la Vallée des Baux de Provence		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Olives noires de Nyons		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Ossau-Iraty		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Pâté de Campagne Breton		SGN	Mėsos produktai	Prancūzija
Pâtes d'Alsace		SGN	Tešlos gaminiai	Prancūzija
Pays d'Auge/Pays d'Auge-Cambremer		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Prancūzija
Pélardon		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Petit Épeautre de Haute-Provence		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Picodon		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Piment d'Espelette/Piment d'Espelette – Ezpeletako Biperra		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Prancūzija
Pintadeau de la Drôme		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Pintade de l'Ardèche		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Poireaux de Créances		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Pomelo de Corse		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Pomme de terre de l'Île de Ré		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Pomme du Limousin		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Pommes des Alpes de Haute Durance		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Pommes de terre de Merville		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Pommes et poires de Savoie/Pommes de Savoie/Poires de Savoie		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Pont-l'Évêque		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Porc d'Auvergne		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Porc de Franche-Comté		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Porc de la Sarthe		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Porc de Normandie		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Porc de Vendée		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Porc du Limousin		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Porc du Sud-Ouest		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Porc noir de Bigorre		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Poularde du Périgord		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Poulet de l'Ardèche/Chapon de l'Ardèche		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Poulet des Cévennes/Chapon des Cévennes		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Poulet du Périgord		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Poulligny-Saint-Pierre		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Prés-salés de la baie de Somme		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Prés-salés du Mont-Saint-Michel		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Pruneaux d'Agen/Pruneaux d'Agen mi-cuits		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Raclette de Savoie		SGN	Sūriai	Prancūzija
Raviole du Dauphiné		SGN	Tešlos gaminiai	Prancūzija
Reblochon/Reblochon de Savoie		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Rigotte de Condrieu		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Rillettes de Tours		SGN	Mėsos produktai	Prancūzija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Riz de Camargue		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Prancūzija
Rocamadour		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Roquefort		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Sainte-Maure de Touraine		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Saint-Marcellin		SGN	Sūriai	Prancūzija
Saint-Nectaire		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Salers		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Saucisse de Montbéliard		SGN	Mėsos produktai	Prancūzija
Saucisse de Morteau/Jésus de Morteau		SGN	Mėsos produktai	Prancūzija
Saucisson de Lacaune/Saucisse de Lacaune		SGN	Mėsos produktai	Prancūzija
Saucisson de l'Ardèche		SGN	Mėsos produktai	Prancūzija
Saucisson sec d'Auvergne/Saucisse sèche d'Auvergne		SGN	Mėsos produktai	Prancūzija
Selles-sur-Cher		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Soumaintrain		SGN	Sūriai	Prancūzija
Taureau de Camargue		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Thym de Provence		SGN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Prancūzija
Tome des Bauges		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Tomme de Savoie		SGN	Sūriai	Prancūzija
Tomme des Pyrénées		SGN	Sūriai	Prancūzija
Valençay		SKVN	Sūriai	Prancūzija
Veau d'Aveyron et du Ségala		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Veau du Limousin		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles d'Alsace		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles d'Ancenis		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles d'Auvergne		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles de Bourgogne		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Volaille de Bresse/Poulet de Bresse/Poularde de Bresse/Chapon de Bresse		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles de Bretagne		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles de Challans		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles de Cholet		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles de Gascogne		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles de Houdan		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles de Janzé		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles de la Champagne		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles de la Drôme		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles de l'Ain		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles de Licques		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles de l'Orléanais		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles de Normandie		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles de Vendée		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles des Landes		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles du Béarn		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles du Berry		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles du Charolais		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles du Forez		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles du Gatinais		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles du Gers		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles du Languedoc		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles du Lauragais		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles du Maine		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Volailles du plateau de Langres		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles du Val de Sèvres		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Volailles du Velay		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Prancūzija
Baranjski kulen		SGN	Mėsos produktai	Kroatija
Dalmatinski pršut		SGN	Mėsos produktai	Kroatija
Drniški pršut		SGN	Mėsos produktai	Kroatija
Ekstra djevičansko maslinovo ulje Cres		SKVN	Aliejus ir riebalai	Kroatija
Istarski pršut/Istrski pršut		SKVN	Mėsos produktai	Kroatija, Slovėnija
Istra		SKVN	Aliejus ir riebalai	Kroatija, Slovėnija
Korčulansko maslinovo ulje		SKVN	Aliejus ir riebalai	Kroatija
Krčki pršut		SGN	Mėsos produktai	Kroatija
Krčko maslinovo ulje		SKVN	Aliejus ir riebalai	Kroatija
Lička janjetina		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Kroatija
Lički krumpir		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Kroatija
Međimursko meso 'z tiblice		SGN	Mėsos produktai	Kroatija
Neretvanska mandarina		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Kroatija
Ogulinski kiseli kupus/Ogulinsko kiselo zelje		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Kroatija
Paška janjetina		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Kroatija
Paški sir		SKVN	Sūriai	Kroatija
Poljički soparnik/Poljički zeljanik/Poljički uljenjak		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Kroatija
Slavonski kulen/Slavonski kulin		SGN	Mėsos produktai	Kroatija
Slavonski med		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Kroatija
Šoltansko maslinovo ulje		SKVN	Aliejus ir riebalai	Kroatija
Varaždinsko zelje		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Kroatija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Zagorski mlinci		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Kroatija
Zagorski puran		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Kroatija
Alföldi kamillavirágzat		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Vengrija
Budapesti szalámi/ Budapesti téliszalámi		SGN	Mėsos produktai	Vengrija
Csabai kolbász/Csabai vastagkolbász		SGN	Mėsos produktai	Vengrija
Gönci kajszibarack		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vengrija
Gyulai kolbász/Gyulai pároskolbász		SGN	Mėsos produktai	Vengrija
Hajdúsági torma		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vengrija
Kalocsai fűszerpaprika őrlemény		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Vengrija
Magyar szürkemarha hús		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Vengrija
Makói petrezselyemgyökér		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vengrija
Makói vöröshagyma/ Makói hagyma		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vengrija
Szegedi fűszerpaprika- őrlemény/Szegedi paprika		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Vengrija
Szegedi szalámi/Szegedi téliszalámi		SKVN	Mėsos produktai	Vengrija
Szentesi paprika		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Vengrija
Szőregi rózsatő		SGN	Gėlės ir dekoratyviniai augalai	Vengrija
Clare Island Salmon		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Airija
Connemara Hill lamb/Uain Sléibhe Chonamara		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Airija
Imokilly Regato		SKVN	Sūriai	Airija
Sneem Black Pudding		SGN	Mėsos produktai	Airija
Timoleague Brown Pudding		SGN	Mėsos produktai	Airija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Waterford Blaa/Blaa		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Airija
Abbacchio Romano		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Italija
Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Italija
Aceto balsamico di Modena		SGN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Italija
Aceto balsamico tradizionale di Modena		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Italija
Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Italija
Agljo Bianco Polesano		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Agljo di Voghiera		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Agnello del Centro Italia		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Italija
Agnello di Sardegna		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Italija
Alto Crotonese		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Amarene Brusche di Modena		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Anguria Reggiana		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Aprutino Pescarese		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Arancia del Gargano		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Arancia di Ribera		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Arancia Rossa di Sicilia		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Asiago		SKVN	Sūriai	Italija
Asparago Bianco di Bassano		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Asparago bianco di Cimadolmo		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Asparago di Badoere		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Asparago di Cantello		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Asparago verde di Altedo		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Basilico Genovese		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Bergamotto di Reggio Calabria – Olio essenziale		SKVN	Eteriniai aliejai	Italija
Bitto		SKVN	Sūriai	Italija
Bra		SKVN	Sūriai	Italija
Bresaola della Valtellina		SGN	Mėsos produktai	Italija
Brisighella		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Brovada		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Bruzio		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Burrata di Andria		SGN	Sūriai	Italija
Caciocavallo Silano		SKVN	Sūriai	Italija
Canestrato di Moliterno		SGN	Sūriai	Italija
Canestrato Pugliese		SKVN	Sūriai	Italija
Canino		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Cantuccini Toscani/ Cantucci Toscani		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Italija
Cappellacci di zucca ferraresi		SGN	Tešlos gaminiai	Italija
Capocollo di Calabria		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Cappero di Pantelleria		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Carciofo Brindisino		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Carciofo di Paestum		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Carciofo Romanesco del Lazio		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Carciofo Spinoso di Sardegna		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Carota dell'Altopiano del Fucino	—	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Carota Novella di Ispica		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Cartoceto		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Casatella Trevigiana		SKVN	Sūriai	Italija
Casciotta d'Urbino		SKVN	Sūriai	Italija
Castagna Cuneo	—	SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Castagna del Monte Amiata		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Castagna di Montella		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Castagna di Vallerano		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Castelmagno		SKVN	Sūriai	Italija
Chianti Classico		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Ciauscolo		SGN	Mėsos produktai	Italija
Cilento		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Ciliegia dell'Etna		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Ciliegia di Marostica		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Ciliegia di Vignola		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Cinta Senese		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Italija
Cioccolato di Modica		SGN	Chocolat et produits dérivés	Italija
Cipolla bianca di Margherita		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Cipolla Rossa di Tropea Calabria		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Cipollotto Nocerino		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Clementine del Golfo di Taranto		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Clementine di Calabria		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Collina di Brindisi		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Colline di Romagna		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Colline Pontine		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Colline Salernitane	—	SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Colline Teatine		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Coppa di Parma		SGN	Mėsos produktai	Italija
Coppa Piacentina		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Coppia Ferrarese		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Italija
Cotechino Modena		SGN	Mėsos produktai	Italija
Cozza di Scardovari		SKVN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Italija
Crudo di Cuneo		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Culatello di Zibello		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Culurgionis d'Ogliastra		SGN	Tešlos gaminiai	Italija
Dauno		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Fagioli Bianchi di Rotonda		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Fagiolo Cannellino di Atina		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Fagiolo Cuneo		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Fagiolo di Sarconi		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Fagiolo di Sorana		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Farina di castagne della Lunigiana		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Farina di Neccio della Garfagnana		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Farro di Monteleone di Spoleto		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Farro della Garfagnana		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Fichi di Cosenza		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Fico Bianco del Cilento		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Ficodindia dell'Etna		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Ficodindia di San Cono		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Finocchiona		SGN	Mėsos produktai	Italija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Fiore Sardo		SKVN	Sūriai	Italija
Focaccia di Recco col formaggio		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Italija
Fontina		SKVN	Sūriai	Italija
Formaggella del Luinese		SKVN	Sūriai	Italija
Formaggio di Fossa di Sogliano		SKVN	Sūriai	Italija
Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana		SKVN	Sūriai	Italija
Fungo di Borgotaro		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Garda		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Gorgonzola		SKVN	Sūriai	Italija
Grana Padano		SKVN	Sūriai	Italija
Insalata di Lusia		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Irpinia – Colline dell'Ufita		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Kiwi Latina		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
La Bella della Daunia	—	SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Laghi Lombardi	—	SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Lametia		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Lardo di Colonnata		SGN	Mėsos produktai	Italija
Lenticchia di Altamura		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Lenticchia di Castelluccio di Norcia		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Limone Costa d'Amalfi		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Limone di Rocca Imperiale		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Limone di Siracusa		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Limone di Sorrento		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Limone Femminello del Gargano		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Limone Interdonato Messina		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Liquirizia di Calabria		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Italija
Lucanica di Picerno		SGN	Mėsos produktai	Italija
Lucca		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Maccheroncini di Campofilone		SGN	Tešlos gaminiai	Italija
Marche		SGN	Aliejus ir riebalai	Italija
Marrone della Valle di Susa		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Marrone del Mugello		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Marrone di Caprese Michelangelo		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Marrone di Castel del Rio		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Marrone di Combai		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Marrone di Roccadaspide		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Marrone di San Zeno		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Marrone di Serino/Castagna di Serino		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Marroni del Monfenera		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Mela Alto Adige/Südtiroler Apfel		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Mela di Valtellina		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Mela Rossa Cuneo		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Mela Val di Non		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Melannurca Campana		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Melanzana Rossa di Rotonda		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Melone Mantovano		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Miele della Lunigiana		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Italija
Miele delle Dolomiti Bellunesi		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Italija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Miele Varesino		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Italija
Molise		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Montasio		SKVN	Sūriai	Italija
Monte Etna		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Monte Veronese		SKVN	Sūriai	Italija
Monti Iblei		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Mortadella Bologna		SGN	Mėsos produktai	Italija
Mortadella di Prato		SGN	Mėsos produktai	Italija
Mozzarella di Bufala Campana		SKVN	Sūriai	Italija
Murazzano		SKVN	Sūriai	Italija
Nocciola del Piemonte/ Nocciola Piemonte		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Nocciola di Giffoni		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Nocciola Romana		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Nocellara del Belice		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Nostrano Valtrompia		SKVN	Sūriai	Italija
Oliva Ascolana del Piceno		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Olio di Calabria		SGN	Aliejus ir riebalai	Italija
Olio di Puglia		SGN	Aliejus ir riebalai	Italija
Oliva di Gaeta		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Ossolano		SKVN	Sūriai	Italija
Pagnotta del Dittaino		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Pampapato di Ferrara/ Pampepato di Ferrara		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Italija
Pancetta di Calabria		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Pancetta Piacentina		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Pane casareccio di Genzano	—	SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Italija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Pane di Altamura	—	SKVN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Italija
Pane di Matera		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Italija
Pane Toscano		SKVN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Italija
Panforte di Siena		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Italija
Parmigiano Reggiano	—	SKVN	Sūriai	Italija
Pasta di Gragnano		SGN	Tešlos gaminiai	Italija
Patata del Fucino		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Patata dell'Alto Viterbese		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Patata della Sila		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Patata di Bologna		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Patata novella di Galatina		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Patata Rossa di Colfiorito		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Pecorino Crotonese		SKVN	Sūriai	Italija
Pecorino delle Balze Volterrane		SKVN	Sūriai	Italija
Pecorino di Filiano		SKVN	Sūriai	Italija
Pecorino di Picinisco		SKVN	Sūriai	Italija
Pecorino Romano		SKVN	Sūriai	Italija
Pecorino Sardo		SKVN	Sūriai	Italija
Pecorino Siciliano		SKVN	Sūriai	Italija
Pecorino Toscano		SKVN	Sūriai	Italija
Penisola Sorrentina		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Peperone di Pontecorvo		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Peperone di Senise		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Pera dell'Emilia Romagna		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Pera mantovana		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Pescabivona		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
PESCA di Leonforte		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
PESCA di Verona		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
PESCA e nettarina di Romagna		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Piacentinu Ennese		SKVN	Sūriai	Italija
Piadena Romagnola/Piada Romagnola		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Italija
Piave		SKVN	Sūriai	Italija
Pistacchio verde di Bronte		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Pitina		SGN	Mėsos produktai	Italija
Pizzoccheri della Valtellina		SGN	Tešlos gaminiai	Italija
Pomodorino del Piennolo del Vesuvio		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Pomodoro di Pachino		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Porchetta di Ariccia		SGN	Mėsos produktai	Italija
Pretuziano delle Colline Teramane		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Prosciutto Amatriciano		SGN	Mėsos produktai	Italija
Prosciutto di Carpegna		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Prosciutto di Modena		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Prosciutto di Norcia		SGN	Mėsos produktai	Italija
Prosciutto di Parma		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Prosciutto di Sauris		SGN	Mėsos produktai	Italija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Prosciutto di San Daniele		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Italija
Prosciutto Toscano		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Prosciutto Veneto Berico-Euganeo		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Provolone del Monaco		SKVN	Sūriai	Italija
Provolone Valpadana		SKVN	Sūriai	Italija
Puzzzone di Moena/Spretz Tzaorì		SKVN	Sūriai	Italija
Quartirolo Lombardo		SKVN	Sūriai	Italija
Radicchio di Chioggia		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Radicchio di Verona		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Radicchio Rosso di Treviso		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Radicchio Variegato di Castelfranco		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Ragusano		SKVN	Sūriai	Italija
Raschera		SKVN	Sūriai	Italija
Ricciarelli di Siena		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Italija
Ricotta di Bufala Campana		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Italija
Ricotta Romana		SKVN	Sūriai	Italija
Riso del Delta del Po		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Riso di Baraggia Biellese e Vercellese		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Riso Nano Vialone Veronese		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Riviera Ligure		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Robiola di Roccaverano		SKVN	Sūriai	Italija
Sabina		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Salama da sugo		SGN	Mėsos produktai	Italija
Salame Brianza		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Salame Cremona		SGN	Mėsos produktai	Italija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Salame di Varzi		SGN	Mėsos produktai	Italija
Salame d'oca di Mortara		SGN	Mėsos produktai	Italija
Salame Felino		SGN	Mėsos produktai	Italija
Salame Piacentino		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Salame Piemonte		SGN	Mėsos produktai	Italija
Salame S. Angelo		SGN	Mėsos produktai	Italija
Salamini italiani alla cacciatora		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Salmerino del Trentino		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Italija
Salsiccia di Calabria		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Salva Cremasco		SKVN	Sūriai	Italija
Sardegna		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Scalognò di Romagna		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Sedano Bianco di Sperlonga		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Seggiano		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Sicilia		SGN	Aliejus ir riebalai	Italija
Silter		SKVN	Sūriai	Italija
Soppressata di Calabria		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Soprèssa Vicentina		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Speck dell'Alto Adige/ Südtiroler Markenspeck/ Südtiroler Speck		SGN	Mėsos produktai	Italija
Spresa delle Giudicarie		SKVN	Sūriai	Italija
Squacquerone di Romagna		SKVN	Sūriai	Italija
Stelvio/Stilfser		SKVN	Sūriai	Italija
Strachitunt		SKVN	Sūriai	Italija
Susina di Dro		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Taleggio		SKVN	Sūriai	Italija
Tergeste		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Terra di Bari		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Terra d'Otranto		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Terre Aurunche		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Terre di Siena		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Terre Tarentine		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poirino		SKVN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Italija
Toma Piemontese		SKVN	Sūriai	Italija
Torrone di Bagnara		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Italija
Toscano		SGN	Aliejus ir riebalai	Italija
Trote del Trentino		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Italija
Tuscia		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Umbria		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Uva da tavola di Canicattì		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Uva da tavola di Mazzarrone		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Uva di Puglia		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Italija
Val di Mazara		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Valdemone		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Valle d'Aosta Fromadzo		SKVN	Sūriai	Italija
Valle d'Aosta Jambon de Bosses		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Valle d'Aosta Lard d'Arnad		SKVN	Mėsos produktai	Italija
Valle del Belice		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Valli Trapanesi		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Valtellina Casera		SKVN	Sūriai	Italija
Vastedda della valle del Belice		SKVN	Sūriai	Italija
Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Vitellone bianco dell'Appennino Centrale		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Italija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Vitelloni Piemontesi della coscia		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Italija
Vulture		SKVN	Aliejus ir riebalai	Italija
Zafferano dell'Aquila		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Italija
Zafferano di San Gimignano		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Italija
Zafferano di Sardegna		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Italija
Zampone Modena		SGN	Mėsos produktai	Italija
Daujėnų naminė duona		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Lietuva
Džiugas		SGN	Sūriai	Lietuva
Kaimiškas Jovarų alus		SGN	Bières	Lietuva
Lietuviškas varškės sūris		SGN	Sūriai	Lietuva
Liliputas		SGN	Sūriai	Lietuva
Seinų/Lazdijų krašto medus/Miód z Sejneńszczyzny/Łódzieszczyzny		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Lietuva, Lenkija
Stakliškės		SGN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Lietuva
Beurre rose – Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		SKVN	Aliejus ir riebalai	Liuksemburgas
Miel – Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Liuksemburgas
Salaisons fumées, marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		SGN	Mėsos produktai	Liuksemburgas
Viande de porc, marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Liuksemburgas
Carnikavas nēgi		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Latvija
Latvijas lielie pelēkie zirņi		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Latvija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Rucavas baltasis sviestas		SGN	Aliejus ir riebalai	Latvija
Boeren-Leidse met sleutels		SKVN	Sūriai	Nyderlandai
Brabantse Wal asperges		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Nyderlandai
De Meerlander		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Nyderlandai
Edam Holland		SGN	Sūriai	Nyderlandai
Gouda Holland		SGN	Sūriai	Nyderlandai
Hollandse geitenkaas		SGN	Sūriai	Nyderlandai
Kanterkaas/ Kanternagelkaas/ Kanterkomijnkaas		SKVN	Sūriai	Nyderlandai
Noord-Hollandse Edammer		SKVN	Sūriai	Nyderlandai
Noord-Hollandse Gouda		SKVN	Sūriai	Nyderlandai
Opperdoezer Ronde		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Nyderlandai
Westlandse druif		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Nyderlandai
Andruty Kaliskie		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Lenkija
Bryndza Podhalańska		SKVN	Sūriai	Lenkija
Cebularz lubelski		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Lenkija
Chleb prądnicki		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Lenkija
Czosnek galicyjski		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Lenkija
Fasola korczyńska		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Lenkija
Fasola Piękny Jaś z Doliny Dunajca/Fasola z Doliny Dunajca		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Lenkija
Fasola Wrzawska		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Lenkija
Jabłka grójeckie		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Lenkija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Jabłka łąckie		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Lenkija
Jagnięcina podhalańska		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Lenkija
Karp zatorski		SKVN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Lenkija
Kiełbasa biała parzona wielkopolska		SGN	Mėsos produktai	Lenkija
Kiełbasa lisiecka		SGN	Mėsos produktai	Lenkija
Kiełbasa piaszczańska		SGN	Mėsos produktai	Lenkija
Kołocz śląski/kołacz śląski		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Lenkija
Krupnioki śląskie		SGN	Mėsos produktai	Lenkija
Miód drahimski		SGN	Kiti gyvūniniai produktai	Lenkija
Miód kurpiowski		SGN	Kiti gyvūniniai produktai	Lenkija
Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich		SGN	Kiti gyvūniniai produktai	Lenkija
Obwarzanek krakowski		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Lenkija
Oscypek		SKVN	Sūriai	Lenkija
Podkarpacki miód spadziowy		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Lenkija
Redykołka		SKVN	Sūriai	Lenkija
Rogal świętomarciński		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Lenkija
Ser koryciński swojski		SGN	Sūriai	Lenkija
Śliwka szydlowska		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Lenkija
Suska sechłońska		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Lenkija
Truskawka kaszubska/ Kaszëbskô malëna		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Lenkija
Wielkopolski ser smażony		SGN	Sūriai	Lenkija
Wiśnia nadwiślanka		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Lenkija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Alheira de Barroso-Montalegre		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Alheira de Mirandela		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Alheira de Vinhais		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Ameixa d'Elvas		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Amêndoa Coberta de Moncorvo		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Portugalija
Amêndoa Douro		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Ananás dos Açores/São Miguel		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Anona da Madeira		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Arroz Carolino do Baixo Mondego		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Azeite de Moura		SKVN	Aliejus ir riebalai	Portugalija
Azeite de Trás-os-Montes		SKVN	Aliejus ir riebalai	Portugalija
Azeite do Alentejo Interior		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Portugalija
Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)		SKVN	Aliejus ir riebalai	Portugalija
Azeites do Norte Alentejano		SKVN	Aliejus ir riebalai	Portugalija
Azeites do Ribatejo		SKVN	Aliejus ir riebalai	Portugalija
Azeitona de conserva Negrinha de Freixo		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Batata de Trás-os-montes		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Batata doce de Aljezur		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Borrego da Beira		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Borrego de Montemor-o-Novo		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Borrego do Baixo Alentejo		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Borrego do Nordeste Alentejano		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Borrego Serra da Estrela		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Borrego Terrincho		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Butelo de Vinhais/Bucho de Vinhais/Chouriço de Ossos de Vinhais		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Cabrito da Beira		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Cabrito da Gralheira		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Cabrito das Terras Altas do Minho		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Cabrito de Barroso		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Cabrito do Alentejo		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Cabrito Transmontano		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Cacholeira Branca de Portalegre		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Capão de Freamunde		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Carnalentejana		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Carne Arouquesa		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Carne Barrosã		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Carne Cachena da Peneda		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Carne da Charneca		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Carne de Bísaro Transmonano/Carne de Porco Transmontano		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Carne de Bravo do Ribatejo		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Carne de Porco Alentejano		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Carne dos Açores		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Carne Marinhoa		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Carne Maronesa		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Carne Mertolenga		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Carne Mirandesa		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Castanha da Terra Fria		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Castanha de Padrela		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Castanha dos Soutos da Lapa		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Castanha Marvão-Portalegre		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Cereja da Cova da Beira		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Cereja de São Julião-Portalegre		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Chouriça de carne de Barroso-Montalegre		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Chouriça de carne de Melgaço		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Chouriça de Carne de Vinhais/Linguica de Vinhais		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Chouriça de sangue de Melgaço		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Chouriça doce de Vinhais		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Chouriço azedo de Vinhais/Azedo de Vinhais/Chouriço de Pão de Vinhais		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Chouriço de Carne de Estremoz e Borba		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Chouriço de Portalegre		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Chouriço grosso de Estremoz e Borba		SGN	Mėsos produktai	Portugalija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga (*)	Produkto rūšis	Kilmė
Chouriço Mouro de Portalegre		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Citrinos do Algarve		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Cordeiro Bragançano		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Cordeiro de Barroso/Anho de Barroso/Cordeiro de leite de Barroso		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Cordeiro Mirandês/Canhão Mirandês		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Farinheira de Estremoz e Borba		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Farinheira de Portalegre		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Fogaça da Feira		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Portugalija
Folar de Valpaços		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Portugalija
Ginja de Óbidos e Alcobaça		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Linguíça de Portalegre		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Linguíça do Baixo Alentejo/Chouriço de carne do Baixo Alentejo		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Lombo Branco de Portalegre		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Lombo Enguitado de Portalegre		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Maçã Bravo de Esmolfe		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Maçã da Beira Alta		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Maçã da Cova da Beira		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Maçã de Alcobaça		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Maçã de Portalegre		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Maçã Riscadinha de Palmela		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Maracujá dos Açores/S. Miguel		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Mel da Serra da Lousã		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Portugalija
Mel da Serra de Monchique		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Portugalija
Mel da Terra Quente		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Portugalija
Mel das Terras Altas do Minho		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Portugalija
Mel de Barroso		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Portugalija
Mel do Alentejo		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Portugalija
Mel do Parque de Montezinho		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Portugalija
Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão)		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Portugalija
Mel dos Açores		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Portugalija
Meloa de Santa Maria – Açores		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Morcele de Assar de Portalegre		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Morcele de Cozer de Portalegre		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Morcele de Estremoz e Borba		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Ovos moles de Aveiro		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Portugalija
Paio de Estremoz e Borba		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Paia de Lombo de Estremoz e Borba		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Paia de Toucinho de Estremoz e Borba		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Painho de Portalegre		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Paio de Beja		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Pão de Ló de Ovar		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Portugalija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Pastel de Chaves		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Portugalija
Pastel de Tentúgal		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Portugalija
Pêra Rocha do Oeste		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Pêssego da Cova da Beira		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Portugalija
Presunto de Barrancos/ Paleta de Barrancos		SKVN	Mėsos produktai	Portugalija
Presunto de Barroso		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Presunto de Camp Maior e Elvas/ Paleta de Campo Maior e Elvas		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Presunto de Melgaço		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Presunto de Santana da Serra/ Paleta de Santana da Serra		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Presunto de Vinhais/ Presunto Bísaro de Vinhais		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Presunto do Alentejo/ Paleta do Alentejo		SKVN	Mėsos produktai	Portugalija
Queijo de Azeitão		SKVN	Sūriai	Portugalija
Queijo de cabra Transmontano		SKVN	Sūriai	Portugalija
Queijo de Évora		SKVN	Sūriai	Portugalija
Queijo de Nisa		SKVN	Sūriai	Portugalija
Queijo do Pico		SKVN	Sūriai	Portugalija
Queijo mestiço de Tolosa		SGN	Sūriai	Portugalija
Queijo Rabaçal		SKVN	Sūriai	Portugalija
Queijo São Jorge		SKVN	Sūriai	Portugalija
Queijo Serpa		SKVN	Sūriai	Portugalija
Queijo Serra da Estrela		SKVN	Sūriai	Portugalija
Queijo Terrincho		SKVN	Sūriai	Portugalija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)		SKVN	Sūriai	Portugalija
Requeijão da Beira Baixa		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Portugalija
Requeijão Serra da Estrela		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Portugalija
Salpicão de Barroso-Montalegre		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Salpicão de Melgaço		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Salpicão de Vinhais		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Sangueira de Barroso-Montalegre		SGN	Mėsos produktai	Portugalija
Travia da Beira Baixa		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Portugalija
Vitela de Lafões		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Portugalija
Cârnați de Pleșcoi		SGN	Mėsos produktai	Rumunija
Magiun de prune Topoloveni		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Rumunija
Novac afumat din Țara Bârsei		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Rumunija
Salam de Sibiu		SGN	Mėsos produktai	Rumunija
Scrumbie de Dunăre afumată		SGN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Rumunija
Telemea de Ibănești		SKVN	Sūriai	Rumunija
Telemea de Sibiu		SGN	Sūriai	Rumunija
Bruna bönor från Öland		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Švedija
Hännlamb		SKVN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Švedija
Kalix Ljörom		SKVN	Šviežios žuvis, moliuskai bei vėžiagyviai ir jų produktai	Švedija
Skånsk spettekaka		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Švedija
Svecia		SGN	Sūriai	Švedija
Upplandskubb		SKVN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Švedija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Bovški sir		SKVN	Sūriai	Slovėnija
Ekstra deviško oljėno olje Slovenske Istre		SKVN	Aliejus ir riebalai	Slovėnija
Jajca izpod Kamniških planin		SGN	Kiti gyvūniniai produktai	Slovėnija
Koėevski gozdni med		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Slovėnija
Kranjska klobasa		SGN	Mėsos produktai	Slovėnija
Kraška panceta		SGN	Mėsos produktai	Slovėnija
Kraški med		SKVN	Kiti gyvūniniai produktai	Slovėnija
Kraški pršut		SGN	Mėsos produktai	Slovėnija
Kraški zašink		SGN	Mėsos produktai	Slovėnija
Mohant		SKVN	Sūriai	Slovėnija
Nanoški sir		SKVN	Sūriai	Slovėnija
Prekmurska šunka		SGN	Šviežia mėsa (ir subproduktai)	Slovėnija
Prleška tunka		SGN	Mėsos produktai	Slovėnija
Ptujski lūk		SGN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Slovėnija
Šebreljski želodec		SGN	Mėsos produktai	Slovėnija
Slovenski med		SGN	Kiti gyvūniniai produktai	Slovėnija
Štajerski hmelj		SGN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Slovėnija
Štajersko prekmursko bučno olje		SGN	Aliejus ir riebalai	Slovėnija
Tolminc		SKVN	Sūriai	Slovėnija
Zgornjesavinjski želodec		SGN	Mėsos produktai	Slovėnija
Klenovecký syrec		SGN	Sūriai	Slovakija
Levický Slad		SGN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Slovakija
Oravský korbáčik		SGN	Sūriai	Slovakija
Paprika Žitava/Žitavská paprika		SKVN	Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai	Slovakija
Skalický trdelník		SGN	Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai	Slovakija
Slovenská bryndza		SGN	Sūriai	Slovakija
Slovenská parenica		SGN	Sūriai	Slovakija

Pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Apsauga ⁽¹⁾	Produkto rūšis	Kilmė
Slovenský oštiepok		SGN	Sūriai	Slovakija
Stupavské zelé		SKVN	Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti	Slovakija
Tekovský salámový syr		SGN	Sūriai	Slovakija
Zázrivské vojky		SGN	Sūriai	Slovakija
Zázrivský korbáčik		SGN	Sūriai	Slovakija

⁽¹⁾ Remiantis 2 priedėlyje nurodytais galiojančiais Sąjungos teisės aktais.

⁽²⁾ SGN „Gruyère“ naudojimo nuostatos išdėstytos 2013 m. vasario 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 110/2013, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Gruyère (SGN)], 8 ir 9 konstatuojamosiose dalyse (OL L 36, 2013 2 7, p. 1).

2 priedėlis

ŠALIŲ TEISĖS AKTAI

Europos Sąjungos teisės aktai

2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų (OL L 343, 2012 12 14, p. 1).

2013 m. gruodžio 18 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 664/2014, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1151/2012 papildomas nuostata dėl saugomų kilmės vietos nuorodų, saugomų geografinių nuorodų ir garantuotų tradicinių gaminių Sąjungos simbolių nustatymo, tam tikromis gavimo šaltinių taisyklėmis, tam tikromis procedūrinėmis taisyklėmis ir tam tikromis papildomomis pereinamojo laikotarpio taisyklėmis (OL L 179, 2014 6 19, p. 17).

2014 m. birželio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 668/2014, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų taikymo taisyklės (OL L 179, 2014 6 19, p. 36).

Šveicarijos Konfederacijos teisės aktai

1997 m. gegužės 28 d. Įsakas dėl žemės ūkio produktų, perdirbtų žemės ūkio produktų, miškininkystės produktų ir perdirbtų miškininkystės produktų kilmės vietos nuorodų ir geografinių nuorodų apsaugos su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2018 m. gruodžio 14 d. (RS 910.12, RO 2020 5445).“

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



■ Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT